RADE UHLIK

SRPSKOHRVATSKO-CIGANSKI REČNIK

(ROMANE ALAVA)

1 9 4 7

SVJETLOST / SARAJEVO

24486

Drogi Peri
bratski [illegible]

Zagreb, 15.09.1977.

Izdanje SVJETLOSTI, državnog izdavačkog preduzeća
Bosne i Hercegovine

Štamparski zavod „Oslobođenje", Sarajevo

RADE UHLIK

SRPSKOHRVATSKO-CIGANSKI REČNIK

(ROMANE ALAVA)

1 9 4 7

SVJETLOST / SARAJEVO

Uvodna reč

Cigani su se naselili po celoj zemaljskoj kugli. Stoga ih ima u svim delovima sveta. Ma da žive u zajednici sa mnogim narodima, oni su, uglavnom, očuvali svoj jezik.

Istorija Cigana slabo je poznata, ali se izvesne činjenice u grubim potezima ipak mogu utvrditi. Tako su se, možda, pre nekih hiljadu godina, otisle prve kolone Cigana iz severozapadnog kraja Istočne Indije i krenule, ko zna iz kakvih razloga, na sudbonosan put nekuda u pravcu zapada. Stotinama godina krstarili su njihovi karavani kroz prostrane zemlje zapadne Azije, dok, najzad, posle mnogih lutanja, nisu izbile na obale evropskih mora. Rastureni u mnoge grupe koje su u raznim pravcima prelazile preko mora, Cigani su se razišli po celom kontinentu. To nisu bile neke osvajačke horde, već pokretni zbegovi bednog roblja koje je, gonjeno kamdžijom ratobornih naroda iz Azije, tražilo spasa u beskrajnim daljinama zapada.

Cigani su nailazili u talasima, prelazili na Balkan i naselili se po celom poluostrvu i po susednim oblastima Evrope, gde još i dandanas žive u manje ili više kompaktnim naseljima. Otuda su u manjem broju prelazili i u ostale zemlje Evrope, a neke grupe prebacile su se u novije vreme čak i u Ameriku. Međutim, velike mase Cigana zadržale su se i u Aziji, odakle su se jednim delom naselile u Africi.

Rešavanju ciganskog problema nije se posvećivala nikakva pažnja, sem u Sovjetskom Savezu, gde se pravilno pristupilo tome zadatku i gde su stvoreni svi preduslovi za neometan razvoj ciganske nacionalne kulture u punom obimu.

U oblasti izučavanja ciganskog jezika kod nas nije učinjeno gotovo ništa. U tom pogledu znatno su nas pretekli neki drugi narodi, kao Rusi, Česi, Englezi i dr.

Cigana ima najviše u evropskim zemljama. Njihov jezik pretstavlja neku »egzotičnu« pojavu u krugu tih naroda. Stoga se naučnim radnicima pruža divna prilika da, u neposrednom kontaktu, prouče život, običaje i jezik tog neobičnog naroda koji se, »ubačen« iz Azije, iznenada obreo u Evropi.

Ciganski jezik postepeno izumire. On se raspao u mnoštvo dijalekata koji se između sebe sve više udaljuju. To je neizbežan proces u jeziku koji nema svog utvrđenog književnog oblika. Jezička podvojenost kod Cigana vodi poreklo možda još iz njihove indiske pradomovine. U toku vekovnog seljenja nastale su, međutim, još veće razlike. Najveća diferencijacija razvila se posle njihovog doseljenja u Evropu, gde su se, pod uticajem raznih naroda, u tolikoj meri međusobno otuđili da su dobili karakter posebnih jezika koji isključuju gotovo svako sporazumevanje.

Danas ima u svetu najmanje milion ljudi ciganskog porekla koji ili govore najrazličitijim narečjima ili se služe tuđim jezicima, jer su zaboravili jezik svojih indiskih pradedova.

Naučnik svetskog glasa, F. Miklošič, sin bratskog slovenačkog naroda, podelio je Cigane u trinaest grupa. Takvu jednu grupu pretstavljaju i tzv. vlaški Cigani. Jedan njihov ogranak sačinjavaju srpski Cigani, kojima pripadaju naši »mrki« Cigani u Bosni i Hercegovini (za razliku od belih Cigana), delimično Cigani u Srbiji (sa Vojvodinom i Kosmetom), a u manjem broju i Cigani u Makedoniji.

Cigane dele često na dve velike grupe, na vlaške i turske Cigane. Neki ispitivači koji su još oprezniji kategorišu ih samo kao vlaške i nevlaške Cigane. Naziv vlaški Cigani skovan je u nauci s obzirom na činjenicu da je ta velika grupa ciganskih narečja prošla kroz jedan

period u kome su bili dugo vremena izloženi uticaju vlaškog (rumunskog) jezika, o čemu svedoči neobično veliki procenat romanskih elemenata u njihovom rečničkom blagu. Iz toga razloga neka ciganska plemena na jugu FNR Jugoslavije nazivaju muslimanske Gurbete i ostale vlaške Cigane »Vlasima«. U jeziku turskih, odnosno nevlaških Cigana, nema nekih vidnih tragova o romanskom uticaju.

Usled intenzivnog međusobnog mešanja Cigana stvoren je veliki broj mešovitih narečja bez oštrijih granica, a naročito u Jugoslaviji, gde unutrašnje migracije u sitnim razmerama nisu još sasvim prestale.

Pošto su vlaški Cigani u jugoslovenske zemlje nadirali u nekoliko talasa, razvilo se među njima više narečja. To su, pre svega, dijalekti vlaških Cigana u užem smislu u istočnim oblastima Srbije (s Banatom), i u Slavoniji, a zatim narečja srpskih Cigana, rasprostranjenih po Bosni i Hercegovini i po nekim delovima Srbije i Crne Gore, a u manjoj meri i po Makedoniji.

U Jugoslaviji zastupljene su obe velike grupe Cigana. Stariji sloj pretstavljaju turski ili nevlaški Cigani. Njima pripadaju slovenački Cigani sa hrvatskim Ciganima u Pokuplju, koji su očuvali svoj govor. Zatim male grupice Cigana u zapadnoj Hrvatskoj koje su zaboravile svoj jezik. Na njih se teritorijalno nadovezuju tzv. beli Cigani u Bosni i Hercegovini i u pograničnim krajevima Srbije. Oni više ne govore ciganski. Ostaci njihovog jezičkog blaga žive u rečniku šatrovačkog govora. Nevlaškoj grupi pripadaju većim delom i mase Cigana u Makedoniji i u južnom delu Srbije. U manjem broju nalazimo ih i u severnoj Srbiji. Najzad, ovamo možemo ubrojati i beznačajne grupice nemačkih i mađarskih Cigana u Vojvodini.

Narečja srpskih Cigana nisu bila podjednako izložena romanskom uticaju. Naši, bosanski, Cigani imaju srazmerno najmanji procenat romanskih reči, jer su već odavno napustili krajeve, naseljene Vlasima. Narečje sremskih Cigana sadrži veći broj takvih reči. Razni ci-

ganski dijalekti u Srbiji i Slavoniji obiluju u većoj ili manjoj meri pozajmicama iz romanske rečničke građe.

Narečje bosanskih Cigana (i to »mrkih«, za razliku od »belih«) jedinstveno je i obuhvata svega četiri blage nijanse: zapadnu, severoistočnu, centralnu i jugoistočnu.

Naziv Čergaši (Gurbeti) može se samo donekle upotrebiti za srpske Cigane. Ustvari, danas postoji još vrlo mali broj pravih nomada (čergaša). Istina, znatan deo Cigana bavi se i poslovima koji su vezani za povremeno menjanje mesta boravka. To su naše sezonske kalajdžije, zatim džambasi, svirači i mnogi drugi. Kod nas ima i nomada koji govore samo rumunskim jezikom.

Treba istaći interesantnu činjenicu da mali ciganski narod, koji inače nosi opšte ime **Rom**, ima mnogo plemenskih imena. Međutim, neki Cigani nisu ni sami načisto s time, šta znače pojedina imena. Tako, na primer, imenom **Tamárja** nazivaju one Cigane koji uopšte ne znaju govoriti ciganski ili govore iskvareno, barem po njihovom mišljenju. Naziv **Lejáši (Lajáši)** izvode neki od reči **len**, što znači potok, pa, prema tome, zovu ih i Potočarima. U stvari, taj naziv potiče od rumunske reči **lae** (banda, horda). Naziv **Lovári** treba da se odnosi na mađarske Cigane. Mnoga imena dobili su Cigani po zanimanjima. Tako razlikuju **Kaldaráše ili Krdeljáše** (Kotlare), **Linguráre** (Kašičare), **Burgudžíje** (Burgijaše), **Arabadžíje, Klinčare, Konopljare** i druge.

Da bismo lakše uočili velike razlike koje postoje između rečnika pojedinih ciganskih narečja i narečja srpskih Cigana, navešćemo nekoliko primera iz rečnika nekih nevlaških dijalekata. Oni se uveliko razlikuju od reči u ovoj zbirci koja prikazuje jezički materijal srpskih Cigana.

Arliski. — Davno: **očirla**, srp. cig. **odumút**; **zapalim**: **alavav**, s. c. **dav jág**; zakopam: **paronav**, s. c. **praxosaráv**; **brijem**: **muravav**, s. c. **rándav**; veče: **belvel, s. c. jrat**; **gibanica**: **mariklji**, s. c. **plečínta**; svi: **sabene**, s. c. **sávore**, itd.

Burgijaški. — Vila: **ušapni**, s. c. **lačhí**; marama: **sulpajori**, s. c. **dikhló**; šljiva: **khilavni**, s. c. **prúna**; miš: **germuso**, s. c. **šimijáko**; brus: **torsin**, s. c. **asán**; ženim se: **prandoav**, s. c. **lav romnjá**; nikakav: **dek**, s. c. **nísavo**; pesma: **zi**, s. c. **gjilí**; takav: **esavko**, s. c. **gasavó**, itd.

Arabadžiski. — Majstor: **phirno**, s. c. **bućarnó**; veselje: **loš**, s. c. **veselíja**; tako: **gehar, s. c. gadijá**; otvorim: **pravav**, s. c. **putaráv**; tresem: **kinavav**, s. c. **činój**; ljut: **xoljamo**, s. c. **xoljáriko**, itd.

Konopljarski. — Od: **otar**, s. c. **katár**; konoplja: **kanavi**, s. C. nemaju svog izraza; izjutra: **javinate**, s. c. **teharináha**; grad: **diz**, s. c. **fóro**; jesam: **hinjum**, s. c. **sem**; vrat: **men, s. c. kor**, itd.

Rumunskociganski u Slavoniji. — Prašina: **pošik, s. c. práxo**; pečurka: **burjaca**, s. c. **čupérka**; najpre: **maj inti**, s. c. **máj anglal**. Nekoliko reči za koje srpski Cigani uopšte nemaju svoje reči: **lezno** (jeftin), **luja** (ponedeljak), **vurma** (trag), itd.

Slovenačkociganski. — Lenj: **mošlo**, s. c. **khandinó**; za: **vašo**, s. c. **pála**; stojim: **terdjovu**, s. c. **ačháv**; držim: **dikheru**, s. c. **ićaráv**; mrtav: **murdalo**, s. c. **muló**; vratim: **paruvav**, s. c. **irisaráv**; neko: **djikon**, s. c. **váreko**; lep: **šužo**, s. c. **šukár**, itd.

A sada da se vratimo opet na naše Cigane. Pored ostaloga, oni imaju jednu osobinu kojom se vidno razlikuju od susednih naroda. Svaki pojedinac smatra, naime, da svoj jezik poznaje »bolje od drugoga«. Ta čudna pojava može se zapaziti na svakom koraku. Ciganin iz jednog sela »zna bolje govoriti« od svog saplemenika iz obližnjeg sela, koji, po njegovom mišljenju »krši i lomi jezik«. Ako neku reč slučajno ne zna, odmah tvrdi da nije ciganska, već da je »čergaška«. On će vam bez ustezanja kazati u lice da ne znate ciganski. Eto, iz tih razloga naići će ova zbirka ponegde na ogorčenu kritiku, a naročito kod pismenijih Cigana.

Među Ciganima ima i nekoliko pojava koje možda izdaleka ukazuju na to da među njima još tinja stari indiski kastinski duh. To se, pored ostaloga, odražava i

u pomenutoj netrpeljivosti između plemena, manjih zajednica i pojedinaca, kada se radi o poznavanju jezika. To se, zatim ispoljava pri označavanju inorodaca, a, pre svega, u imenima koja nadevaju pripadnicima raznih društvenih slojeva inorodnog stanovništva, a koja nisam mogao navesti. Pa i reči koje se primili od susednih »gostinskih« naroda ostale su upadljivo obeležene kao stran elemenat. Ukoliko su promenljive, one imaju svoju odvojenu promenu i svoj posebni naglasak. Cigani zovu svoju decu »**čhavoré**«, a svu ostalu decu trpaju pod zajednički naziv »**rakhloré**«. Na taj način trajno je obeleženo i ono što je iskonski cigansko i ono što je tuđe. Naravno, ta zapažanja odnose se pretežno na nomade kod kojih se i društveni život odvija u primitivnim oblicima. Međutim, novo vreme ukloniće ubrzo i te ostatke duha preživelih organizacija.

U raznim oblastima Cigani nazivaju pripadnike drugih naroda različitim imenima. Imenom »**Gadžo**« označavaju obično pripadnika onog naroda u čijoj se zemlji nalaze. To su Srbi u Srbiji, u Hrvatskoj Hrvati, a u Bosni i Hercegovini Muslimani. Ime »**Das**« označava redovno pripadnika onog naroda koji je u nedavnoj prošlosti bio u manje-više potčinjenom položaju.

Sem toga postoji i nekoliko opštih naziva, kao **Gomi, Balamno** itd. koji se odnose na Necigane. Ima još i simboličnih imena, kao na pr. u Bos. Krajini. **Trinénajengo** znači Srbin, **Pandžénajengo** Hrvat, a **Dešénajengo** Musliman, jer se jedni mole bogu sa tri (trin) prsta, drugi sa pet (pandž), a treći sa deset (deš) prstiju.

U ciganskom jeziku zastupljeni su svi glasovi srp. hrv. jezika. Ali ima i nekoliko glasova koji su strani našem uhu. Tu je mukli zadnjonepčani samoglasnik **ъ** zatim hrapavo, zadnjonepčano **x**, snažno jezično, odnosno grleno **r** i najzad izvestan broj aspirovanih glasova.

Uzgred treba napomenuti da jedan deo bosanskih Cigana ne razlikuje **č** i **ć**, odnosno **dž** i **đ**, što se, uostalom, primećuje i kod jednog dela stanovništva Bosne.

Posebno poglavlje sačinjava izgovor glasa **r** koji pokazuje sve nijanse od snažnog jezičnog glasa (sa jačim ili slabijim titranjem) do zadnjonepčanih glasova, resičnog **r** i hrapavog **x**. Ta pojava može da dovede i do nesporazuma. Tako, na pr., kod valjevskih Cigana **čoxano** znači veštac, a kod vlaseničkih ta reč znači jadnik (umesto **čoranó**, kako bi trebalo da glasi pravilno). Glas **r** koji je možda prednjonepčanog porekla, a koji je danas jezični ili zadnjonepčani glas, vrši vrlo jak uticaj na visoki samoglasnik **i** koji pretvara u mukli vokal **ъ**. Na samoglasnik **i** slično utiču i druga dva jezična glasa **l** i **n**.

U govoru srpskih Cigana ima više aspirovanih glasova. To su: **čh, ćh, kh, ph** i **th**. Međutim, pod uticajem srp. hrv. jezika aspiracija se gubi u mnogim krajevima preko Drine i Save. Ona je ponegde i sasvim iščezla, naročito kod rumunskih Cigana koji su je izgubili već u Rumuniji. U Bosni i Hercegovini aspiracija se još održava. Tom prilikom treba ipak napomenuti da sâm suglasnik **h** u Bos. Krajini već iščezava u sredini i na kraju reči.

Aspirovani glasovi pretrpeli su u nekim krajevima interesantne promene. Tako kod naših konjičkih Cigana aspirovani glas **čh** pretvorio se u prosti glas **š**. Ta se promena javlja, uostalom, i kod vlaških Cigana u Hrvatskoj i u Vojvodini, koji, pored toga, i složeni glas **dž** izgovaraju kao **ž**.

U narečju bosanskih Cigana reči su naglašene većinom na zadnjem slogu. Od tog opšteg pravila otstupaju glagoli sa nastavkom **-dav**, priđevi, izvedeni iz genitiva imenice, itd. Izuzetak čine i reči stranog porekla koje se obično naglašavaju na predzadnjem slogu.

Potrebno je uzgred napomenuti da mali odrečni predmetak bi- i predlog dži u složenicama parališu glavni akcenat ostalih delova reči ili sledeće reči i prevlače ga na sebe.

Moram naglasiti da nisam bio u mogućnosti da naknadno tačnije proverim akcenat kod Cigana preko Drine i Save, koji su velikim delom potpuno istrebljeni. Iz tih

razloga sam ga radije izostavio. Kod reči, uzetih iz dijalekta bosanskih Cigana označio sam akcenat samo na slogu koji je najjače naglašen, dok sam odustao od detaljnijeg obeležavanja, jer akcenat u granicama toga narečja češće varira.

Ciganski se može pisati svakom azbukom. Ali tu se postavlja i nerešeno pitanje pravopisa. U ovome rečniku primenio sam fonetski princip. Izuzetak čini dvojako prikazivanje glasa đ, naime sa dj i gj. To sam uradio da bih naglasio njegovo dvojako poreklo. Reč djive (dan), na pr., vodi poreklo od reči **divé**, a **gjiv** (pšenica) od **giv**. Kao što je već napred naglašeno, ciganski je jezik jezik za koji se interesuju mnogi strani naučni krugovi. Stoga smatram da treba učiniti ovu malu koncesiju etimološkom načelu. Po sebi se razume da će naši pozvani forumi imati glavnu reč kada se bude rešavalo o ciganskom pravopisu. Napominjem uzgred da sam u toku desetak godina štampao tim pravopisom mnoštvo ciganskih tekstova.

U pogledu pisanja nekih složenih reči kolebao sam se, ali sam se, najzad, ipak odlučio da ih pišem kao jednu reč, s obzirom na to što imaju naročitu promenu i posebne oblike za oba roda i broja. Na pr. reč **phanglévastengo**, što znači doslovno zatvorenih ruku, t. j. škrt, ima oblik za ženski rod: **phanglévastengji.** Ovamo ide i glomazna reč **»sumnakunorédandorengjirengo** koja pretstavlja, verovatno, najdužu reč u ciganskom jeziku.

Ciganski jezik je primitivan jezik, zapušten jezik, jezik naroda bez svoje školovane inteligencije. Taj lepi i zvučni jezik ima mnogo vitalnih izvora za eventualnu regeneraciju. Rečnik je, doduše, relativno siromašan, ali je gramatički sklop netaknut. Cigani imaju deset vrsta reči, osam padeža, vrlo razvijene glagolske oblike, neobično bogatu primenu diminutiva itd. Mnogi od nas za to i ne znaju. Jedan školovan čovjek koji se jednom prilikom zainteresovao za Cigane začudio se kada sam mu prikazao bogatstvo ciganskog jezika, pa se izrazio ovim

rečima: »Šta, zar i Cigani imaju neka pravila? Hajde, molim te, otkud Ciganima gramatika!«

Dabome, stara je to naša navika da potcenjujemo Cigane, jedan vanredno bistar narod, koji, gurnut u stranu, nepriznat i prezren, u mnogim zemljama živi u najcrnjoj bedi. Cigani se žale: »Jest, svako na nas reži, jer se lako baciti kamenom na siromaha koji ne može da se brani«. Novi pogledi i novi ljudi odrediće, međutim, i Ciganima dostojno mesto pod zajedničkim suncem, gde će im se ukazati prilika da razviju svoje pozitivne sposobnosti i da na taj način i sa svoje strane doprinesu socijalnom preporodu u svetu.

Cigani i njihov jezik pretstavljaju nešto posebno, nešto što odudara od ostalih naroda i jezika. Svako ko upozna građu njihova jezika, dobiće jasnu sliku o njima. Ciganin je prirodan, jednostavan čovek. On beži od onoga što ga zadržava i potseća na neke probleme. Ali u njegovom jeziku ima ipak i takvih pojava koje nisu u skladu sa tom njegovom sklonošću. To je, možda, dokaz da Cigani nisu uvek bili onakvi kakvi su danas. Istina je da je njihov rečnik skučen, ali gramatička struktura njihova jezika ipak svedoči o postojanju nekog složenijeg načina izražavanja, pa, prema tome, o nekom smislu za organizaciju, što im inače obično odričemo.

U pogledu apstrakcija može se reći da Cigani **ne** osećaju neku naročitu potrebu da se njima služe, ali ih oni ipak ponekad grade, jer je njihov jezik podesan za to. Sledeći primeri lepo će nam prikazati i tu odliku jezika tog »nekulturnog« naroda. Reč **čaljipe** znači sitost ili zasićenje, **čaljaripe** je zasićavanje, a **čaljardipe** zasićenost. U običnom govoru oni upotrebljavaju samo onu prvu reč, ma da se i ostali izrazi, iako mnogo ređe, mogu čuti. Kako vidimo, tačno je da je ciganski jezik pogodan i za preciznije izražavanje.

S druge strane, činjenica je da su Cigani izgubili svoje izraze i za najobičnije pojmove. Tako, na pr., oni nemaju reči za pojam radujem se, već neki put kažu puni mi se srce, raste mi duša ili slično, ili se obično

ispomažu našom reči kojoj dodaju obligatni ciganski nastavak, kao neku ciganskу »značku«.

Za razliku od govora nevlaških Cigana, u govoru srpskih Cigana nema glagolskih predmetaka. Time on gubi mnogo od slikovitosti i izražajnosti, pogotovo kada znamo da predlozi ne mogu u potpunosti zameniti predmetke. Reč **ujráv** znači, na pr., izletim, letim, sletim itd.

Cigani nisu sačuvali mnoge nazive za biljke i sitnije životinje, već se obično služe pozajmicama. To je, zaista, čudno, kada znamo da se taj svet često kreće po prirodi. Neobična je i pojava da oni ne osećaju potrebu da neki naziv vežu za sasvim određenu biljku ili životinju. Ciganin nije cepidlaka, nije sitničav. On »otmeno« prelazi preko neznatnih razlika koje su mu dosadne. Tako se može objasniti to da sve bube nose zajednički naziv **ćermó**, što u stvari znači crv. Reč **gъndalako** negde označava krompir, a negde morsku repu. Ta reč uzeta je od Grka, gde doslovno znači bademčić. Cigani često preteraju meru u površnosti, kada isti izraz upotrebljavaju za šišaricu, kukuruzovinu i neku vrstu korova. To je reč **xoxódji**. Rečju **mećix** krste trnjinu i kiselicu. Za rodu, lisicu i još neke životinje imaju dosta skovanih izraza. Sa više imena obraćaju se i daždevnjaku. Tepaju mu raznim imenima, jer Cigani vole pored svoje nacionalne crvene boje i žućkaste nijanse, boju vatre. Pažnja prema daždevnjaku pretstavlja možda ostatak nekog starog kulta.

Videćemo sada kako se Cigani dovijaju i snalaze u izražavanju, kada im rečnik zataji. Za brigu nemaju prave reči, već je onako izdaleka opisuju, jer beže od nje. Oni kažu za to **dar** (strahovanje), **pharipé** (teškoća) ili prosto **gъndo** (pomišljanje). Njima kao da nije potrebno da se tačnije izražavaju. Za njih briga pretstavlja smetnju, teškoću od koje strahuju i koja ih nagoni na razmišljanje, kako da je izbegnu.

S druge strane, Ciganin obuhvata sve negativne osobine jednim paušalnim izrazom **xalxanipé**. To znači: proždrljivost, nemoral, korupcija, podlost i tome slično. On ima i posebne izraze za svaku manu, ali ih mnogo ređe

upotrebljava od nas. Tako i reč **práda** znači pustoš, pljačka, rusvaj, uništenje itd. Ciganin velikodušno prepušta sabesedniku da pogodi šta on tim izrazom misli da kaže. Interesantan je i ovaj primer: Reč **godjí** znači mozak, misao, pamet i svest. Dakle, za mozak i misao ista reč, kaošto i **sikamní** znači škola i učiteljica, a **livarní** crkva i popadija.

Duh ciganske »rase« iživljava se u punoj meri u žargonu **čojraluní čhib ili garudiní vórba**. U tom tajnom govoru ogleda se njen pravi duh. Ima tu nečega umetničkog, pesničkog, nešto što stalno potstiče na brzo razmišljanje i suptilno dovijanje. Nemilosrdna borba sa surovim životom izgradila je u njemu i tu korisnu osobinu.

U nedostatku naziva za biljke i životinje Cigani pribegavaju kovanicama. Tako među bubama nailazimo i na ovakva imena: kravica, prasence, konjić itd. Dakle, Cigani kuju i reči. Jest, kovanje je prevashodno ciganski zanat. Ciganin kuje, kalajiše, krpi i krpari. Ciganin koji vekovima krstari beskrajnim drumovima, neobično voli logorski život, voli ognjište, voli vatru. To je za njega život, egzistencija, jer na toj vatri on kuje i kali svoj tvrdi hleb, a na njoj se i on prekalio za životnu borbu.

Onaj koji se bude poslužio ovom zbirkom reči, primetiće odmah da u njoj ima priličan broj provincijalizama, a ponegde i banalnih izraza. Pokušaću da i to objasnim.

Ko god poznaje Cigane zna da se oni izražavaju prosto, prirodno i neuvijeno. Stoga smatram da ćemo u duh njihova jezika dublje prodreti, ako damo verne i neposredne prevode. Evo jednog primera: Reč **sigarnó** može se najtačnije prevesti samo provincijalizmom pohitan, jer **sigaráv** znači hitati, žuriti. Ovamo idu i lokalizmi bodavac, zmijun i njima slični koje sam na terenu čuo iz usta naroda.

Jezik Cigana je jednostavan i nenamešten. Oni upotrebljavaju izraze koji u doslovnom prevodu liče na lokalizme. Tako i naš sitni neuki čovek iz naroda kaže ondekarce i onolipacno i oseća da je time nešto drugo

rekao, nego kada kaže samo **onde** i onolišno. Isto tako i u ciganskom **koté** znači onde, a **kotoré** ondekarce. To je kod Cigana sasvim normalna pojava, jer nemaju svog književnog jezika koji inače ima misiju da suzbija lokalizme da bi omogućio šire sporazumevanje među ljudima istog maternjeg jezika.

Jezik Cigana natrunjen je vanredno velikim brojem pozajmica iz jezika onih naroda kroz čije su oblasti prolazili ili kod kojih su se konačno naselili. Tako su oni, verovatno u prvoj fazi svog seljenja, primili najpre neke elemente iz iranskih jezika, a posle i iz jermenskog. U Maloj Aziji i na našem poluostrvu njihov jezik infiltriran je elementima iz grčkog. Na Balkanu je njihov jezik pao i pod jak romanski uticaj. U isti mah oni su primili veći broj pozajmica iz slovenskih jezika i iz turskog.

U ovoj zbirci naići ćemo na veliko mnoštvo pozajmica iz balkanskih slovenskih jezika koje su preko romanskog prodrle u ciganski, kao na pr.: **gunoj** (gnoj), **míla** (milost), **gъlka** (guka), **veselija** (veselje), itd. Znatno manji je broj pozajmica koje su tim putem primljene iz mađarskog i nemačkog. Posebnu grupu čine pozajmice ženskog roda koje su zajedno sa rumunskim zadnjim članom ušle u sastav ciganskog rečničkog blaga, na pr.: **halkáva, mezetáva,** itd.

Kaošto je gore istaknuto, i Grci su doprineli velik udeo u dopunjavanju oskudnog ciganskog rečnika. Da navedemo i tu nekoliko primera: **kókalo** (kost), **rin** (burgija), **nápoda** (naizvrat), **pétalo** (potkovica), itd.

Ima zatim pozajmica iz turskog jezika koje su Cigani primili bez postpozitivnog člana, a to znači da su one prodrle u ciganski tek docnije, i to u oblastima koje leže, verovatno, van domašaja romanskog uticaja, na pr. **sinija** (sto), itd.

U pogledu unošenja pozajmica iz srp. hrv. čije se značenje, uostalom, na prvi pogled može utvrditi bio sam krajnje štedljiv. To je ujedno karakteristika ove zbirke koja broji nekoliko hiljada reči. Da sam uneo sve takve pozajmice, ova zbirka ispala bi glomazna i premašila bi

verovatno dvadeset hiljada reči. Ubeležio sam pozajmice samo iz onih jezika koji, zbog geografske udaljenosti, ne vrše više nikakav uticaj na govor srpskih Cigana.

Rečnička građa srpskih Cigana može se po svome poreklu podeliti u više kategorija. Tu je, pre svega, staro indisko nasleđe koje čini solidan osnov njihovog rečnika. Zatim širi lokalizmi sa velikim brojem pozajmica koji preovlađuju u većim oblastima, u Bosni i Hercegovini i u nekim delovima Srbije, Crne Gore i Makedonije. Više ograničen je značaj strožih lokalizama koji cirkulišu u užim oblastima. Najzad, ovamo ide i dragoceno blago ciganskog žargona **čojraluní čhib**. Tu ima starih kovanica koje nalazimo gotovo kod svih Cigana, a od kojih su neke dobile međunarodni karakter. One su mestimično obogatile živopisne rečnike raznih šatrovačkih govora u svetu. Sem toga ima kovanica novijeg datuma koje su širom upotrebom stekle pravo građanstva u ciganskim krugovima. Najzad, velik je broj i onih kovanica koje nose uže mesno obeležje i često liče na trenutne tvorevine, taj tipični proizvod ciganske mašte i dosetljivosti. Po svojoj relativnoj vrednosti one pripadaju više domenu psihologije nego oblasti filologije.

Potrebno je stalno držati na umu da su u ovu zbirku ušli i mnogi lokalizmi koji se upotrebljavaju samo u najužem krugu, a koji, prema tome, nemaju opšte vrednosti. Tako sam kod pojedinih reči, primera radi, naveo veći broj varijanata. Kod reči čekam uneo sam petnaest varijanata. Slično tome zabeležio sam nekih dvanaest varijanata i kod sasvim beznačajne reči bela bundeva, jer, najzad, i to može nekoga da interesuje. Razume se da kod svake reči nisam mogao ubaciti sve nijanse, kao ni napomenu gde se koja upotrebljava, jer bi to odvelo i suviše daleko.

Desi se ponekad da ista reč u raznim oblastima ima slično ili različito značenje, a to je pojava koja se, kao što znamo, zapaža i u drugim jezicima. Reč **sungáv** prevodi se izrazima mirišem ili njušim. Predlog **ándar** može da znači iz, zbog, za i sa.

Uz reč časovnik uneo sam dvanaest odgovarajućih izraza. To su mahom lokalizmi relativne vrednosti. Oni, međutim, pružaju lep materijal za naučnog radnika koji se bavi izučavanjem obrazovanja kovanica i šatrovačkog načina izražavanja.

Ne treba smetnuti s uma važnu činjenicu da mnogi Cigani neće razumeti pojedine reči. Stvarno, nema toga Ciganina koji bi poznavao sve reči koje su zabeležene u ovoj zbirci.

Moram dalje istaći i taj detalj da su u ovu zbirku ušle i neke kovanice koje, po mom mišljenju, nisu sasvim uspele. Međutim, ja sam ih čuo od Cigana i kao takve sam ih i zabeležio. Druga je stvar, razume se, da li one potpuno odgovaraju pravilima obrazovanja ciganskih reči ili ne. Uostalom, ta je pojava još jedan dokaz za to da se taj lepi i skladni jezik nalazi u stadiju postepene degeneracije. Drugom prilikom potrudiću se da opširnije obrazložim tvrđenje da takve tvorevine ne odgovaraju duhu ciganskog jezika. Sa psihološke tačke gledišta, one, ustvari, pretstavljaju prelaz ka prilagođavanju duhu jezika susednih naroda i ruše pregrade koje ih razdvajaju. Evo nekoliko takvih kovanica: **katosarav** (predem), **galbenoró** (žućkast), **rupunimé** (posrebren), itd.

Sem toga izostavio sam i izvestan broj pogrdnih naziva kojima nomadi označavaju one koji ne pripadaju njihovom plemenu ili njihovoj krvi, što pruža zahvalan materijal za posebnu socijalno-psihološku studiju.

Ovamo nisu uvrštena ni imena nekih maglovitih velikana iz ciganske prošlosti i njihove mitologije. Nisam ubeležio ni izvesne izraze za koje nisam našao pogodan prevod. Tako, na pr., reč **papin** koja, ustvari, znači guska, označava neku dečiju igru.

Zabeležio sam, međutim, izraz **má dara** (ne boj se), jer je to jedini slučaj kod srpskih Cigana, gde odrečna rečca u zapovednom načinu glasi **ma**, a ne **na**. Uneo sam i izraze **kájstalan** (gde si), **sóstalam** (šta nas je), itd., koje oni iskazuju jednom reči, dok ih mi prevodimo sa dve ili tri reči.

Još nekoliko završnih napomena. Uza svaku našu reč stoji i odgovarajuća ciganska. Ako ih ima više, onda prvu treba smatrati najrasprostranjenijom i najpouzdanijom, dok su eventualne varijante od manje vrednosti, jer pretstavljaju rečničku građu koja cirkuliše u manje ili više ograničenim oblastima i stoga nosi lokalni karakter. Reči, navedene iza tačke-zapete, uzete su iz narečja sa teritorije Srbije (sa Vojvodinom i Kosmetom), Crne Gore i Makedonije.

Pod uticajem balkanskih jezika Cigani su izgubili neodređeni oblik kod glagola. Stoga sam bio prinuđen da glagole navodim u prvom licu jednine sadašnjeg vremena.

Napominjem dalje da sam upotrebio nekoliko opštih skraćenica, čije je značenje toliko očigledno, da sam smatrao nepotrebnim da ih posebno objasnim.

Ova knjižica u stvari nije rečnik, vec prosta zbirka reči koje sam tokom godina uz veliki trud pokupio među srpskim Ciganima. Ovamo su ušle reči iz bosanskog narečja, a delimično i iz onih susednih dijalekata koji su mu najsrodniji. Ova popularna zbirka reči može da posluži mnogim Ciganima koji su u manjoj ili većoj meri zanemarili ili potpuno zaboravili svoj jezik, a isto tako i ostalom svetu koji se interesuje za Cigane. Prema tome, ova knjižica ima da pretstavlja mali prilog upoznavanju Cigana i njihovoj prosveti koja će u naše vreme neosporno doći do dostojnog izražaja.

Naše narodne vlasti koje poklanjaju naročitu pažnju unapređenju prosvete i pismenosti među Ciganima pružile su mi mogućnost da objavim plodove svog dugogodišnjeg rada, na čemu im dugujem duboku zahvalnost.

R. U.

A

A kamo li, a sár li
Ako, te
Alapača, vorbáška ž., čhibalatní ž.; čhibali ž.
Ali, —; numaj, namaj, numa, pale, pal
Alka, halkáva ž.
Ambar, kaštunó m., aréhko kaštunó m.
Ambis, xar ž.; handúćipe m.
Amo, akaríng, akaringá, akaringáte, agaríng, adaríng, karíng, karín, garín, garíng, karingáte
Anterija, kavádji ž., anteráva ž.
Apetit, bokh ž.
Ašov, —; haršovo m., aršovo m.
At, gra m., goméž m.
Avet, jávišta ž., bahvaljáko m., jraćáko m.; mulesko dji m.
Avion, phakalo m.
Avlija, avlín ž.

B

Baba, mamí ž., phurí ž.
Babino uho (biljka), mamijáko kan m., phujráko kan m., phurjorako kanoró m.
Bacam grah, čhúdav fusujéha, čhuváv fusujéha; čhudav fusujesa
Bacam karte, čhúdav lilá, dikháv an lilá
Bacanje, čhudipé m.
Bacim, bacam, čhúdav
Bacim se, čhudiváv, čhudinájvav, čhunjávav, čhúdav ma
Badava, gajá, gejá, bí poćinimahko; ivja, devlešće, devleske, devlese, džabaće
Badža, thuvéhći хъv ž.
Bajka, basna, paramičíci m.
Bajonet, paláska ž.
Bakar, xárkuma ž.
Bakica, mamijóri ž., phujrori ž., phurjor ž.
Bakrač, kávi ž., kájvi ž.; kikavi ž., kakavi ž.
Bakren, xarkumáko, xarkumanó, xarkunó, xarkumaló
Bakrena roba (kazandžiska), xarkumanipé m.

Balav, limaló
Balavać, limaló m.
Balavica, limalí ž.
Bale, líme mn.
Balega, gošní ž., gošnjí ž.
Balegar (buba), khulanó ćermó m.
Banka (novac), dešéngji ž., lil m.
Bara, paj m.; balta ž.
Bardak, khoró m., trušaló m., phujváko m.
Barica, pajoró m.; baltica ž.
Batak (karabatak), púlpa ž., pujpíca ž.
Batina, rovlí ž.
Batinam, maráv, dabaráv; šuljarav
Batinanje, maripé m., dabaripé m., dabarimáta ž.; šuljaripe m.
Batine, dabá mn.; rovlja mn.
Bdenje (budnost), džungadipé m.
Beba, bajatíci m.
Beda, čoripé m., nangjipé m., nangipé m., čorimáta ž., džeripé m., džerimáta ž., bíbax ž.
Bedan, čororó, džororó
Bedro, —; pulpa ž.
Begunac, našaldó m.
Bekstvo (bežanje), našipé m., fuga ž.
Bela boca (biljka), parnó karnó m.
Bela Ciganka, Parnaví ž., Parnalí ž., Pharnaví ž., Themní ž.; Tamarka ž.
Bela Crkva (grad), —; Parni Khangjiri ž., Parni Khangeri ž.
Bela džigerica (pluća), parnó bukó m., parné buće mn., buće mn.
Bela zemlja, parní čik ž.
Belegija, asán m.
Beležnik, —; mujalo m.
Beli Ciganin, Parnavó m., Parnaló m., Pharnavó m., Them m., Sir ž.; Tamari m.
Beličast, belkast, parnoró, paxnoxó
Beli luk, sir ž., parní purúmb ž.; parni purum ž.
Belim se, parnjárdivav, parnjardinájvav
Belina, parnipé m., paxnipé m.
Belogorica, parnó voš m.
Belouška, parnékanengo sap m.
Belutak, šošojanó bar m.
Beljenje, parnjaripé m., paxnjaripé m.
Beo, parnó, paxnó
Beo belcat, parnó parnoró
Beograd, —; Foro m., Parnoforo m., Baro Foro m.
Beograđanin, —; Forosko m., Parneforosko m., Bareforosko m.

Beograđanka, Forosći ž., Foroski ž., Parneforosći ž., Bareforosći ž.
Berba, ćidimáta ž., ćidipé m.
Berba kukuruza, bobóhko phagjipé m.
Berberin, rangló m., randarí m., randimatári m.
Berem, ćídav
Bes, bengjalimáta ž., bengjalipé m.
Beskrajan, bírigako; biagoresko, biagorimasko, bigoresko
Beskrajnost, —; biagoripe m., bigoripe m.
Beskućnik, bićherehko m.; bićheresko m.
Besmrtan, bímerimahko; bimerimasko
Besmrtnost, bímeripe m.
Besnilo (besnoća), bengjalipé m., bengjardipé m.
Besnim, bengjárdivav, bengjardinájvav, diljárdivav, diljardinájvav
Besplatno, gajá, gejá, bí poćinimahko; ivja, devlešće, devleske, devlese
Bestidan, bíladžavehko, bíladžamno
Bestidnost, bíladžavimáta ž., bíladžavnipe m.
Bez, bi
Bez (platno), poxtán m.
Bezazlen, bídžungalo
Bezazlenost, bídžungalipe m.
Bezbožan, bídevlehko; bidevlesko
Bezbožnik, bídevlehko m.; bidevlesko m.
Bezbrojan, bígjindo, bígjindino
Beždušan, bíodjehko, bíodjalo, bímilako; biodjesko, bidjesko, bidjosko, bidjoso
Bezdušnost, bíodjalipe m.
Bezglav, bíšorehko; bišoresko
Bezimen, bíanavehko; bianavesko
Bezobrazan, bíladžavno, bíladžavehko, bímohko, mahrimé; biladžavesko, bimosko, kalemujesko, kalemosko
Bezobrazluk, bíladžavipe m., bíladžamnipe m., khulalipé m., khulamnipé m., mahripé m., mahrimáta ž.
Bezub, bídandengo
Bezuman, bígodjako, bígodjaver, diló, diljardó, bengjardó
Bezumlje, bígodjaveripe m., dilipé m., dilimáta ž., diljardipé m., bengjardipé m.
Bezvodan, bípajehko; bipajesko
Bežanija, našimáta ž.
Bežanje, našipé m.; fuga ž.

Bežim, našáv, dav našipé, našáv mae, dav jág, rándav, pekáv prné, dav prné, dav rápa, ćeráv rápa, rapisájvav, crdav o dróm; dav fuga, dav zeja, dav punro

Bič, čalavdó m.; čukno m., čukni ž., dabdino m., rovljalo m.

Bičalje, —; pori ž., ranalo m.

Bih, bi, káma, káhma, káha

Bijem, maráv, pekáv, dabaráv, dav dáb

Bijem se, mardiváv, mardinájvav, maráv ma, pekáv ma, dav ma dáb

Biljac (pokrovac), cólo m., grastaní kapíca ž.

Biljka, čar ž., čar ž., luludjí ž., lolodjí ž.

Biljna uš, čajráći džuv ž., luludjéngji džuv ž.

Biram, alosaráv, alój; losarav

Biram se, alosárdivav, alosardinájvav, alój ma; losardijav

Biranje, alopé m., alomáta ž.

Bisage, gálavo m., gálavujra mn.

Bistar (pametan), putardégodjako, godjavér, godjaló, putardéšorehko

Bištem, maráv džuvén, maráv likhén, čalaváv dabá, dikháv dabá

Bitanga, bílačho m., čorlogáno m., khančéhko m., prligáno m.; čorobija ž.

Bitka, maripé m., marimáta ž.

Bivo, —; kalo m.

Bivši, puranó, dumutnó, nakhló

Blag, kovló, kovléilehko; gugledjosko

Blago (bogatstvo), magjín m., barvalipé m.; mangjin m.

Blagoslov, bax ž., baxtaripé m.

Blagosloven, baxtaló, baxtardinó; baxtjardo

Blagoslovim, báx dav, baxtaráv; baxtjarav

Blagostanje, blagodat, lačhimáta ž.

Blatnjav, čikaló

Blato, čik ž., bláta ž.

Bled, parnó, gálbeno, vúneto

Bledilo, parnipé m., galbenipé m., vunetipé m.

Blesak, blistanje, parnimáta ž.; strefipe m.

Blesan, diló m., kalí bul ž.; šingalo m.

Blesav, diloró, dilivanó, dilikanó; šingalo

Blesavost, diloripé m., dilivanipé m., dilorimata ž., dilivanimata ž., dilikanipé m.; šingalipe m.

Blizina, pašipé m., pašimáta ž.

Blizu, pašé

Bližnji, pašalnó, pašalutnó, pašutnó, pašikanó, perutnó; pašuno

Bludnica, buledíní ž., čaladí ž., xalavdí ž., xalxalí ž., xalxaní ž., karalí ž., maladí ž., malavdiní ž., malavalí ž., mindžalí ž., phabardí ž., phabardiní ž., phiramní ž., phučardí, ž., phučardiní ž., phurdaní ž., pusavdí ž., pusadiní ž., sumburalí ž., zumadiní ž., zumavdí ž.; ćhelamni ž., kamli ž., kurdi ž., kurdini ž., lubni ž., makhli ž., palaska ž., phirani ž., phiravni ž.

Bljujem, čhádav

Bljuvanje, čhadipé m., čhadimáta ž.

Bljuvotina, čhaglipé m., čhaglimáta ž.

Boca (bodljikava trava), cinčáva ž., cincáva ž., cicáva ž., pusadó karnó m., xurdó karnoró m.

Bodavac (vrsta kukuruza), bašnaló bóbo m., xurdó bobíci m., bašnéngo bobíci m., prlimáhko bóbo m.

Bodem, pusaváv

Bodem se, pusádivav, pusadinájvav, pusaváv ma

Bodež, xarní ž., ćhindali ž.

Bodljika, karnó m., pusadó m.; kanro m., simčava ž., sinčava ž.

Bodljikav, pusadó, pusavdó, pusavdinó, pusavnó, karnaló, karnunó; kanralo

Bodljikavost, pusadipé m., pusamnipé m., karnalipé m.; kanralipe m.

Bog, del m., dol m., dьl m., thagár m.

Boga mi!, te marél ma o dél! már ma o dél!; merav me!

Bogat, barvaló, barvalikanó, bravaló, barikanó, džuvaló, paćivaló, thagarnó, thagarikanó, theramnó

Bogataš, barvaló m., barvalikanó m., bravaló m., barikanó m., džuvaló m., paćivaló m., thagarnó m., thagarikanó m.

Bogatašica, barvalí ž., barvalikaní ž., bravalí ž., barikaní ž., džuvalí ž., paćivalí ž., thagarní ž., thagarikaní ž.

Bogatstvo, barvalipé, m., barvalikanipé m., bravalipé m., barvalimáta ž., magjín m.; mangjin m.

Boginje, xurdé čheloŕá mn.

Bogo, deloŕó m., devloŕó m., doloŕó m., dьloŕó m.

Bogomolja, devlikaní ž., khangjirí ž., livarní ž.

Bogovski, božanski, božji, devlikanó, devléhko; devlesko

Boj, maripé m., marimáta ž.

Bojazan, dar ž., darapé m.

Bojim se, daráv, xav dár, nakhaváv darapé, dár mae, daráv mae
Bok, ínja ž., maškaripé m.
Bokvica, patrînorí ž.
Bol, dukh ž., dukhipé m., dukhimáta ž.; dukhape m.
Bolan, dukhadó, dukhadinó, dukhaló
Bolan (uzrečica), morá, mo; moro
Bolesnica, nasvalí ž.
Bolesnik, nasvaló m.
Bolest, nasvalipé m.
Bolestan, nasvaló
Bolešljiv, nasvaloró
Boleština, nasvalimáta ž.
Boli, dukhál
Bolnica, nasvaléngo ćher m., sastardí ž.
Bolje, fedér, majfedér, majlačhé, majková; majmišto
Bomba, granata, kućín ž.
Bos, prnangó, pornangó, pïxnangó, nangjéprnengo, bípodjime; punrango, prnrango
Bosanska Ciganka, —; Varekaška ž.
Bosanski Ciganin, —; Varekaši m.
Bosotinja, prnangjipé m., pornangjipé m., pixnangjipé m., bípodjipe m.; punrangjipe m., prnrangjipe m.
Božanstvo, devlipé m., devlikanipé m., devlimáta ž.
Bože! dévla! devléja! devloréja!
Božić, —; Kulunda ž., Božiko m.
Božićni, —; kulundako, božikosko, kulundango
Brabonjci, gošnjorá, mn., khuloŗá mn.
Braco, bata, phraloro m., naníci m, phája m., phajoró m.
Brada, čhor ž.
Brada (deo lobanje), brbíja ž., birbíja ž.; blebija ž.
Bradat, čhojraló, čhorvitaló, čhorvít, čhorvaló, čhorvalnó; čhorjalo
Bradavica, —; nego m., brandavuška ž.
Bradica, čhojrorí ž.; čhorjorï ž.
Bradonja, čhojraló m., čhorvitaló m., čhorvaló m., čhorvalnó m.; čhorjalo m.
Brajko! Brale! Bratac! phrájko! phrálika! phrálka! phrále! nánuka!
Branje, ćidipé m.
Brašnav, araló; varalo
Brašnen, aréhko, arunó; aresko, arutno, varesko
Brašno, aró m.; varo m.
Brat, phral m.
Bratski, bratov, phralanó, phralikanó, phraléhko; phralutno, phraluno, phralesko
Bratski (pril.), phralikané

Brava, phangló m.
Brbljiv, mujaló, čhibaló, čhibalatnó, alavaló
Brbljivac, mujaló m., čhibaló m., čhibalanó m., alavárï m., vorbáši m.
Brbljivica, mujalí ž., čhibalí ž., čhibalatní ž., alavárka ž., vorbáška ž.; čakala ž.
Brčić, mustakorí ž., mustakíca ž.
Bre! morá! mo!; moro!
Brema, búklo m., pajalí ž.; duruvljori ž., duruljori ž.
Breme, drez ž.
Breza, parnó kaš m.
Brezik, parnó voš m.
Briga, pharipé m., dar ž.; gъndo m.
Brijaći sapun, randimáhko sapúj m.
Brijanje, randipé m., ranglipé m., randipé m., xandipé m.
Brijem, rándav, rándav, xándav
Brijem se, rangliváv, ranglinájvav, randav ma
Brisanje, khosipé m., xosipé m., khosavipé m., xosavipé m.
Brišem, khosáv, xosáv
Brišem se, khosliváv, khoslinájvav, xosliváv, xoslinájvav, khosáv ma, xosáv ma
Britva, brsnáko m.
Brk, musták ž.
Brkat, mustakaló
Brkonja, brkajlija, brka, mustakaló m., barémustakengo m.
Brnjast, parnénakhehko, xalénakhehko
Brod (lađa), phiravnó m., phiravní ž.
Brojanje, gjinipé m.
Brojim, gjináv
Brojim se, gjindiváv, gjindinájvav, gjinav ma
Bruka, ladžavipé m., ladžaripé m., ladžardipé m., kaljardipé m., ladžavimáta ž.
Brukam, ladžaráv, kaljaráv
Brundam, hundjisaráv, hundjí; mrmisarav, hondjisarav
Brundanje, hundjipé m.; mrmipe m., hondjipe m.
Brus, asán m., bar m.
Brusač, čhujráši m., čhujrári m., čhujréngo m.
Brz, sigarnó, sigardinó, prastamáhko, rápedo; prastalo, sigjarno
Brzina, sig ž., sigaripé m., rupuzipé m., rapedipé m.; sigjaripe m.
Brzo, sígo, sigáha, sigarindó, sigátar; sigava, pe sigate
Buba mara, brambukíci m.; patradji ž., patradjori ž.
Buba, gugúj ž., gugujíca ž.
Bubreg, iloró, m.; bubreško m., bukoro m.

Bubuljica, brúnda ž., búnda ž., blínda ž.; blunda ž., blonda ž., bronda ž., blunta ž., blъnda ž.

Bubuljičav, brundaló, bundaló, blindaló; blundalo

Bucmast, čhamaló, thuléčhamengo

Budala, diló m., xarnégodjako m., kalí bul ž.

Budalaština, dilivanipé m., dilikanipé m., dilipé m., dilimáta ž.

Budan, džungadó, džungadinó

Budem, aváv

Budim, džungaváv, vázdav; uštarav

Budim se, džungádivav, džungadinájvav, džungaváv ma; džungadov, džungadijav, uštardinajvav

Buđa, buđ, paužipé m., paožipé m., pavužipé m.

Buđav, paužimé, paožimé, pavužimé

Buđavost, paužimáta ž.

Buđenje, džungavipé m., vazdipé m.; uštaripe m.

Buhav, pišomaló

Buka, čingár ž.; čingaripe m., čhingar ž.

Bula (u B. i H.), džuvlí ž., gominí ž., gomní ž., xoraxní ž.

Bulje, bašnoré mn.

Buljim, poraváv e jakhá

Bumbar, bindavóri m., bandavúno m.

Bunar, —; xajing ž.

Bunardžija, —; xajingari m.

Bundeva, dudúm m.; phuknjali ž.

Bundeva bela, begirásto dudúm m., bjeligrásto d., bigirásto d., biljegásto d., bregásto d., bregojásko d., bridásko d., brigojásko d., brijográsko d., bigerásto d., bengerásto d., parnó dudúm m.

Bunim (pobunim), vázdav, diljaráv, bengjaráv

Bunim se, vazdinájvav, vazdiváv, vázdav ma, dav čingár

Buntovnik, čingaráši m., čingaraló m., mujaló m.

Bura, furtúna ž., fortúna ž., zuralí bahvál ž.

Buran, furtunaló, fortunaló

Bure, hardóvi m.; duruvlji ž., durulji ž.

Burek (s mesom), maséhći plečínta ž.

Burgija, boldiní ž.; firi ž., svïri ž.

Busara, burdélji m.

Bušenje, xъvaripé m., xivaripé m., xiravipé m., xъravipé m., xъvjaripé m.; xuvaripe m.

Bušim, xъvaráv, xivaráv, xiraváv, xъvjaráv; xuvarav, xovarav

Bušim se, xъvárdivav, xivárdivav, xъvjárdivav, xivardinájvav; xuvardijav

But, púlpa ž., pujpíca ž.

Buter (maslac), čhil m., makhló m.

Buva, pišóm ž. (ženka), pišót ž. (mužjak)

Buvinji (buvlji) izmet, pišomoráko khuloró m.

C

Car, thagár m., baró m., šoró m., sumnakunó m.; tagar m.

Carevina, carevanje, thagaripé m., devlikanipé m.; tagaripe m.

Carica, thagarní ž., thagarí ž., barí ž., sumnakuní ž.; tagarni ž.

Carski, thagarikanó, devlikanó, barikanó; tagarikano, thagareso

Carstvo, thagarimáta ž., thagaripé m.

Cedim, ćićídav; strangjisarav, strangjiv

Cedim se, ćićídivav, ćićidinájvav; strangjisardijav, ćićidijav

Ceđenje, ćićidipé m.; strangjipe m.

Ceo, sastó, soró

Cepam, pharaváv; pharavav

Cepam se, pharáđivav, pharavav ma, pharadinájvav; pharardijav

Cepanje, pharavipé m.; phararipe m.

Cesta, drom m.

Cestar, dromári m., dromaló m.

Cev, čučí ž.; cevja ž., cava ž.

Cevanica, čoláno m.

Cevčica, čučorí ž.; cavica ž.

Cicija, bokhaló m., xadžvaló m., phanglévastengo m., ćićidinó m.

Cicvara, boldiní ž.

Ciganče, romoró m., xomoxó m.

Cigančica, romnjorí ž., xomnjoxí ž.

Ciganin, Rom m., Xom m.

Ciganin nomad, Phiravnó Rom m., Ladavnó Rom

Ciganka, Romní ž., Romnjí ž., Xomní ž.

Ciganski, romanó, xomanó, roméhko (ciganinov), romnjáko, romnjanó (cigankin)

Ciganski (pril.), romané, romaném, xomané; romanes

Ciganski jezik, romaní čhib ž.
Ciganstvo, ciganija, romanipé m.
Cigareta, thuvalí ž., thuvalní ž., paćardí ž., saní ž., phabardí ž., phabarimáhći ž.
Cigarpapir, paćardó liloró m.
Cigaršpic, ranori ž., raj ž., xanoxí ž.
Cink, pišló m.
Cipela, prnalí ž.; punrali ž., minija ž., menijo m., menija ž.
Cmoknem, čumídav-tar
Crepulja, vršínko m.; fedovo m., fidovo m., čirapnjá ž., хър ž., xup ž.
Crevna bolest, poréngo nasvalipé m.
Crevo, por ž.
Crkavanje, pharъpé m., pharipé m., pharimáta ž.
Crknem, pharъváv, phariváv, meráv; pharov
Crknut, pharló, pharlinó, muló
Crkotina, pharlimáta ž., pharlipé m., muló m., mulikanó m.
Crkva, khangjirí ž.
Crkvenjak, khangjiráši m.
Crkvica, khangjirori ž.
Crn, kaló
Crna džigerica, kaló bukó m., bukó m.; kalindjo m., kalundjo m.
Crna kafa, kaljardí ž., guglí ž.
Crni kašalj, kaló xas m.
Crnilo (crna boja), kalipé m.
Crnim (postajem crn), crnim se, kaljárdivav, kaljardinájvav
Crnim (napravim crnim), kaljaráv
Crnina, kalipé m., kalimáta ž.
Crni trn, kaló karnó m., mamuxalín ž.
Crnka, mujkalí ž.
Crnkast, kaloró
Crnogorica, kaló voš m.
Crnomanjast, mujkaló
Crnook, kaléjakhengo
Crnjak (crno vino), kaljardó m., loljardó m., kalí mol ž.
Crv, ćermó m.
Crvanje, ćermavipé m., ćermalipé m.
Crven, loló
Crvenilo, lolipé m., lolimáta ž.
Crveni luk, purúmb ž.; purum ž.
Crvenim (napravim crvenim) loljaráv; ljoljarav
Crvenim (crvenim se), loljárdivav, ljoljardinájvav
Crveni vetar, lolí bahvál ž.
Crvenkast, loloró
Crvenjenje (bojenje crveno), loljaripé m., loljarimáta ž.
Crvić, ćermoró m.
Crvljiv, ćermaló
Crvljivost, crvotočina, ćermalipé m.

Cura, čhej ž., rakhlí ž.; čhe ž.
Curenje, thavdipé m., pećapé m.; pićape m.
Curica, čhejorí ž., rakhljorí ž.
Curim, thávdav, pećáv; pićav, dav thav
Cvećar, luludjári m., lolodjári m.
Cveće, luludjá mn., lolodjiná mn., ludjá mn., aludjá mn.
Cvet, luludjí ž., ludjí ž., ljudjín ž., lolodjín ž., lolodjí ž., londjí ž., ludjudjí ž.
Cvetam, mukáv luludjá
Cvetanje, luludjipé m., lolodjipé m.
Cvetić, luludjorí ž., ludjudjorí ž.
Cvetni, luludjáko, luludjaló
Cvilim, rováv, kućisaráv, kućí
Cviljenje, rovipé m., kućípé m.
Cvrčak, bindáko m., bundáko m., gindáko m., dindáko m., prampóri m., bindaláko m.; gъndako m.
Cvrčim, civisaráv, civí
Cvrkućem, —; čičirisarav, čičirīv, ciciriv, činčiriv
Cvrkutanje, —; čičiripe m., ciciripe m., činčiripe m.

Č

Čabrica, bradjori ž.; duruvljori ž., duruljori ž.
Čađav, angaraló
Čak (daleko), he, heh
Čakšire, kálce mn.
Čamac, kaštunó m., phiravnó m.
Čanak, čaró m.
Čaplja, mačhárka ž.
Čaram, ćeráv ćerimáte
Čaranje, ćeripé m.
Čarapa, prnalí ž., pošomalí ž.; punrali ž.
Čarolija, čoxanipé m., čojralipé m.
Čaršav, parnó poxtán m.
Čas (sat), mothodó m.; purumalo m.
Časkom, sígo; sigasa
Časovnik, boldinó m., mothodó m., kaštunó m.; jakhalo m., dićhino m., grastano m., šudro m., phiravno m., dikhlo m., purumalo m.
Čast, paćapé m., paćipé m., paćív ž.
Častan, paćiváko, paćavdó; paćivano, čačimasko
Častim, ćeráv paćív, dav paćív
Čaša, taxtáj ž., pijalí ž.

Čašćenje, paćív ž., abijáv ž.
Čašica (na kolenu), čangáći taxtajorí ž., čangáći phabajorí ž.
Čavka, kaljardí ž.
Čavlar (klinčar), kafrári m., kraféngo m.
Čedan, móha; mosa, mova
Čedo, bajatíci m.
Čekam, azaćaráv, ažićaráv, ažućaráv, ajićaráv, daćaráv, ižićaráv, začaráv, žaćaráv, žićaráv; adjućarav, ajćerav, ašćarav, ašudjarav, ažoćarav, ažućerav
Čekanje, ažućaripé m., začaripé m.
Čekić, čokáno m.
Čekinja, karnó m., baléhko bal m.; kanro m.
Čekinjast, karnaló, karnunó; kanralo
Čeličan, —; avsinesko, avcinesko, apcinalo
Čelik, zuraló sástri m.; avsin m., avcin m., apcin m.
Čelo, čikát m.
Čeljad, džené mn.
Čeljade, manúš m., dženó m.
Čeljust, fálka ž., fálči ž.
Čemu, sóhće, sóće, sóhke, sóhte, sóte, sóste; soske, sose, sose
Čeona kost, čikatéhko kókalo m.
Čep (od čira), funočojéhko šororó m.
Čerga (šator), cáhra ž., inzardí ž.; cara ž.
Čergaš, Cahranó Rom m.; Kaldaraši m., Krdeljaši m., Lejaši m., Lajaš m., Lovari m.
Čergašica, Cahraní Romní ž.; Kaldaraška ž., Krdeljašica ž., Lejaška ž., Lajašica ž., Lovarka ž.
Čergaški, —; kaldarašicko, krdeljašicko, lejašicko, lajašicko
Čergaški (pril.), —; kaldarašicki, krdeljašicki, lejašicki, lajašicki
Česma, češmáva ž.; xajing ž.
Česno, piskáj m., pistáj ž., sirní pristáj ž., priskáj m., naj m.; dand m., vungja ž.
Čestit, paćiváko, čačó; paćivano
Čestitam, baxtaráv; baxtjarav
Čestitanje, baxtaripé m.; baxtjaripe m.
Često, but dromá, budromá; budrom, butivar, butinvar, butinvardrom, butivare
Češa (svrab), xarundimáta ž.
Češagija, grastaní xarundavní ž.
Češalj, kanglí ž.
Češanje, xarundipé m., xarundimáta ž.; xanrudipe m.

Češem, xarúndav, xándav, xanúdav; xanrudav, xarъndav, xъrndav
Češem se, xarúndivav, xarundinájvav, xarúndav ma; xanrudijav
Češljam, hulaváv; fulavav
Češljam (vunu), briváv; brijav
Češljam se, huládivav, huladinájvav, hulaváv ma; fuladivav, fuladov
Češljanje, hulavipé m., hulavimáta ž.; fulavipe m.
Češljanje (vune), brivipé m., brivimáta ž.
Češljuga, —; xoxodji ž.
Češljugar, pizogójka ž., pipizójka ž., pizozójka ž., pizójka ž., pizojkíca ž., picivojka ž.; picigoj m.
Češnjakov, sirnó, siranó
Četiri, štar
Četiri stotine, štar šelá mn.
Četka, khoslí ž., xoslí ž.; khoslini ž.
Četnik, čoradó m
Četrdeset, saránda; štarvardeš, seranda, seranta
Četrdeseti, sarandáto; štarvardešto, serandato, serantato
Četrnaest, dešuštár
Četrnaesti, dešuštárto
Četvorica, štaroré
Četvorogodišnjak, štarébršengo m.
Četvoronoške, líštarenca, sólštarenca, štaréprnenca; štarepunrenca
Četvoronožac, štaréprnengo m.; štarepunrengo m.
Četvoronožan, štaréprnengo; štarepunrengo
Četvorostruk, štaréngo
Četvrti, štárto, štartunó
Četvrtica, četvorka, štaréngji ž.
Čeznem, pharъváv, phariváv, phabiváv, biládivav; pharov
Čibuk, ran ž., xaj ž., xan ž.
Čibuljica, brúnda ž., búnda ž., blínda ž.; blunda ž., blonda ž., bronda ž., blunta ž., blъnda ž.
Čiča, kak m.
Čičica, kakoró m.
Čijam, briváv; brijav
Čijanje, brivipé m
Čiji, káhko, káko; kasko
Čiji god, fíjekahko, fíjekako; fijekasko, fikasko, kasko avela, makar kasko
Čim (vrem.), sar, džíkaj
Činim, ćeráv
Čini mi se, ćerdól pe mángje, ćerél pe máe; faj ma
Činovnik, baró m., barébuljako m., barébuljengo m.
Čioda, suv ž.
Čir, finočój m., phukní ž.; funčoj m., funočoj m., funudžoj m., funodžoj m., finodžoj m., funečelo m.

Čirak (svećnjak), memeljáko m.
Čist, bímelalo, bímelako, xaladó; užo, vužo
Čistač, khosavnó m.
Čistim, khosáv, xosáv; šulavav, šъlavav
Čistim se, khosliváv, xosljiváv, khosáv ma; šuladijav, šъladov
Čistina (polje), umál ž.
Čistoća, xaladipé m.; užope m., vužope m.
Čišćenje, khosipé m., xosipé m., khosavipé m., xosavipé m; šulavipe m., šъlavipe m.
Čitam, —; gjinavav
Čitanje, —; gjinavipe m.
Čitav, sastó, soro, sa
Čivija, karfín m., kafrín ž., krafín m.; grafin m.
Čiviluk, kafrá mn., umblavimáhće karfá mn.
Čizma, —; ćherj ž., ćher ž.
Članak (zglavak), koč ž., kokalíci m.
Čorba, zumí ž., zumní ž.
Čorbast, zumijaló, zumaló, zumnjáko
Čovečan, manušvaló, manušaló, odjaló
Čovečanstvo, manušipé m.
Čovečji, manušéhko; manuškano, manušano
Čovečnost, manušvalipé m., odjalipé m.
Čovečuljak, manušoró m., dženoró m.
Čovek, manúš m., dženó m., rom m.
Čučnem, ćićídivav, ćićidinájvav; ćićidijav
Čujan, ašundó, ašundinó
Čujem, ašunáv
Čujem se, ašúndivav, ašundinájvav, ašunáv ma
Čulav, bíkanehko, bíkanengo
Čupam, kušáv, xušáv, khušáv, ikaláv; inkalav
Čupam se, kušljiváv, kušljinájvav, khušljiváv, xušljiváv, kušáv ma, xušáv ma
Čupanje, kušipé m., xušipé m., khušipé m., ikalipé m; inkalipe m.
Čuvam, arakháv, irakháv, rakharáv, lakharáv
Čuvam se, arakhádivav, arakhadinájvav. arakhlinájvav, arakhájvav, arakhinájvav, irakhádivav, arakháv ma; arakhadijav
Čuvanje, arakhipé m., arakhavipé m., irakhipé m.
Čuvar, arakhavnó m., irakhavnó m.; arakhadino m., arakhimasko m., arakhuno m.
Čuvaran, thernó, theravnó, theramnó, arakhavnó
Čuvarka, arakhadí ž.
Čuven, ašundó, ašundinó, pindžardó, pindžardinó

Čuvenje, ašunipé m.
Čvarak, zevelí ž., broštína ž., broštínja ž.; zevelji ž., zevelin ž.
Čvor, kómbo m.
Čvorak, graúrka ž., grahúljka ž., gravúrka ž.
Čvornovit, čvorast, kombaló
Čvoruga, kukúj ž., kuj ž.
Čvrst, zuraló, capenimé

Ć

Ćaknut, čalavdó, čaladinó
Ćebe, coio m., ćebáva ž.
Ćela, xaló šoró m.; pljaša ž.
Ćelav, xalésorehko, xaló; bibalengo, pljašalo
Ćelavac, ćelo, xaló m., xaloró m.
Ćelavim, xaljárdivav, xaljardinájvav
Ćelavost, xalipé m.
Ćilim, than m., buhljardó m., buhljaripé m.
Ćorav, koró, korvanó, bíjakhako, jekhéjakhako, koxó
Ćoravac, koró m, koxó m.
Ćoravim, korárdivav, korardinájvav
Ćosav, bíčhojrako; bičhorjako
Ću, ćeš, će, ćemo, ćete, će, kam, ka
Ćup, pirí ž.
Ćurak, poštín m.
Ćure, pujkíci m., tupcíci m.
Ćurka, krlalí ž., bokhalí ž.
Ćurkica, bokhaljorí ž., pupíca ž.
Ćuti! áči! sir! ač!
Ćuti, bre! áči, mo! áčta! ášta! parní sir! e sir, mó!
Ćutim, —; ačhav mangji
Ćutke, bívaćarindo, bívaćarimahko
Ćutljiv, bívorbako; bisvatosko

D

Da! ají! ahí; aj! si! va! e! ej!
Da (svezica), te, ta, kaj
Da Bog da! te dél o dél!
Dabome! dakako! ajsár! ajsó! džangljól pe!
Dah, háburo m., odjí m.; aburo m.
Dahnem, láv mae odjí
Daj! an! de!
Dajder! ánta! áha! déta!
Daje se na zlo, del po džungalipé; del pe nasul, del pe nasulimaste
Dakle, várekaj, várkaj, akaná, phenáha, bístum; bisto, bisim, dorim

Dalek, durnó, duranó, duratnó, duralnó, durutnó, duralutnó; durutuno
Daleko, dur
Daleko (u daljinu), duré, duréte, duréhte; dureste
Dalekovid, durédikhimahko
Dalje, majdúr
Daljina, duripé m.
Dam, dajem, dav. **Dao sam,** dijem
Dam se, dinájvav, dinjávav, dáv ma
Dan, djivé m.; djes m., dje m.
Danak (dan), djivesoró m.; djesoro m.
Danas, adjivé; adjes, adje
Danaske, adjivesoré
Današnji, adjivesutnó, adjiveséhko; adjesutno, adjesno, adjusutno, adjutno
Dance, físndo m., fundo m.; bul ž.
Danju, odjivé, odjivéha; djese, odjesesa
Dar, dipé m.; dape m., davipe m.
Da rečemo, phenáha; phenasa
Darežljiv, inzardévastehko, putardévastehko
Daska, phal ž.
Dašak, haburíci m.; aburici m.
Daščan, phaljáko
Daščica, phaljorí ž.
Dašta! dakako! ajsó! ajsár!
Dat, dinó
Davanje, dipé m.; dape m., davipe m.
Davim, tasaváv
Davim se, tasádivav, tasadinájvav, tasaváv ma
Davljenje, tasavipé m. (prel.), tasipé m. (neprel.)
Davnašnji, davni, dumutanó, dumutnó, odumutnó; dumutuno, durmutuno, dedumutuno, purano
Davnina, dumutnipé m., dumutipé m., domutipé m.
Davno, dumút, domút, odumút, odomút; damut, dolmut, durmut
Daždevnjak, devléhko džućheloró m., devléhći džukhljorí ž., devléhći mamí ž., devléhći bibí ž., devléhći šaralí ž.; koro džućhel m.
De! dela! éta! déta! ánta! an!
Debelo meso, buljáko thulipé m., púlpa ž., pujpíca ž.
Debeo, thuvló, thuló
Debeo pozadi, buljaló, barébuljako, barébuljengo, barérъljako
Debljam, thuvljárdivav, thuvljardinájvav
Debljina, debljanje, thuvlipé m., thulipé m.
Deca (sitna), xurdimáta ž., bajatícujra mn.
Dečačić, bajatíci m., čhavró m.; čharó m.

Dečak, čhavoró m., šavoró m., rakhloró m., murušoró m.
Dečaštvo, čhavoripé m., šavoripé m., rakhloripé m.
Dečja glista, bríća ž.
Dečja zadnjica, buljori ž.
Dečje očice (biljka), čhavoréngje jakhorá mn.
Dečji, čhavoréngo, rakhloréngo, bajatóngo
Dečko (momak), čhavó m., šavó m., rakhló m., dženoró m.
Ded, deda, pápo m., phuró m.
Deder! éta! déta! ánta!
Dedovski, papóngo, papóhko, puranó, phurikanó
Def, porizén m., porizenoró m.
Delim, ulaváv, hulaváv; fulavav
Delim se, uládivav, uladinájvav, huládivav, huladinjávav, ulaváv ma; fuladijav, fuladov
Delo, bući ž.
Deljam, —; čholav
Deljanje, —; čholipe m.
Deljenje, ulavipé m., hulavipé m.; fulavipe m.
Denem, čhuváv
Deo, kotór m.
Deset, deš
Deseti, déšto, dešutnó
Desetka, desetica, dešéngji ž.
Desetorica, desetoro, dešoré
Desetorostruk, dešéngo
Desim se, maládivav, maladinájvav, arakhádivav, arakhadinájvav, arakháv ma
Desni, čačó, čačutnó; čačuno
Desni (zubne), gjingjíje mn., zingjíje mn.
Desnica, čačó va m.
Desno, čačó; čačal
Dete, čhavoró m., čhaoró m., šavoró m., čhavoxó m., rakhloró m.
Detelina, trinépatrengji čar ž.
Detence, bajatíci m., čhavroró m., čhavró m.; čharo m.
Detinjarija, čhavoranipé m., rakhloranipé m., čhavorimáta ž.; čhavranipe m.
Detinjast, čhavoranó, rakhloranó; čhavrano, čhavruno
Detinji, čhavéhko, šavéhko, rakhléhko; čhavorikano, čhavrkano
Detinjstvo, čhavoripé m., šavoripé m., rakhloripé m., bajatipé m.
Detlić, čoprtáno m., čoportáno m., čoporkáno m., čaprtáno m.
Devedeset, injávardeš; injardeš
Devedeseti, injávardešto; injardešto
Dever, kumnáto m., náno m.
Devet, injá
Deveti, injáto
Devetka, devetica, injángji ž.

Devetnaest, dešuinjá
Devetnaesti, dešuinjáto
Devetorica, injávoṛe
Devetorostruk, injángo
Devojački, čhejáko, šejáko, rakhljáko, čhejanó; čhejkano
Devojačko ruho, —; čhejako mangjin m.
Devojaštvo, čhejipé m., šejipé m., rakhljipé m.
Devojaštvo (prvo), čhejoṛipé m., šejoṛipé m., rakhljoṛipé m.
Devojčica, čhejoṛí ž., šejoṛí ž., rakhljoṛí ž.; čhoṛi ž.
Devojka, čhej ž., čhe ž., šej ž., rakhlí ž.
Dignem, vázdav; uštarav
Dignem larmu, maráv čingár, vázdav čingár
Dignem se, vázdivav, vazdinájvav, vázdav ma; uštardijav, vazdijau
Dim, thuv m.
Dimi se, del thúv, džál o thúv, marél o thúv
Dimljenje, thuvalipé m.
Dimljiv, zadimljen, thuvaló
Dimničar, kaló m., kaló manúš m.
Dimnjak, thuvaló m.
Dinar, lil m., mardó m.
Dinja, xurbuzó m., xarbuzó m.
Diram, —; azbav, azbavav
Diram se, —; azbadijav, azbadinajvav
Diranje, —; azbavipe m., azbajipe m., azbipe m.
Disanje, phurdipé m.
Dišem, phúrdav
Div, phakaló m., dívo m.
Divan, príšukar; prašukar
Divljak, dívo manúš m.
Divlji, vošéhko, vošutnó, dívo, diló
Divlji krmak, dívo baló m.
Divlji luk, čirikljaní purúmb ž., balikaní purúmb ž.
Divokoza, vošéhći buzní ž.
Divota, šukarimáta ž.
Dizanje, vazdipé m.
Diže se oluja, čalavél furtúna, vazdinájvol e fortúna
Dižva, thudalí ž., bradjoṛí ž.
Dlačica, baloṛó m.
Dlaka, bal m., blánko m., vlánko m.
Dlaka (iz brade), čhorutnó bal m., čhojráko bal m.
Dlakav, balaló
Dlan, pálma ž.
Dnevni, djiveséhko, djivesutnó, djivesunó, djivesnó; djesesko, djesutno
Dnevno, po djivé; po dje
Dno, fúndo m., findo m.
Do, dži, džíko, džíto, džíke
Dobar, lačhó, hasíli, romanó; mišto, užo, asili
Dobijem, lav, astaráv, theráv
Dobijem batina, xav maripé, xav dabá
Dobijem buva, pišomájvav
Dobijem šamar, xav pálma

Doboš, —; davulji ž., dauli ž.
Dobošar, —; davuljari m.
Dobro (pril.), lačhé, péha; mišto
Dobrodušan, lačhéodjehko, iléhko; lačhedjoso, ilalo, lačhedjesko
Dobrodušnost, odjalipé m.; ilalipe m.
Dobrota, lačhipé m., hasilipé m., lačhimáta ž.; mištipe m., asilipe m., mištope m.
Dobrotvor, lačhimáhko m.
Dočekam, doažućaráv, dožićaráv
Dočekivanje, doček, doažućaripé m., dozaćaripé m., dožićaripé m.
Dočekljiv, doažućarnó, dozaćarnó, dožićarnó
Dodatak, prida, predepé m., pridapé m.; predipe m.
Dodir, dodirivanje, trcopé m.; azbipe m., azbajipe m., azbavipe m.
Dodirnem, trcosájvav; azbav, azbavav
Dođem, aváv, aváv-tar
Dođider! áleta! ávta!
Dogodine, džíbrše, džíkobrš
Dogodi se, desi se, avél pe
Dogovaram se, dav ma vórba; dav ma svato, dav ma duma, thav ma svato
Dohvatim, resaváv
Dojadi mi, —; phajról mae; ṛътol pe mangji, ъṛto mangji, ṛъto mangji, ṛъcosajvol mangji
Dojim, dav čučí, čučí dav
Dojka, čučí ž.
Dok, džíkaj
Dokaz, dokazivanje, sikavipé m.; sikajipe m.
Dokle, džikáj, džikána, džikaríng
Dokučim, dodam, resaváv, inzaráv
Dokučim se, resájvav, resaváv ma
Dokučivanje, resavipé m.
Dokument (isprava), lil m.
Dolazak, avipé m.
Dolazim, aváv
Dole, telé
Dolikarce, teloṛé
Dolina, xar ž.
Domaći, ćheréhko, ćherutnó; ćheresko, ćheruno
Domaćica, ćherutní ž.; ćheruni raji ž., ćherešći raji ž.
Domaćin, ćherutnó m.; ćheruno raj m., ćheresko raj m.
Domognem se, astaráv, dav mrtik
Do naveče, dží pejraćá, dží pejrát
Donde, džíkothe, džíkote, džígothe, džíinćate
Donesem, anáv-tar, anáv
Donesem se, andiváv, andinájvav

Donošenje, anipé m.
Donji, telunó, telutnó
Dopada mi se, perél mae po djí, gugljól mae; čaljol mangji, čajljol ma, dićhol pe mangje
Do podne, angla opášodjive; dži mismere
Dopustim, mukáv; mekav
Dopušteno, mukló
Doputujem, resáv; aresav
Dorat, loló gra m.
Doručak, teharináko xapé m., teharutnó xapé m.; detharuno xape m.
Dosad, džíakana
Dosada, dosađivanje, —; rъtope m.
Dosadan, pharó; rъto
Dosadašnji, džíakanutno
Dosadim, phariváv, pharinájvav; pharijav
Doselim se, lódav, logliváv, loglinájvav
Doselim (prel.), lodaváv
Dosetim se, dav ma godjí
Dosetka, phejrás ž.
Doskora, džísigende, džísigjende
Dosta, —; ikhol, ićhol, resel, ma maj
Došuljam se, čordinájvav, čordiváv
Dotle, džíkothe, džígothe
Dovde, džíkaring, džíkaringate, džíkate, džígathe
Dovdekarce, džíkatore, džíkaringorate
Doveče, džíraći
Dovedem, anáv
Dovedem se, andiváv, andinájvav
Dovlačim, crdav
Dovođenje, dovoz, anipé m., igjaripé m.
Dovršen, ćerdó, ćerdinó; gata, gatime
Dovučem se, crdiváv, crdinájvav, crdav ma
Dozivam, akharáv, dav múj
Dozivanje, akharipé m., mujdipé m., mudipé m., dipé múj m.
Doznam, astaráv, istaráv, haćaráv, sićiváv; aćarav
Dozrevam, resliváv, reslinájvav
Dozvolim, dav, mukáv; mekav
Doživotno (pril.), džímerimahte; džimerimaste
Drača, karnó m.; kanro m.
Drag, gugló; dragostimasko
Dragan, čhavó m., šavó m.; kamlo m., phirano m., pirano m., čumido m.
Dragana, čhej ž., šej ž.; kamli ž., phirani ž., pirani ž., čumidi ž., čumidini ž.
Dragi kamen, kuč bar m.
Drago mi je (volim), mae mo djí
Drava, —; Dorjav ž.

Draženje, xoljaripé m., xoljarimáta ž.
Dražica, lindíko m., sumbúri m., karoró m., mindžáko nakhoró m., mindžáko bašnoró m.; pecego m., pisliko m., pipiliko m.
Dražim, xoljaráv, dav xolí; azbavav
Dreka, rъknipé m., rovimáta ž.
Dremljiv, lindraló, sovarnó, sovdaló
Drenjak, kraja ž.; kraj m.
Drenjak (voćka), krajín ž., krajalín ž.; kralin ž.
Drešim, putráv, putaráv
Drešim se, putárdivav, putardinájvav, putráv ma
Drhtanje, izdrapé m., izdravipé m.
Drhtav, izdráno
Drhtavica, izdraní ž.
Drmam, ćinosaráv, ćinój, izdraváv, miškosaráv, miškój; izdrarav, ćunisarav, ćhelavav
Drmam se, ćinosárdivav, ćheládivav, ćheladinájvav, miškosárdivav, ćinój ma; ćunisavav
Drmanje, ćinopé m.. miškopé m.; ćhelavipé m.; izdraripe m., ćunipe m.
Drob, porá mn.
Drobim, xurdaráv, moráv, ićharáv; xurdijarav, lićharav
Drobim se, xurdárdivav, mordinájvav, ćhárdivav, xurdaráv ma; xurdijardijav
Drobljenje, xurdaripé m., moripé m.; xurdijaripe m.
Dronjav, fišijaló, pharadó, ćhindjardó; drzalo
Dronjavost, fišijalipé m., pharadipé m., ćhindjardipé m.; drzalipe m.
Drskost, bíladžamnipe m., tromanipé m., mahripé m., xalxanipé m.
Drščem, izdráv, ćinosárdivav; ćunisavav
Drug, amál m.; dženo m.
Drugarica, amalín ž.; džeji ž., dženi ž.
Drugarski, amalikanó, amaléhko
Drugarski (pril.), amalikanė
Drugarstvo, amalikanipé, m.
Drugde, per avér than, averé thanéhte; avere thaneste, avrethane, averthande
Drugi, avér, averoró
Drugi (po redu), dújto
Drugi put, avérdrom; averdata, avredata
Drukčije, avréčhande, pe avér va, majavér; averfjala
Drukčiji, avér, averutnó; averfjala, averfela
Drum, drom m.
Društvo, amalipé m.
Drvar, kaštári m.
Drvarnica, kaštuní ž.
Drvce, kaštoró m.

Drven, kaštunó, kaštéhtar, kaštétar
Drvenarija, kaštunipé m.
Drvenast, kaštaló
Drvenim se, kaštunisárdivav, kaštunisardinájvav, kaštuní ma; kaštosardivav
Drvo, kaš m.
Drvo (stablo), kaš m.; kopači m.
Drzak, bímohko, biladžávno, tromanó; biladžavesko, tromalo
Držak, porí ž., désto m.; rovli ž.
Držanje, ićaripé m., ćaripé m.; inćaripe m.
Država, phuv ž., phu ž., devlikaní ž.
Državni, phujváko, devlikanó; phuvjako
Držim, ićaráv, ćaráv, astaráv; inćarav, anćarav
Držim se, ićárdivav, ićardinájvav, ćárdivav, ićájvav, ićaráv ma; inćardijav
Dubina, xar ž.; handućipe m., andućipe m., xor ž.
Dubok, —; handuk, anduk
Dućan, kaštunó m.
Dud (voćka), dudulín ž.
Dug, dugačak, lúngo, baró, inzardó
Dug, dugovanje, udžilipé m.; kamipe m.
Duga (na nebu), devléhći kuštík ž.
Dugme, —; kočak ž.
Dugonja, lúngo m., čangaló m.
Dugorep, lungonépojrako
Dugujem, udžilé sem; kamav
Duguljast, lungoró; lungasto, lungjasto
Duh, odjí m., djí m.
Duh (prikaza), muló m., jávišta ž., bahvaljáko m.
Duhovi, —; Ružalja mn., Durja mn., Duvurja mn.
Dukat, gálbeno m., makhló m., makhaló m., loló m.; bišari m., loli ž.
Dunav, —; Dorjav m., ž., Dorav ž., Dorijau ž., Dorljav ž.
Dunem, phúrdav-tar
Dunja (plod), —; gutija ž.
Duša, djí m.; vodji m.
Dušek, buhljardó m.
Duše mi! pe mo djí; pe munro dji!
Duševan, odjéhko, odjaló; odjesko, vodjesko, djosko, djoso, djesko, vodjalo
Duševnost, odjalipé m.; vodjalipe m.
Dušica, odjorí m.
Duvalački instrument, phurdiní ž.
Duvaljka, pišót ž.
Duvam, phúrdav
Duvan, thuvaló m.; drab m.
Duvanska kutija, thuvalní ž., thuvaldí ž.; thuvali ž.
Duvanje, phurdipé m.

Dužan, udžilé, udžilesnó, udžilesutnó, udžilitnó, udžilutnó, udžilipnó; kamlo, udžilo
Dužina, lungjipé m., lungipé m.
Dužnost, bućí ž.
Dva, duj
Dvadeset, biš
Dvadeseti, bíšto, bišutnó
Dvadesetica, bišéngji ž., bišéngi ž.
Dvadesetjedan, bišthajékh
Dvadesetprvi, bišthajékhto
Dvadesetorica, dvadesetoro, bišoré
Dvadesetorostruk, bišéngo
Dvadeset para (dvadesetoparac), bišéparavengo m.
Dvanaest, dešudúj
Dvanaesti, dešudújto
Dva po dva, dúj po dúj
Dvaput, dújdrom, dujdromá; dujvar, duvar, duvare
Dvesta, dujšelá
Dvobanka, bišéngji ž., bišéngi ž.
Dvocevka, dóngji jagalí ž.
Dvodnevni, dódjivesengo, dujédjivesengo; dujedjesengo
Dvoglav, dóšorengo, dujéšorengo
Dvogodišnji, dóbršengo, dujébršengo
Dvojica, dvoje, dujoré, dujdžené; dujora
Dvojka, dvica, dóngji ž., dujéngji ž.
Dvomesečni, dóčhonengo, dujéčhonengo
Dvonedeljni, dókurćengo, dujékurćengo
Dvonog, dóprnengo, dujéprnengo; dopunrengo
Dvorim, kándav; resavav
Dvorište, avlín ž.
Dvostran, dórigengo, dujérigengo
Dvostruk, dóngo
Dvostruko, duplo, dónde

Dž

Džabe, gajá, gejá, bí poćinimahko; ivja, devlešće, devleske, devlese
Džamija, khangjirí ž., livarní ž.
Džandrljiv, čingaraló, mujaló, hundjaló; čingarengo
Dženetlika (ptica), xoxamní ž., xoxamnjorí ž.
Džbun, —; bur m.
Džep, póski ž., pósći ž; pošći ž., posi ž.
Džeparoš, poskári m., poskéngo m., ćisári m.; pošćari m.
Džepni nožić, poskáći čhujrorí ž.; pošćaći čhujrori ž.
Džezva, kaljardí ž.

Đ

Đakonije, —; cicinata thaj bubunata mn.

Đavo, beng m., bengjaló m., bílačho m., šingaló m.; biužo m., durdjesko m.

Đavolče, bengoró m.

Đavolica, bengjaléngji ž.

Đavolski, đavolji, bengjaló, bengjéhko, bengjéngo, bengjardó; biužesko, biužo

Đavolja posla, bengané buća mn.; biužengje buća mn.

Đem, javašín ž., mujalé mn.; avašin ž.

Đinđuva, klej m., klejoro m.

Đogat, —; vunato m.

Đubre, gošnjá mn.; gunoj m., gonoj m.

Đubretar, gunojári m.

Đubrim, gošnjaráv

E

Ekser, karfín m., kafrín ž., krafín m.; grafin m.

Ekserčić, karforó m., kafrinorí ž., krafinoro m; grafinoro m.

Elegantan, ujradó, jakhaló; furjado, furado, phagardo, urjado, urado

Eno, eto, éke, éki, éjke; heke, hek

Eno ga, héhtalo, éketalo, étalo; hektalo

Eto me, éketalem, étalem; hektalem

Evo, áke; ak, aće, hak

Evo me, áketalem, átalem

F

Fes, stadjí ž., ćhadjí ž.

Fijučem, dav šíl, šíldav; dav šol, šoljarav

Fin, sanó, sanoró, lačhó, šukár; mišto

Findžan, pajalí ž., jakhaló m., taxtáj ž.

Finoća, sanjoripé m.

Flaša, khapavní ž., mujalí ž., pajalí ž.

Forint, džukhlí ž., lil m.; zloto m., kotor m.

Fratar, —; rašaj m.

Frizura, baléngo hulavipé m., fulavipé m.

Frula, fíjero m., fíro m., fíjori m.; fioro m., flijori m.

Fučija, búklo m.; duruvlji ž.

G

Gačem, bašáv

Gaće, sostéja mn.

Gaćice, sostejorá mn.

Gad (nevaljalac), khulaló m., mahrimé m., kanzávo m., khulavnó m., džukhlanó m.; marime m.

Gadi mi se, skrba mae, lél ma e skrba, marél ma e skrba, marél ma e bríća, plećí pe mae, lél ma o čhadipé, čhagljól pe mae; grijacol pe mangji, gracol pe mangji, grcol pe mangji, zgrijacosav, lel ma e grijaca

Gadljiv, skrbaló; grijacalo

Gadost (bezobrazluk), khulamnipé m., mahripé m., xalxanipé m., džukhlipé m.; maripe m.

Gađenje, skrba ž., skrebopé m., bríća ž.; grijaca ž.

Gaj, vošoró m.

Galama, čingár ž., čingaripé m., mujdipé m., mudipé m., práda ž., čhingar ž.

Galamdžija, čingaráši m.

Galamim, ćeráv čingár, dav čingár, thováv čingár

Garav, angaraló

Gasim, mudaráv

Gasim se, mudárdivav, mudardinjávav, mudaráv ma, mundaráv ma

Gašenje, mudaripé m

Gatam, doraćaráv, dorićaráv, doroćaráv, dikhav bax, livaráv, lilvaráv, phučaráv; thavarav, tharavav

Gatanje, doraćaripé m., dorićaripé m., doroćaripé m., livaripé m., lilvaripé m., phučaripé m.; thavaripe m., tharavipe m.

Gatar, drabári m., ćerimatári m., doraćardó m., drabardó m.

Gatarka, drabárka ž., ćerimatárka ž., doraćardí ž., drabarní ž.

Gatke, ćerimáte mn.

Gavran, garváno m.; grvano m.

Gazda, baró m., barvaló m., thagár m.; tagar m., kotar m., bujer m.

Gazdarica, barí ž., barvalí ž., thagarní ž.; tagarnji ž., kotarica ž.

Gazdić (gospodičić), barvaloró m.; rajoro m.

Gazdinski, thagarutnó, barvalikanó, thagaréhko

Gazdinski (pril.), thagarikané, barvalikané

Gazim, uštaváv

Gazim se, uštádivav, uštadinájvav, uštaváv ma

Gaženje, uštavipé m.

Gde, kaj, karíng

Gde bilo, fíjekaj; fikaj

Gde si! kájtalan! kájstalan!
General, karnaléngo phuredér m., karnaléngo baredér m.
Geršla, mardó aró m.
Gibanica, plečínta ž.
Glad, bokh ž.
Gladan, bokhaló
Gladovanje, bokhavipé m., bokhalipé m., bokhalimáta ž.
Glas, krló m.
Glasno, zuralé
Glava, šoró m.; šero m.
Glavačke, šoréha; šoresa
Glavar, šorunó m., šorutnó m., phuredér m., baredér m.; šeruno m.
Glava šećera, šoró gugló m.
Glavat, šoraló, barešorehko; šorvalo
Glavica luka, šororó purúmb m.
Glavni, šorutnó, šorunó; šeruno
Glavobolja, šoréhko dukhipé m., bílačho m.; šorešći dukh ž.
Glavom (lično), šoréha, péha
Glavonja, barešorehko m., šoraló m.; šorbaro m.
Gle! íta! díta!
Gledam, dikháv, ikháv
Gledam popreko, dikháv korované
Gledam se, dikhiváv, dićhinájvav, ikhiváv, dikháv ma
Gledanje, dikhipé m., dićhipé m.
Gležanj, koč ž.
Glib, čik ž.
Glista, rъma ž., ríma ž., xíma ž.
Glodanje, čoplipé m.
Glodar, čoplitári m.
Glođem, čoplisaráv, čoplí
Glog, karnaló kaš m.; kokočin ž.
Glup, diló, dilikanó, dilivanó, dilinó, bígodjako, bígodjaver, phanglésorehko, phanglégodjako, kalébuljako, čučésorehko
Glupan, diló m., kalí bul ž.
Glupost, dilipé m., dilikanipé m., dilivanipé m., bígodjaveripe m., karvalipé m.
Gluv, kašukó
Gluvak, kašukó m.
Gluvoća, kašućipé m.
Gljiva, ćupérka ž.
Gnev, xolí ž.
Gnezdo, kújbo m.
Gnoj, phumb ž.; phub ž.
Gnoj (đubre), gošnjá mn.; gunoj m.
Gnojanica, phumbalí ž., blínda ž., phukní ž.
Gnojav, phumbaló; phubalo
Gnojenje, phumbalipé m., phumbljardipé m.; phubljaripe m.
Gnojim se, phumbljárdivav, phumbjárdivav, phumbljardinjávav; phubjardijav

Gnjat, čoláno m.
Gnjavim, tasaváv, ićharáv
Gnječenje, uštavipé m., ićharipé m., ćićidipé m.
Gnječim, uštaváv, ićharáv, ćićídav
Gnječim se, uštádivav, ićhárdivav, ćićídivav, uštaváv ma
Gnjida, likh ž.
Gnjidam se, likhárdivav, likhardinájvav
Gnjidanje, likhavipé m.
Gnjidav, likhaló
Gnjidavost, likhalipé m.
Gnjilež, ćernipé m., ćernimáta ž.
Gnjilim, ćernjárdivav, ćernjardinájvav
Gnjio, ćernó, ćernjáco, ćernó ćernoró
Go, nangó, nangjébuljako, huljardinó; fuljardo
Godina, brš m.; breš m., borš m.
Godišnjak (životinja), bršéhko m., jekhébršehko m.
Godišnje, po brš
Godišnji, bršutnó, bršéhko
Go golcat, nangó nangoró
Gojazan, thuvló, thuló
Gojenje (tovljenje), thuvljaripé m.; thuljaripe m.
Gojim (tovim), thuvljaráv
Gojim se, thuvljárdivav, thuvljardinájvav, thuvljaráv ma
Golem, baró baroró, but baró
Golicam, dav gídi, gídi dav, dav rídi, rídili dav; gidili, gъdъlisarav, xъdilisarav, xъdili, xidinisarav, xъdъnisarav, dav gъdili, dav rъdili, dav gidiljara, dav xъdiljara
Golica me, del ma rídi, gídi del ma, rídi mae; xъdъnil ma, gidilil ma, čaglagil ma, čagligil ma
Golicanje, ridipé m., gidipé m., dipé gídi m.; gъdъlipe m., xъdilipe m., čigligipe m., čagljigipe m.
Golicav, ridljívo, gidljívo; xъdljivo, čagljigavo, čigljigavo
Golišav, goluždrav, nangoró
Golišavost, nangoripé m., nangjoripé m.
Golobrad, nangjéčhamengo, nangjébrbijako
Gologlav, šrnangó, nangjéšorehko; šarnango, šernango
Gologlavost, šrnangjipé m.; šarnangjipe m., šernangjipe m.
Gologuz, nangjébuljako
Goloruk, nangjévastengo, nangjevastéhko
Golotinja, nangjimáta ž., nangjipé m., nangipé m., phučardipé m., pharadipé m.
Golotrb, nangjéporehko

Golovrat, nangjékorako
Gonim, trádav
Gonim se, tradinájvav, trádivav, trádav ma
Gonjenje, tradipé m.
Gora, plajín ž., voš m.; plaj m., ž.
Gorak, ćerkó
Gorčina, ćerćipé m., ćerkipé m.
Gord, barikanó, phućardó, phućardinó
Gordim se, kamám ma, ićaráv ma, ćeráv baripé, ćeráv barimáta ž., vazdinájvav
Gordost, barikanipé m.
Gore (lošije), majbílačke, majdžungalé; majnasul
Gore, upré, opré, umpré
Gore dole, upré telé, telé upré
Gorenje, phabaripé m.
Gorica, plajinorí ž.
Gorim, phabiváv, phabinájvav; phabov, phabijau
Gorko (pril.), ćerćé
Gornji, uprunó, oprunó, umprunó, uprutnó, uprnó
Gospodar, baró m., barvaló m., thagár m.; raj m.
Gospodarica, barí ž., barvalí ž., thagarní ž.; raji ž.
Gospodin, baró m., barvaló m., balamnó m., balavnó m., manúš m.; raj m., balamno
Gospodski, thagarutnó, barimáhko; rajano, rajuno, rajkano, balamano, rajesko
Gospodski (pril.), thagarikané; rajikane, balamane
Gospodstvo, thagaripé m., barikanipé m.; rajipe m., rajipenata mn.
Gospođa, barí ž., barvalí ž., balamní ž., balavní ž., manušní ž.; raji ž., balamnji ž.
Gospođica, bajrorí ž., balavnjorí ž.; rajori ž.
Gospoština, gospoda, barimáta ž.
Gostiona, kaljardí ž., hána ž., mehanáva ž.; khapli ž., khaplini ž., birto m., birtuno m.
Gostioničar, kaljardó m.; došljari m., došljardo m., dušljari m., kotar m.
Gostoljubiv, dozaćarnó, doažućarnó, dožićarno
Gotov, ćerdó, ćerdinó, lačhardó; gata, gatime
Gotovo (skoro), palacíra ćerdinó, lačhardó; gata, gatime
Goveče, šingaló m.
Govedar, guruvári m.
Govedarka, guruvárka ž.
Govedina, guruvanó mas m., guruvéhko mas m.
Goveđi, guruvanó, gurvanó

Govor, vórba ž., vaćaripé m.; svato m.
Govorim, vaćaráv, dav vórba, ačaráv, dav ródba; thav svato, dav svato, ćerav svato, thovav svato, dav cvato, dav duma, vorbisarav, horbiv
Govori se, vaćárdol, vaćardinájvol, vaćarinjávol, vaćajinájvol, del pe vórba; thovel pe svato, itd.
Govorljiv, vorbaló, mujaló
Gozba, paćív ž., abijáv m., čambipé m., nakhavipé m.
Grab, kaló kaš m.
Grad, fóro m., them m.
Gradim, ćeráv
Gradnja, građenje, ćeripé m.
Gradski, građanski, foróhko, forutnó; forosko, forikano, foruno
Građanin, foróhko m., forutnó m.; forosko m.
Građanka, foróhći ž., forutní ž.; foroski ž., forośći ž., forošći ž.
Grah, fusúj m., parnaló m.; fosuj m., fosi m., khandjardo m.
Grahov, fušujanó, fusujéhko
Graja, čingár ž., čingarimáta ž.; čhingar ž.
Gramatika, čhibáko sikavipé m.
Gramžljiv, xavdžaló, xamdžaló, bokhaló, bižáj, xalxaló, lešinimé, mahrimé
Gramžljivost, xavdžalipé m., xamdžalipé m., bižavnipé m., xalxanipé m., lešinipé m.
Grana, krángo m.; krijango m.
Granam se, krangjinájvav; krijangjosavav, krijangjivav ma
Granat, krangaló; krijangalo
Grančica, krangíci m., krangjíci m.; krijangici m., krangici m.
Grbača, zejá mn.
Grbav, bangó, bangjézejengo
Grčica (biljka), ćerćí čar ž.
Grdim, akušáv; kušav
Grdim se, akušljiváv, akušlinájvav, akušáv ma; kušav ma
Grđenje, akušipé m., akušavipé m.; kušipe m., kušavipe m.
Grebem, xarúndav, xándav, xanúdav, čarúndav; xanrudav, xanrudav, xarndav, xrndav, užarav
Grebem se, xarúndivav, xarundinájvav, xanúdav ma; xanrudijav, užardivav, užardov, užardinajvav
Grebenje, xarundipé m., xanudipé m.; xanrudipe m., xarundipe m., užaripe m.
Greh, doš ž.; bezex m., bezax m.
Grejanje, tataripé m.
Grejem, tataráv

Grejem se, tatárdivav, tatardinájvav, tataráv ma
Grešan, došaló, bangó; bezexalo, bezaxalo
Grešim, —; ćerav bezex
Grešnik, došaló m, došalnó m.; bezexalo m.
Grešnost, došalipé m., došalimáta ž.
Grickam, čoplisaráv, čoplí
Griva, kóma ž.
Grivast, komaló, komanó
Grivna, koró m.
Griz, xurdó rezíci m.
Grizem, dandaláv, xav; dandarav, dindalav, dъndalav
Grizem se, dandáldivav, dandaláv ma; dandardivav, dindaldijav
Grkljan, grtáno m.; grćano m.
Grkne (brašno), mučedisávol, ćerćól, ćerćinájvol, mučedí pe
Grko (brašno), múčedo, mučedimé, ćerkó, ćerćinó
Grkoća, mučedipé m., ćerćipé m.
Grlat, krlaló
Grlen, krléhko; krlesko, krlavno
Grlić, kororí ž., kor ž., krloró m.
Grlim, lav an ángali
Grlo, krló m.
Grm, —; bur m., rъgo m.
Grmi, pharól o devlikanó; vrontisavol
Grmljavina, —; vrontipe m.
Grmovit, —; rъgalo
Grob, limóri m., rimóri m.
Grobar, limoraló m., limoráši m.
Grobarka, limoráška ž.
Groblje, limójra mn., rimójra mn.
Grom, devléhći jag ž., devlikanó m.
Groš, mardó m., zlóto m., zlóco m.
Grozan, daramnó, daravnó, daramáhko
Grozd, —; klono m, klongo m.
Grozdan, drakhanó
Grozdast, grozdan, drakhaló; klonalo
Grozdić, drakhorí ž.; klonici m.
Groznica, jag ž., šil m., izdraní ž.; šъl m.
Grozničav, jagaló
Grozota, daramáta ž.
Grožđe, drakh ž.
Gruda zemlje, čikorí ž., grúžja ž., gružijíca ž.
Grudna bolest, kolinéhko nasvalipé m.
Grudobolan, nasvalékolinehko
Guba, trud, jáska ž.
Gubam se, xaljárdivav, xaljardinájvav, xaljaráv ma
Gubanje, xaljardipé m., xaljaripé m.
Gubica, vuš m.

Gubim, xasaráv
Gubitak, gubljenje, xasaripé m.
Gudalo, —; jarko m., varko m.
Guja, sap m.
Gujavica, ríma ž., rъma ž., xъma ž.
Gujina trava, sapaní čar ž.
Gulim, užaráv
Gulim se, užárdivav, užardinájvav, užaráv ma; užardijav
Gunđalo, hundjaló m.
Gunđam, hundjisaráv, hundjaráv, mrmisaráv, hundjí, mrmí; hondjiv
Gunđanje, hundjipé m., mrmipé m., hundjimáta ž.; hondjipe m.
Gurabija, koláko m., kolakíci m.
Guram, ispídav; spidav
Guram se, ispídivav, ispidinájvav, ispídav ma; ispidijav
Guranje, ispidipé m., kundjipé m.
Gurnem, kúndje dav, khúndje dav
Gurnjava, gungula, ispidimáta ž., ispidipé m.
Gusak, parnaló m., krlaló m.
Gusenica, thudvalí ž., balaló ćermoró m., čajráko ćermoró m., sapaní kanglí ž.
Guska, parnalí ž., krlalí ž.; papin ž.
Gust, ćićidinó
Guša, phabáj ž., phabá mn.
Gušav, gъlčaló
Gušavost, gъlčalipé m.
Gušče, —; papinoro m.
Guščetina (guščije meso), —; papinjako mas m., papinako mas m.
Guščica, —; papinori ž.; papinjori ž.
Gušenje, tasipé m., tasavipé m.
Gušim, tasaváv
Gušim se, tasádivav, tasadinájvav, tasaváv ma
Gušobolja, krléhko dukhipé m.; krlešći dukh ž.
Gušter, šaprka ž., šapúrka ž.; čaprka ž.
Gutam, nakhaváv
Gutanje, nakhavipé m.
Gutljaj, crdipé m.; glonco m.
Guzni, buljanó, buljáko
Gužnjak, thulé porá mn.
Gužva, ispidimáta ž., rupuzipé m.
Gvozden, sastrunó, sasternó, sastréhtar
Gvožđa, sástra ž.; sastrija ž.
Gvožđar, sastrári m., sastréhko bućarnó m.
Gvožđarija (gvozdena roba), sastrunipé m.
Gvožđe, sástri m.
Gvožđevita (mineralna) voda, sastraló paj m.

H

Hajde! ha džá!
Hajdemo! hájtar! ájtar! haj džáh!
Hajduk, čor m., čojráló m., vošutnó m.
Hajka, tradipé m.
Hajkač, tradavnó m., tradinó m.
Haljine, gada mn., ujravipé m., ujravimáta ž., šejá mn., šehjá mn., patavé mn.; kavadja mn., furjavipe m., colja mn., pate m.
Ham, —; pajastalo m.
Hamajlija, lilá mn.
Hapšenje, phandimáta ž.
Harmonika, —; phurdini ž.
Hartija, parnó m., lil m.
Hasura, suluméhko patavó m.
Hej! morá! moró! mo! íta! díta!
Hej, bre! a, morá! a, mó! á moró!
Hendek, xar ž.
Hiljada, mílja ž.
Hiljadarka, miljáći ž., miljéngji ž., mílja ž.; miljangji ž.
Hiljade se (množe se), miljón
Hiljadica, miljíca ž.
Hiljaditi (po redu), miljáto
Hiljadostruk, miljéngo
Hiljadugodišnji, miljábršengo
Hitam, sigaráv, sigjaráv, prástav
Hitar, sigarnó, bižáj
Hlad, šudripé m., učhalín ž.
Hladan, šudró, šilaló; šъlalo
Hladim, šudraváv; šudrijarav
Hladim se, šudrárdivav, šudrardinájvav, šudraráv ma; šudrijardijav
Hladnoća, šil m., šilalipé m., šudripé m.; phaope m., pahope m., šъl m.
Hladnokrvan, —; šudreratesko
Hladnjak, luv m.
Hlađenje, šudraripé m.; šudrijaripe m .
Hleb, hlebac, marnó m., maxnó m., čambló m; manro m.
Hlebar, marnári m.; manrari m.
Hlebno brašno, marnéhko arró m.; manresko varo m.
Hlepčić, marnoró m.; manroro m.
Hoću, kamám; kamav
Hod, džapé m.
Hodam, phiráv, džav, phiráv mae
Hodanje, phiripé m., phiradipé m., džapé m., phirimáta ž.
Hodider! ávta! áleta! ále!

Hodža, livarnó m., lilvarnó m., čhorvitaló m.; lilarno m., gjilabno m.
Hodžinica, livarní ž., khanalí ž.
Hodžin zapis, livarnéhko lil m.
Homoseksualac, buljarí m., buljanó m.
Hotimično, hotimice, kamindó
Hrabar, tromanó, bídarako, murušikanó, zuraléilehko, tromaló
Hrakotina, čhungaripé m., čhungardipé m.
Hramanje, langavipé m., langalipé m.
Hramljem, langáv
Hrana, parvaripé m., pravaripé m., paravipé m., xapé m.
Hranim, parvaváv, pravaráv, paraváv
Hranim se, parvádivav, parvardinájvav, pravaráv ma; pravardov
Hranljivo jelo, parvarnó xapé m., čaljardó xapé m.
Hranjenje, parvaripé m., pravaripé m., čaljaripé m.
Hrast, balanó kaš m.
Hrčak, bobóhko džućhél m.
Hrišćanin, kršćanin, balamnó m., balavnó m.; trušulalo m.
Hrišćanka, kršćanka, balavní ž., balamní ž.; trušulali ž.
Hrom, langaló, langavnó
Hromost, langalipé m.
Hrptenica (kičma), zejéngo kókalo m.
Hrskavica, kovló kókalo m., krcalíci m.
Hrušt, zéfta ž., žépća ž.
Hrvat, Das (u BiH); Gadžo (u Hrv.)
Hrvatica, Dasní (u BiH); Gadží (u Hrv.)
Hrvatski, dasikanó; gadžikano
Hrvatski (pril.), dasikané; gadžikane
Huja (gnev), xolí ž.; xolin ž., xolji ž., xoljin ž., xolipe m.
Huknem, haćaráv odjí; akharav odji
Hulim, dav armája, dav romája
Hulitelj, armajaló, romajaló
Hulja, džućhél m., khulamnó m., mahrimé m.
Hunjavica, kijavica, trohnipé m.; tronalipe m., **trona** ž.
Hvala! te avéh sastó; najis! nais! te trajis!
Hvala bogu, —; najis devlešće!
Hvalim, —; ašarav
Hvalim se, —; **kamám ma; ašardivav, ašardinajvav, ašaráv ma**
Hvalisav, —; ašarno, ašardo

Hvališa, —; ašardo m., ašarno m.
Hvaljenje, —; ašaripe m.
Hvatam, astaráv, dav mrtik, istaráv
Hvatam se, astárdivav, istárdivav, **astardinájvav,** astaráv ma
Hvatanje, astaripé m., istaripé m.

I

I, thaj, tha, the; taj, aj, thej, he
I (takođe), vi
Iako, sajékh so; itakaj
Ibrik, čučivaló m., mujaló m., khoró m., lindíko m., xarkumáći kájvi ž., krlaló m.
Ičiji, íkahko, íkako; **ikasko**
Idem, džav, džáv mae, phiráv mae. **Išao sam,** gjelém
Idenje, hodanje, džapé m., phiripé m.
Idite! hájden!
Iđirot, inđirot (biljka), odjéhko drab m., xaló drab m., loló drab m., poréhko draboró m.
Igde, íkaj
Igla, suv ž.
Iglast, sujvaló
Iglene uši, sujváće kanoré mn.
Iglica, sujvorí ž.
Igra, igranka, ćhelipé m., ćhelimáta ž.
Igrač, ćhelavnó m.; ćhelimasko m.
Igračica, ćhelavní ž.; ćhelamnji ž.
Igračke, ćhelimáte mn.
Igram, ćheláv
Igranje, ćhelipé m.
Ikakav, ísavo; isosko
Ikako, ísar
Ikoliko, ígaći, ígajći
Ili, jal; vel, vol, jel
Ilovača, gálbeno čik ž.
Ima, si, hi
Imam, hí man, sí man, hí ma, sí ma, hi mánde, si mánde. **Imao sam,** sah ma, saha man; sas ma
Imam ljutinu, morél ma e xъndalí, preći pe mae, príći pe mae, pećarél ma; plećil pe mangji
Imam padavicu, peráv lačhéndar, peráv avréndar, peráv bengjéndar, istarén ma e lačhé, ćeráv bengjéndar, čalavél ma e béng
Imam pranje, dikháv ma, dićhinjávav, pódji hi ma; dićhivav, ikhivav, ićhivav, ićhinajvav
Imam proliv, džál mae bílačhe, trádel ma avrí; drškosavav
Imanje, imetak, lačhipé m., barvalipé m., barvalimáta ž., magjín m.; mangjin m.
Ime, anáv m., aláv m.; nav m.
Imendan, anavéhko djivé m.; anavesko djes m.
Imućan, barvaló, lovaló; džuvalo
Imućnost, barvalipé m., lovalipé m., džuvalipé m., barvalimata ž.
Inostran, stran, averéthemehko, averérigako; ćhibalo
Ipak, pále, sajékh
Iscedim, —; strangjisarav, strangjiv
Iscedim se, —; strangjisavav, strangjiv ma
Isceđen, —; strangjime, strangjisardo
Iscepan, kotoraló, ćhindjardó, fišijaló; drzalo
Iscrpljen, biladó, biladinó, ićhardó, pišlinó
Iseckan, ćhindjardó, ćhindjardinó, xurdardó, xurdardinó
Isečem, ćhindjaráv, ćhingaráv, ćhindaráv
Iselim, ládav, íklav
Ishranjujem, parváráv, pravaráv, paraváv
Ishranjujem se, parvárdivav, parvardinájvav, pravaráv ma; pravardov
Isitnim, xurdaráv; xurdijarav
Iskaljam se, čikájvav, makhliváv, makhlinájvav; čikavjav
Iskipi, del oprál, del avrí, del mujál; del po muj
Iskočim, xútav avrí
Iskolačim oči, poraváv e jakhá
Iskren, putardó, putardinó, paćivaló, putardéodjehko
Iskrenost, putardipé m.
Iskrenut, mujaldinó, nápoda
Iskrivim, bangjaráv, bangaráv
Iskrivim se, bangjiváv, bangjinájvav, bangiváv, bangjaráv ma
Iskrivljen, bangjardó, bangjardinó, bangardó
Iskusan, iskušan, zumadó zumavdinó
Iskustvo, zumavipé m., godjí ž.
Iskušavam, zumaváv
Iskušavam se, zumádivav, zumadinájvav, zumaváv ma
Iskušavanje, iskušenje, zumavipé m., zumavimáta ž.
Iskvaren, murimé, musardó, xalxanó, xoxanó, xalxaló, xalxadó, mahrimé; rumome, rumume
Iskvarim, murisaráv, murí; rumosarav

Ismejavam, prasaváv, maráv prasapé, láv an prasapé, ćeráv prasapé; marav muj, prasisaráv

Ismejavam se, prasádivav, prasadinájvav, prasaváv ma

Ismejavanje, prasapé m., prasavipé m.

Ispadnem, peráv avrí

Ispaša, čajripé m.

Ispečem, pekáv, pekáv-tar

Isperem, isplaknem, xalaváv

Isperem se, xaládivav, xaladinájvav, xalaváv ma

Ispiranje, xalavipé m.

Ispod, tála, telál; tela, talav, talaj

Isprava, lil m.

Ispravan, čačó

Ispravim, popravim, lačharáv; vortosarav

Ispravim se, popravim se, lačhájvav; vortósajvav

Ispravljam se, lačhárdivav, lačharáv ma; vortosardijav, vortosardinajvav

Ispravljanje, lačharipé m.; vortope m.

Ispravljen, lačhardó, lačhardinó; vortome

Ispraznim, čučaráv; nangjarav

Ispraznim se, čučiváv čučaráv ma; **čučov**

Ispražnjavanje, čučaripé m.; nangjaripe m.

Ispražnjujem se, čučárdivav, čučardinájvav; nangjardijav

Isprebijam, phagaráv, šuvljaráv; phagavav, šuljarav

Isprečim se, čhutiváv, čhutinájvav, čhuváv ma

Ispred, ángla

Ispregnem, mukáv; inkalav

Ispreka, prdalál, kolé rigátar

Ispresecam, čhindjaráv, čhingaráv, čhindaráv

Isprezebao, mrcosardinó, mrcomé; phaome, phaosardo, morcome, pahome

Isprezebem, mrcosardinájvav, mrcój ma; phaosardijav, morcosardijav

Ispríjam, meljaráv

Isprva, máj anglal, mángljal

Ispržim, pećaráv, pekljaráv, prlisaráv, prlí

Ispržim se, pećárdivav, pekljárdivav, prlisardinájvav, pećaráv ma, prlisaráv ma

Istanjim se, sanjárdivav, sanjardinájvav, sanjaráv ma; sanjardijav

Isteram, trádav avrí

Isti, pále gasavó

Istina, čačipé m.

Istinit, čačikanó, čačipnó; čačuno, čačutno

Isto, palé gadijá, pále gajá

Istom (kad li, tek), thékaj, tháj kaj, kána

Istorija, nakhlipé m., dumutnipé m.

Istražujem, ródav, ćerisaráv, ćerí

Istresam se, čućárdivav, čučardinájvav; nangjardijav

Istresanje, čučaripé m.; nangjaripe m.

Istresem, čučaráv; nangjarav

Istreznim se, —; trijazosavav, trazosajvav

Istreznjavam se, —; trijazosardijav, trazosardinjavav

Istrunem, ćernjárdivav, ćernjardinájvav

Istučem, phagaráv, šuvljaráv; rovljarav, rovjarav

Iščašim, xutaváv

Išta, íso

Ištem, mangáv, ćerisaráv, ródav, ćerí

I to (naime), vi gová, vi godová

Iverje, xurdimáte mn., kaštoré mn.; kaštora mn.

Iz, ándar; anda

Iza, pála, palál

Izaberem, alosaráv, alój; losarav

Izaberem se, alosájvav, alój ma; losajvav

Izabiranje, izbori, alomáta ž., alomáte mn.

Izabran, alomé, alosardinó; losardo

Izađem, íklav, íklav-tar, íkljav, líkav; inkljav, inkljau

Izaspem se, čhelájvav čhelájjivav, čhordinájvav; čhelaov

Izbacim seme, —; čhoravav

Izbacivanje semena, —; čhoravipe m.

Izbelim, parniváv, parnjiváv, paxniváv

Izbezumljen, diljardó, diljardinó, bengjardó, bengjardinó

Izbijem, phagaráv, mudaráv

Izbliza, pašál

Izbljujem se, čhagliváv, čhádav ma

Izbor, alopé m., alosaripé m.

Izdaleka, durál

Izderan, pharavdó, pharadó, pharadinó

Izdržavam se, parvárdivav, parvaráv ma, ićárdivav, pravardinájvav; pravardov, inćardijav

Izdržim, ićaráv, nakháv, nakhaváv; inćarav

Izdržljiv, zuraló; ilalo, ilano

Izdržljivost, zuralipé m., zuralimáta ž., ilalipé m.

Izdužim se, lungjiváv, lungjinájvav, inziváv; lungjisajvav

Izgleda (čini mi se), ćerdinájvol, ćerdól pe, ćerdinól pe, ćerél pe; faj

Izgon, tradipé m., tradinipé m.
Izgorim, phabiváv; phabijav, phabov
Izgrebem, xarúndav, xándav, xanúdav; xanṛudav, xarъndav, xrndav, užarav
Izgrebem se, xarúndivav, xarundinájvav, užárdivav, xándav ma
Izgubim, xasaráv, xacaráv, peraváv
Izgubim se, xasájvav, xacájvav, xasaráv ma
Izgubljen, xasardó, xacardinó
Izigram, ćhelaváv
Izjalovi se, phagjinájvol, phagjól, phagól pe
Izjedam (nagrizam), xaljaráv
Izjedam se, xáv ma, xalinjávav
Izjedem batina, xav dabá
Izjelica, izelica, xadžvaló m., xandžvaló m.; xandžuvalo m., xamasko m., xalano m.
Izjutra, teharín, teharináte, teharináha, otaharnáte, atahrnáte; dethara, dethare, detharina, detharine, detharinasa, detharinava, detharinate, detharinako, pedetarin
Iz kuće, ćherál
Izlazak, iklipé m.; inklipe m.
Izlazim, íklav; inkljav
Izlečim, sastaráv
Izlečiv, sastarimáhko
Izležem (jaja), ikaláv (e arné).; ankalav (e anṛe)
Izlomim, phagaráv, ićharáv; phagavav, ličharav
Izlomljen, phagardó, ićhardinó; phagado, phagadino
Izmalena, ciknimáhtar; ciknoṛal
Izmamim, izvučem, zumaváv, zumaváv-tar, xoxaváv
Između, maškár
Izmet, khul m., xljipé m., mahripé m., mahrimáte mn.
Izmlatim, dav dabá, šuvljaráv; šuljarav
Izmoren, ćhinjardó, ćhinjardinó
Izmorim, ćhinjaráv
Izmučen, izmožden, ićhardinó, ćhardó, biladó, pišló; ličhardo
Iznad, uprál, oprál, umprál, omprál
Iznenada, pejekhvaráte, jekhvarátar, anjékhpari; andekhdata, andejekhdata, andejekhpari
Iznesem, igjaráv avrí, ikaláv
Iznošen, phiradó, phiradinó, puranó
Iznova, pále; andonevó
Iznutra, andrál
Izokrastam se, phuknjárdivav, phuknjardinájvav
Izopijam se, matárdivav, matardinájvav, khapljárdivav, khapljardinájvav
Izoštrim se, sanjárdivav, sanjardinájvav, sanjaráv ma
Izručim (iskrenem), dav mujál
Iz sredine, maškarál
Izudaram, rovljaráv, dav dabá, phagaráv, šuvljaráv; šuljarav
Izudaran, dabardó, dabardinó; šuljardo, davdino
Izujem, prnangjisaráv, prnangjí; punṛangjisarav
Izujem se, prnángjivav, prnangjí ma; punṛangjisajvav, prnṛangjijav
Izustim, —; andar moste vaćarav, andar moste phenav
Izuvam se, prnangjisárdivav, prnangjisardinájvav, prnangjí ma; punṛangjisardinajvav
Izvadim, ikaláv, kaláv, ikanáv, ikaláv, akaláv; inkalav, ankalav
Izvadim se, ikáldivav, ikaldinjávav, ikaláv ma; ankaldijav
Izvana, avrál, avirál; avrijal
Izvestan (neki), váresavo, jekh; varisavo
Izvlačenje, ikalipé m., ikanipé m., akalipé m.; ankalipe m., inkalipe m.
Izvor, pajéhko šoró m.; xajing ž.
Izvrnem, dav mujál, ćeráv nápoda, dav nápoda
Izvrtanje, dipé mujál m., napodipé m.
Izvučem, ikaláv, kaláv, ikanáv, akaláv; inkalav, ankalav
Izvučem se, ikáldivav, ikaldinájvav, ikaláv ma; inkaldijav

J

Ja, me
Jablan, —; plepo m.
Jabučica (na vratu), phabajoṛí ž., phaboṛí ž., phabajoṛín ž.
Jabuka, phabáj ž.
Jabuka (voćka), phabalín ž.
Jabukovača, phabéngji ricalí ž.
Jabukov med, phabéngo avgjín m.
Jačam, zurárdivav, zurjárdivav, zurardinájvav
Jačina, zuralipé m., zor ž.
Jačmičak, jakhanó ankhór m., akhoroṛó m., jakhákoakhór m., cvóro m.
Jad (beda), džeripé m., bíbax ž., čoṛimáta ž.
Jadnica, čoṛí ž., džeroṛí ž.
Jadnik, čoṛó m., džeroṛó m.

Jagnje, bakroŗó m.; bakričho m.
Jagnjeći, bakroŗéhko, bakroŗanó; bakričhano
Jagnješce, —; bakričhoŗo
Jagoda, múra ž., muríca ž.
Jahanje, iklipé m.; inklipe m., iklistipe m.
Jajar, arnári m., arnéngo m.; anŗari m.
Jajast, jajolik, arnaló; anŗalo
Jajašce, jajce, arnoŗó m.; anŗoŗo m.
Jajce (grad), Arnoŗó m.
Jaje, arnó m., parnó m.; anŗo m.
Jak, zuraló, odjaló; hasili
Jako (vrlo), zuralé, but; zurales
Jama, хъv ž., xar ž.; xuv ž., xov ž.
Jarac, —; buzno m.
Jarak, jaruga, xar ž.
Jarčić, —; buznoŗo m.
Jare, buznjoŗí ž.
Jarebica kamenjarka, baroštuní čiriklí ž.
Jarebica (mužjak), jareb, dívo bašnó m.
Jarebica (ženka), dívo khanjí ž.
Jareći, buzikanó; buzano, buznesko
Jasen, pajasen, šukló kaš m.
Jastreb, khanjalí čiriklí ž., khanaló m., khanjaló m., khanjéngo m., phakaló m., baréphakengo m.
Jastuk, šoránd m.; šeránd m.
Jašem, íklav po grá, íkljav, líkav; inklav, inkljav
Jaučem, ŗъknisaráv, ŗъkní; ŗъknjiv
Jauk, ŗъiknimáta ž., rovimáta ž., kućipé m., kućimáta ž.
Javim, sikaváv, mothóv, mothováv
Javim se, sikádivav, sikadinájvav
Jaz, hahój m., hanahój m., hohój m., xaxój m.
Jazavac, kanzávo m., kanzavúri m., kanzavúlji m., phuvjáko džukhloŗó m., micalíci m., bangjéprnengo m.
Ječam, gjiv m.
Jedak, xaljarnó, xoljarnó, xoljardó
Jedan, jekh
Jedanaest, dešujékh; došujekh
Jedanaesti, dešujékhto; došujekhto
Jedanaestorostruk, dešujekhéngo
Jedan jedini, jékh jekhoŗó
Jedanput, jékhvar, jékhar, jekhariči, jekhdróm
Jedar, thuvloŗó, thuloŗó
Jedem, xav, čámbav
Jedenje, xapé m., xabé m., čambipé m.

Jedim, xoljaráv, nasvaljaráv, dav xolí
Jedini, jekhoŗó
Jediv (što se jede), xamáhko; xamasko
Jednodnevni, jekhedjiveséhko, jekhédjivesutno; jekhedjesesko, jekhedjesutno
Jednom, jékhvare, jékhare, jekhariči
Jednook, jekhéjakhako
Jednostran, jehkérigako
Jedrina, thuvloŗipé m., thuloŗipé m.
Jedva, pharimáha, pharé, zoráha; pharimasa
Jege, rin m., mordó m.
Jelenak, krapéri m., grapéri m., pršljáno m.
Je li, hi li, si li; sikaj
Jelo, xapé m., xabé m, čamblo m.; xamata ž., xabinata ž., xabenatura mn., xaboŗo m.
Jelo od testa, xumér m., aŗéhko xapé m.; vaŗutno xabe m.
Jer, kaj, posó, sar; **sostar**
Jeribasma, pajastaló ambról m.
Jesam, sem
Jesen, —; tomna ž.
Jesenas, —; kadale tomnako
Jesenašnji, —; kadaletomnako
Jesenji, —; tomnako
Jest! si! hi; va! ej!
Jetra, bukó m., kaló bukó m.; kalindjo m., kalundjo m.
Jetrva, kumnáta ž.
Jevrejin, xaxó m., xaxaló m., xaxaljíko m., xaló m., ćhindébalengo m.; biboldo m.
Jevrejka, xaxalí ž., xaxaljíka ž.; biboldi ž.
Jevrejski, xaxa.janó; biboldúno, biboldengo
Jevrejski (pril.), xaxaljikané
Jevtin, bíkuč
Jevtinije, majtelé
Jevtinoća, bíkučipe m.
Jezgro (srž), mezíci m., odjí m.
Jezičac, jezičak, čhiboŗí ž.
Jezičav, čhibaló, čhibalanó, čhibalatnó, hundjaló; čhibalutno, čhibaluno
Jezički, čhibanó
Jezik, čhib ž.
Jezik (na violini), phaljoŗí ž.; asan m., lavutaći čhib ž.
Jeziv, daravnó, daravimáhko
Jež, karnaló m., karnunó m., pusadó m.; kanzavuri m., kanŗalo m., arič m., harič m.
Ježim se, zarosárdivav, zarój ma; žarocardivav
Jorgovan; lilijako m.
Još, —; vadžaj, vadža, vadže, vadži, jadži, adži, inke
Jošika, kovló kaš m.

Juče, araći
Jučerašnji, araćutnó; daraćutno
Junački, muršikanó, tromanó, bídarako
Junak, murš m., kar m., tromanó m.
June, guruvoró m., šingaloró m.
Junica, guruvnjorí ž., gurumnjorí ž.
Jurim, sigaráv, sigjaráv, • dav rápa, dav jág
Jurnjava, prastamáta ž.
Jutarnji, teharináko, teharutnó; detharinako, detharutno
Jutro, teharín ž.; detharin ž.
Jutrom, teharináha; detharinasa, detharinava, detharina
Jutros, gajá teharín, oteharín, otaharnáte, atahrnáte

K

K, ka, kaj, ka, ke, te, ko, to; kav
Kabao, bradjí ž.
Kablić, thudalí ž., bradjori ž.
Kaca, hardóvi m., kaštuní ž.
Kačamak, xъvíci ž., xovíci ž., boldiní ž.
Kad, kána
Kad god, kana gód, fíjekana; fikana, kana gódi
Kadija, krísi ž., kris m.; gris m.
Kafa, kaljardí ž., khapliní ž., kafáva ž., kahváva ž.
Kafana, kafenjáva ž., kafanáva ž., kafenica ž., kaljardí ž.; menava ž., khapli ž.
Kafedžija, kaljardári m., kaljardó m., kaljardáko m., mehanári m.; khapljako m., dušljari m., dušljardo m.
Kafedžinica, kafedžika, kaljardárka ž.; dušljarica ž., došljardi ž.
Kafeni mlin, ajsavoró m., kaljardáko ajsáv m., asvajoró m.
Kaiš, brnošój m.; haravli ž., aravlji ž.
Kajgana, —; pržala ž.
Kajmak, makhló m.
Kakam, xljav, xъnáv, xináv, džav avrí; xljau, xiljav
Kakanje, xljipé m., xinipé m.; xlipe m.

Kakav, savó; sosko, čefal
Kakav god, fíjesavo; fijesosko, fisosko, sosko avela
Kako, sar
Kako god, sar gód, sar gó, makarsár; sar godi
Kako kad, sar kána
Kako koji, sar savó
Kakvi! savó; ba!
Kalaj, arčíči m.
Kalajan, arčičéhko, arčičunó, arčičanó
Kalajdžija, hanomatári m.; kaldaraši m., krdeljaši m.
Kalajdžinica, kalajdžika, hanomatárka ž.; kaldaraška ž., krdeljaška ž.
Kalajdžiski, —; kaldarašicko, krdeljašicko
Kalajisanje, hanopé m., hanomáta ž.
Kalajišem, hanosaráv, hanój
Kalajli, kalajisan, hanomé, hanosardó
Kalem (mosur), fíro m.
Kalim, pirosaráv, pirój
Kalim se, pirosárdivav, pirosardinájvav, pirój ma
Kalup, felí ž.
Kaljav, čikaló
Kaljen, piromé, pirosardinó
Kaljenje, piropé m.
Kamaša, paćardí ž.
Kamen, bar m., bax m.
Kamen (pridev), baranó, baréhko, barostunó, barustunó, barétar; barutno, baruno, baresko
Kamenčić, kamenac, baroró m.
Kamenim se, barosárdivav, barosardinájvav, barój ma
Kamenit, baraló
Kameni ugalj, baréhko angár m.
Kamenjarka (ptica), barostuní čiriklí ž., barehći čiriklí ž.
Kamenjarka (zmija), baréhko sap m.
Kamiš, lulavaći rajorí ž.; ran ž.
Kamo, kaj, karíng
»Kamošnji«, katarutnó
Kanap, dorí ž.; svara ž., svъra ž., svora ž., svorla ž.
Kandža, vúngja ž.; ungja ž.
Kandžast, vungjaló; ungjalo
Kantar, —; dušlo m.
Kao, sar
Kaoda, sarkána, phenéha; phenesa
Kaošto, sarkáj, sarsó
Kap, kavćín ž.; pići ž., pićan ž., kapćin ž., kapin ž.
Kapa, stadjí ž., ćhadjí ž.; stadik ž., sadik ž.
Kapanje, pećapé m., pećavipé m., thavdipé m.; pećavipe m., pićalipe m., kavćipe m.
Kapela, khangjirorí ž.
Kaplar, —; jakhalo m.

Kapljem, pećáv, thávdav; kavćisarav, pićav, kapćiv
Kapljevina, pećalipé m.
Kaput (kratki), —; poštin m.
Kaput (dugi), —; kavadji ž., lungo poštin m.
Karabatak, púlpa ž., pujpíca ž.
Karam, korim, akušáv; kušav
Karavlah, Banjáši m.; Bunjaši m., Bъnjaši m., Rudari m.
Karavlahinja, Banjáška ž.; Bunjašica ž., Bъnjašica ž., Rudarka ž.
Karavlaški, banjáški; banjašicko, bunjašicko, bъnjašicko, rudaricko, vlaxъcko
Karavlaški (pril.), banjáški; banjašicki, bunjašicki, bъnjašicki, rudaricki, vlaxъcki
Karta, lil m.
Kartam se, maráv e lilá, kartisájvav, ćheláv ma lilá
Kartanje, ćhelipé m.
Kartaš, ćhelavnó m., ćhelamnó m.; ćhelimasko m.
Kasapin, masári m.
Kasarna, kanalí ž., krlalí ž.
Kasnije, majpalál
Kaša (grubi kačamak), —; pusato m.
Kašalj, xas m., xasapé m.
Kaščica, rojorí ž.
Kašičar, rojári m.; lъnguraši m., lъngurari m.
Kašika, roj ž., xoj ž.
Kašljanje, xasapé m., xasavipé m.
Kašljem, xasáv
Kašljucav, xasaló, xasaloró
Katkad, kána thaj kána
Katolik, pandžénajengo m., pandžéngo m.
Katolikinja, pandžénajengji ž., pandžéngji ž.
Kavga, čingár ž.; čhingar ž.
Kazan, kávi ž., kájvi ž., kanalí ž.; kikavi ž., kakavi ž.
Kazandžija, xarkumári m., kajvári m.; xarkomari m., xarkuno bućarno m.
Kazivanje, mothovipé m., phenipé m., vórba ž., vaćaripé m.
Kaže (uzrečica), phenél, phenól, phenъl, várekaj
Kažem, phenáv, mothóv, mothováv, vaćaráv
Kaže se, phendól, phendinájvol, mothódol, mothodinájvol, vaćájvol, vaćarinjávol, phenél pe, mothól pe
Kažiprst, —; mothovimasko naj m.
Kćerčica, čhejorí ž., čheorí ž., šejorí ž., rakhljorí ž.; čhori ž.

Kći, čhej ž., čhe ž., šej ž., rakhlí ž.
Kecelja, —; boščava ž., kotrinca ž., ketrinca ž.
Kesa, čisí ž.; kisi ž., gonoro m.
Kesten, kestenáva ž.
Kesten (stablo), kestenavín ž.
Kičma, zejéngo kókalo m.
Kidam (otkidam), phagáv
Kidišem, dav zór, dav zoráha; rupuzisarav, repoziv
Kijanje, čikdipé m., dipé čik m.
Kijavica, trohnipé m.; tronalipe m., tronipe m., trona ž.
Kilav, pelaló, pharépelengo
Kilo, crdijí ž., crdiní ž.; crdinji ž., crdi ž.
Kinem, dav čík, číkdav
Kipim, dav vrási, vrásidav; dav vras, dav po muj
Kiselica, moćíx ž., morćíx ž., morćíš, šuklí čar ž., morćhí ž.; ćemex ž., makriš m., mokriš m.
Kiseli kupus, šukló šax m.
Kiselim, šukljaráv
Kiselim se, šukljárdivav, šukljardinájvav
Kiselina, šuklipé m., šukló paj m., šuklimáta ž., phabardó paj m.; ačedo m.
Kiselina (kiselo mleko), šukló thud m.
Kiseljak, šukló paj m.
Kiseljak (banja kod Sarajeva), Šuklo paj m.
Kiseljast (nakiseo), šukloró
Kiseo, šukló
Kisnem, ćingjárdivav, ćingjardinájvav, thávdav, ćingjaráv ma
Kiša, bršínd m.; bršъnd m., brušund m., brušind m.
Kiša pada, dél pehće bršínd, del bršínd, perél bršind, del péhće; del pešće, del peske
Kišnica, bršindéhko paj m.
Kišovit, kišan, bršindaló; brušundalo
Kitica, snopić, drezorí ž.
Kitire (kokice), bašnoré mn.
Kivan, korovanó, xoljáriko
Klanjam se, klanjam, bangjiváv, bangiváv, bangjinájvav
Klanjanje, bangjipé m., bangipé m., bangjaripé m.
Klanje, ćhinipé m., ćhindjaripé m.
Klasat, gjivaló
Klasura (kukuruzovina), xoxódji ž.
Kleknem, dav čangá, dav pe čangá, dav pe čáng, peráv pe čangá; dav čang
Klempav, kanaló, barékanengo
Klempo, kanaló m.; kanbaro m.
Klepka, klópoto m.

Klešta, kljášto m.
Kletva, armája mn., romája mn.
Kleveta, phukavipé m.
Klevetam, phukaváv
Klevetam se, phukádivav, phukadinájvav, phukaváv ma
Klevetnik, phukavnó m., phukadó m.; khandimasko m.
Klimam, miškosaráv, ćinosaráv, ćinój, izdraváv, miškój; izdrarav, ćunisarav, ćhelavav
Klimam se, miškosajváv, ćinosajvav, ćheládivav, ćheladinájvav, miškój ma; ćunisavav
Klimanje, miškopé m., ćinopé m., ćhelavipé m.; izdraripe m., ćunipe m.
Klinac, karfín m., kafrín ž., krafín m.; grafin m., sastri m.
Klinčanica, kraféngi ž.
Klinčar, kafrári m., kraféngo m.
Klinčić, karforó m., krafinoró m., kafrinorí ž.
Klip, kočáj m.; kučaj m.
Klis, čakála ž., čakalíca ž.
Klisnem, phúrdav la, rándav la
Klupa, bešaldí ž.; bešarni ž., skamin ž.
Klupče, kovári m.; kojari m.
Kljakav, linévastengo, linó, bangjévastehko
Ključ, putardó m., phangló m., boldinó m., sastrunó m.; ćija ž.
Ključam, dav vrási, vrásidav; dav vras
Kljuse, puranó gra m; bogo m.
Knedla, kolombáko m; komboláko m.
Knez, šorutnó m., šoró m.; šeruno m.
Knjiga, lil m.
Knjižica, liloró m.
Ko, ko
Kobasica, goj ž.
Kobasičar, gojári m.
Kobila, grasní ž., gomežní ž., gomižní ž.
Kobilica, grasnjorí ž., gomižnjorí ž., khurí ž.
Kobilje mleko, grasnjáko thud m., grasnjanó thud m., gomižnjáko thud m.
Kocka, záro m.
Kockar, ćhelavnó m.
Kocka šećera, bokoljorí gugló m.
Kočić, ćiloró m.
Kočić (šatorski), čakála ž.; čakali m.
Kočijaš, vrdonéhko m., vrdonaló m.
Kočim, ačhaváv
Kočim se, capenisárdivav, istardinájvav, astárdivav, kljajisárdivav; astardov

Kočnica, vrdonéngji ačhavní ž.
Kod, kaj, ko, ka, ke, páša, úzo, ózo
Kod kuće, ćheré
Ko god, fíjeko, ko avéla
Kojekakav, fíjesavo; fisosko
Koji (odn. zamj.), kaj, so, savó
Koji (upit. zam.), savó; sosko
Koji god, fíjesavo, fíjesao, savó avéla, savó god.
Kokica, khanjorí ž., bokhaljorín ž.
Kokice (bulje), bašnoré mn., bašné mn.
Kokoš, khanjí ž., phakalí ž., bokhalí ž.; khajni ž.
Kokošar, khanjári m.
Kokošinjac, kóco m., khanjanó m.; khajnano m.
Kola, vrdón m., vrdoná mn.; vordon m.
Kolac, ćiló m.
Kolač, bokolí ž.; bokolji ž.
Kolačić, bokoljorí ž., štívka ž.; uštivka ž.
Kolačić (za meku), kolombakíci m., kolombáko m.; kombolako m., kolomboći m., kombolači m.
Kolan, ćínga ž.
Kolar, vrdonári m., vrdonaló m.
Kolebljiv (prevrtljiv), xoxamnó; hamisto
Koleno, čang ž.
Kolera, kuga, xъndipé m., baró xъndipé m.
Kolevka, kúna ž.
Koliba, ćheroró m.
Kolibica, burdélji m., čikáko ćheroró m.
Kolica, vrdonoró m., vrdonorá mn.
Kolicni, gadibororo, gadebororó
Koliki, gabór, kabór, dabór
Koliko, gaći, gajći; kazom, kozom, kazum, kobor, sode
Koliko da (samo), gaći te
Koliko god, fíjegaći, gaći avéla
Koliko puta, gaći dróm; kazum drom, kozom drom
Kolipacni, kolišašni, gabinororó, gadibonoró
Kolipacno, kolišašno, gabinonorí, gaćinonorí
Kolišni, gabororó, gabinonó
Kolišno, gacinoní, gaćinoní, gaćorí
Kolski put, vrdonéngo drom m.
Kolo (igra), ćhelipé m.
Kolo (točak), —; rota ž.
Kolofonija, —; ríci ž.
Koljem, ćhináv, peraváv, mudaráv; mundarav
Koljivo, —; gjiv m.
Komad, kotór m.
Komadić, kotororó m.
Komarac, cъncári m.
Komedija (šega), phejrás ž., phirás ž.

Komšija, perutnó m.
Komšiluk, peró m., cáhre mn.; care mn.
Konac, thav m.; firi m., firo m.
Konačno (najzad), máj palal; po agor
Končan, thavéhko; thavesko, firosko
Končast, končav, thavaló; firjalo
Končić, thavoró m.
Konopac, šoló m., štrángo m.; štrijango m.
Konopčić (šatorski), ćilodóri ž.
Konj, gra m., grah m., gjoró m., gjornó m., goméž m., gomižnó m.; gras m., kanalo m.
Konj (za vuču), crdavnó gra m.
Konjast, grastaló
Kopam, hanaváv; anavav, hanav, honav, hajnav
Kopanje, hanavipé m.; anavipe m., hanipe m., honipe m.
Kopito, vúngja ž.; vungji ž.
Koplje, —; bus ž.
Kopnim, biladinájvav, biládivav, bilaváv ma
Koprcam se, čhudiváv, čhudinjávav, čhunjávav, čhúdav ma
Kopriva, ciknídi ž.; ciknida ž.
Kora, —; skorca ž.
Korak, poradó m., phiramnó m.; paso m.
Korast, —; skorcalo, skorcome
Koren, drab m.
Korice (kod noža), pajarí m., pojári m.
Korim se (dobijam koru), —; skorcosardijav
Korist, lačhipé m., bax ž.
Koritar, Banjáši m.; Bunjaši m., Bъnjaši m., Rudari m.
Koritarka, Banjaška ž.; Bunjašica ž., Bъnjašica ž., Rudarka ž.
Koritarski, banjáški; banjašicko, bunjašicko, bъnjašicko, rudaricko, vlaxъcko
Korito, balaj m., ž.; balaja ž., balanji ž.
Korpa, igjardí ž., króšinca ž.
Kos (kriv), bangó
Kos (ptica), kalí čiriklí ž.; kali khajni ž.
Kosa (na glavi), bal m., bal mn.
Kosa (oruđe), ćhindalí ž.
Kosidba, košenje, peravipé
Kosim, peraváv
Kosmat, balaló, zaraló
Kost, kókalo m.
Kostobolja, kokalengji dukh ž.; kokalengo nasvalipe m.
Kostrešim se, zarosárdivav, zarosardinájvav, zarój ma; žarosardijav
Kostret, buznjáko bal m.
Kostretli, zarunó

Koščat, kokalaló
Koštani češalj, kokaluní kanglí ž.
Koštica (voćna semenka), sumb ž., sumbíca ž., sumbúri m., kućín ž.; sumbura ž., sumburici m., sumburó m.
Koštica (koska), kokalíci m.
Košulja, gad m.
Kotao, kávi ž., kájvi ž.; kikavi ž., kakavi ž.
Kotim, bijanáv
Kotlar, kajvári m.; kaldaraši m., krdeljaši m., xarkumari m., kikajvari m.
Kotlić, kavíci m., kajvíci m.; kikavici m.
Kotrljam, bóldav; tuvulisarav, trulisarav, tuliv
Kotrljam se, bóldav ma; trulivav, tulisavav, tuvulisavav
Kotrljanje, boldipé m.; trulipe m., tulipe m.
Kova, pajalí ž.
Kovač, mardó m.; sastrunalo m.
Koza, buzní ž., buznjí ž.
Kozar, buznjári m.
Kozica, buznjorí ž.
Kozje meso, buznjáko mas
Kozji, buznjáko, buznjanó, buzikanó; buzano
Kozlac (biljka), sapaní čar ž.
Koža, morčhí ž.
Kožar, morčhári m.
Kožast, morčhaló
Kožica, morčhorí m.; čamboro m., čambori ž.
Kožnat, morčhunó, morčhutnó
Kožuh, poštín m.
Kožurica, —; čamb m., čhamb m., čamboro m.
Kradem, čoráv, vázdav, dav xъns
Kradljiv, čoravnó, čoranó, čorvanó, čorovanó, čordarnó, čordavnó; čorikanó, linévastengo; čorodano
Kradljivac, čor m., čojraló m., xaxaló m., čordanó m., čorikanó m.; čorodari m., čoridari m.
Kradljivka, čojralí ž., čoravní ž.; čoridarka ž.
Kradomice, čojrál, čorvané, čorované, čorikané, čordané; čorjal, čoral, čorale
Krađa, čoripé m., čorimáta ž., čordipé m., čordanipé m., čoranipé m.
Kraj (svršetak), —; agor m., gor m.
Kraj (predeo), rig ž., them m.
Kraj (pored), páša, ózo; pašav, pašaj
Krajem, rigáha; agoreja, agoresa
Krajnji, —; agoruno, gorutno, goruno
Kraju (u kraj), rigáte; agore, agoreste
Krak, her ž.; har ž., čang ž.

Krakat, čangaló, baréčangengo, lungonéčangengo, prnaló, heraló; punṛalo, haralo

Kralj, thagár m., šoró m., baró m., barékanengo m., devlikanó m.; tagar m.

Kralj (u kartama), čhorvitaló m., thagár m.

Kraljević, thagaroṛó m.

Kraljevina, thagaripé m., devlikanipé m.

Kraljica, thagarní ž., barí ž., thagarí ž., thagarnjí ž.

Krasan, prišukár; prašukar

Krastav, phuknjaló

Krastavac, phuknjaló m., pajaló m.; phuknjali ž., gjerali ž., gjeralji ž., gjeralo m., krastaveco m.

Krastavac (kiseli), šukló phuknjaló m.; šutaloˌ m., šutlo m.

Krastavost, phuknjalipé m., phuknjardipé m.

Krastica, phukní ž., phuknjoṛí ž.; phuknji ž.

Kratak, xarnó

Kratkoća, xarnipé m.

Kratkovid, xarnédikhimahko

Krava, guruvní ž.; gurumnjí ž., guruvnji ž.; grumni ž.

Krava muzara, dušimáhći guruvní ž.

Kravar, gurumnjári m.

Kravarka (bundeva), guruvanó dudúm m.

Kravlji, guruvnjáko, gurumnjáko, guruvnjanó, gurumnjanó; grumnjáko

Krcam, kъrisaráv, kъṛí; kaṛisarav

Krckam, —; krcosarav, krcov

Krčag, khoró m.

Krče creva, bašén e poṛá

Krčevina, ićhardó voš m.

Krčma, kaljardí ž., khapavní ž.

Krčmar, kaljardó m., **khapavnó** m., pijaló m.; **došljari** m., došljardo m., **birtari** m.

Krčmarica, kaljardárka ž.; došljarka ž., došljardi ž.

Krečenje, parnjaripé m.

Krečim, parnjaráv

Kreja, gájca ž.

Krekećem, bašáv

Kremen, jagaló baṛ m., krémena ž.

Krenem, crdav po dróm, maráv dróm, astaráv o dróm, bóldav, džáv-tar; bangjarav, teljarav, džav drom

Krepam, pharъváv, phariváv, meráv

Kresnica (buba), lilijáko m., ilijáko m., lelejáko m.

Krešṭim, bašáv

Krevet, than m., kaštunó m., sovardó m.; pato m., sovljardo m., sovuno m., pašljardo m.

Kretanje, miškopé m.

Krevetnina, thanéhće patavé mn.

Krezub, bídandengo, xalédandengo

Krilat, phakaló, phakavnó, phakamnó

Krilo (kod ptica), phak ž.

Kriščica hleba, felijíca marnó ž.

Kriška, kotór m., felíja ž.; feledija ž.

Krišom, čojrál, garudiné, čorjal, čoral, garuvdune, čorale

Kriv, bangó, došaló; bezexalo, došano

Kriv (iskrivljen), bangjardó, bangó

Krivac, došaló m.; bezexalo m., došano m.

Krivica, doš ž., bangjipé m., bangipé m., došalipé m., došalimáta ž.; bezex m., ž., bezax m.

Krivina (okuka), bangjipé m., bangó drom m.

Krivo (pril.), pogrešno, bangjé, bangé

Krivo mi je, bangjipé mae, bangipé hi mánge; xoli mangje

Krivonog, bangjéprnengo; bangjepunṛengo

Krivoust, bangjemohko, bangémujehko; bangjemosko

Krivovrat, bangjékoṛako

Krmača, balí ž.; balji ž.

Krmak, baló m.

Krme, baloṛó m.

Krmelj, ćix ž.; pix ž.

Krmeljim, ćixájvav; pixavav

Krmeljiv, ćixaló; pixalo

Krmeljivost, ćixalipé m.

Krojač, patavéngo bućarnó m., suvimatári m., suvardó m.

Krojačica, suvardí ž.

Krompir, phujvalo m., phuvjaló m.; gъndako m., gъndalako m., kolompiri m., kalampiri m., čoxano m.

Krov, ćheréhko učhardó m.

Kroz, krzo, ándar, maškár; paj

Krpa, fišíja ž., thavalí ž.; drza ž.

Krpelj, grčáj m.

Krpim, suváv, čhuváv kotor

Krst, kaštunó m.; trušul m.

Krstim, —; bolav, trušulisarav

Krstim se, —; boldijav, boldinajvav, trušulisavav

Krstim se (prekrstim se), —; ćerav mangji trušul

Kršćanin, hrišćanin, balamnó m., balavnó m.; trušulalo m.

Kršćanka, hrišćanka, balamní ž., balavní ž.; trušulali ž.

Kršim, ićharáv, ćharáv; lićharav

Kršim se, ićhárdivav, ćhardinájvav, ićharáv ma; lićhardinajvav

Krštavam se, —; trušulisardijav, trušulisardinajvav
Kršten, —; boldo, boldino
Krštenje, —; bolipe m., trušulipe m.
Krtica, phujváći pojralí ž.
Krtina, pećíja ž.
Kruna (novac), —; bangjardi ž.
Krunim, moráv; xaljarav
Krupan, thuvló, thuló, baró
Kruška, ambról m.
Kruška (voćka), ambrolín ž., ambrulín ž., amblolín ž.
Kruškov med, ambroléhko avgjín m.
Krv, rat m.
Krvarenje, ratvaripé m.
Krvari, del rát
Krvav, ratvaló
Krvavica, —; ratéhći goj ž.; ratvali ž., ratuj ž.
Krvca, ratorró m.
Krzamak, kućorá mn., kućoréngo nasvalipé m.
Kucam, čalaváv
Kucanje, čalavipé m.
Kučine, šukarní ž.; kъlci mn., šukarnji ž.
Kuća, ćher m.
Kući, ćheré
Kućica, ćherorró m.
Kućni, ćheréhko, ćherutnó; ćheresko, ćheruno
Kuda, kaj, karíng, karín
Kud gód, karíng gód, fíjekaring
Kuga, tasavní mamí ž.
Kuhinja, ćiravdí ž.
Kuja, džukhlí ž.; rikoni ž.
Kujem, ćeráv bući
Kuka, krlígo m., kríglo m.
Kukac, gindáko m., bindáko m., ćermó m.
Kukam, kućisaráv, rováv
Kukanje, kućipé m., rovimáta ž.
Kukast, krligaló
Kukavac, čororró m., džerorró m.
Kukavica (ptica), mulikaní čiriklí ž., devléhko grastorró m., devléhći grasnjorí ž.
Kukavica (plašljivac), daranó m., bítromano m.
Kukica, krligíci m.
Kuknjava, rovimáta ž., kućimata ž.
Kukuruz, bóbo m., kućalo m., kućinaló m.; karvači m., karovači m., karalo m.
Kukuruzni, bobóhko, kućaléhko, kućalanó
Kukuruzni hleb (proja), bobóhko marnó m., melejáko marnó m.; meleja ž.
Kukuruzno brašno, bobóhko arró m., melejáko arró m.; melejako varo m.
Kulen (kobasica), —; koroveco m.
Kuljav, poraló
Kum, ćirvó m., parnavó m.; ćivro m.
Kuma, ćirví ž., parnaví ž.; ćivri ž.

Kumče, ćirvorró; ćivrorro m.
Kumstvo, ćirvipé m., parnavipé m.; ćivripe m.
Kunem, dav armája, dav romája, dav axmája; ćerav nasul
Kunem se, xav sovél, xav sovól, xav sovъl, xav sovlí; xav solax, xav sovlal, solax xav, xav sovlji, xav sovlja
Kunica (biljka), šaprka ž., šaprkíca ž.
Kupam, najaráv, thováv
Kupam se, najárdivav, najardinájvav, thováv ma, najaráv ma
Kupanje, najaripé m., najipé m., thovipé m.
Kupim, kupujem, ćináv, lav; lau
Kupim (skupljam), ćídav
Kupina, kalína ž., kalín ž.
Kupina (grm), kalkalín ž., hrgo m.; rugo m.
Kupovanje, ćinipé m.
Kupovina, ćinimáta ž.
Kupus, šax m.
Kurjak, ruv m., xúxa ž.
Kuršum, glónco m.
Kurva, vidi: **Bludnica**
Kurvam se, čaládivav, čaladinájvav, maládivav, maladinájvav, phirádivav
Kurvar, pekavnó m., phakavnó m., čalavdó m., čaladó m., phiravnó m., xalavdó m., xaladó m.
Kus, bípojrako; biporjako
Kušam (iskušavam), zumaváv
Kuštrav, krcomé baléhko, boldinébalengo; kreco, kreconebalengo
Kuštravost, krecopé m.
Kutnjak, thar ž.
Kuvam, ćiraváv
Kuvam se, ćirádivav, ćiradinájvav
Kuvanje, ćiravipé m.
Kuvar, ćiravdó m., ćiravdári m., ćiravnó m.
Kuvarica, ćiravdárka ž., ćiravní ž.
Kvarenje, muripé m.; rumope m.
Kvarim, murisaráv, musaráv, murí, rumosaráv, rumój; rumusarav
Kvarim se, murisárdivav, musárdivav, murí ma, murój ma; rumosardijav
Kvas, majáva ž.
Kvasilica (vrsta oruđa), —; vraxtula ž.
Kvasim, ćingjaráv
Kvasim se, ćingjárdivav, ćingjardinájvav, ćingjaráv ma
Kvašenje, ćingjaripé m.
Kvočkica, khanjorí ž.
Kvrga (čvoruga od udarca), kukúj ž.

L

Lađa, pajalí ž.; phiravni ž.
Lagano (polako), poloćé, poloké; loćore, lokore, loćhimaja, loćimasa
Lajav, mujaló, čhibaló, poradémujehko, poradinémohko; bašavno, bašarno
Lajem, bašáv; bašijau, bašov
Lak, lokó, lokhó
Lakat, kuj ž., kukúj ž.; khuj ž.
Lako (pril.), loćhé, loćé, loké; lokhe, lokhes
Lakoća, loćipé m., loćhipé m., lokipé m.
Lakom, phakavnó, xalxaló, xavdžaló, xamdžaló, bižáj
Lampa, jagalí ž.
Lane (prošle godine), pérsi, nakhló brš, nakhlé bršéhko, amiláj
Lanjski, nakhlébršehko, persutnó; presutno
Lapavica, jivaló bršínd m.
Lasica, borí ž., parní ž.
Lavež, bašipé m.
Laž, xoxavipé m., ćhelamnipé m., xoxavdí ž.; tharipe m., thavaripe m., xoxajipe m.
Lažac, lažov, xoxavnó m., ćhelavnó m.
Lažan, bíčačo, bangó
Lažem, xoxaváv, ćhelaváv; thavarav, tharavav, tharav
Lažljiv, xoxavnó, xoxavdó, ćhelavnó; thavarno, tharavno
Lečim, sastaráv
Lečim se, sastárdivav, sastardinájvav, sastaráv ma; sastardov
Leća (sočivica), —; linta ž.
Led, —; paho m.
Leden, šilaló; phaome, pahome
Ledenica, memeljorí ž.
Leđa, zejá mn.
Legnem, peráv mae, pašljiváv mae, dáv ma telé; pašljov mangji
Lek, drab m.; ljako m.
Lekar, sastardó m., sastarnó m.; sastarimasko m.
Lekarka, sastardí ž., sastarní ž.
Lekovit, sastardó, sastarnó
Lekovita trava, sastardí čar ž., drab m.; sastarimasko draboro m.
Lenština, khandinó m.; bešavno m.
Lenj, khandinó, bíbućarno, ćernó, lešinimé; bešavno
Lenjost, khandinipé m., bíbućarnipe m.
Lep, šukár
Lepim se, astárdivav, istardinájvav, astaráv ma
Lepo (pril.), šukár, šukarimáha, šukaré; šukarimasa
Lepota, šukaripé m., šukarimáta ž.; šuk ž.
Lepotica, —; šuk ž.
Leptir, paparúga ž., papurúga ž.
Leptirica, paparugíca ž.
Lepuškast, šukaroró
Leska, pendexín ž., pendexalín ž., pendexinalín ž.
Lestve, —; skara ž.
Leš, muló m., muloró m.
Leškarenje, izležavanje, pašljimáta ž., pašljipé m.
Lešnik, pendex ž., pexénd ž., pendjéx ž.
Letenje, let, ujripé m.; urjipe m., furjipe m.
Leti, omilajé, omilajéha, omiláha; milaje, mila
Letim, ujráv, prástav; urjav, furjav, urav
Letka (vrsta oruđa), hajva ž., crdiní ž.; količiri m.
Letnji, milajéhko, omilajéhko; milajutnó; milajesko
Leto, miláj m.
Letos, amiláj, amilajé, galé milajéhko; kadale milajesko
Letošnji, amilajéhko, galémilahko, amilajutnó; kadalemilajesko, amilajutnó
Leva strana, učí rig ž., iléhći rig ž.; stъng rig ž.
Levica, učó va m.; stъng vas m.
Levo, —; po stъng, stъng, stъngal
Ležanje, pašljipé m., prašipé m.
Ležećke, pašljindó
Ležim, pašljiváv, prašiváv, prašáv, pašljiváv mae; pašljov, pašlijav
Lice (obraz), muj m.
Lice (osoba), dženó m., manúš m.
Ličina, dólogo m.
Lično, šoréha, péha
Lijem, čhuváv
Lim (pleh), lástra ž. (crni), tenićáva ž. (beli)
Limeni sud, lastráko váso m., ljaštráko m.
Limun, šukló m., gálbeno m.; šukljardo m.
Linjam se, xaljiváv, xaljárdivav; xaljardijav, xaljardinajvav
Lipa, kovló kaš m.
Lipšem, pharъváv, phariváv
Lisica, vošéhći pojralí ž., khanjéngji lolí ž., khanjéngji bibijorí ž., džukhlí pojralí ž., barépojraći ž., lungonépojraći ž.
Lisnat, patraló, patrinaló
Lisno drvo (listopadno), patranó kaš m., patráko kaš. m.; patruno kaš m.
List (na grani), patrín ž.
List (na nozi), prnéhko mačhó m.
Listak, listić, patrinorí ž., patrorín ž.

Listam (dobijam lišće), patrájvav, patrinájvav

Listanje (drveća), patrapé m., patravipé m.

List papira, patrín lil m., liléhći patrín ž.

Lišće patrá mn.

Litar, crdiní ž.; dušlo m., licija ž., buljali ž., crdinji ž.

Livada, livadjín ž., čajralí umál ž.; rъto m.

Livadica, umaljorí ž., livadjinorí ž.

Lizanje, čaripé m.

Ližem, čaráv

Lobanja, šoréhko kókalo m., šoranó kókalo m.

Loboda, štъro m., štъrlo m.; štaro m., šturo m., štiro m., štoro m.

Ločem, khapáv

Loj, khoj ž.

Lojanica, khojaní memelí ž., khojáći memelí ž.

Lojav, khojaló

Lojim (namažem lojem), khojaráv

Lokanje, khapipé m.

Lokomotiva, sastruní ž., kalí ž., baxtalí ž., crdiní ž.

Lokva, pajoró m.; balta ž.

Lola, phiravnó m.

Lolam se, phirádivav, phiradinájvav, phirávav ma

Lom (urnebes), bengjalimáta ž.

Lomim, phagaráv, phagaváv

Lomljava, phagarimáta ž., phagavimáte mn. ićharimáta ž.

Lomljenje, phagaripé m., phagavipé m., ićharipé m.

Lonac, pirí ž.

Lončar, piráko m., piréngo m., pirári m.; pirjari m.

Lončić, pirorí ž.; kuči ž., kučori ž.

Lopar (za hleb), —; fundo m.

Lopata, čhudiní ž., kaštuní ž., gošnjalí ž.; sindra ž., sindara ž., haršovo m.

Lopov, čor m.

Lopovluk, čorloganipé m., khulamnipé m., khulalipé m., prliganipé m., mahripé m., džukhlanipé m., džukhlipé m., xalxanipé m.

Lovim, trádav, mudaráv, peraváv, astaráv

Ložač, jagáko m., phabarnó m.

Ložim vatru, thováv jág, phabaráv; thav jag

Lubenica, loljardí ž., pajalí ž., gugljardí ž., šilalí ž.

Luckast, diloró

Lud, diló, dilikanó, dilivanó, dilinó, bengjaló

Ludak, luda, diló m.

Ludilo, dilimáta ž., bengjalimáta ž.

Ludorija, dilorimáta ž., dilimáta ž.

Ludost, dilipé m., dilívanipé m., dilikanipé m., bengjalipé m.

Ludujem, ludim, diljárdivav, diljardinájvav, bengjárdivav, bengjardinájvav

Lug (lukšija), lešija ž.

Lugar, vošaló m.

Luk (beli), sir ž., parní purúmb ž.; parni purum ž.

Luk (crveni), purúmb ž.; purum ž.

Lukav, bižáj, bižavnó, bižajimáhko, zumadó

Lukavost, bižajipé m., bižavnipé m., zumadipé m., bižajimáta ž.

Lukov, purumbanó, purumbáko

Lukšija, —; lešija m.

Lula, čikalí ž., thuvalí ž., luláva ž.; fajkava ž., barali ž., dipa ž., dipali ž., ljuljava ž.

Lumperaj (pijanka), khapipé m., pipé m., paćiv ž.

Lupam, čalaváv, maráv

Lupanje, čalavipé m., maripé m.

LJ

Ljigav, limaló; saljalo

Ljubak (mio), čumidimáhko, gugloró

Ljubakanje, čumidimáta ž.

Ljubav, jagdinipé m.; čumidipe m.

Ljubavnica, vidi: **Bludnica**

Ljubavnik, vidi: **Kurvar**

Ljubim (volim), —; kamav, kamam

Ljubim (celivam), čumídav

Ljubim se, čumidiváv, čumidinájvav, čumídav ma

Ljubljen, čumidó, čumidinó

Ljubljenje, čumidipé m.

Ljubomoran, korovanó

Ljudi, džené mn., manušá mn.

Ljudski, manušanó, manušéngo; manuškano

Ljuljam, dav kúna; xutavav

Ljuljam se, dáv ma kúna

Ljuljanje, kunadipé m., dipé kúna m.; xutavipe m.

Ljuljaška, kúna ž., kuníca ž.

Ljuštenje, užaripé m.

Ljuštim, užaráv

Ljut, xoljáriko, odjaló; rъco

Ljut (papren), —; ito, vito

Ljutika (biljka), šošojaní čajrorí ž.

Ljutim, xoljaráv, dav xolí, dav jág; dav xolji

Ljutim se, xoljárdivav, xoljardinájvav, xav xolí; r̲ъcosardijav

Ljutina (gorušica), xъndali ž., plećipé m., prećipé m., brećipé m., šuklipé m., mójra ž., plićipé m.

Ljutina me mori, morél ma e xъndalí, pećarél ma, pleći pe máe, plićí pe máe, preći pe mángje, brećí pe mángje; plećil pe mangji

Ljutnja, xolí ž., xolipé m.; xolimáta ž., xolin ž., xolji ž., xoljin ž.

M

Mačak, mačijáko m.

Mačka, cicní ž., mišijakóngji ž.; kandojengji ž.

Ma da, prémte; itakaj

Mađar, —; Unguro m.

Mađarica, —; Ungrica ž., Ungurica ž., Ungurka ž., Ungrika ž.

Mađarska, —; Unguricko phuv ž.

Mađarski, —; unguricko, ungricko, ungursko

Mađarski (pril.), —; unguricki

Mađija, ćeripé m., ćerimáta ž., ćerimáte mn.; čoxanipe m.

Mađioničar, ćerimatári m.

Magarac, gjoró m., gjornó m., barékanengo m.; xer m., xъr m.

Magare, gjoror̲ó m., gjornor̲ó m.; xeror̲o m., xъror̲o m.

Magareći, gjoréhko, gjornéhko, gjorikanó, gjoranó

Magarica, gjorní, gjornjí ž., barékanengji ž.; xerni ž., xъrni ž.

Magariš (biljka), gjorikanó karnó m.

Mahala, peró m.

Majčica, dejor̲í ž.

Majčin, dejáko, dáko, dejanó

Majka, dej ž.

Majko! mále! ma! dále! déjo!

Majmun, pojraló m.; porjalo m., kaštalo m.

Majstor, bućarnó m., lačhardó m.

Majušan, cinonor̲ó, cinor̲ó, ciknó, ciknor̲ó

Makar i (sve da), sá te

Makaze, kat ž., ćhindjardí ž.

Maknem, miškosaráv, miškój

Maknem se, miškosájvav, miškój ma

Malen, ciknó; съkno

Malenkost, ciknimáta ž., ciknipé m., съr̲ipé m.; съknipe m., car̲ipe m.

Malešan, cinonó, cinoló, cinonoló; ciknor̲o, cinor̲o, ciknono

Mali božić, Vasíli m.; Cikni kulunda ž.

Malica (mala količina), съr̲íca ž., съr̲imáta ž.

Mali prst, ciknó naj m.

Mali trbuh, ciknó odjí m.

Mali uskrs, —; cikni patradji ž.

Malko, malčice, cr̲ca, съr̲íca, cor̲íca, cixíca, ćixíca; zalogica

Malo, съr̲a, cór̲a, cér̲a, céxa, cóxa, khánči, néso; car̲a, zal, zala, zalo, zaloga

Malogde, съr̲akaj

Malokad, съr̲akana, съr̲adroma

Malokrvan, sanératehko

Malopre, съr̲amajsig, съr̲amajanglal, akaná, akanor̲á

Maltarim, makháv

Maljić, kopál m.

Mamica, dejor̲í ž.

Mamim, zumaváv

Mamuza, —; buzex ž.

Mana, doš ž.

Mangup, čorlogáno m.; čorodari m., čoridari m.

Manje, majcъr̲a

Manji, majciknó, ciknedér

Marama, dikhló m.

Maramica, červíca ž.; dikhlor̲o m.

Marljiv, bućarnó, bućaló, bućáko

Marva, šingalé mn.

Maslen, čhilaló, čhiléhko

Maslenica, čhilalí plečínta ž.

Maslo, čhil m., makhló m.

Masnoća, —; čićenipe m., čićenalipe m.

Mast, —; čićen m.

Mastan, makhló; čićenalo

Mašem, ćeráv vasténca, ćeráv vastéha

Mašina, satruní ž.

Ma šta, fíje so, so avéla; físo

Maternji jezik, dejaní čhib ž., dejáći čhib ž., dáći čhib ž.

Mati, dej ž., de ž.

Mazan (razmažen), r̲ъzgomé, r̲ъzgosardó

Mazanje, makhipé m.

Mazga, gjoró m.

Mazim, r̲ъzgosaráv, r̲ъzgój

Mazim se, r̲ъzgosárdivav, r̲ъzgosardinájvav, rъzgój ma

Mažem, mastim, makháv

Med, avgjín m.

Meden, avgjinaló, gugló guglor̲ó

Medenjak, avgjinalí bokolí ž.

Medni, avgjinéhko

Medved, vošéhko zuraló m., zuraló m.

Među, maškár

Međusobno, jekhavré, jekhjékhare

Meh, pišót ž.

Mehana, mehanáva ž., kaljardí ž.; khapli ž., khaplini ž., birto m., menava ž.
Mehandžija, mehanári m.
Mehur, —; bušika ž., bъšika ž.
Mek, kovló
Mekinje, šeljá mn.
Mekoća, kovlipé m.
Mekšanje, kovljardipé m.
Mekušan, kovloṟó
Meljem, pišáv
Meljem se, pišliváv, pišlinájvav; pišáv ma
Mene (2 pad.), mrno; mango
Mene, me (4 pad.), man, ma
Meni, mi, mángje, man, máe, ma, mánde; mangji
Menjam, ćeráv arlí
Mera, crdiní ž., crdinó m.
Merim, crdav
Mesar, masári m., ćhindjardó m.
Mesec, čhon m., čhón djivé m.
Mesec (na nebu), čhon m.; čhonut m., čhumut m.
Mesečev, čhonutnó, čhonéhko; čhumutno
Mesečina, čhonéhći učhalín ž.
Mesečna noć, čhonalí jrat ž.
Mesečno pranje, čhonéhko ratvalipé m., pódji ž., čhonutnó dićhipé m.
Mesnat, masaló
Mesni (od mesa), maséhko; masuno
Meso, mas m., masoṟó m.
Mesožder, masári m.
Mestance, thanoṟó m., themoṟó m.
Mesto, than m., them m.
Mesto (umesto), pothán, andothán
Mešam, hamisaráv, hamí; hamiv
Mešam se, hamisárdivav, hamisardinájvav, hamí ma
Mešan, hamimé, hamisardó; hamisto
Mešanje, hamipé m.
Mešavina, hamimáta ž.
Mešetar, arljári m., arljáko m.; cъncari m.
Metak, glónco m.
Metanje, thovipé m., čhuvipé m.
Metar, crdinó m., šoló m.
Metem, —; šъlavav, šulavav
Metenje, —; šъlavipe m., šulavipe m.
Metilj, buhlí ž., buhléšorehći ž.
Metla, —; šъlavdi ž., šъladi ž., šiladi ž., šuljardi ž., motura ž.
Metnem, thováv, čhuváv; thav, čhovav, čhav
Meze, mezetáva ž.
Mi, amén
Micanje, miškopé m.
Mičem, miškosaráv, miškój
Mičem se, miškosárdivav, miškosardinájvav, miškój ma

Migavac (ptica), begíci m., migíci m.
Mignem, ćeráv jakhénca
Mijem, thováv; thav
Milina, míla ž., šukaripé m.
Milo, šukár; lačhima
Milogled (biljka), čumidí ž., čumidín ž.
Milosnik (biljka), gugló drab m.
Milosrdan, odjéhko, manušvaló; djesko, djosko
Milostiv, kovléilehko; kovledjoso
Minđuša, čen ž.; čej ž.
Minem, nakháv
Minuli (bivši), nakhló
Mio, gugló, guglératehko
Mir, lačhipé m., šukaripé m.
Miris, sung ž., sungalipé m., míhćo m.
Mirisan, sungaló, sungavnó
Mirisanje, sungipé m., sungavipé m.
Mirišem, sungáv, sungaváv
Mirišljivost, sungalipé m., sungavipé m.
Mirno (na miran način), šukarimáha
Misao, godjí ž.; gъndo
Mislim, ićaráv, paćáv, ćerdól pe mángje; gъndisarav, gъndiv
Miš, mišijáko m., kandój m.; šimijako m.
Mišić, mačhó m.
Mišićav, mačhaló
Mišjaci, kandojéngje khuloṟá mn.
Mišji, mišijakóhko, kandojéhko; šimijakosko
Mišljenje (razmišljanje), —; gъndipe m.
Mišolovka, mišijakóngji astardí ž.
Mlaćenje, dabaripé m., maripé m., šuvljaripé m.; rovljaripe m.
Mlad, ternó, texnó
Mlada (nevesta), borí ž., ternî ž.
Mladež (madež), —; nego m.
Mladica (riba), sanó mačhó m.
Mladić, čhavó m., šavó m., rakhló m.
Mlad mesec, ternó čhon m.; terno čhonut m.
Mladost, ternipé m.
Mladost (najranija), ternoṟipé m., ternjoṟipé m.
Mladoženja, ternó m.
Mlađan, ternoṟó, texnoxó, ternó ternoṟó
Mlađarija, ternimáta ž.
Mlak, tatoṟó
Mlatnem, dav daboṟí
Mlavim, ićharáv, ćharáv; lićharav
Mlečan, thudaló, thudvaló
Mlečika (biljka), thudvalí čar ž.; ćerći čar ž.
Mleko, thud m.
Mlevenje, meljava, pišipé m.; užope m.

Mlin, ajsáv m., isáv m., asijáv m., ajsijáv m., pišló m.; asav m., jasav m.
Mlinar, ajsavári m., ajsavéhko m.; asavari m.
Mlinarica, ajsavárka ž., asijavarica ž.
Mlinski kamen, ajsavéhko bar m.
Mlitav, ćernó, lešinimé, pharó
Mnogo, mnogi, but
Mnogogodišnji, butébršengo
Mnogo puta, but dromá, budromá; budrom, butinvar, butinvardrom, butivare
Močim (kvasim), pajaráv, ćingjaráv
Moć, kadъripé m., zuralipé m.
Moćan, kadъro, zuraló
Modar, vúnato, vúneto; vъnato
Modra galica, jakhéngó bar m.
Modrenje, vunacipé m.
Modrim (pravim modrim), vunacisaráv, vunací
Modrim (postajem modar), vunacisárdivav; vunacisardijav
Mogu, šaj
Moj, mrno, mo, míxno, mrnoró; munro, moro
Mokar, ćingó, pajastaló, pajardó
Mokraća, mutér m.
Mokraćni mehur, muteréhći ćisí ž.
Mokrenje, mutaripé m., mutripé m.
Mokrim, mutráv, mutaráv; mutarau
Mokrina, ćingjipé m., pajastalipé m., pajardipé m., pajalipé m.
Molba, mangjipé m., mangipé m.; rugjipe m., rъgjipe m., rogjipe m.
Molim, mangáv; rugjisarav, rogjisarav, rъgjiv
Molim se, —; rugjisavav, rogjisavav, rugiv ma
Molitva, —; rugjipe m, rъgjipe m., rogjipe m.
Momački, čhavéhko, šavéhko, rakhléhko; čhavesko, rakhlesko
Momak, čhavó m., šavó m, rakhló m.
Momaštvo, momkovanje, čhavipé m., šavipé m., rahlipé m.
Moram, móra, móraš; musaj
More! morá! mo; moro!
More, baró paj m., móra ž.
Morgulja, mornjača (morska repa), mindaláko m., mendeljáko m., mundaláko m., bindaláko m.
Mos mokar (skroz mokar), ćingó ćingoró
Most, phurd ž., phrud ž.; podo m.

Mostić, phurdorí ž.; podici m.
Mosur, fíro m.
Mošnice, polé mn.
Motam, paćaráv
Motam se, paćárdivav, paćardinájvav, paćaráv ma; vulisardijav
Motanje, paćaripé m.; vulipe m.
Motika, hanadí ž.; sapa ž.
Motka, belí ž., čakála ž.; belji ž.
Motrim, čhuváv sáma, thováv sáma, láv pe jákh; lav sama, dav sama
Mozak, godjí ž.
Možda, šaj avél; amburi, faj ma
Moždan, godjáko, godžanó
Moždina, godjorí ž., kokaléngji godjí ž.
Mračan, tunjáriko, trunjáriko, turániko
Mrak, trunjarićipé m., tunjáriko m., raćipé m., jrat ž., kalipé m.; rjat ž.
Mrav, ćir ž.
Mravlja jaja, ćiréngje arnoré mn.
Mraz, —; phaope m., pahope m.
Mrcina, puranó gra m.; bogo m.
Mrcvarim, ićharáv, tasaváv
Mrdam, miškosárdivav, miškosardinájvav, miškój ma
Mrem, meráv
Mreža, astardí ž., inzardí ž.
Mrgodim se, tunjarićisárdivav; rъcosardijav
Mrgođenje, korovanipé m.; rъcope m.
Mrk, dopáškalo, kaloró
Mrko (pril.), korované
Mrmak (rovac), phujváko baloró m., phuvjáki karavdorí ž.
Mrmljam, hundjisaráv, hundjí, hundjaráv; hondjiv, mrmisarav, mrmiv
Mrmljanje, hundjipé m.; hondjipe m., mrmipe m.
Mrsko mi je, mrzi me, —; rъto mangji, ъrto mangji
Mršam, ćišljiváv, šućiváv, šukiváv; kišljov
Mršav, ćišló, sanó, šukó; kišlo
Mršavost, mršanje, ćišlipé m.; kišlipe m.
Mrštim se, —; ъrcosardijav, rъcosardinajvav
Mrtav, muló, mulikanó
Mrtav gladan, muló bokhaló, bokhaló bokhaloró
Mrtvac, muló m., mulikanó m., muloró m., limoráši m.
Mrtvački, mulikanó, muléhko; mulesko
Mrtvački sanduk, mulikanó phangló m.; mulesko moxto m.
Mrtva kost, mrtvačka kost, mulikanó kókalo m.

Mrtvilo, mulipé m., mulikanipé m.
Mrva, prušúk ž.; brušuk ž.
Mrvičak (sasvim malo), dabíja, dabijíca
Mrvim, xurdaráv, moráv, pišáv; xurdijarav
Mrvim se, xurdiváv, xurdinájvav, mordiváv, mordinájvav, xurdaráv ma, moráv ma
Mrvljenje, xurdaripé m., moripé m., morimáta ž.; xurdijaripe m.
Mrzi me, —; rъtol pe mangji, rъto mangji
Mržnja, xolí ž., khulavnipé m.
Mučenje, ićharipé m., ćharipé m., tasavipé m.; lićharipe m.
Mučim, ićharáv, ćharáv, tasaváv; lićharav
Mučim se, ićhárdivav
Mučno, pharó, pharé
Mudar, bižáj, bižajimáhko, bižavnó, zumadinó, zumadó, zumavdó
Mudrolija, bižajimáta ž.
Mudrost, bižajipé m., zumadipé m., bižavnipé m.
Mudrujem, thováv mi godjí; čhav mi godji
Muka, pharipé m., pharimáta ž.; munka ž.
Mulj, pajastalí čik ž.
Mumlam, hundjisaráv, hundjaráv; hondjisarav, mrmisarav
Munem, kúndje dav, khúndje dav, khundjaráv, pekáv kúndje, čalaváv kúndje, dav dumukháha
Munja, devlékći jag ž.
Musliman, Xoraxáj m., Dešéngo m., Dešénajengo m., Gomí m., Gadžó m.
Muslimanka, xoraxní ž., dešénajengji ž., džuvlí ž., gominí ž.
Muslimanski, xoraxanó, xoraxángo, xoraxáhko, gadžikanó, gadžutnó
Muslimanski (pril.), xoraxané, gadžikané
Mušica, makhorí ž.
Muškarac, murš m., murúš m., mruš m., muš m.
Muškarčić, murušoró m., mrušorо́ m.
Muški, murušanó, murušnó, mušéhko, muškanó; muršuno
Muški (pril.), muršikané, murušikané, mrušikané
Muškobanja, muršní ž., murušní ž.
Muškost, muršipé m., murušanipé m., muškanipé m.
Muštika, ran ž., thuvalí ž. thuvalní ž.
Mutan, —; trundo
Mutap, cólo m., grastéhko patavó m.
Mutnoća, —; trundipe m.
Muva, makh ž.

Muvanje, kundjipé m., kundjaripé m.
Muvin, muvlji, makhéhko, makhéngo, makhanó; maćhesko
Muzem, dušáv
Muzički instrument, bašaldí ž.; bašalni ž.
Muzika, bašalipé m.
Muž, rom m., das m., gadžó m., manúš m., čaladó m., čalavdó m.
Muža, dušipé m.
Mužjak, murš m., murúš m., mruš m.

N

Na, po, ándo
Na! ále!
Nabasam, dav
Naberem (u nabore), čídav
Nabodem, pusaváv
Nabodem se, pusájvav, pusaváv ma
Nabodica (ukoljica), čingaráši m., korovanó m., khaj ž., xutamnó m.; khandimasko m.
Naboj, mardipé m.
Nabrekao, šuvló, šuvljardó, šuvljardinó; šulo
Nabreknem, šuvljiváv
Nabujam, bajrivav; barijav
Načelnik, šorutnó m., phuredér m., šoró m.; čikat m., šeruno m.
Načinim, ćeráv, lačharáv
Naćve, baláj ž., marnéhko čaró m.
Na daleko, duré, duréhte; dureste
Nadesno, po čačó va
Nadglednik, nadzornik, dikhavnó m., jakhaló m.
Nadignem se, xutádivav, xutadinájvav
Nadigram, ćhelaváv
Nadigravam se, ćheladivav, ćheladinájvav, ćhelájvav, ćhelaváv ma
Nadigravanje, ćhelavipé m.
Nadimam se, phućárdivav, phućardinájvav, phućaráv ma
Nadimanje, phućipé m.
Nadleštvo, kanalí ž., krlalí ž.
Nadmem se, phućiváv
Naduvam, phućaráv
Naduvavanje, phućaripé m.
Naduven, nadut, phućardó, phućardinó
Naduvenost, phućardipé m.
Nadvoje, dónde
Nađem, arakháv, irakháv, marakháv, malaváv, lakharáv
Nađem se, arakhájvav, irakhájvav, marakhájvav, malájvav, arakháv ma, malaváv ma

Nađubren, gošnjardó, gošnjardinó, gošnjaló; gonojalo
Nađubrim, gošnjaráv
Nag, nangó
Nagao, sigarnó, sigjarnó, xoljáriko
Nagnem, bangjaráv, bangaráv
Nagnem se, bangjiváv, banginájvav, bangjaráv ma
Nagorak, ćerkoró
Nagovorim, bóldav
Naguske, buljáha
Nahladim se, šilájvav, trohnisávav, tronájvav
Nahranim, čaljaráv, parvaráv, pravaráv
Naiđem, dav
Naizvrat, nápoda, mujaldinó
Najam, ćhinavipé m., ćhinadí bući ž.
Najbolje, máj feder, máj lačhe; maj mišto
Najedanput, pejékhvar, anjékhvar, andejékhvare, andejekharáte, andejekhvaráte, anjékhpari; andejekhdata, andekhdata, andejekhare, pejekhare, andejekharimaste, andejekhpari
Najedem se, čaljiváv, čajljiváv, čaljaráv ma
Najednom, pejékhvar, pejekhvaráte, jekhvarátar, jekhvaréhtar, pejekhvarátar; pejekhare
Najesen, —; petomna
Naježim se, zarosájvav, zarój ma; žarosavav
Najmim, ćhinaváv
Najpre, máj anglál, mángljal, mángljalj, máj sig
Najskorije, máj sigo, máj sig
Najurim, rupuzisaráv, lav palál, dav zór
Najveći, máj baredér, máj baró
Najviše, máj but, máj majbút
Najzad, najposle, máj palál
Nakiseo, šukloró
Nakostrešen, zaromé; žaromé
Nakostrešim se, zarosájvav, zarój ma; žarosajvav
Nakovanj, dópo m.
Nakriv, bangoró
Nakupim, ćídav
Nakvasim, ćingjaráv
Nalazim se, arakhádiv- arakhadinájvav, ara nájvav, arakhinájvav, maládivav, maladinájvav, irakhadinjávav, marakhádivav, arakháv ma, malaváv ma; **arakhadijav, maladijav**
Nalažem (oklevetam), phukaváv, xoxaváv

Nalaženje, arakhipé m., arakhavipé m., irakhipé m., malavipé m., **marakhipé m.**
Nalećke, zejénca, zejéndar, pe zejá
Nalevo, pe uči rig; po stъng
Nalijem, čhuváv-tar, čhuváv, pheráv; čhovav, čhav, thav
Nalivam, čhuváv
Nalivanje, čhuvipé m., thovipé m., pheripé m.
Naločem se, naljoskam se, khapljárdivav, matárdivav, khapljaráv ma, mataráv ma
Naložim (vatru), čalaváv jág, phabaráv jág, dav jág
Naljutim, xoljaráv, dav xolí
Naljutim se, xoljájvav, xolájvav, ćerdiváv xoljáriko; xoljavav
Nama (nam), aménge, améngje, amén, amé, améndе
Namažem, makháv
Nameravam, nastojim, dikháv; kamám
Namestim, lačharáv, thováv; thav
Namestim se, thováv ma, lačhájvav
Namesto, pothán, andothán
Nameštaj, patavé mn.; pate mn.
Namešten (stan), ujradó, hujradó
Nametnem se, thodiváv, thodinájvav, thováv ma
Namignem, ćeráv jakhénca, dav jakháha, čhuváv jakháha
Na moju dušu! pe mo djí, pe mrno djí; pe munro dji!
Namrgođen, korvanó, korovanó; rъco, rъcome, rъco mosko
Namršteno (pril.), korované, korvané
Namrštim se, trunjarići-sájvav; rъcosavav
Na nesreću, pe bíbax, po bibaxtalipé m.
Naniže (dole), telé, phujváte, xaráte
Nanoć, pejrát, pejraćá
Nanovo, pále; andonevo
Naoblačava se, phangljól péhće o dél
Naočari, jakhalé mn., štarjakhá mn.
Naočit, jakhaló
Naokolo, trujál, trulál, turál, utrál, utrujál
Naopako, naizvrat, nápoda
Naoštren, sanjardó, rinomé
Napajam, pajaráv
Napajam se, pajárdivav, pajardinájvav, pajaráv ma
Napamet, pegodjí
Napasam, čajraváv; čarjavav, čaravav, čarov
Napasam se, čajrádivav, čajrárdivav; čarjadinjavav
Napasanje, čajravipé m.; čarjavipe m.

Napijem se, mativáv; matijav
Napišem, —; ramosarav
Napnem, capenisaráv, capení; tenzosarav
Na podne, pe opášodjive
Napola, popáš, pedopašín
Napolje, napolju, avrí
Napor, zor ž., pharimáta ž.; munka ž.
Napose, palapé, palapéhte
Naprasit, xoljáriko, sigarnó; nasul
Napravim, lačharáv, ćeráv, ćeráv-tar
Napravim se, lačhárdivav, ćerdiváv-tar, ćerdinájvav, ćeráv ma, lačhardinájvav
Napred, anglé
Na primer, te phenáh; te phenas
Na prodaju, bićinimáhko, bićinimáhće, po bićinipé
Napunim, pheráv
Napunim se, pherdiváv, pherdinájvav, pheráv ma
Naramak (drva), ángali ž., drez ž.
Narandža, partokóli m., partukólo m., pratokóli m.
Narastem, bajriváv; barjivav
Naredim, ćhinaváv
Naredim se, ćhinádivav, ćhinadinájvav, ćhinaváv ma
Narod, them m.
Narodni, theméhko, themanó; themesko
Narukvica, kóro m.
Nas (2 pad.), amaró; amengo
Nas (4 pad.), amén
Nasamo, pekórkore
Naselje, gav m., peró m.
Nasilu (nasilno), zoráha; palazor, zorasa
Nasip, —; sipo m.
Nasitim se, čaljiváv, čajljiváv, pheráv mo djí, lel ma anglál
Nasmejem, asaváv
Nasmejem se, asáv
Naspem, čhuváv
Nasred, pomaškár
Nastradam, nakháv bílače, dav pe beláva
Naš, amaró, amarutnó; maro
Naški, pe amaró
Našte srca, po nangó djí
Natezanje, —; tezmope m., tъnzope m., tendzope m.
Natežem se, —; tezmosavav, tъnzovavav, tendzo ma
Nato, pegoléhte, pegová, pekóvá; pekoleste
Natopim, pajaráv
Natrag, pálpale; papale
Natraške, buljáha, buljátar, pálpale
Natrpam, pherâv, kъrisaráv, kъrí
Natruo, ćernoró
Naučan, džanglimáhko; džanimasko
Naučen, naviknut, sikadó, sikló, sikadinó

Naučim, sikaváv
Naučim se, sićiváv, sikiváv, sićinájvav
Nauka, džanglipé m., džanipé m., sićipé m., sikipé m.
Naušnica, čen ž.; čej ž.
Navala, —; rupuzipe m.
Navalim, čalaváv, dav, tangaráv; rupuzisarav, repoziv
Naveče, pejrát, pejraćá; perjat
Na veresiju, udžilé
Navijem, bóldav
Navijen, boldinó
Navika, siklipé m.
Naviknem se, sićiváv, sikiváv; sićijau, sićo
Naviše (gore), majupré, upré
Navlaka, —; faca ž., facica ž.
Navrtanj, felí ž.
Nazad, pálpale; papale
Na zajam, po ažućaripé, po udžilipé
Na zdravlje! po sastipé; sijas! sija! pe sastimaste! sastimase!
Nazeb, trohnipé m., trohní ž.; tronalipe m., tronipe m., trona ž.
Nazebao (prehlađen), trohnjáriko; tronjariko, tronariko, tronalo
Nazebem, šilájvav, šiljávav, tronájvav, trohnisávav; šiljavjav, šъljavov, phaosajvav, pahosavav, phao ma, phavov ma
Nazovem boga, dav devlé, da muj devléh
Na žalost, pe bíbax, po bibaxtalipé
Nažderem se, phućaráv mo por, čaljaráv mo đí
Ne, ni, níči, ínči; či
Ne (zapov.), na; ma
Nebo, del m., dol m., dъl m.
Ne boj se! má dara!
Neciganin, das m., gadžó m., gomí m., balamnó m., balavnó m., them m.; kutari m.
Neciganka, dasní ž., džuvlí ž., gominí ž., balamní ž., balavní ž., themní ž.; kutarica ž., gadži ž., džulji ž., gomnji ž., gomni ž.
Neciganski, dasikanó, gadžikanó, gomanó, themanó, balavnó, balamnó; balamano, kutaricko, gadžutno
Neciganski (pril.), dasikané, gadžikané, gomikané; balamane, kutaricki
Nečastivi, bílačho m., beng m.; biužo m.
Nečiji, varekáhko, varesavéhko; varekasko, varesosko
Nečist, melaló; biužo
Nečist (izmet), khul m., xъndipé m., xъndimáta ž.
Nečuven, nečujan, bíašundo, bíašundino
Nedavno, sigénde, sigjénde
Nedelja, kurkó m.

Nedelja (sedmica), kurkó djivesá m.
Nedeljni, kurćéhko; kurćesko
Nedeljom, kurkoné, kurćé, kurćéha; kurćeja, kurćesa
Nedra, brekh m.; brok m., bre m.
Nedužan, bíbango, čačó
Negde, várekaj, várkaj, varekaríng, khatínde, khaténde, khadínde, xatínde, khánde, khaínde, knánjde, khanínde; khatenende, khatinende
Nego (od), —; diket
Nehotice, bíkamindo
Nehrišćanin, nekršćanin, —; biboldo m.
Nehrišćanka, nekršćanka, —; biboldi ž.
Neispravan, bangó, bílačho
Neistina, bíčačipe m.
Neistinit, bíčačo
Neizlečiv, bísastardo, bísastarno, bísastarimahko
Neizmeran, bírigako; biagorehko, biagorimasko
Nejak, bízuralo, bízuralimahko, bízorako
Neka, te; mek
Nekad (ponekad), várekana, khaj dróm; kana thaj kana
Nekakav, váresavo, nésavo; varisavo, varesosko, nesosko
Nekako, váresar, nésar; varsar
Neki, khaj, khajékh, jekh, váresavo; varisavo
Neki put, khajékhvar, khájekh dróm, khajékhare
Neko, khónik, khániko, khínko, váreko, khájekh; varko, khoni
Nekoliko, váregaći; varekazom, kozom, kazom
Nekršten, —; biboldo, biboldino
Nekud, varekaríng, varekaringáte, várekaj; varkaj
Nekuvan, bićirado, bićiradino
Nem, múto, nímavo; mundavo
Nema, iná j, naj
Nemac, —; Njamco m., Čhibalo m.
Nemački, —; čhibalo, njamcicko
Nemački (pril.), —; čhibalatne, njamcicki
Nemam, náj man, náj ma, iná j mánde
Nema me, inájtalem, nájtalem
Nemaština, čorǫripé m., čorímáta ž., bulnangjipé m.
Nemešan, bíhamime
Nemica, —; Njamcojka ž., Čhibali ž.
Nemilosrdan, bímilako, džungaló

Nemoć, bízuralipe m.; naštipe m.
Nemoća, mutipé m., nimavipé m.
Nemoćan, bíkadъrimahko, bízorako, bíkadъro
Ne mogu, naští, nahí; naštik
Nemogućnost, naštipé m.
Neobrijan, bíranglino, bíranglo
Neodeven, biujrado, nangó; bifurjado, biurjado
Neoprezan, bíbižaj
Neoženjen, bíženime, bíromnjako, bídasnjako, bídžuvljako, bíbalamnjako; bigadžako
Nepce, talój m., themoró m.; talaj m.
Neposlušan, bíkandino, bíladžamno
Neposlušnost, bíkandipe m.
Nepošten, bípaćano, bípaćamno, bípaćimahko, bípaćivako, kalómujehko; kalemosko, bipaćivano
Nepoštenje, bípaćamnipe m., bípaćivalipe m.
Nepoverljiv, bípaćavdo, bípaćivalo
Nepoverljivost, bípaćivalipe m., bípaćavdipe m.
Nepoznat, bípindžardo, bípindžardino, bídžanglo, bídžanglino
Nepoznavanje, bídžanipe m., bídžanglipe m.
Nepravda, bíčačipe m., bangjipé m.
Nepravedan, bíčačo
Neprijateljski, džungaló, džukhlanó
Nepržen, nedopržen, bíprlime
Neradin, bíbućarno, bíbućalo
Neradnik, čorlogáno m., khančéhko m.; čorobija m.
Neraspoložen sam, nájsem odjéha, nájsem mánca
Nerazuman, bígodjako, bígodjaver, bídžanglo
Nered, —; birъndope m.
Nerotkinja, bíbijanimahći ž.
Nesebičan, inzardevastéhko, putardevastéhko
Neslan, bílondo, bílondino
Nesoljen, bílondjardo, bílondjardino
Nesposoban, bíkadrъro
Nesposobnost, bíkadъripe m.
Nespretan, pharó, grastaló
Nesreća, bíbax ž., bibaxtalipé m., beláva ž.; khulipe m.
Nesrećan, bíbaxtalo, bíbaxtako
Nesrećnik, bíbaxtalo m., kaló m.
Nesvesno, bídžanindo, bíkamindo
Nesvršen, neučinjen, bíćerdo, bíćerdino; bigatime
Nešto, váreso, néso, kháńči, khanč; varso

Neudata, bíromehći, bídasehći, bígadžehći, bíbalamnehći
Neuk, bísikado, bísikadino
Neukost, bísikadipe m.
Neumoran, bíćhinjo
Neustrašiv, bídarano, bídarako, bídaramahko
Ne valja, náj péha, ní mol
Nevaljalac, bílačho m., khančéhko m., nísohko m.
Nevaljalka, bílačhi ž., khančéhći ž., nísohći ž.
Nevaljalština, nahasilipé m., bílačhipe m., bíhasilipe m.
Nevaljao, náhasili, náj hasili, bílačho, džungaló, nísohko, bíhasili; naj hasilji, nahasilo, nasilo, naslo
Nevera, bípaćamnipe m.
Neveran, bípaćano, bípaćimahko, bípaćamno, bípaćivalo, bípaćivako; bipaćivano
Neverovatan, bípaćamahko; bipaćamasko
Neveseo, dukhadéodjehko, náj odjéha; dukhalo
Nevesta, borí ž., borín ž., terní ž.
Nevin, bíbangjimahko, bídošako, čačó, bíbango
Nevinost, bíbangjipe m.
Nevolja, bíbaxtalipe m., džeripé m.
Nevreme, furtúna ž., fortúna ž.
Nezaboravan, bíbistardo, bíbistardino
Nezasitan, bíčaljardo, bíčaljarno
Nezdrav, bísasto
Neznalica, bídžangło m.
Neznanje, bídžanipe m., bídžanglipe m.
Nezrelost, bípaćipe m., bíreslipe m.
Nezreo, bípako, bíreslo
Nezvan, bíakhardo, bídinomuj
Nežan (mekušan), kovloró
Neženja, bíromnjako m., bídasnjako m., bídžuvljako m.
Ničice, móha, telémoha; mova, mujeja
Ničiji, níkahko; nikasko
Nigde, khatínde, khaténde, khadínde, xatínde, khánde, khaínde, khánjde, khanínde; khatenende, khatinende
Nije, naj, ináj; ninaj
Nijedan, nijékh, nísavo
Nikakav, nísavo; nisosko
Nikako, nísar; detot
Niknem, íklav, íkljav, líkav; inkljav
Niko, khónik, khániko, khínko; khoni
Niko i ništa, —; khanči khatinde, khanči khatende

Nikud, khatínde, khaténde, khadínde, xatínde, khaínde, khánjde, khanínde; khatende, khatinende
Nimalo, nicъra, nísar
Ni (niti), —; či
Niotkud, khaténdar, khándar, níkhatindar, níkhandar
Nipošto, níposo, nísar
Nišador, caparíko m., saparíko m., mordó m.
Ništa, kháńči, khanč, níso
Nit, fíro m., thavoró m.
Nitkov, džukhíl m., khančéhko m., khul m.
Nizak, xarnó, ciknó; cъkno
Nizašta (na pravdi boga), ni ándar sóhte, bí e devléhko
Ni za šta (nipošto), ní palasohte, nísohko, ní pala so; pala khančeste
Nizbrdo, xaráte, telé, pexár
Nizvodu, pajéha; pajesa, pajeja
Noć, jrat ž., irat ž.; rjat ž., rat ž., raći z.
Noćas, ajrát, kajájrat, gajrát, gajájrat; arjat, arat, ajrat, kajarjat
Noćašnji, ajratunó, ajratnó, ajratutnó, ajraćanó, ajraćáko; ajrjatuno, arjatno, arjatuno
Noćca, jraćorí ž.
Noćenje, raćaripé m.
Noćim, raćaráv
Noćni, raćáko, jraťáko, ojratunó, ojraćanó; raćutno, raćano
Noću, ojraćáha, raćáha, e jraćá, ojrát, ojratáha; raćaja, raćasa, ojraćaja, orat, oraćate, raćate, ratate, raća
Noga, prnó m., purnó m., pexnó m., pixnó m.; punro m., prnro m., prngro m., porno m., pъnro m., čang ž.
Nogavica (od čakšira), kálca ž., prnalí ž.; punrali ž.
Nogavica (od gaća), sostén ž.
Nokat, vúngja ž.; vungji ž., ungja ž., vъngja ž., vungjija ž.
Nos, nakh m.
Nosat, nakhaló, barénakhehko
Noseća, khamní, khamnjardí, pharí, por džíke mohte, por džíke mote; khavni
Nosić, nakhoró m.
Nosilja, arnalí khanjí ž.
Nosim, igjaráv, gjaráv; lingjarav, igjarav, ingjerav, angjarav
Nosim jaja, bijanáv arné igjaráv arné; bijanav anre, ingjarav anre
Nosim krke, igjaráv pe zejá
Nosim (odelo), phiraváv
Nosni, nakhéhko, nakhanó; naćhesko

Nosnica, hrnja ž., hóvrnja ž., nóvrnja ž., hurtúj ž.; rutuj ž., hrna ž.
Nošenje (tereta), igjaripé m., gjaripé m.; ingjaripe m., lingjaripe m.
Nošenje (haljina), phiravipé m., ujravimáhko phiravipé m.; phirajipe m.
Nov, nevó
Novac, lové mn., gjindalé mn., xъndalé mn., gasavé mn., astalé mn.; džuva mn., likha mn., saja mn., hatale mn., parne mn., ciplje mn., cipnje mn., cipje mn., džuvale mn., dile mn.
Nova godina, nevó brš m.
Novčanica, lil m., patrín ž., patraló m., patrinaló m.
Novčanik, mujaló m., mujalí ž., lovéngo m.
Novčić, paráva ž.; lovoro m.
Novine, lil m., nevimáte mn.
Nov novcat, nevó nevoró
Novogodišnji, nevébršehko
Novost, nevipé m., nevimáta ž.
Nozdrva, hrnja ž., hóvrnja ž., nóvrnja ž. hurtúj ž.; rutuj ž., hrna ž.
Nož, čhurí ž., ćhindjardi ž.; ćhindalo m., ćhindali ž., ćhindano m.
Nožar, čhujráši m., čhujréngo m., čhurjari m.
Nožica, prnoró m., pixnoxó m.; punroro m., proro m., čangoro m.
Nožić (perorez), čhujrorí ž.; čhurjorъ ž.
Nožni prst, prnéhko naj m.; punresko naj m.
Nudim, inzaráv
Nužnik, xъndalí ž., xъndanó m., khandinó m., xandanó m., khandjardí ž., xъndalo m.

NJ

Nje (2 pad.), láko, láhko
Njega (2 pad.), léhko, léko; lesko, leso
Njega, ga (4 pad.), leh, le; les
Njegov, léhko, léko; lesko, leso
Njemu, mu, léhće, léće, léhke, léhte, léte; les, leske, leste
Njen, láko, láhko
Njih (2 pad.), léngo
Njih (4 pad.), len
Njihaljka, kúna ž.
Njihov, léngo
Njima, im, léngje, lénge, len, lénde
Njišem, njijam, dav kúna
Njištanje, hrmitipé m., hrmetipé m.; rimitipe m.

Njištim, hrmitisaráv, hrmetisaráv, hrmetí, hrmití; hrmićisarav, rimitisarav, hrmićiv rimitiv
Njiva, umál ž., phuv ž.
Njoj, joj, láće, láke, láhke, la, láte, láhte
Nju, je, ju, la
Njušenje, sungipé m., sungavipé m.
Njušim, sungáv

O

O, ándar, katár; anda
Obad, gurumnjáko bindavoríci m.
Obadva, líduj, sólduj, líduj džené; velduj
Obadve, líduj džejá, sólduj džejá
Obadvojica, líduj džené, lídujore, sóldujore; veldujora
Obala, —; bajeri m.
Obangavim, bangiváv, bangjiváv
Obaram, peraváv, eraváv, iraváv, dav telé; aravav, haravav
Obaram se, perádivav, irádivav, eradinájvav; aradijav, haradinjavav
Obaranje, peravipé m., eravipé m., iravipé m.; aravipe m., haravipe m.
Obaren, ćiradó, ćiradinó
Obasjan, —; strafinime, strafinisardo, strefime
Obdan, odjivé, odjivéha, po djivé; djeseja, djese, odjesesa, odjivese, po djes
Obećam, vaćaráv, phenáv, dav aláv
Obećan, vaćardó, phendinó, ćhinadó
Obed, xapé m., čambló m., xamáta ž., xabé m.
Obelim (prel.), parnjaráv
Obelodanim, objavim, phučaráv
Oberučke, lídujevastenca, lídovastenca, sóldonevastenca, veldujevastenca
Obesim, umblaváv, omblaváv
Obesim se, umblájvav, umblaváv ma; umblaov
Obestan, silodérno
Obešen, umbladó, umbladinó
Obešen sam (visim), umbladó sem
Obezobrazim se, láv mo múj
Obijem, phagáv, phagaráv, phučaráv
Obilje, barvalimáta ž., barvalikanipé m.
Oblaci (crni), kalipé m., kalimáta ž.
Oblačenje (odevanje), ujravipé m., hujravipé m.; furjajipe m., urjavipe m.

Oblačim, ujraváv, hujraváv; furjavav, furavav, uravav

Oblačim se, ujrádivav, ujradinájvav, hujrádivav; furjadivav, furjadov, urjavav ma

Oblizivanje, čarimáta ž.

Obližnji, pašalnó, pašalutnó, pašutnó, pašikanó, perutnó; pašuno

Obljuba, malavipé m., čalavipé m., pećipé m., phućaripé m., iklipé m., lačharipé m., buledipé m.; kuripe m.

Obljubim, malaváv, čalaváv, phućaráv, pekáv, íklav, lačharáv, dav bulé, maráv laníci, ćeráv, trádav ra; kurav

Obljubim se, malájvav, čalájvav, phućájvav, dav ma bulé

Obljubljujem se, maládivav, maladinájvav, čaládivav, čaladinájvav, phućárdivav, phućardinájvav, lačhárdivav, lačhardinájvav; kurdivav, kurdinajvav, kurinjavav

Obmanem, čhuváv xoxavdí, xoxaváv, ćhelaváv

Obnoć, ojrát, ojraćáha, ojratáha; ojraćaja, raćasa, orat, oraćate, raćate, ratate

Obnovim, nevljaráv

Obnovim se, nevljárdivav, nevljardinájvav, nevljaráv ma

Obogatim, barvaljaráv

Obogatim se, barváljivav, barvaljinájvav; barvaljov, džuvajvav, džuvaov

Obojak, patavó m.

Oboje, líduj, sólduj; velduj

Obolim, nasvájvav; nasvavav, nasvaov, nasvavjav

Oborim, peraváv, eraváv, iraváv, dav telé; aravav, haravav

Oborim se, perájvav, irájvav, erájvav

Obostran, lídujerigengo, sóldorigengo, lídonerigengo

O Božiću, —; kulundako, kulundango, božikone

Obradatim, čhorvájvav

Obradujem se, pherdól mo djí, putájvol mo iló, djivesájvol mae

Obraz, čham ž., muj m.

Obraz (poštenje), muj m., paćivalipé m.

Obrazli, móha

Obrezan, gjirašimé, ćhindékarehko

Obrežem, gjerašisaráv, gjeraší

Obrijan, rangló, ranglinó

Obrijem, randav, randav

Obrijem se, rangliváv, ranglinájvav, rándav ma

Obrišem, khosáv, xosáv

Obrišem se, khosliváv, xosljiváv, khosáv ma, xosáv ma

Obrkatim, mustakájvav; mustaćinajvav, mustakavav

Obrnem, bóldav

Obrukam, ladžaráv, kaljaráv

Obrukam se, xav ladžavó, dav ma an ladžavó; xav ladžo

Obrva, —; phuvj ž., phuvi ž., phuv ž.

Obučem, ujraváv, hujraváv; huravav, furjavav, urjavav

Obučem se, ujrádivav, láv pe má, čhuváv pe má, ujraváv ma; furjadivav, furadov, furava ma, uradivav, huravav ma, urjavav ma

Obučen, ujradó, ujradinó; furado, furjadino, urado

Obuhavim, pišomájvav

Obujem se, podjisájvav, podjí ma, podjisávav

Obustavim, ačhaváv

Obustavljanje, ačhavipé m.

Obuvam, podjisaráv, podjí

Obuvam se, podjisárdivav, podjisardinájvav

Obuvanje, podjipé m.

Obuven, podjimé

Obuzmem, lav, astaráv

Ocrnim, kaljaráv, phukaváv

Oče! dáde! dadéne! dadéja!

Očekivanje, dozaćaripé m., ažućaripé m.

Očekujem, dozaćaráv, ažućaráv

Očerupam, nangjaráv, khušáv e bál

Očev, dadéhko, dadéko, dadanó; dadesko

Očni, jakhanó

Očni vid, očinji vid, jakhéngo dićhipé m., jakháko dikhipé m.

Očnjak, jakháko dand m.

Očvrsnem, zurájvav

Oćelavim, xaljiváv, xaljinájvav; pljašosavav

Oćoravim, korájvav; koravav, koraov

Od, katár; de, da

Odahnem, láv mae odjí, láv mo djí

Odakle, katár

Odam se, mothódivav, mothodinájvav, mothodinjávav, mothováv ma, mothav ma

Odam tajnu, phučaráv; phukavav

Odande, kotár, kothár, gothár, okotár, odothár, godotharé, okoringátar, ogoringátar, odoringátar; incal

Odandekarce, kotorál

Odan piću, khapavnó, pijavnó

Odatle, katár, kathár, gatár, katorál

Odavde, katár, gathár, agatár

Odavdekarce, akatorál, agathorál

Odavno, odumút, dumút, dolmút, dumután, domután; damut, dedumutara, dadumut, odumutara, dekanara
Odazovem se, dáv ma anglál
Odbacim, čhúdav mándar, čhúdav-tar
Od danas, katár adjivé, od adjivé; dadjesara, odadjes
Odelim, ulaváv
Odelim se, uládivav, uladinájvav, ulaváv ma
Odelo, patavé mn., gadá mn., ujravipé m., šejá mn., šehjá mn.; kavadja mn., colja mn., furjavipe m., furajipe m., pate mn., urjavipe m.
Odem, džav-tar; teljarav
Oderem, užaráv
Oderem se, užájvav, užaráv ma; užajau
Odevam, ujraváv; furjavav, uravav, urjavav
Odevanje, phiravipé m., ujravipé m.; phirajipe m., furjavipe m., furavipe m., urjajipe m., uravipe m., urjavipe m.
Odeven, ujradó, hujradinó; fujrado, furadino, urado, urjado
Odgajanje, bajravipé m.; barvaripe m., barjavipe m.
Odgojen, bajradinó; barvardo
Odgojim, bajraváv, bajraráv; barjavav, barvarav
Odgojim se, bajrádivav, bajradinájvav; barvardivav, barjardov
Odgovorim, irisaráv, irí
Odigram, ćheláv-tar
Odjednom, jekhvarátar, jekhvarimátar; jekharestar, odjekharatar, pejekhvar, andejekhpari
Odjekujem, ašúndivav, ašundinájvav; klokotiv
Odjutros, oteharín odatharnáte, oteharinátar; dadethara
Od kuće, ćherál
Odlakavim, balájvav; balavjav, balavav
Odlazak, —; teljaripe m.
Odletim, ujráv, ujráv-tar; urjav, urav
Odlomim, phagáv
Odljutim se, ikaláv mi xolí
Odmah, sígo, akaná, akanorá; andejekh, delok, andejekharimaste
Odmalena, izmalena, ciknimáhtar; ciknoral, dacъknorala, otciknorala, cъknimastar
Odmaram se, ačhádivav, lav odjí; hodinisavav
Odmaranje, ačhavipé m.; hodinipe m.
Odmoran, ačhadinó; hodinime
Odmotam, putaráv, putráv

Odnekud, varekhatíndar, varekhándar, varekátar, varekaringátar, nekátar, khataréndar, khatindátar
Odnesem, igjaráv-tar, igjaráv; ingjarav, lingjarav
Odnesem se, igjájvav; ingjajvav
Od oka, jakhátar
Odolim, ićájvav, ićárdivav, inćardinájvav
Odonda, —; datoskara, athoskara
Odonud, kotár, gothár
Odovud odonud, akatár okotár
Odozgo, uprál, oprál, umprál
Od podne, kátar odopášodjive; damismerala
Odrastem, bajriváv; barjivav
Odrešim, putaráv, putráv
Odrešim se, putájvav, mukliváv, putaráv ma; putavav
Odrežem, otsečem, ćhináv
Odrpan, ćhindjardó, ćhindjardinó
Odrpanac, pharadó, ćhindjardó m.; kotoralo m.
Odrvenim, kaštunájvav; kaštosajvav, kaštunisajvav, kaštinajvav
Od srca, odjéhtar, iléhtar; djestar
Od šale, phejrasátar, phirasátar, pherasátar
Odunem, phúrdav-tar
Oduševljen, jagaló, jagdinó
Oduševljenje, jagalipé m.
Oduzet, linó, kljajimé
Oduzmem, lav, dav mrtik
Odvažan, tromanó, tromaló, tromanéilehko
Odvedem, igjaráv, našaláv
Odvedem se, igjárdivav, našáldivav, našaldinájvav, igjardinájvav, našaláv ma
Odviknem se, nakhliváv, nakhiváv, naćhiváv
Odviše, príbut; prabut
Odvojim se, uládivav, uladinájvav, korkórivav, ulaváv ma
Odvratan, xalxanó, xaló; гъco mosko
Odvratim, irisaráv, irí, bóldav
Odvratnost, xalxanipé m.; гътope m.
Odvrnem, putaráv, putráv
Odvučem, crdav-tar
Odžak (dimnjak), thuvaló m.
Oficir, karnaléngo šorutnó m.; jakhalo m.
Ogladnim, bokhájvav, bokhávav
Oglođem. čoplisaráv, čoplí
Oglođem se, čoplisájvav, čoplí ma
Ogluvim, kašukájvav, kašućinjávav, kašukiváv, kašukosájvav; kašukisavav, kašućivav
Ognjilo, jagaló m.
Ognjište, jagáko than m.

Ogolim, nangjiváv, nanginájvav, nangiváv
Ogoljen, nangjardó, nangjárdinó, huljardó; fuljardo
Ogorčavam se, ćerćárdivav, ćerćardinájvav
Ogorčen, ćerćardó, ćerćardinó
Ogorčenje, ćerćardipé m.
Ogorčim se, ćerćiváv, ćerćinájvav
Ogovarač, phukadó, phukavnó m.
Ogovaram, phukaváv, thováv
Ogovaram se, phukádivav, phukadinájvav, phukaváv ma
Ogovaranje, phukavipé m.
Ograda, bar ž.
Ogrebem, užaráv, xarúndav, xándav, xanúdav, čarúndav; xanrudav, xarъndav, xъrъndav
Ogrebem se, užájvav, xarúndivav, xarundinájvav, čarúndivav, užaráv ma, xanúdav ma; užajau, xanrudijav
Ogrebotina, užaripé m., čarundimáta ž., xarundimáta ž.
Ogrejem se, tativáv; tatijau, tatov
Ogrkne, mučedisájvol, mučedí pe, ćerćól, ćerćinájvol, ćerćól pe
Ogubam se, xaljiváv, xaljinájvav
Ohol, barikanó, barimáhko, phućardo
Oholost, phućardipé m., barikanipé m.
Ojačam, zurájvav, zuráljivav; zuravov, zuraov
Oka, crdiní ž., crdijí ž., okáva ž.; crdi ž.
Okalajisan, hanomé, hanosardó
Okalim, pirosaráv, pirój
Okalim se, pirosájvav, pirój ma
Okamenim, barosaráv, barój
Okamenim se, barosájvav, barój ma
Okanim se, mukáv rigáte, nakhliváv
Okat, jakhaló
Okce, jakhorí ž., jakhorín ž.
Oklevetam, phukaváv, thováv
Oko, jakh ž.
Oko (okolo), trujál, utrujál, utrijél, truljál, utrál, trulál, utár, turál
Okolina, trujalipé m., utralipé m., pašimáta ž.
Okolni, trujalunó, utralunó, pašalnó
Okovi, sástra ž.; sastrija ž.
Okrastam se, phuknjájvav
Okrečen, parnjardó, parnjardinó
Okrečim, parnjaráv
Okrenem, bóldav, irisaráv, irí
Okrenem se, bóldivav, boldinájvav, bóldav ma, irisájvav, irí ma; irisavav
Okretanje, boldipé m., iripé m.
Okrilatim, phakájvav
Okrivim, došaráv, bangjaráv; došavav
Okrivim se, došájvav, bangjájvav, došaráv ma, bangjaráv ma
Okrivljujem se, bangjárdivav, bangjardinájvav
Okrmeljim, ćixájvav, ćixáljivav
Okrugao, angrustaló; rotalo
Okrunim, moráv-tar
Okuka, bangjipé m.
Okumim se, ćirvájvav; ćirvavav
Okupam, najaráv
Okupam se, najiváv, najaráv ma; najov, najijav
Okuštravim, krecosájvav; krecosavav
Olakšam, loćaráv
Olakšam se, loćiváv, lóćinájvav, loćaráv ma
Olakšanje, loćaripé m.
Olakšavam se, loćárdivav, loćhardinájvav
Olovni, molivéhko, molivaló, molivanó, molivéhtar
Olovo, molívi m., molív m., glónco m.
Oluja, furtúna ž., fortúna ž.
Olujan, furtunaló, fortunaló
Oljućujem se, phabárdivav čhibátar; itosardijav
Oljutim se, phabiváv čhibátar; itosavav
Omagjijam, lav mínci, lav jakhá
O Malom božiću, Vasiléhko
Oman (biljka), baró drab m.
Ometam, ačhaváv; azbav, azbavav
Omladina, ternipé m., ternimáta ž.
Omorika, homári m.
Omrsim se, phagáv o šućaripé
Omršavim, čišljiváv, čišljinájvav, šućiváv, šukiváv; kišljov
On, ono, vov, vo
Ona, -voj
Ona (ta), kojá, gojá, kodojá, godojá, egojá, kojorá, gojorá, koj, goj, kov, gov, ko, go; godeja, kodeja
Onaj, ono (taj, to), ková, gová, kodová, godová, egová, kovorá, govorá
Onakav, gasavó, egasavó, kasavó, kasavorо́
Onako, gadijá, gajdá, gajá, gejá, egadijá; kadija, gija, gadeja, gejaltu
Onamo, koríng, koringá, koringáte, korín, goríng, doríng, okoríng, odoríng, ogoríng, godoríng, inćáte, gothé

Onamokarce, koringoráte, goringorá, odoringoráte
Onanija, xutavipé m., xutaripé m.
Onanišem, xutaváv, xutaráv
Onda, atóska, athóska, tóska; aska, ampalal, ampa, apa, atunči
Ondašnji, kotarutnó, gotarutnó, ogotharutnó
Onde, koté, kothé, gothé, goté, okoté, ogothé, godothé, incá, koríng, othé, odothé
Ondekarce, kotoré, gothoré, goringorá
Onemim, mutisájvav
Onesvestim se, xasájvav, xasaráv ma, baldisájvav; perel mangje baldipe, xasarav munre mincuri, xasarav me mincura
Oni, one, ona, von; on
Oni (pok. zam.), okolá, ogolá, kodolá, godolá, kolá, golá, kolorá, golorá, kov, gov, ko, go
Onoliki, ekadibór, egadibór, egabór
Onoliko, egaći, egajći
»Onolipacni«, egadibororó, egabinonoró
Onolišni, egabinonó
Onolišno, egaćinorí, egacinonorí
Onomad, okovádjive, okoládjive; overidži, okoladje
Onuda, ekotár, egothár
Onudakarce, kotorál
Opak, džungaló, khulamnó, khulaló, xъndó, džukhlanó, mahrimé, bengjaló; marime
Opametim, godjaverisaráv, godjaverí, godjaráv, sikaváv godjí, anáv godjí
Opametim se, godjájvav, godjaverisájvav, godjaverí ma, theráv godjí, bižájvav, sićinájvav godjí; godjavav, godjaov
Opanak, curúvli ž., curúvlji ž.; curuli ž.
Opančar, curuvljári m.
Opančar (buba), —; patradji ž., patradjori ž.
Opasan, daramáhko, daramnó, daravnó, džungaló, bílačho, gadarnó, jodjaló
Opasnost, džungalipé m., gadarnipé m.; džung ž.
Opašem, phándav
Opašem se, phándav ma, phangliváv, kuštikájvav, čhuváv kuštík, phandiváv, phandinájvav
Opazim, haćaráv, dikháv
Opečem se, phabiváv, pećiváv, prlisájvav, phabaráv ma, prlí ma
Opekotina, phabipé m., phabimáta ž.
Operacija, pharavipé m.; phararipe m.
Operem, thováv-tar, thováv; thav
Operišem, pharaváv; pharárav
Operušam, nangjaráv, khúšav e bál
Opet, pále; andonevo
Opijam se, matárdivav, matardinájvav
Opijanje, mataripé m.
Opijem, mataráv
Opijem se, mativáv, matinájvav, mataráv ma; matijau
Opijen, matardó, matardinó
Opklada, ćhinavipé m.
Opkladim se, thováv ćhinavipé
Opkolim, dav trujál, istaráv halkáva
Oplećak (ženska košulja), —; čupago m.
Oplodim, khamnjaráv
Opljačkam, ćeráv práda, dav mrtik
Opna, morćhorí ž; čambori ž
Opoganim, mahrisaráv mahrí; marisarav
Opoganjen, mahrimé, xъndinó, xъndanó; marime
Opojna droga, matarnó drab m., matardí čar ž.
Oprašim, khosáv, xosáv
Oprašim se, khosliváv, xoslinájvav, khosáv ma, xosáv ma
Oprašta se (prašta se), muklinájvol, mukljól, mukél pe; mekljol, jertisardol, ertisardinjavol, mekel pe, jertil pe
Opravdam, čačaráv
Opravdam se, čačiváv
Oprezan, haćarnó, dikhavnó, haćardó, jakhaló, bižáj; aćarno
Oprostim, mukáv; mekav, jertisarav, ertiv
Oproštenje, mukipé m.; mekipe m., jertipe m., ertipe m.
Opržim se, phabiváv, phabinájvav, pećiváv, prlisájvav, phabaráv ma, prlí ma; phabijau, phabov
Opštenje (obljuba), buledipé m., čalavipé m., malavipé m.; kuripe m.
Opštim (obljubim), dav bulé, čalaváv, malaváv, xalaváv, trádav rá; kurav
Opština (MNO), kanalí ž., krlalí ž.
Opštinska kuća, —; forosko ćher m.
Opteretim, phajraráv, phajraváv; pharavav, pharjavav
Optužim, čingárdav, bangjaráv, došaráv; došavav, pirisarav, pъrov
Optuživanje, optužba, čingardipé m., bangjaripé m., došaripé m.; došavipe m., pъripe m.
Orah, akhór m., ankhór m.
Orah (stablo), akhorináko kaš m.

Orahovo jezgro, akhoréhko mézo m.
Oranica, pharadí phuv ž.
Oranje, phujváko pharavipé m.; phuvjako phararipe m.
Oraščić, akhororó m.
Orem, pharaváv e phuv; phararav e phuv
Orepatim, pojraváv; porjavav
Orman, kaštunó m.; šejengo m.
Oroz (na pušci), bašnoró m.
Orunjavim, zarájvav; zaraov
Os, bindavóri m., bandavúno m.; bandavuri m., bundaori m., bandavuli m., bundari m.
Osam, oxtó
Osamdeset, oxtóvardeš
Osamdeseti, oxtóvardešto
Osamim, korkoraráv
Osamim se, korkorisájvav, korkorájvav, korkórivav, korkorinájvav, korkorí ma
Osamljujem se, korkorisárdivav, korkorárdivav, korkorardinájvav
Osamnaest, dešuoxtó, dešoxtó
Osamnaesti, dešuoxtóto, dešoxtóto
Osećam se, haćárdivav, haćardinájvav; aćardinajvav, aćardov
Osećanje, haćaripé m.; aćaripe m.
Oseća se (smrad), del, haćárdol, ašúndol
Osedim, parnjiváv; parnjov, parnjijav
Osetim, haćaráv; aćarav
Osetim se, haćájvav, haćaráv ma; aćajvav
Osetljiv, haćarnó, haćardó; aćarno
Osetljivost, haćardipé m.; aćarnipe m.
Osica, bandavuníci m.
Osiguračica (igla zihérica), —; bangi suv
Osilim se, rъzgosájvav, rъzgój ma
Osim, bi
Osinjak, bindavoréhko kujbíci m., bandavunóhko kújbo m.
Osion, rъzgomé, rъzgosardinó
Osionost, rъzgopé m.
Osiromašim, čoriváv, čorájvav, čorinájvav, nangiváv, nangjiváv
Oskoruša, kokurúška ž.
Oslobodim, mukljaráv, ikaláv, ikanáv, mukáv; mekav
Oslobođen, muklinó, mukló, ikaldinó, ikandinó, mukljardinó; meklo
Osmak (konj), oxtóngo gra m., oxtóbršengo gra m.
Osmi, oxtóto
Osmica, oxtóngji ž.
Osmorica, oxtoré
Osmorostruk, oxtóngo

Osnažim se, zurájvav, zuráljivav; zuraov, zuravjav
Osnova (kod tkanja), kakló m., sanó m.
Osoba, dženó m.
Ospice, čhelá mn.
Ospičav, čhelaló, čhelanó
Ospičavost, čhelalipé m., čhelanipé m.
Osramotim, ladžaráv, kaljaráv, dav ando ladžavipé; dav ladžavimaste
Osramotim se, ladžájvav, xav ladžavó, ladžaráv ma; xav ladžo, ladžavjav
Ostajanje, ostatak, ostanak, ačhipé m.
Ostajem, ačháv
Ostanem, ačháv-tar, ačháv
Ostani! stani! áči! ač!
Ostarim, phuriváv, phujriváv, phurinájvav
Ostavim, mukáv; mekav, ačhavav
Ostavljanje, mukipé m.; mekipe m., ačhavipe m.
Ostrag, palál
Ostruga (kupina), rúgo m., hrgo m.
Ostupam, maráv
Osudim, —; krisisarav, krisiv
Osudim se, —; krisisajvav, krisiv ma
Osuđen, —; krisime, krisisardo
Osuđujem se, —; krisisardijav, krisisardinajvav
Osušim, šućaráv
Osušim se, šućiváv, šućinájvav, šućiváv-tar; šućijau
Osušim se (na dimu), thuvájvav
Osvestim se, aváv mánde, aváv dží mande, aváv džíke godji
Osveženje, šudraripé m.
Osvežim, šudraráv
Osvežim se, šudriváv, šudraráv ma; šudrijav, užajvav, užov
Osvit, djivesipé m., zovesipé m.; djesipe m.
Osvrabim se, xandžájvav, xandžinajvav
Ošaf, porík ž., šuće poriká mn.
Ošamarim, čalaváv pálma, dav palmáha, pekáv pálma; dav palmasa
Ošinem, čalaváv; khosav, khosljarav
Ošinem se, čalájvav, peklinájvav, čaládivav, čaladinájvav, čalaváv ma
Ošišan, rangló, ćhindébalengo
Oštar, ćhindanó, ćhinavnó
Oštar (papren), piperimé; ito, vito
Oštećen, gadarimé
Oštećenje, gadaripé m.

Oštetim, gadarisaráv, gadarí
Oštetim se, gadarisájvav, gadarí ma
Oštrenje, sanjaripé m., rinopé m.
Oštrim, sanjaráv, rinosaráv, rinój
Oštrim se, sanjárdivav, rinosárdivav, sanjaráv ma, rinój ma
Oštrovid, jakhaló
Ošugam (prel.), gjeraráv
Ošugam se, gjerájvav; gjeraov
Otac, dad m.
Otada, —; otoska, otoskara, dathoskara
Otarem, khosáv, xosáv
Otečem, šuvljiváv; šuljivav
Otečem (otcurim), thávdav-tar
Otečen, šuvló, šuvljardó; šulo
Oteram, trádav, trádav-tar
Otežam (činim težim), phajraráv, phajraváv; phararav, pharjavav
Otežam (postajem teži), phariváv, pharinájvav; pharijau
Otežavanje, phajravipé m.; pharjavipe m.
Othranim, parvaráv, pravaráv, bajraváv, bajraráv, barjarav
Oticanje (otok), šuvlipé m.; šulipe m.
Otičem, šuvljárdivav, šuvljardinájvav; šuljardijav
Otimačina, práda ž., dipé mrtik m., mrtipé m., našalipé m.
Otiranje, khosipé m., xosipé m.
Otkad, otkána; dekana, dekanara, dekin, dakanara
Otkako, sar; desar
Otkam, khuváv, khuváv-tar
Otkinem, phagáv
Otkopčam se, putájvav, putráv ma
Otkotrljam se, —; tuvulisavav, trulivav, tulisavav
Otkrijem, phučaráv-tar
Otkrijem se, phučájvav, nangjiváv, phučaráv ma, nangjaráv ma
Otkrivam, phučaráv
Otkrivam se, phučárdivav, phučardinájvav
Otkrivanje, phučaripé m.
Otkuda, katár
Otkud bilo, fijekaringatar, fijekhandar, katár avéla; fikhatindar
Otmem, dav mrtik, dav mrkit, dav mrtiko, lav zoráha, našaláv; našav, dav murtik
Otmica, našalipé m., mrtikipé m., mrtipé m.
Otok, šuvlipé

Otok žlezda, kórca ž., kúrca ž., górca ž.
Otpanem, peráv-tar
Otpevam, gjilábav-tar
Otpijem, piják-tar
Otplačem, rováv-tar
Otpočinem, ačhájvav, ačhaváv ma
Otprilike, váresar, jekh, gajá, jakhátar, džíke, paše džíke; varsar
Otrcan, pharavdó, pharadó, pharadinó, čoprtimé
Otrčim, prástav, prástav-tar
Otresam se, ćinosárdivav, ćinosardinájvav, ćinój ma
Otresem, ćinosaráv, ćinój
Otreznim se, —; trijazosavav, traznosavav
Otrov, drab m.
Otsad, odakaná, katarakaná; odakanara, dakanara
Otsečem, ćhináv, ćhináv-tar
Otsečen, ćhindó, ćhindinó
Otselim, ládav, ládav-tar
Otselim, ládav, lódavtar
Otskočim, xútav-tar
Otspavam, sováv-tar
Otud, okotár, ogothár, ogoringátar, odoringátar, okoringátar, kothár
Otudakarce, kotorál, gothorál
Otvaram se, putárdivav, putardinájvav
Otvaranje, otvor, putaripé m.
Otvoren, putardó, putardinó
Otvorim, putráv, putaráv; putrau
Otvorim se, putájvav,
Otvorim širom, poraváv putráv ma; putavav
O Uskrsu, —; patradjako
Ova, agajá, akajá, kadajá, gadajá, kajá, gajá, kajorâ, kodajá, godajá, kaj, gaj, kav, gav, ka, ga
Ovaj, agavá, akavá, kadavá, gadavá, kavá, gavá, kav, gav, ka, ga, kavorá, gavorá, kodavá, godavá
Ovaj (uzrečica), gasavó
Ovakav, agadisavó, gadisavó, gasavó, agasavó; kasavo
Ovako, agadijá, agajá, agajdá, gajá, gejá; kadija, gija, gadeja, gejaltu, agajalte, gejalte, gejate
»Ovakokarce«, agajorá, agadijorá
Ovamo, akaríng, akaringá, akaringáte, agaríng, adaríng, karíng, garíng, karingáte
Ovamokarce, agaringorá, agaringoráte, akaringorá, adaringorá
Ovan, bakró m.

Ovca, bakrí ž.
Ovčar, bakrári m.
Ovčarica, bakrárka ž.
Ovčica, bakrorí ž.; bakričhi ž.
Ovčji, bakranó, bakrijáko
Ovčiji sir, bakrijáko ćirál m.
Ovdašnji, akatarutnó, agatharutnó, katarutnó
Ovde, akaté, agaté, agathé, katé, gaté, khaté, katéj, akaríng, adaríng, karíng
Ovdeka, ovdena, akatoré, agathoré, katoré, gathoré; katka
Ovde-onde, akaté-okoté, agathé-ogothé
Ove godine, kavá brš, gáv brš, kalé bršéhko
Ovi, ove, ova, akalá, adalá, agalá, kadalá, gadalá, kalá, galá, kalorá, galorá, kodalá, godalá, kav, gav, ka, ga
Ovlažim, ćingjaráv
Ovnak (bilj.), baró drab m.
Ovnetina, bakréhko mas m., bakranó mas m.
Ovnić, bakroró m.; bakričho m.
Ovoga meseca, galé čhonéhko, kadalé čhonéhko
Ovogodišnji, galébršehko, kadalébršehko
»Ovolicina«, gaćorica ž.
Ovolicni, agadibororó, agabinonoró, agadiboronó; agabidororo, akadibororo
Ovoliki, agadibór, agabór; akadibor, akabor, adabor, kabor
Ovoliko, agaći, agajći, agadići, gadići, gaći
Ovoliko puta, agaći drom; kadići var
»Ovolišašni«, gadibononoró; gadiborono, gadebororo
»Ovolišašno«, agacinonorí, agaćinonorí, agaćinorí
Ovolišni, agabororó, adabororó, agabinoró, agabinonó, gabororó, gabinonó; akabororo, kasavoro, gadiboro
Ovolišno, agaćorí, gaćirorí, gacinoní, gaćinoní
Ovuda, akatár, agathár, karíng, karín, adaríng, garíng
Ovudakarce, akatorál, agathorál
Ovuda-onuda, akatár-okotár, agathár-ogothár, katár-kotár
Ozbiljno, zbilja, čačimáha, čačé; čačimasa, čačima, čačes
Ozdo, telál; xaratar
Ozdravim, sastiváv; sastijau, sastov
Ozdravljenje, sastardipé m., sastipé m., sastaripé m
Ozebem (isprezebem), mrcosárdivav šiléhtar, phaosavav, pahov ma mrcój ma šiléhtar;
Ozgo, uprál, oprál, umprál
Ozleda, ratvardipé m., rána ž.; dukhavipe m.
Ozlovoljim, xoljaráv, dav xolí
Oženim, trušájvav; trušavov
Oženim se, lav romnjá, lav dasnjá, lav džuvljá; lav romni, lav romnji, lav dasni, unsuriv ma, suriv ma
Oženjen, ženimé; unsurime, surime
Oživim (neprel.), džuvindisájvav, džumindisájvav, džuvindí ma; džudijav, džudov, džuvdijav
Oživim (prel.), džuvindisaráv, džumindí; džudarav, džuvdarav
Oživljujem (neprel.), džuvindisárdivav, džumindisardinájvav
Ožvalim, xalavurájvav

P

Pa (zatim), majpalál; ampalal, ampa, apa
Pacov, kandój m., phurikanó mišijáko m., saórco m.
Pad, padanje, peripé m.
Pa da! pa hí! pa sí! ají! ahí!
Padam u reč, lav anglál
Pada noć, racól pe, perél e jrát, phangljól e jrát; phandadol e rjat
Pada u oči, del ande jakhá
Padavica, bengjalipé m., perimáhko nasvalipé m.; nasulipe m.
Padavičav, bengjaló
Padnem, peráv. **Pao sam,** pelém
Padnem ničice, peráv móha, peráv telémoha; perav mosa, perav mujal, perav mujeja
Pakostan, džukhlanó, džungaló, xalxanó
Palanka, foríci m., themoró m., thanoró m.
Palež, phabaripé m., jagdipé m.
Palica, rovlí ž.
Palija, čomágo m.
Palim, phabaráv, dav jág
Paljenje, phabaripé m., jagdipé m.
Pamet, pamćenje, godjí ž., godjaveripé m., mínci m.; godjavipe m., godjaripe m.

Pametan, godjavér, godjaló, putardégodjako, džangló, godjavarnó; godjaer, gojdjari, godjavel, godjano
Pamtim, dav ma godjí, ićaráv ande godjí
Pandur, šingaló m., karnaló m.
Panika, daradipé m., darapé m.
Panj, kopáči m.
Papica, xaporé; xaboro m.
Papir, lil m., parnó m.
Papirnat, liléhko, lilanó; lilesko
Paprat, bozíja ž., bozíjo m.
Papren, —; ito, vito
Paprenje, piperipé m.
Paprika, pipéri m.
Paprikaš, (neka vrsta lonca, jelo slično sloven. godli), —; burundevo m., brndava m., bъrъndevo m., brundevo m., bъrъndovo m., brundovo m.
Papuča, prnalí ž.; punrali ž., minija ž., menijo m.
Par, džutó m.
Para, novčić, paráva ž., paravíca ž.; lovoro m.
Para (dah), háburo m.; aburo m.
Paradajz, zumijáko m., loló m.
Parali, lovaló; džuvalo, likhalo
Param, pharaváv, putaráv; phararav
Paranje, pharavipé m.; phararipe m.
Parče, kotór m.
Parčence, kotororó m.
Pare, lové mn., astalé mn., xъndalé mn., gjindalé mn., gasavé mn., parnoré mn.; džuva mn., saja mn., hatale mn., parne mn., likha mn., cipje mn., ciplje mn., cipnje mn., cipe mn., džuvale mn., dile mn.
Partizan, vošaló m., loló m.
Pas (pojas), kuštík ž.
Pas, džućhél m., džukhél m., džućhól m.; rikono m.
Pasem, čajriváv
Pasenje, čajripé m.
Pasjakovina, džuklanó kaš m.
Pasjaluk, džuklanimáta ž., džukhlanipé m., džukhlipé m., khulamnipé m., mahrimáta ž., xalxanipé m.
Pasja ruža, karnuní ludjudjorí ž., rugóhki luludjí ž.
Pasji, džućheléhko, džukléhko, džukhlanó; džukhlesko
Pasoš, lil m.; dromésko lil m.
Pastirica (ptica), pajéhki čiriklí ž.
Pašče (psetance), džukhlororó m., džućhelororó m.; rikonoro m.
Pašnjak, livadjín ž., umál ž., méra ž.
Pa šta! pa! —; apoj! apuj!

Patim (prel.), ićaráv, dukhaváv, ćaráv, tasaváv; lićharav
Patim se, ićhárdivav, ićhardinájvav, tasádivav, ćharáv ma; užardivav, lićhardivav
Patlidžan (crveni), zumijáko m., loló m.
Patnja, ićharipé m., dukhavipé m.; lićharipe m.
Pauk, šošojoró m.; pužijano m., pržijano m.
Pazar, arlí ž., thavalí ž.
Pazarim, ćeráv arlí
Pazim, arakháv, čhuváv sáma, thováv sáma, lav pe jákh, dikháv; lav sama, dav sama
Pazi, ne govori! e sír, mó!
Pazuvo, khak ž., thak ž.; kak ž., phak ž.
Pažljiv, arakhavnó, jakhaló, dikhavnó
Pčela, birovlí ž., birovljí ž., avgjinalí ž.; birovnji ž., biromni ž., biromnji ž.
Pčelar, birovljári m.
Pčelinji med, birovljáko avgjín m.
Pecač, mačhári m., mačharnó m.
Pecam, mačharáv, astaráv mačhén
Pecanje, mačharipé m.
Peckam, dav xoljorí; azbavav
Pečem, pekáv
Pečem se, pećiváv, pekiváv, pećinájvav, pekliváv, peklinájvav, pekáv ma
Pečen, pekó, pekló, peklinó, pećinó
Pečenje, prženje, pećipé m., peklipé m., prlipé m.
Pečurka, čupérka ž.
Peć, tatí ž., tatardí ž., kalí ž., jagalí ž., thuvalí ž., furnáva ž., sastruní ž.; bov m., pov m.
Peć (zemljana), čikáći ž.
Pećina, xiv ž., xъv ž.; xuv ž., xov ž.
Pedeset, pínda, peínda, pénda; pandžvardeš
Pedeseti, pindáto; pandžvardešto
Pekar, marnári m.; manrengo m.
Pekarica, marnárka ž.; manrarka ž.
Pekmez, kaljardó m.
Pelena, patavoró m., xъndó thanoró m.
Pena, spúma ž., spumíca ž., spúme mn.
Penim se, dav spúma, ćeráv spúma
Penušav, spumaló
Penjanje, iklipé m.; inklipe m., iklistipe m.
Penjem se, íklav, íkljav, líkav; inklav, inkljav
Pepeljara, —; praxali ž.
Pepeljast, praxaló

Pepeo, jaganó práxo m., práxo m.
Perad, phakalé mn., bokhalé mn.
Perčin, ćítka ž.
Perec, kolakíci m.
Perem, thováv; thav
Perjanik, —; poralo m.
Perje (od luka), porjá mn., purúmbaći porí ž., purumbáće pojrá mn.
Perje, čirikljané bal mn., porá mn.
Pernat, —; poralo
Pernica (deo biljke), kašukó m.
Pero, por m., bal m.: porka ž.
Perorez, čhujrorí ž.; čhurjori ž.
Pesak, ćišáj m.; kišaj m.
Peskovit, ćišaló, ćišajaló; kišalo
Pesma, gjiljí ž., gjilí ž., gilí ž.
Pesmica, gjiljorí ž., giljorí ž.
Pesnica, dumúkh ž.
Peške, prnénca, prnéha, džándo; phuvjatar, phujvatar, telal
Pet, pandž
Peta, khurd ž.; khur ž., khuri ž.
Petak, paraštúj ž.
Petao, bašnó m., phakaló m.
Peterac (revolver), pandžéngo m.
Peti, pándžto
Petica, pandžéngji ž.
Petkom, paraštujáha, paraštujáko; paraštujava
Petlić, bašnorró m.
Petlja, flínka ž., fljénka ž., flénka ž.; feli ž.
Petljanac, xoxamnó m., xoxavnó m., xoxadó m.
Petljica, flinkíca ž., fljenkíca ž.; feljori ž.
Petnaest, dešupándž; došpandž
Petnaesti, dešupándžto; došpandžto
Petobanka, pindángji ž.
Petodinarka, pandžéngji ž.
Petorica, petoro, pandžoré
Petorostruk, pandžéngo
Petsto, pándžšela, pánšela
Pevač, gjilabavnó m., gjiljarnó m.; gjilabarno m., gjiljalo m., gjiljari m., gjiljako m.
Pevačica, gjilabavní ž., gjiljarní ž.; gjilabarni ž., gjiljali ž., gjiljarka ž.
Pevam, gjilábav, gjelábav, gilábav, gjiljábav, bašáv; gjilavo
Pevanje, gjilabipé m., gjelabipé m., gilabipé m.; gjilavipe m.
Piće, pipé m., khapipé m., khapló m.; khapli ž.
Pijaća voda, pimáhko paj m.
Pijan, mató, khapló, matardó, matardinó; khapalo
Pijanica, khapavnó m.; matandža ž., matalo m.

Pijanstvo, matipé m., khaplipé m.
Pijem, pijáv, khapáv; pjav
Pije mi se, pijél pe mángje; pel pe mangji
Pijenje, pipé m., khapipé m.
Piktije, pačáva ž.; pextija ž.
Pile, puj m.
Pileći, pujicéhko, pujicéngo
Pilence, pujíci m.; pujoro m.
Piletina, pujicéhko mas m.
Pilićar, khanjári m.
Pipam, trcosájvav, trcój ma
Pipanje, trcopé m.; azbipe m., azbavipe m.
Pir, abijáv m., abiváj m.; abav
Pirinač, rézo m.
Pisak (na luli), ranorí ž., lulaváći rajorí ž., rajorí ž.
Pisano, napismeno, —; ramome
Pisanje, —; ramope m.
Piska, pištanje, civipé m.
Pismen, livarnó, lilvarnó; livardo, lilvardino
Pismo, lil m.; ramope m.
Pišem, —; ramosarav, ramov
Pišem zapise, čhuváv lilá
Pištim, civisaráv, civí
Pita, plečínta ž., makhlí ž., boldiní ž.
Pitak, pimáhko
Pitam, phučáv, phušáv, phošáv
Pitam se, phučiváv, phučinájvav, phučáv ma
Pitanje, phučipé m., phušipé m.
Pivar, —; bjarjari m.
Pivo, —; mutardo m., ćerći ž., spumali ž., šudri ž., penali ž., bjarja ž.
Plač, rovipé m.
Plačan, rovimáhko, rovarnó; rovimasko
Plačem, rováv. **Plakao sam,** rujém, rovdém
Plačljiv, rovljardó, rovardó, rovardinó, rovarnó; rovjardo
Plaknem, xalaváv
Plamen, rápa ž.; para
Plamen liže, plamti, rápa del; para del
Plamenit, rapaló, jagaló; paralo
Plamićak, rapíca ž.
Planem, rápa dav
Planina, plajín ž., voš m.; plaj m., ž.
Planinski, plajináko
Plašim, daraváv, čhuváv daravipé
Plašim se, daráv, xav dár, nakhaváv darapé, daráv mae, dár mae
Plašljiv, daranó, daráko, daradó
Plata, poćinipé m.
Platim, poćináv
Platnen, poxtanéhko; poxtanuno
Platno, poxtán m.

Plav (blond), parnébalengo; vunato, vъnato
Plavetnilo, —; vunacipe m.
Plavim (napravim plavim), —; vunacisarav, vunaciv
Plavim se, —; vunacisardivav
Plazim jezik, ikaláv e čhib; inkalav e čhib, poravav e čhib
Plećat, dumaló, buhló, buhlédumengo
Plećka, buhlí ž., dumó m., beči m.
Pleh, sanó sástri m., lástra ž. (crni pleh), tenećáva ž. (beli pleh)
Ples, ćhelipé m.
Plesan, paužipé m., paožipé m., pavužipé m.
Plesnjiv, paužimé, paožimé, pavužimé
Plešem, ćheláv
Pletaća igla, khuvimáhći suv ž.
Pletem, khuváv
Pletem se, khuvdiváv, khudinájvav, khuváv ma
Pleten, khuvdó; khudino
Pletenica, čórni ž., čórnja ž., khuvdiné bal mn.; čunra ž., čurna ž., čurnik ž., čornik ž.
Pletenka, khoró m.
Pletenje, khuvipé m.
Plevica, gjivéhko gadoro m.
Plevim, alosaráv, alój, khušáv, xušáv
Pliskavica (ptica), pajéhki čiriklí ž.
Plomba (na vreći), gloncíci m., glónco m.
Pluća, buće mn., parné buće mn.
Plug, phuvjáko ćhindaló m.
Pljačka, práda ž., dipé mrtik m.; mrtikipe m.
Pljačkam, ćeráv práda, dav mrtik, dav mrkit
Pljačkaš, pradári m.
Plješćem, maráv ande pálma
Pljujem se, čhungárdivav, čhungardinájvav, čhungárdav ma
Pljunem, čhungárdav; čhungarav
Pljuvačka, čhungár m.
Pljuvanje, čhungardipé m.; čhungaripe m.
Po (za), pála
Po (na), pe, po
Pobacim, čhúdav
Pobačaj, čhudipé m.
Pobakrim, xarkumaráv, mukáv xarkumáha
Pobaučke, líštarenca
Pobedim, peraváv
Pobegnem, našáv, dav jág, phúrdav la, rándav la, rándav, dav našipé m., dav rápa, ćeráv rapa, našávtar; dav fuga, dav zeja, dav punro
Pobelim (neprel.), parniváv, paxniváv, parnjiváv; parnjijav,

Pobesnim, bengjájvav, bengjiváv
Pobožan, devlikanó, devléhko, paćavdó
Pobožnost, devlikanipé m., paćavipé m.
Pobratim, parnavó m., parnaló m., pharnavó m.
Pobudalim, dilájvav, diljávav
Pobuna, vazdipé m., diljaripé m., čingaripé m.
Pocepan, pharadó, pharavdinó, ćhindjardó, čoprtimé, fišijaló; harado
Pociganim (postanem ciganin), romájvav
Pocrnim, kaliváv, kaljiváv; kaljijav
Pocrnim (prel.), kaljaráv
Pocrvenim, porumenim, loliváv, loljiváv; ljoljijav
Počnem, lav, astaráv, čalaváv
Pod (ispod), tála, telál; talav, talaj, tela
Podadnim, fundosaráv, findój
Po danu, po djivé; po djes
Podao, bengjaló, džungaló, džukhlanó, mahrimé, xalxanó; harado
Podapnem kuku (stupicu), thováv piljugó, čhuváv krljígo
Podbadam, xutaváv, xutaráv, ćhelaváv
Podbadanje, xutavipé m., xutaripé m.

Podbijem se, mardiváv, mardinájvav
Podbočanj, bajráći belí ž.; bajraći čang ž.
Podbradim, brobodisaráv, bobrodí
Podbradim se, brobodisájvav, bobrodí ma
Podbrađivanje, brobodipé m., bobrodipé m.
Podbrađujem se, brobodisárdivav, bobrodisardinájvav
Podebeo, thuvloró
Podelim, ulaváv; fulavav
Podelim se, ulájvav, ulaváv ma; fulavav ma
Podeljen, uladó, uladinó; fulado
Poderem, pharavav, pharavav-tar; phararav
Poderem se, pharajvav, pharavav ma
Podesan, po vá, ko vá
Podignem, vázdav
Podignem se, vazdiváv, vazdinájvav, vázdav ma
Podizanje, vazdipé m.
Podmetnem, čhuváv
Podmetnem se, čhutiváv, čhutinájvav, čhuváv ma
Podmitljiv, xalxaló, xalxanó, xaxanó
Podmladim, ternjaráv
Podmladim se, terniváv, ternjaráv ma; ternjijav
Podmlađen, ternjardó, ternjardinó

Podmlađivanje, ternjaripé m.
Podmlađujem se, ternjárdivav, ternjardinjávav; ternjardijav
Podmukao, džukhlanó, bengjaló, džungaló, korovanó, mahrimé; harado, aradino
Podmuklost, džukhlanipé m., bengjipé m., mahripé m.; aradipe m.
Podne, opášodjive m., topášodjive m.; mismeri m., mizmeri m.
Podnevni, dopašédjivesehko, topašédjivesehko; opašedjesesko, mismeresko
Podnosim (trpim), nakhaváv, ićaráv an má
Podobar (prilično dobar), lačhoró; mištoro
Podobrim se, prodobrim se, lačhiváv, lačhájvav
Podosta, butoré
Podriguje mi se, lel ma anglál, gíci pe máe, avél mae po krló; gičil pe mangji, gicol pe mangji, gъlčil ma
Podrugljiv, prasamnó, prasavnó, prasaló
Podstaknem, vázdav kan
Podučim, turvinjisaráv, turvinjí, sikaváv, livaráv, lilvaráv
Podvala, xoxavipé m., xoxavdí ž.
Podvalim, thováv, xoxaváv
Podviknem, rъknisaráv, rъkní; rъknjiv
Pođem, crdav po dróm, bóldav, astaráv o dróm, crdav o dróm; teljarav, bangjarav
Pođem nazad, dav pálpale
Pogača, bokolí ž., uží bokoli ž.
Pogan, mahrimé, khulaló, khulavnó; marime
Pogan (izmet), mahripé m., mahrimáta ž., khul m., xljipé m.
Pogazim, uštaváv, ićaráv
Poglavar, šorutnó m., šoró m., phuredér m., baredér m.; šoruno m., šeruno m.
Pogled, dikhipé m., dićhipé m.
Pogledaj! íta, díta! dikhta!
Pogodba, ćhinavipé m.
Pogodim (metu), čalaváv, malaváv
Pogodim (ugovorim), ćhinaváv
Pogodim se, ćeráv ma, ćhinádivav, ćhinadinájvav, thováv ćhinavipé, ćhinaváv ma
Pogoršam se, džungájvav, džungáljivav
Pogrbljen, bangjardó, bangardinó, ćidinó
Pogrešan, bangó, bílačho
Pogubim, xasaráv, xáv o šoró
Pohara, čorimáta ž., práda ž.
Pohitan, sigjarnó, sigarnó, sigardó

Pohladan, šilaloró, šudroró
Pohranim, garuváv, goruváv, guruváv; garavav
Pohvalan, —; ašarimasko
Pojačam, zuraváv, zujraráv; zuravav, zurjavav, zuraljarav
Pojačanje, zuraripé m.; zuravipe m.
Pojačavam se, zurárdivav, zuraváv ma; zurjardivav, zurardinajvav
Pojas, kuštík ž.
Pojaske (za pas), kuštikátar, kuštikéndar
Pojavim se, sikádivav, íklav, sikaváv ma
Pojedem, xav
Pokazivanje, sikavipé m., mothovipé m.; sikajipe m.
Pokažem, sikaváv, mothováv, mothár
Pokažem se, sikádivav, sikadinájvav, mothódivav, motodinájvav, sikaváv ma, mothováv ma, mothár ma
Pokisnem, ćingjiváv, ćingjinájvav; ćingjov
Poklonim, dav
Poklopac (od sanduka), udár m.; fedevo m.
Poklopim, učharáv
Pokojni, muló, mulikanó
Pokolj, ćhinimáta ž., ćhinipé m., mudarimáta ž.
Pokraj, páša, ózo, úzo
Pokrenem, crdaváv, miškosaráv, miškój
Pokret, miškopé m.
Pokrijem, učharáv-tar, učharáv
Pokrijem se, učhájvav, učharáv ma; učhavav
Pokrivam, učharáv
Pokrivam se, učhárdivav, učhardinájvav
Pokrivanje, učharipé m.
Pokriven, učhardó, učhardinó
Pokrstim se, —; trušulisajvav
Pokrštavanje, —; trušulipe m., bolipe m.
Pokršten, —; trušulime, trušulisardo, boldo, boldino
Pokupim, ćídav
Pokupim se, láv ma
Pokušaj, zumavipé m.
Pokušam, zumaváv
Pokvaren, rumosardinó, murimé; musardo, rimome, romume, rumume, rumome, arado
Pokvaren govor, ićhardi ćhib ž., phagadí vórba ž.; musardo svato m.
Pokvarenost, rumopé m., muripé m., džukhlanipé m., xalxadipé m.; haradipe m.
Pokvarenjak, xalxanó m., xalxaló m., khulamnó m., džućhél m.
Pokvarim, rumosaráv, rumój, rumisaráv, musaráv, ćerav gadári, ćeráv jódji, xalxaráv, ćeráv berbáti; romusarav, rumusarav, rimosarav, aravav

Pokvarim se, rumosájvav, rumój ma, murisájvav, xalxájvav, mahrisájvav; rumusavav, aradivav

Pokvasim, ćingjaráv

Pola, opáš, dopáš, topáš

Polagano, polоćhoŗé, polokoŗé

Polako, polоćhé, polоćé, poloké; loćhimaja

Polazak, —; teljaripe m.

Polepšam, šukaráv

Polepšam se, prolepšam se, šukájvav, šukaráv ma

Polepšavam se, šukárdivav, šukardinájvav

Polepšavanje, šukaripé m., šukardipé m.

Poletan (pohitan), phakavnó, sigarnó, sigjarnó

Poletim, ujráv-tar, prástavtar

Policajac, pojraló m., kanzávo m., paćardó m., phiravnó m., karnaló m., šingaló m., pekavnó m.; poralo m.

Policiski agent, barékanengo m., pekavnó m.

Polni organ, ladžavó m., mahrimé m., mel ž., khan ž.; ladž ž., ladžo m.

Polomim, phagaráv, phagaváv

Polovan, opášnevo

Polovina, opašín ž., dopašín ž., topašín ž., pašín ž.

Položim, pašljaráv, thováv; thav

Polubeo, opášparno

Polubrat, opášophral m., dopášophral m.

Poludim, dilájvav, diljávav; dilavav, diljavjav

Poludnevni, opašédjivesehko, topašédjivesehko; dopašedjesesko

Polugodišnji, opašébršehko, dopašébršehko

Polumrtav, topášmulo, opášmulo, dopášmulikano

Polusestra, opášephen ž., topášephen ž.

Poljar (čuvar), umaljáko m.

Polje, umál ž., umalín ž.

Poljice, umaljoŗí ž., umaljoŗín ž., umalinoŗí ž.

Poljski cvet, umaljáki luludjoŗí ž.

Poljubac, čumidipé m.; čum ž.

Poljubim, čumídav, čumídavtar

Pomaknem, miškosaráv, miškój

Pomalo, pocъŗa; pozala

Pomenem, riparáv, reparáv; liparav

Pomešam, hamisaráv, hamí

Pomešam se, hamisájvav, hamí ma

Pometem, —; šъlaváv, šulaváv

Pomoć, loćharipé m.; ažutipe m., žutipe m.

Pomodrim (postanem modar) vunetisájvav; vunacisavav

Pomognem, pomažem, loćharáv; ažutiv, ažutisarav, žutisarav

Pomokrim se, mutaráv, mutráv, mutaráv ma; mutrau

Pomolim se, molim se, —; ŗugjisavav, ŗъgjisavav

Pomor, merimáta ž., meripé m.

Pomorandža, partokóli m., partukólo m.; pratokóli m.

Pomuzem, dušáv

Ponašam se, ićárdivav, ićájvav, ićaráv ma

Poneki put, khajékhvar, khajdróm; univar, nesavo drom

Ponesem, igjaráv, igjaráv-tar

Ponešto, ponéso

Ponizim se, ciknináv

Ponoć, dopášejrat ž., topášejrat ž., opáširat ž.; opašŗjat ž.

Ponoćni, opašéjratako, topašéjraćako, dopašéraćako; opašerjaćako

Ponos, barikanipé m., baripé m., phućardipé m., barimáta ž.

Ponosim se, ćeráv baripé, ićárdivav, kamám ma

Ponosit, barikanó, phućardó

Ponovim, nevljaráv

Ponovo, pále; andonevo

Ponudim, inzaráv, izaráv, unzaráv

Ponjava, kápa ž., patavó m., than m.

Pop, čhorvitaló m., livarnó m., khanaló m.; rašaj m.

Popac, bindáko m., bundáko m., gindáko m., dindáko m., prampóri m.; gъndako m.

Popadija, livarní ž., khanalí ž.; rašajni ž., rašaji ž.

Popijem, pijáv-tar, pijáv

Popnem se, íklav, íkljav, líkav; inklav, inkljav

Popravak, lačharipé m.

Popravim, lačharáv; vortosarav, ortosarav

Popravim se, lačhájvav, lačhiváv, čačiváv, lačharáv ma; vortosajvav

Popravljam se, lačhárdivav, lačhardinájvav; vortosardinajvav

Popustim, mukáv, mukljaráv

Popušim, phabaráv-tar

Porođaj, bijanipé m.

Porok, xalxanipé m.

Posadim, bešaláv, thováv telé; bešavav, bešárav

Posadim se, bešáldivav, bešaldinájvav, bešljárdivav, thováv ma telé; bešadinajvav

Posao, bući ž., bućaripé m.

Posavetujem se, turvinjisájvav, turvinjí ma

Posebno, palapé

Posečem, ćhindjaráv

Posečem se, ćhindiváv, ćhindinájvav, ćhingardinjaváv, ćhindjaráv ma, ćhináv ma
Posekotina, ćhindipé m.
Poselo, raćakó bešipé m.
Posestrima, parnaví ž.
Poseta, dikhipé m., dićhipé m.
Posije, šeljá mn.
Poskakujem, xutádivav, xutadinájvav
Poskok, xutavnó sap m., xutamnó saporó m.
Poslanik, bičhaldó m.
Poslastičar, guglimatári m.
Posle (iza), pála
Posle (zatim), majpalál, athóska, tóska; aska
Poslednji, palunó; palutno
Posle podne, paladopáždjive; palavmismeri, palomismeri, pomismeri
Poslepodnevni, palatopašédjivesehko; palomismeresko
Poslušam, kándav, paćáv
Poslušnost, kandipé m., kandinipé m., paćamnipé m.
Posmatram, čhuváv sáma, thováv sáma; lav sama, dav sama
Posolim, londjaráv-tar
Posoljen, lóndjardó, londjardinó
Pospan, lindraló, sovarnó, sovdaló, sunaló, sovardô, sovimáhko; sovano
Post, šućaripé m.
Postanem, íklav, aváv, ćerdinájvav
Postanem tvrdica, ćićidinájvav, bižájvav
Postar, phuroró
Postavim, thováv
Postavim se, thováv ma, thodiváv, thodinájvav
Postavljen, thodó, thodinó
Postelja, buhljardó m., than m.
Postidim, dav ando ladžavipé; dav ladžavimaste
Postidim se, ladžájvav
Postim, šućaráv
Postrance, rigátar, rigáha, rigéndar, rigénde
Posuda, váso m.
Posudim, dav udžilé
Pošaljem, bičhaláv-tar, bičhaláv, dav dróm, bišaláv, bisaláv
Pošaljem se, bičhájvav, bišájvav, bičhaláv ma
Pošiljka, bičhalipé m., bišalipé m.
Poširok, buhloró
Pošten, paćiváko, paćavdó, paćivanó, parnémohko, čačimáhko, paćanó
Poštenje, paćapé m., paćivalipé m.
Pošto, budući da, posó; sostar, sar
Poštovan, paćavdó, paćavimáhko; paćavimasko
Poštujem, paćáv, dav paćiv
Potajno, čojrál, čorované, čordané; čorjal, čorale

Potamnim, trunjaríćisajvav; tunjarikosavav
Potegnem, crdav
Potentan, karaló, karvaló, karéhko
Poteram, prastaváv, trádav, lav palál
Potesan, tangoró; tangunoró
Poteškoća, pharipé m.
Potiljak, gucupána ž., cupána ž., cumpána ž., gucmána ž.; kupucina ž., gubucana ž., dukupana ž., kubutana ž., ćafa ž.
Potišten, mulikanó, mulé-odjehko
Potkivač, petaléngo m., petalári m.
Potkovan, petalomé
Potkovica, pétalo m.
Potkujem, petalosaráv, petalój; petalov
Potočar (Ciganin), Lejáš m.; Lajaši m.
Potočić, lenorí ž., lejorí ž.
Potok, len ž., pajoró m.
Potom (zatim), pegová, pegoléhte, pekóva; pekodoleste
Potpala, kaštoré mn., xurdimáte mn.; kaštora mn.
Potpišem se, —; ramosajvav, ramov ma telal
Potražim, ródav, ródav-tar
Potrbuške, po pór, porého, telémoha, telémuha; telemosa, telemova
Potres, ćinopé m., izdraripé m.
Potresem se, ćinosájvav, ćinój ma
Potrkivanje, prastavipé m.; prastajipe m.
Potsetim, dav godjí
Poturčim, xoraxaráv, nakhaváv pe xoraxaní
Poturčim se, xoraxájvav, nakháv an xoraxaní
Poučim, sikaváv
Pouka, sikavipé m.; sikajipe m.
Pouzdan, paćavnó, paćamnó, paćanó
Pouzdanost, paćavnipé m., paćamnipé m.
Povećam, bajraváv, bajraráv; barjarav, barvarav, baravav
Povećam se, bajrádivav, bajradinájvav, bajraráv ma; barvardivav, barjardov
Povećan, bajradinó, bajrardó; barjardo, barvardo
Povećanje, bajravipé m., bajraripé m.; barvaripe m., barjaripe m.
Povelik, baroró
Poverim se (odam se), mothódivav, mothodinájvav, mothváv ma
Poverljiv, paćamáhko
Povesmo, šukarní ž., káiro m.; šukarnji ž., kairi m.
Povezača, dikhló m.
Povijanje, paćaripé m.

Povijem (uvijem), paćaráv
Povijen (savijen), bangó, bangjardó, bangardinó
Povilenim, bengjájvav; bengjavjav
Povoj, fáša ž., fišíja ž., phakavní ž.
Povratak, iripé m.
Povratim (vratim), irisaráv, irí; boldav, risarav
Povratim (bljujem), čhádav
Povraz, angló m.
Povredim, dukhaváv
Povredim se, dukhájvav, dukhaváv ma
Povređen, dukhadó, dukhadinó
Povređujem se, dukhádivav, dukhadinájvav
Povrh, uprál, oprál, umprál
Povučem, crdav; tъnzosarav
Pozadi, palál
Pozajmim, dav udžilé, dav udžilimáhte, dav po udžilipé
Pozdravim, dav devlé, dav múj devléh; ćerav sastipe
Pozdravim se (upitam se), phučáv ma
Pozdravim se (rastanem se), phenáv devléha, uládivav, uladinájvav
Pozivanje, akharipé m., mujdipé m.
Pozli mi, džungáljol mae, pharipé mae, džungalipé mae; nasul mangji, džungale si mangji
Poznam, pindžaráv, džanáv
Poznam se, džangljiváv, džanglinájvav, džanáv ma, pindžárdivav, pindžardinájvav, pindžaráv ma
Poznanik, pindžardó m., parnaló m.
Poznanstvo, pindžardipé m.
Poznat, džangló, pindžardó, pindžardinó, ašundó, ašundinó
Poznavanje, pindžaripé m.
Pozovem, dav múj, akharáv, mújdav
Požar, phabipé m., phabarimáta ž., jag ž., jagdipé m.
Požućen, galbenimé, galbenisardó
Požućujem (postajem žut), galbenisárdivav
Požurim se, dav rápa, dav jág, sigaráv, sigjaráv, rapedisájvav
Požurujem, tangjaráv, sigjaráv
Požutim (postanem žut), galbenisájvav, galbení ma; galbeniv ma
Požutim (prel.), galbenisaráv, galbení; galbenjiv
Praćka, pájda ž., čhudiní ž.
Praded, pápo m., papóngo pápo m.
Pranje, thovipé m.; thope m.
Pranje (žensko), pódji ž., dikhipé m., čhonéhko dićhipé m., čhonutnó ratvalipé m.

Prasak, pharъpé m., pharipé m.
Prase, baloró m.; balíčho m.
Praseći, baloréhko; balíčhano, balíčhesko
Prasica, baljorí ž., baljorín ž.; balíchi ž.
Prašak, práxo m.
Praščić (prasence), —; balíčhoro m.
Prašina, práxo m.
Prašnjav, praxaló
Pratljača, buhálka ž.
Prav, čačó; vorta, orta
Pravda, čačipé m., čačivalipé m.
Pravdam se (opravdam se), čačárdivav, čačardinájvav, čačaráv ma
Pravedan, čačutnó, čačó, čačivaló, paćivaló; čačuno, čačimasko, bibangjimasko
Pravim, ćeráv, lačaráv
Pravim se, ćerdiváv, ćerdinájvav, ćeráv ma
Pravo (ispravno), čačé; vorta, orta
Pravoslavac, trinénajengo m., trinéngo m.; trušulalo m.
Pravoslavka, trinénajengji ž., trinéngji ž.; trušulali ž.
Prav pravcat, čačó čačoró; čačo čačuno
Prazan, čučó; nango
Praznično odelo, ujravimáhće patavé mn.
Praznik, bíbućako djivé m.; čučo m.
Praznina, čučipé m.
Pre, majsíg, majanglál, mangljál, anglál, majangál, majangár
Prebacim se, čhudiváv, čhudinájvav, čhúdav ma
Preberem, alosaráv, alój; losarav
Prebijanje, phagaripé m., phagavipé m.
Prebijem, phagaráv, phagaváv
Prebledim, parniváv, vunetisájvav
Prebrojavanje, gjinimáta ž., gjinipé m.
Prebrojim, gjináv
Preci, purané mn., pápujra mn.
Prečanin, prdalunó m., prdalutnó m.
Prečanski, prdalunó, prdalutnó, kolérigako, ogolérigako
Pred, ángla
Predahnem, láv mae odjí
Predak, puranó m., papóngo pápo m.
Predem, kátav; katosarav
Predenje, katipé m.; katavipe m.
Predeo, them m., rig ž.
Prednoć, anglaejrát, talajrát, pašajraćá, pašaraćáte; talerjat

Prednji, anglunó, anglutnó, anglalutnó
Preduhitrim, predusretnem, lav anglál
Predveče, anglajrát, talajrát; anglarat, talarjat, talerjat
Pređa, kaló m.
Pređašnji, anglunó
Pređem, nakháv
Prefinjen, sanoró
Prefrigan, zumadó, zumavdinó, bižáj; fundome
Prefriganka, zumadí ž.
Prefriganost, zumadipé m., bižavnipé m.; uižajimáta ž.
Pregrizem, ćhináv, dandaláv
Pregršt, búrnekh ž.; burnik ž., burnix ž., brnik ž.
Prehlada, trohnipé m.; tronalipe m., trona ž.
Prehladim se, šilájvav, šiljávav; šъljavov
Prehlađen, trohnjáriko; tronjariko, tronariko, tronalo
Prehranim, parvaráv
Prek (naprasit), xoljáriko; nasul
Prekid, ćhindipé m.
Prekinem, ćhináv
Prekinem se, ćhindiváv, ćhindinájvav, phagjinájvav, ćhináv ma
Prekinut, ćhindó, ćhindinó
Prekjuče, okojáraći, okovádjive, kojáraći; overaraći, overidži, okoladje
Prekjučerašnji, okojáraćutno, kojáraćutno
Preklane, pópersi, okolé bršéhko
Preklanjski, popersutnó, popresutnó, okolébršehko
Preko, prdál, pe, prdalál; prdal
Prekoputa, prekodróm; mamuj, mamujal
Prekosutra, avértehara; overthara, overtara
Prekrasan, príšukar; prašukar
Prekrstim noge, khuváv e čangá, khuváv e prné
Prekrstim se, —; lav trušul, ćerav mangji trušul
Prekršim, phagáv
Preksinoć, okojájrat, kojáraćako; overaćaja, kojarjat
Preksinoćnji, koléraćako, okoléraćako
Prelaz, prelaženje, nakhipé m., naćhipé m.
Prelazan, nakhavnó, nakhamnó
Prelomim, phagáv, phagáv dónde
Prema, karíng, karín
Premalen, prícikno; pracikno
Premda, sá te, ví te, prémte, sájekh so; itakaj
Premestim, ladaváv
Premestim se, ládav
Preminem, meráv-tar, meráv
Premlaćen, dabardó, ićhardó, mardinó, šuvljardó, šuvljardinó; šuljardo

Premoren, ćhinjardó, ićhardó, pišló; ićhino
Premorenost, ćhinjardipé m., ićhardipé m.
Prenesem, nakhaváv
Prenesem se, nakhájvav, nakhaváv ma
Prenoćim, raćaráv
Prenoćište, raćarimáhko than m., hána ž.
Prenos, prenošenje, nakhavipé m.
Prenosim se, nakhádivav, nakhadinájvav
Preokrenem, ćeráv nápoda, bóldav, napodisaráv, dav nápoda
Preokretanje, napodipé m., boldipé m.
Prepadnem, čhuváv dar, daraváv
Prepelica, čajráći čiriklí ž.
Pre podne, ángla opášodjive, ángla topášodjive; anglavmismeri, anglomismeri, manglal mismeri
Prepodnevni, angladopašédjivesehko; anglomismeresko
Preporođen, ternjardinó, ternjardó
Prepreden, zumavdó, bižavnó, zumadinó
Presan, iváND, bípeko, bíćirado; jivand
Presavijem, thováv dóndar, čhuváv dóndar
Presečem, ćhináv
Preselim, ladaváv
Preselim se, ládav
Preskočim, nakháv, xútav
Preslan, prílondo; pralondo
Preslica, fúrka ž.
Prestanem, ačhádivav, ačhadinájvav, ačhaváv ma, ačháv mae, ačháv
Prestignem, lav anglál, nakhváv, nakháv, resáv; aresav
Prestizanje, nakhavipé m.
Prestrašim, daraváv, čhuváv dar
Prestrašim se, darájvav, xav darapé, nakhaváv dar
Presušim, šućiváv, šukiváv
Pre svega, máj anglal, mángljal, mánglal, máj sig
Presvlaka, —; faca ž., facica ž.
Preteknem, lav anglál, nakháv, nakhaváv
Pretim, daraváv
Pretnja, daravipé m., daravimáta ž.
Pretstavim se, mothováv ma, mothódivav, mothodinájvav, mothár ma
Pretučem, langaráv, dabaráv, šuvljaráv
Preturim (oborim), peraváv, eraváv, iraváv, dav telé
Preturim (pretrpim), nakháv, nakhaváv
Pretvaram se, ćerdiváv, ćerdinájvav, ćeráv ma

Prevara, xoxavipé m., xoxavdí ž., ćhelavipé m., thavaripé m.; xoxajipe m., tharipe m., atharipe m.

Prevaran, xoxavnó, xoxamnó, ćhelavnó, ćhelamnó, xalxanó, xoxadó

Prevarim, xoxaváv, trádav ra, thavaráv, phučaráv, lačharáv, čhuváv xoxavdí, phabaráv, zumaváv, xaljaráv; tharav, atharav

Prevarim se, xoxájvav, phabiváv, xoxaváv ma; tharijav

Prevedem, prevezem, nakhaváv

Prevejanac, zumadó m., xoxavnó m.

Prevezem se, nakhájvav

Previjem (ranu), paćaráv

Previše, pri; pra, prea, prija, prabut

Prevoz, prenos, nakhavipé m.

Prevrćem se, boldiváv, boldinájvav, bóldav ma

Prevrnem, dav mujál, bóldav, dav telémoha, peraváv, eraváv, iraváv; aravav, haravav

Prevrnem se, perájvav, erájvav, irájvav, dav ma mujál; arajvav, harajvav

Prevrnut, mujaldinó m., dinó mujál m., boldipé m., eravipé m.

Prevrtljiv, xoxamnó; xuvardo, hamisto

Prezrelost, paćipé m., paćimáta ž.

Prezreo, pakó

Prhanje, ujripé m., hujripé m.; furjipe m.

Prhnem, ujráv, hujráv, maráv phakénca; furjav

Pri (kod), páša, úzo, ózo

Približavanje, pašalipé m.; pašaripe m.

Približim, pašaláv; pašarav, pašosarav

Približim se, pašiváv, pašaláv ma; pašosavav

Približujem se, pašáldivav, pašaldinájvav; pašadivav, pašardinajvav

Priča, paramíči ž., m.

Pričam, mothováv paramíča, mothám paramíči

Pričekam, ažućaráv

Pričinja mi se, ćerdól pe mae, ćerdinjávol pe mángje, ćerél pe mae

Pričvrstim, zujraráv; zuravav, zurjarav, zuraljarav

Prida, predepé m.

Pridobijem, bóldav

Priglup, diloró

Prignječim, uštaváv, ćićídav

Prija, kumnáta ž.; hanamići ž., hanamiće ž.

Prija mi, gugljól mae; čaljol mangji

Prijatelj, amál m.

Prijatelj (rod), kumnáto m.; hanamik m., halamik m., hanamika m.

Prijateljica, amalín ž.

Prijateljski, amalikanó, amaléhko

Prijateljski (pril.), šukarimáha, amalikané; lačhimaja, šukarimasa

Prijateljstvo, amalipé m.

Prijatno, guglivaré, guglivarné, guglé, guglikané; lačhimaja

Prijavim, čingárdav; pŗisarav

Prikaza, jávišta ž., jraćáko m., bahvál ž., bahvaljáko m., limoráši m., muló m., karankóči m.; čoxaji ž., čoxanji ž.

Prikradem se, čordiváv, čordinájvav

Prikrijem, garuváv, goruváv; garavav

Prikupim, čídav

Prilepim se, astájvav, istájvav

Prilično, lačhoŗé; mištoŗe

Primaknem, pašaláv; pašarav, pašosarav

Primaknem se, pašiváv, pašaláv ma

Primetim, haćaráv, dikháv; aćarav, aćharav

Primetljiv, haćarnó, haćardó; aćarno, aćardo

Primim, astaráv, lav

Primoram, tangjaráv

Primoravam se, tangjárdivav, tangjardinájvav, tangjárav ma

Prinuđen, tangjardó, tangjardinó

Pripadam, peráv

Pripalim, dav jagáha, dav ke jág

Pripazim, čhuváv sáma, thováv sáma; lav sama

Pripit, matoŗó, khaploŗó

Pripovedač, paramičári m.

Pripovedam, mothováv paramíča, mothám paramíči

Pripovetka, paramíči ž., m.

Pripravan, lačhardó, lačhardinó; gata, resado

Pripravnost, —; gatipe m.

Pri sebi, péhte, péha

Prisetim se, dav ma godjí

Prisilim, ćeráv zor, tangaráv, tangjaráv

Prisiljavanje, tangjaripé m., tangaripé m.

Prisluškujem, čhuváv kan, thováv kan; thav kan

Prispijem, resáv; aresav

Prišapnem, dav vorbíca

Prišt, finočojoŗó m.; funodžojici m.

Pritegnem, zategnem, capenisaráv, capení; tьnzov

Pritisnem, ćićídav, phajraráv

Prituži mi, phajról mae, lél ma e zór

Prituži mi (da vršim nuždu), lél ma palál, lén ma e khúl

Priuza, dólogo m.

Privaga, predepé m., pridapé m.; predipe m.

Privežem, phándav
Priviđenje, limoráši m., rimoráši m., jávišta m., jraćáko m., muló m., bahvál ž., beng m., ž.
Privučem, crdav
Priznam, mothódivav, mothodinájvav
Priznanje, mothodipé m.
Priželjkujem, crdel ma odjí
Prkos, xolí ž., džukhlipé m.; xolin ž., xoljin ž., xoljaripe m., xolipe m.
Prkosan, xoljarnó; xoljariko
Prkosim, dav xolí; dav xolji
Prljam se, meljárdivav, meljardinájvav
Prljav, melaló; biužo
Prljavština, mel ž., meljaripé m.
Prnja, fišíja ž.; drzica ž.
Prnjav, kotoraló, fišijaló, ćhindjardó, pharadó; drzalo
Probadi, pusavimáte mn., pusavipé m.; pusajipe m.
Probam, zumaváv
Probam se, zumádivav, zumadinájvav
Probijem, probušim, xъvaráv, xъraváv, xъvjaráv, xъvaráv-tar; xovarav, xuvarav
Probisvet, čorlogáno m.; čorobija ž., khanči khatinende m.
Probodem, pusaváv, xъváráv
Probojac, prebój m., pribój m., ćhindjardó m., xъvardó m.
Probudim, džungaváv
Probudim se, džungájvav, džungaváv ma; džungavjav
Proburazim, pusaváv; dav bus
Probušen, xъvardó, xъradó, xъvjardinó; xovardo, xuvardo
Probušim, xъváráv-tar
Probušim se, xъvárdivav, xivárdivav, xъrádivav, xivardinájvav; xuvardivav, xovardivav
Pročitam, —; gjinavav
Pročujem se, ašúndivav, ašundinájvav
Prodaja, bićinipé m.
Prodajem se, bićíndivav, bićindinájvav
Prodam, bićináv
Prodam se, bićinájvav, bićináv ma
Prodat, bićindó, bićindinó
Prodrmam, izdraváv; izdrarav
Produžen, lungjardó, lungjardinó
Produžim, lungjaráv
Produžim se, lungjiváv, lungjaráv ma
Produžujem se, lungjárdivav, lungjardinájvav; lungjardov
Prođem, nakháv

Prođem se (ostavim), nakhliváv, naćliváv, nakhiváv, nakháv ma
Progruša se, provari se (mleko), ćhindól (o thud)
Progutam, nakhaváv
Proklet, dinó armája, romajaḍinó; armandino
Prokletnik, armajaló m.; romajalo m.
Prokletstvo, armajipé m., armája mn.; romajipe m., romaja mn., nasul m., nasulipe m.
Prokunem, dav armája, dav romaja; ćerav nasul
Prokuvam (neprel.), ćiriváv
Prolazan, nakhavnó, nakhamnó
Prolazim, nakháv
Prolijem, čhoráv
Proliv, xljipé m., xlipé m., xъndipé m., plečipé m.; drško m., drškope m.
Prolivanje, čhoripé m.
Promaja, bahvaljorí ž., bahvaljorín ž.
Promućkam, ćinosaráv, ćinój
Promukao, vraknomé m., vraxnomé m.; raxnome m., vlaxnome m.
Promuklost, vraknopé m., vraxnopé m.; raxnopé m., vlaxnopé m.
Promuknem, vraknosájvav, vraxnosávav, vraknój ma; raxnosavav, vlaxnosavav
Propadnem, džav jódji, xasájvav
Propalica, khulamnó m., khančéhko m., khandimáhko m.; arado m.
Propast, gadári m., bibaxtalipé m.
Prosejavanje, učhanipé m., ušanipé m.
Prosejem, učhanáv, ušanáv
Proseno brašno, khurumnjáko aró m.
Prosim, mangáv
Prosipanje, rъspipé m., rispipé m., čhoripé m.
Proso, khurmí ž., krumní ž., khurumní ž.
Prospem, čhoráv, rъspisaráv, rispí; čhordarav
Prostirka, buhljaripé m., buhrajipé m., than m.; buljaripe m.
Prostituišem se, xalxádivav, xalxadinájvav, xaládivav, čaládivav, maládivav, mahrisárdivav, xljáv mo múj
Prostor, buhlipé m.; bulipe m.
Prostran, buhljardó, buhljardinó
Prostranstvo, buhljardipé m.; buljardipe m.
Prostrem, buhljaráv, buharáv, buhiráv, buraváv; buljarav, bujarav, buljharav
Prošenje (prosjačenje), mangipé m., mangjipé m.

Prošle godine, pérsi, nakhlé bršéhko
Prošlo, nakhló
Prošlost, nakhlipé m., dumutnipé m.
Protegnem se, inziváv, unziváv, iziváv; anzivav
Proteram, trádav
Protezanje, inzipé m., izipé m., unzipé m.; anzipe m.
Protežem se, inzárdivav, unzardinájvav
Proturim, vъrisaráv, vъrí, rъvisaráv, rъví
Proturim se, vъrisájvav, rъvisájvav, vъrí ma, rъví ma
Provalija, xar ž.; handućipe m.
Provalim (obijem), xъvaráv, phučaráv, dav práda
Provlačenje, vъripé m., rъvipé m.
Provodim, nakhaváv
Provrim, vrási dav, dav vrási
Prozor, pendžeráva ž., putardó m.; feljastra ž., ferjasta ž., ljastra ž.
Prozukao, šukló
Proždrljiv, xalanó, xandžvaló, xandžaló, xadžvaló, xavdžaló, xamdžaló; xandžuvalo
Proždrljivost, xandžvalipé m.
Prsa, kolín m.
Prsat, kolinaló
Prst, naj m.
Prsten, angrustí ž., angrostí ž.; angrusni ž., angrustik ž., angrustin ž.
Prstenast, angrustaló
Prstenčić, angrustinorí ž., angrustorí ž.; angrošćori ž.
Prstenjak, angrustáko naj m.
Pršem, ujráv, urjáv, hurjáv; furjav, urav
Prštim, pharъiváv, phariváv; pharov
Prtim, igjaráv, gjaráv, ingjaráv; ligjaráv
Prtljag, gálavo m.
Prtljam, ládav
Prut, ran, xan, ž., raj ž., xaj ž.
Prutić, rajorí ž., ranorí ž., xajoxí ž.
Pružam se, inzárdivav, unzardinájvav, lungjárdivav; lungjardov
Pružanje, inzardipé m., unzaripé m.
Pružim, inzaráv, indzaráv, unzaráv, izaráv; anzarav
Pružim se, inziváv, iziváv, unziváv, inzaráv ma, lungjiváv, lunginájvav, lungjisájvav; inzov, inzijav
Prvi, anglutnó, anglunó; jekhto
Prznica, čingaráši m., khan ž., khanaló m.
Pržen, prlimé, pekó
Prženje, prlipé m., pećipé m.
Pržim, prlisaráv, prlí, pekáv

Pseće besnilo, džukhlanó bengjalipé m.
Psetance, džućheloró m., džukhloró m., mindakíci m.; rikonoro m.
Psovanje, akušipé m.; kušipe m.
Psujem, akušáv; kušav
Pšenica, gjiv m.
Pšenični, gjivéhko, gjivanó, užó; gjivuno
Ptica, čiriklí ž., čirikljí ž., phakalí ž.
Ptičji, čirikljanó, čirikljáko
Pucam (prštim), pharъváv, phariváv; pharov
Pucam (streljam), mukáv; bašavav, bašarav
Pucanje (prskanje), pharъpé m., pharipé m.
Pucanje, pucnjava, mukipé m.; bašavipe m., bašaripe m.
Puderišem se, parnjárdivav, parnjardinájvav
Puhanje, phurdipé m.
Puhnem, phúrdav
Puhor, praporíci m., prapolíci m.
Puki siromah, čorimáta ž.; čorovinja ž.
Pukotina, pharlipé m., pharlimáta ž.
Puljka, —; kočak ž.
Pun, pherdó, pherdinó
Punac, sastró m.; sokro m., hanamik m.
Punačak, pherdoró, thuvloró
Punica, sasúj ž.; sokra ž.
Punim, pheráv
Punim se, pherdiváv, pherdinájvav, pheráv ma
Punoća, pherdipé m.
Punoglavac, žambukíca ž.; žabunkica ž.
Punokrvan, pherderatéhko
Pun puncat, pherdó pherdoró
Punjene paprike, pherdiné pipéjra mn.
Punjenje, pheripé m.
Pupak, buréko m.; buriko m.
Pura, xъvíci ž.; meleja ž., xovici ž.
Pustim, mukáv; mekav
Pustim se, muklinájvav, mukliváv, mukáv ma; meklinjavav
Pustim vetar, dav rá, dav xá; dav rъl, phurdav
Pustinja, pustoš, xaló them m.
Puščani metak, jagaljáko glónco m.
Pušenje, phabaripé m.; thuvalipe m.
Pušim, phabaráv; pijav tutuno
Puši se (dimi se), del thúv
Puška, jagalí ž., šingalí ž., paćardí ž.; pharali ž., phurdali ž., phurdini ž., pharadi ž., diljardi ž., bašaldi ž., bašandi ž., bašavni ž., thuvali ž.
Pušnica (sušnica), šućardi ž., šukardí ž.

Puštanje, mukipé m.; mekipe m.
Put, putovanje, drom m.
Puta, drom, var
Putem, droméha, džandó, droméhtar, ando dróm; dromesa, **dromeja, dromal**
Putić, dromoró m.
Putni, droméhko
Putnik, dromaló m., dromardó m., dromarnó m
Putujem, dromaráv, phiráv, džav
Puž, limaló m.
Pužem, džav phujváha, džav phuvjása, crdinájvav
Pužić (ukras), mélči m., melč m.

R

Rad, bući ž., ćeripé m., bućaripé m.; bućipe m.
Radi, ándar
Radije, majsíg
Radim, ćeráv, ćeráv bući
Radim o glavi, ćhelav ma šoréha; ćerav koratar
Radin, bućarnó, bućako, bućaló
Radnica, bućarní ž., bućardí ž.
Radnik, bućarnó m., bućári m.; bućarniko m.
Radnja (delo), ćeripé m., bući ž.
Rado, odjéhtar, iléhtar, guglé iléha; djosa, ćefeja
Radost, bax ž.; dragostija ž., dragostipe m.
Radostan, baxtaló, pherdéilehko
Radujem se, pherdól mo djí, pherdinájvol mo iló
Rađanje, bijanipé m.
Raga, —; bogo m.
Rak, karavdí ž.; karavdji ž.
Rak (bolest), karavdanó nasvalipé m.
Rakija, ricalí ž., calí ž., jagalí ž., khapljardí ž., račíja ž.; khandivali ž., khandini ž., mujali ž., thardi ž., khaplini ž., khapli ž.
Rame, dumó m.
Rana, ćhindipé m., rána ž., xána ž.
Ranac, trásta ž., šaralí ž., šeralí ž.
Ranije, majanglál, mangljál, majsíg, majangál, majangár
Raniji, majanglunó, majsigutnó
Ranim, ratvaráv, ranisaráv
Ranim se, ratvájvav, ranisájvav, ratvaráv ma, raní ma
Rano (jutrom), teharináha; detharinasa

Ranjavam se, ratvárdivav, ratvardinájvav, ranisárdivav
Ranjavanje, ratvaripé m.
Ranjen, ratvardó, ratvardinó, ranimé, ćhindó, ćhindinó
Rasečem, ćhináv, ćhindjaráv, ćhináv dónde, putaráv, pharaváv, poraváv
Rashladim, šudraráv, šiljaráv, šudraráv-tar; šudrijarav
Rashladim se, šudriváv, šudrinájvav, šudraráv ma, šiljárdivav, šiljardinájvav, šiljaráv ma; šudrijav
Rashlađivanje, šudraripé m.
Rashlađujem se, šudrárdivav, šudrijardinájvav
Rashlađujuće piće, šudrarnó pipé m., šudró pipé m.
Rasipam, rъspisaráv, rъspí, xъspí, čhoráv; čhordarav
Rasipanje, rъspipé m., rispipé m., čhudimáta ž.
Raskalašan, rъzgomé, rъzgosardó
Raskidam se, pharádivav, pharadinájvav, pharaváv ma
Rasklimam, miškosaráv, miškój
Rasklopim, poraváv
Raskolim, dónde ćhináv
Raskomadam, ćhindjaráv, phagáv an kotororá
Raskoračim se, porájvav, poraváv ma
Raskoračujem se, porádivav, poradinájvav
Raskoš, barvalikanipé m.
Raskošan, barvalikanó, barikanó
Raskrvavim, ratvaráv
Raskrvavim se, ratvájvav, ratvaráv ma; ratvaov
Raskvasim, ćingjaráv, pajaráv
Raskvasim se, ćingjárdivav, pajardinájvav
Rasol, šaxéhko šukló m., šaxanó šukló m.
Raspaljen, xoljardó, xoljardinó, jagdinó
Raspem, rъspisaráv, rъspí; čhordarav
Raspem se, rъspisájvav, rъspí ma
Rasplačem, rovljaráv, rovaráv; rovjarav, jasvarav
Rasplačem se, rovájvav
Rasplakan, rovljardinó, rovardó; asvardo
Raspolovim, ćhináv dónde, ćhináv pe dopašín
Rasporim, pharaváv, phararáv, poraváv
Rasporim se, pharajvav, porájvav, pharadinájvav, porádivav
Rasprodam, bićináv
Raspušten (razmažen), rъzgomé, rъzgosardinó

Rastajem se, uládivav, uladinájvav, mukádivav, mukadinájvav
Rastapanje, bilavipé m.
Rastarem, moráv, makháv
Rastegnem, bajraráv; tənzov, tenzosarav, tendzov
Rastem, bajriváv; barjivav, barijav, barivav, barjov, barov
Rastopim, bilaváv
Rastopim se, bilájvav; biljaov, biljavjav
Rastopljiv, bilavnó; bilavimasko
Rastovarim, lodaváv
Rastrgam, pharaváv
Rastrgam se, pharájvav
Rasturim, rъspisaráv, rъspí
Rastvaranje (otvaranje), poravipé m., putaripé m.
Rastvorim, poraváv, putaráv, putráv
Raširim, buhljaráv, buharáv, buraváv; buljarav, bujarav, buljharav
Raširim se, buhljiváv, buhlinájvav, buhljaráv ma
Rašljast, beljaló
Rašlje, beljá mn.
Raštrkan, rasut, rъspimé, rъspisardó, čhordó, čhordinó
Rat, maripé m.
Ravan, —; vorta, orta, vortalo
Ravent (biljka), ćerkó drab m.
Ravnina, —; vortope m.
Razapinjanje, inzaripé m., unzaripé m., izaripé m.; anzaripe m.
Razapnem, inzaráv, indzaráv, unzaráv, izaráv; anzarav
Razapnem se, inziváv, iziváv, unziváv, inzaráv ma; inzov, inzijav
Razapnem šator, inzaráv e cáhra, unzaráv e cáhra, poraváv e cáhra, maráv e cáhra, putaráv e cáhra
Razbacam, čhúdav
Razbacivanje, čhudimáta ž., čhudipé m.
Razbijem, phagáv, phagaráv, pharaváv
Razbijem se, phagiváv, phagjinájvav, phagiváv, phagáv ma
Razbijen, phagó, phagló, phagjinó
Razbojnik, ćhindjardó m., vošutnó m., čor m., malavdó m.
Razborit, godjavér, godjavarnó
Razdelim, ulaváv
Razderem, pharaváv
Razdirem se, pharádivav, pharadinájvav
Razdražljiv, xutamnó, xutavnó, xoljáriko
Razgolitim, phučaráv, nangjaráv

Razgolitim se, phučiváv, nangjiváv, phučaráv ma, nangjaráv ma
Razgori se, del rápa
Razgovaram, vaćaráv, dav vórba, aćaráv, dav thavalí, dav ródba; dav svato, ćerav svato, thovav svato, dav cvato, dav duma, vorbisarav
Razgovor, vórba ž., thavalí ž.; svato m., duma ž.
Razgovoran, vorbaló
Razgranat, krangaló; krijanguno
Razjaren, xoljardó, xoljardinó
Razjarim se, xoljájvav, lel ma e xolí; xoljavav, rъcosajvav
Razjedem, xaljaráv
Razlupan, phagardó, phagadó
Razljutim, dav rápa
Razmazim, rъzgosaráv, rъzgój, xъzgosaráv
Razmazim se, rъzgosájvav, xъzgój ma, rъzgosaráv ma
Razmažem, makharáv; maćharav, makhljarav
Razmažen, rъzgomé, rъzgosardó, xъzgosardinó
Razmekšam, kovljaráv
Razmekšavam se, kovljárdivav, kovljardinájvav
Razmenim (novac), phagáv, xurdaráv
Razmislim, dav godjí
Razmršene kose, putardébalengo
Raznovrstan, butédžutengo
Razrešim, putaráv, putráv
Razrežem, ćhindjaráv
Razrok, bangjéjakhengo
Razum, godjí ž., godjaveripé m., mínci m.; godjaripe m., godjavipe m.
Razuman, godjavér, godjaló, godjavarnó; gojdjari
Razumem, haćaráv, džanáv, istaráv; aćarav
Razumem se, haćárdivav, haćardinájvav, haćaráv ma
Razumevanje, haćaripé m.; aćaripe m.
Razumljiv, haćardó; aćardino
Razvalim, ćeráv gadári, ćeráv jódji, ćeráv práda; xaljarav, haravav
Razvalina, gadarimáta ž., peravimáta ž.; haradipe m.
Razvedem se, muklinájvav, mukljiváv, uládivav; muklijav
Razvedri se, putájvol; putavol
Razvratnik, xalxanó m.; kurdo m., harado m.
Razvučen, crdinó
Ražanj, bus ž.
Ražestim se, phabárdivav, phabardinájvav, xoljájvav; xoljavav, rъcosajvav
Rčem, hrći; xъriv, xъrisarav

Rđa (železna), rudjína ž., ružína ž.
Rđa (bakrena), kokljavipé m.
Rđa (hulja), džućhél m., xalxanó m.
Rđanje, rugjinipé m., rutužinipé m., rgjunipé m., rutugjinipé m., rutugjipé m.; rugjunipe m.
Rđav, bílačho, džungaló, khulamnó; nasul
Rebro, pašvaró m., prašavó m., pašavró m., pašravó m., paršavó m.
Reč, aláv m., vórba ž.; svato m.
Rečca, alavoró m., vorbíca ž.; svatici m.
Rečen, vaćardó, phendinó, mothodino
Rečica, lenorí ž., lejorí ž.
Rečit, alavaló, vorbaló
Rečni rak, lenáći karavdí ž.
Red, —; rъndo m.
Reka, len ž., paj m.
Rekao bi (kao da), phenéha; phenesa
Rekla, —; kavadji ž.
Reknem, mothováv, mothár, phenáv, vaćaráv, dav vórba; dav svato
Remen, brnošój m.; haravli ž., aravlji ž.
Rep, porí ž.
Repa (slatka), bindaláko m.
Repat, pojraló; porjalo
Repić, pojrorí ž., pojroxí ž.; porjori ž.
Resica, čhiborí ž., karoró m.; manušoró m.
Rešetam, učhanáv, ušanáv
Rešetanje, učhanipé m., ušanipé m.
Rešetka, sástri m., xъradó sástri m.
Rešeto, porizén m., ž., porozén m., porzén m.; učhalni ž., učharni ž.
Retko (retko gde), cъra kaj
Retko (retko kad), cъrá kána, cъra dromá
Revolver, jagaló m., mudardó m., šovéngo m., šovédromengo m., oxtóngo m., dešéngo m., dešudóngo m., bašaldó m., jagdinó m., phurdinó m., phurdaló m.; bašando m.
Rezak, ćhindanó
Rezanje, ćhinipé m.
Režem, ćhináv
Reženje, mъripé m.
Režim, mъrisaráv, mъrí
Riba, machó m., pajalí ž.
Ribam, moráv
Ribam se, mordiváv
Ribanje, moripé m.
Ribar, machári m.
Ribarenje, machariné m.
Ribarim, macharáv, astaráv machén
Ribarka, machárka ž.
Ribarska mreža, machéngji astardí ž.
Riblji, machanó, machéhko, machéngo

Ribolik, machaló
Riđ, lolébalengo, loló
Riđo, lólo gra m.
Riđobrad, galbenonéčhojrako
Riknem, rъknisaráv, xъkni, rъkní
Rintam, crdav
Rita, fišíja ž.; drza ž.
Rkanje, xъripé m.
Robija, phandipé m.
Robijaško odelo, phandimáhke patavé mn.
Rod, rat m.; njamo m.
Rod (svojta), —; hanamićipe m.
Roda, baréčangengji ž., phujrorí ž., lungonékoraći ž., loléprnengji ž.; čangali ž., barza ž.
Rodan (plodan), bijanavnó
Rodim, bijanáv
Rodim se, bijándivav, bijandinájvav; bijandov
Rod mi je, mrné ratéhko hi, me odjéhko hi
Rodno mesto, bijandó than m.
Rođen, bijandó, bijandinó
Rođendan, bijandimáhko djivé m.; bijandimasko djes m.
Rođenje, bijandipé m.
Rog, šing m., šъng m.
Rogač (jelenak), šingaló m., krapéri m., pršljáno m.
Rogat, šingaló, šъngaló
Rogonja, šingaló m., šъngaló m.
Rominjam, civisaráv, civí
Rondam, hundjisaráv, hundjaráv, hundjí; hondjiv
Rondanje, hundjipé m.; hondjipe m.
Rosa, —; drosin ž.
Rosna trava, —; drosinali čar ž.
Roščić, šingoró m., šъngoró m.
Rotkinja, bijanavní romní ž.
Rov, hanavipé m., hahój m.
Rovac, phuvjakó baloró m., phuvjáki karavdorí ž.
Rovito jaje, kovló arnó m.
Rožnat, rožan, šinganó, šingaló, šingéhko, šingéhtar
Rub, rig ž.; agor m., gor m.
Rubac (džepni), čérva ž., čavrmáva ž.; khoslo m., thardo m.
Rublje, gadá mn.
Ručica, vastoró m.
Ručice (od torbe), vastájra mn.; vastarja mn., stavarja mn., vastara mn.
Ručka (drška na loncu), angló m., piráko angló m.
Ručka (držalje), désto m., porí ž.
Ručna kost, vastéhko kókalo m., vastanó kókalo m., vastutno kókalo m.; vastunó kókalo m.
Rugam se, maráv prasapé, prasaváv; marav muj
Ruganje, prasapé m., prasavipé m.

Ruka, va m.; vas m.
Rukat, vastaló
Rukav, baj ž.
Rukav (od košulje), gadéhći baj ž.; gaduni baj ž.
Rukavice, najalé mn., najéngje mn.; vastengje mn., vastune mn.
Rukujem se, dav vá
Rumen, loló, loléčhamengo
Rumenilo, lolipé m., lolimáta ž.
Rumenim, loljaráv
Rumenim se, loljárdivav, loljardinájvav
Rumunska Ciganka, Banjáška ž.; Bunjaška ž., Bъnjaška ž., Rudarka ž.
Rumunskociganski, banjáško; banjašicko, bunjašicko, bъnjašicko, rudaricko, vlaxъcko
Rumunskociganski (pril.), banjáški; banjašicki, bunjašicki, bъnjašicki, rudaricki, vlaxъcki
Rupa, xъv ž., xar ž.; xuv ž., xov ž.
Rupica, xъvorí ž.; xuvori ž., xovori ž.
Rupičav, xъvaló; xuvalo
Ruski, —; rusicko
Ruski (pril.), —; rusicki
Rusvaj, gádári m., jódji m.
Rušenje, peravipé m., eravipé m., iravipé m.; aravipe m., haravipe m.
Ruševine, peravimáte mn.
Rušim, peraváv, eraváv, iraváv; aravav, haravav
Rušim se, perádivav, erádivav, iradinájvav; aradijav, haradijav
Ruta, runja, zar ž.
Rutanje, zajravipé m.
Rutav, zaraló, zajraló, balaló
Rutavost, zaralipé m., zajralipé m.
Ruža, luludjí ž., ludjí ž., ljudjín ž., lolodjín ž.. ludjudjí ž.
Ružan, čhagló, bíšukar; rъto
Ružica, luludjorí ž., ludjudjorín ž.
Ružica (vino), lolí mol ž.; loljardo m.
Ružim, akušáv; kušav
Ružnoća, bíšukaripe m., čhaglipé m.
Rvanje, šaripé m., dipé šaré m.
Rvem se, dav ma šaré; dav ma ašare
Rzanje, hrmitipé m., hrmetipé m.; rimitipe m., hrmićipe m.
Ržem, hrmitisaráv, hrmetisaráv, hrmití; hrmićisarav, rimitiv

S

S, sa (zajedno sa), prevodi se nastavkom -ha (za jedn.), -nca za (množ.); -sa, -ja (za jedn.), -nca (za množ.)
S, sa (odozgo naniže), katár, ándar; pa, pao, paj, tar
Sablja, xarní ž., paláska ž., čhindalí ž., čhindjardí ž., čhindardí ž.; čhindini ž.
Sač, marnéhći stadjí ž.
Sačma, xurdé gloncujríca mn., gloncíci m., glónco m.
Sačuvam, arakháv, irakháv
Sačuvam se, arakhájvav, irakhiváv, arakháv ma
Sada, akaná
Sadakarce, akanorá
Sadašnji, akanutnó
Sadim, čhuváv; čhovav, čhav
Sadno, reš m., rešáj m.
Sađem, húljav, húljivav; fuljav
Sadžak, pirostíja ž.
Sagnem, bangjaráv
Sagnem se, bangjiváv, banginájvav, bangjaráv ma
Sagrađen, ćerdó, ćerdinó
Sahrana, praxopé m.; praxojipe m.
Sahranim, praxosaráv, praxój, hanaváv, čhuváv an limóri; praxov
Sahranim se, praxosájvav, praxój ma, hanádivav, hanadinájvav, hanaváv ma
Sahranjujem se, praxosárdivav, praxosardinájvav, hanadinájvav
Sajam, vašíri m.; foro m.
Sakat, bangó, kljajimé, langaló
Sakatost, bangjipé m., bangipé m.
Sakrijem, garuváv, goruváv, guruváv, dav xъns; garavav
Sakrijem se, garúdivav, gorúdivav, garodinájvav, gurúdivav, garuváv ma; garadijav
Sakrivanje, garuvipé m., goruvipé m.; garavipe m.
Salamura, mójra ž.; morja ž., mora ž.
Salivam (olovo), čhoráv glónco
Salo, thuvlimáta ž.; čićen m.
Sam (jesam), sem. **Bio sam,** séma; semas
Sam (usamljen), kórkore
Sam (lično), šoréha
Sameljem, pišáv
Samljeven, pišló, pišlinó
Samo, —; numaj, namaj, numa
Samoća, korkoripé m.
Samoživ, khandinéodjehko, bižáj, bokhaló
Samrtnik, merimáhko
Sam samcit, korkororó
San, sunó m.; suvno m.

San (spavanje), líndri ž., sunó m., sovipé m.; sojipe m.
Sanak, sunorо́ m., lindrorí ž.
Sanduk, phangló m., kaštunó m.; moxto m., phaljengo m., phaljako m.
Sanovnik, sunéngo lil m.
Sanjam, dikháv sunó
Sanjiv, sovardó, sovardinó, lindraló, sunaló, sovdaló
Sanjivost, sovardipé m., lindralipé m., sovljardipé m.
Saone, —; sanija ž.
Sapun, sapúj m.
Sapunjam, spumaráv
Sarajevo, Saráj m., Sarájva ž., Parnó m., Parnorо́ m.
Sasečem, ćhindjaráv
Sastružem, rándav, rándav
Sasvim, —; detot, vorta
Sašijem, suváv-tar, suváv
Sašiven, suvdó, suvdinó
Sat, mothodó m., dikhamnó m., boldinó m., kaštunó m.; grastano m., dićhino m., šudro m., phiravno m., jakhalo m., crdino m., dikhlo m., purumalo m.
Satiranje, ićharipé m., ćharipé m., lićharipe m., zatrajipe m.
Satirem se, ićhárdivav, ćhardinájvav; lićhardov
Satrem, ićharáv, ćharáv; lićharav
Satrem se, ićhájvav, ćhájvav, ićharáv ma; lićhajvav
Satrven, ićhardinó, ćhardó, phagló, pišló, biladó; lićhardo
Sav, sa, sorо́
Sava, —; Dorjav ž., m., Dorav ž. m., Dorijau ž., Dorljav ž.
Savet, savetovanje, turvinjipé m.
Savetujem, turvinjisaráv, turvinjí, dav godjí, sikaváv godjí, turvinjí godjáte
Savetujem se, turvinjisárdivav, turvinjisardinájvav, turvinjí ma
Savijam se, bangjárdivav, bangardinájvav
Savijanje, bangjaripé m., bangaripé m.
Savijem, bangjaráv, bangaráv
Savijem se, bangjiváv, bangiváv, bangjiváv-tar
Savijen, bangjardó, bangó, bangardinó
Savršen, prílačho; fundome, pramišto
Savršenstvo, —; fundope m.
Saznam, haćaráv, astaráv, istaráv, sićiváv; aćarav
Sazrim, paćiváv, resáv, resliváv, paćinájvav; aresav
Sažvaćem, čámbav-tar
S desna, čačál
S druge strane, averé rigátar, okotár
Se, sebe (2 pad.), píro; pesko (jedn.), pumaro (mn.)

Se, sebe (4 pad.), pe, peh; pes
Sebi, péhće, péhke, péće
Sebičan, khandinéodjehko, bokhaló, bižáj, xandžvaló
Sebičnost, bokhalipé m., xandžalipé m.
Secikesa, poskári m., poskéngo m., ćisári m.; pošćari m.
Sečem, ćhináv
Sećam se, dav ma godjí
Sećanje, reparipé m.; liparipe m.
Sedam, eftá
Sedamdeset, eftávardeš
Sedamdeseti, eftávardešto
Sedam i po, eftá tháj paš
Sedamnaest, dešueftá, dešeftá
Sedamnaesti, dešueftáto, dešeftáto
Sedećke, bešindó
Sedenje, bešipé m.
Sedim, bešáv, bešáv mae
Sedište, sedalo, bešimáhko than m.; bešamno m.
Sedlar, zenári m.
Sedlast, zenaló
Sedlo, zen m.
Sedmi, eftáto
Sedmica (nedelja), kurkó m.
Sedmica (karta), eftángji ž.
Sedmogodišnji, eftábršengo
Sedmorica, eftávore
Sedmorostruk, eftángo
Sednem, bešáv, bešáv mae, bešáv-tar
Sednica, sedenje, poselo, bešipé m., bešimáta ž.
Sedra, thulí ž., pajéhći thulí ž., čikoráći ž.
Seja, seka, sestrica, phenorí ž., phejorí ž., phéjka ž.
Sejo! seko! phéjuko! phéjka! phejukóne! phejoréne! phejorije; dáduka!
Sekantan, xoljarnó; azbavno
Sekira, tovér m., ćhindalí ž.
Sekiram, dav xolí, xoljaráv
Sekiram se, xál ma po djí, pharъváv, xáv ma
Sekser, —; šovari m.
Selilački Cigani, phiravné Romá mn., ladavné Romá mn.
Selim (prevozim), ladaváv
Selim se, ládav, ládav ma
Selo, gav m., peró m.; gao m., gau m.
Seljak, gavutnó m., gavéhko m.
Seljanka, gavutní ž., gavéhći ž.
Seljenje, ladipé m.
Seljenje (preseljavanje), ladavipé m.
Seme, siménca ž., sumánca ž., simínca ž.; semunca ž., sumunca ž., sъmъnca ž.
Semena kesica (mošnica), pelé mn.
Semenka, sumbúri m., siménca ž., simínca ž., kućín ž.
Semenjak (kukuruz), boldinó m.

Senica (ptica), migíci m.
Senka, učhalín ž., učhalipé m.
Seno, khas m., xas m.
Seoce, gavoró m.
Seoski, seljački, gavéhko, gavutnó; gavuno, gavano
Seoski starešina, gavéhko phuredér m., gavutnó phuréder m.
Sestra, phen ž.
Sestrica, phéjka ž.
Sestrić, phejáko čhavó m.
Sestričina, phejáći čhej ž.
Setim se, dav ma godjí, repárdivav, lipardinájvav, perél ma pe godjí
Seva, —; strafil, strefil
Sevanje, devléhći jag ž.; strafinipe m., strefipe m.
Shvatim, haćaráv, astaráv
Sićušan, xurdoró, cinonoró, ciknoró, cinonoló, xurdô xurdoró; cinoro
Sijam, sjam, phabiváv, parnivár; strafiv, strafinisardijav, strefisarav
Sikćem, dav šíl, phúrdav
Sila, zor ž., zuralipé m.; zori m., zuraljipe m., zoralipe m.
Silan, zuraló, barézorako, silodérno
Silazim, húljav; fuljav
Silaženje, huljipé m.; fuljipe m.
Silim, dav zór, tangjaráv, trádav
Silom, zoráha; zorasa
Silovanje, ratvaripé m., porávipé m.
Silujem, poraváv, ratvaráv, pekáv, phućaráv
Simpatičan, gugló, guglératehko
Sin, čhavó m., šavó m.
Sinem, —; strafinisavav, strefisavav
Sinoć, aráći pejrát, aráći pojrát; daraćara, derjaćara, derećara
Sinoćni, araćutnó; daraćutno
Sinovlji, čhavéhko, šavéhko
Sipam, čhuváv
Sipljiv, xasaló, doodjaló, doodjéngo; phurdino, phurdalo
Sipnja, xasalipé m.; phurdalipe m.
Sir, ćirál m.
Sirac, ćiralín ž.
Sirće, šukló m.; šut m.
Sirćetli, šukló; šutalo, šutuno, šutlo
Sirište, morćhí ž., rьnza ž.
Sirnjača, ćiraléhći plečínta ž.
Siroče, čororó m., čoxoxó
Siromašak, čoró m., džeró m., čoxó m.; čorobija ž.
Siromašan, čoró, čoranó, čoxó, čoxanó
Siromaški, sirotinjski, čorikanó, čorovanó, čoranó, čoxikanó
Siromaštvo, čoripé m., čorikanipé m., čoxipé m.

Sirota, čorí ž., čororí ž., čoxaní ž., džerorí ž.
Sirotinja, čorimáta ž., nangjimáta ž., džerimáta ž.; čorovinja ž.
Sirov, jaló, iványd; jivand
Sirovost, jalipé m., ivandipé m.; jivandipe m.
Sisa, čučí ž.
Sisam, pijáv čučí; pjav čuči
Sisat, čučaló, baréčučengo
Sit, čaljó, čaljardó, čaljardinó; čajlo
Sitan, xurdó
Sitna roba, xurdimáta ž.
Sitna stoka, xurdé šingalé mn., šingalorе mn.
Sitnica, xurdipé m., cьrimáta ž.
Sitnice, xurdimáte mn., ciknimáte mn.
Sitnina, xurdé mn., lovorе mn., xurdipé m.
Sitnogorica, xurdó voš m.
Sito, učhandó m., síta ž.; učhandi ž., ušandi ž., učhalni ž., učharni ž.
Sito jelo, čaljarnó xapé m.
Sitost, čaljipé m.; čajljipe m.
Siv, vúnato
Sjaj, parnipé m., parnimáta ž.; strafin ž., strefipe m.
Sjašem, húljav, húlivav, húljav é grastéhtar; fuljav
S jeseni, —; tomnako
Skačem, xútav
Skakač, xutavnó m., xutamnó m.
Skakanje, xutipé m.
Skakavac, xutamnó ćermoró m., čajráko xutavnó m.
Skakućem, xutádivav, xutadinájvav
Skandal, ladžavipé m., khulalipé m., džukhlanipé m., mahrimáta ž.
Skandalozan, ladžarnó, khulavnó
Skapam, pharьváv, phariváv
Skidam kapu, šrnangjisárdivav; šernangjisardinajvav
Skidam haljine (prel.), nangjaráv, huljaráv
Skidam se, huljárdivav, huljardinájvav, nangjárdivav; fuljardov, fuljardinajvav, fuljardijav, fuljarav ma
Skidam uroke, čhuváv jakhéndar
Skidanje, huljaripé m.; fuljaripe m.
Skidanje (haljina), huljaripé m., nangjaripé m.
Skinem, huljaráv, huraváv, huljaráv-tar; fuljarav
Skinem kapu, šornangjiváv, šrnangjisájvav, šornangjí; šernangjisavav
Skinem kapu (prel.), šornangjisaráv, šrnangjisaráv, šrnangjí; šernangji

Skinem se, nangjiváv, nangiváv; čhuvav paj mande, čhudav mandar
Skitam se, phirádivav, phiradinájvav, phiraváv ma; vrlisavav
Skitnica, prligáno m., čorlogáno m., phiravnó m., našaldó m., cahranó manúš m.
Sklonim, dav rigáte, dav xъns, garuváv; ačhavav
Skočim, xútav, xútav-tar
Skok, xutipé m.
Skokom, xutindó
Skorašnji, sigutnó, nevó
Skoravam se, —; skorcosardinajvav
Skoren, —; skorcome
Skorim se, —; skorcosavav
Skoro (gotovo), palacъra
Skoro (ubrzo), sígo, sigénde, sigjénde
Skotna, khamní, khavní
Skotrljam se, —; trulivav, tuvulisavav
Skraćen, xarnjardó, xanjardinó; tangardo
Skraćivanje, xarnjaripé m., xanjaripé m. tangaripe m.
Skraćujem se, xarnjárdivav, xanjardinájvav; tangardov
S kraja, rigátar; agoral
Skrajnji, palunó; agoruno, agorutno, agoresko
Skratim, xarnjaráv, xanjaráv; tangarav
Skratim se, xarnjiváv, xarnjárdivav, xarnjaráv ma; tangivav
Skriven, garudó, gorudinó; garado, garaduno, garuvano, garavduno
Skrojen, suvdó, suvdinó
Skrstim ruke, phándav e vá, khuváv e vá
Skršen, phagardó, phagjardó, ićhardó, ćhardó, biladó; phagadino, lićhardino
Skršim, skrham, phagaráv, phagjaráv, ićharáv, ćharáv; phagavav, lićharav
Skršim se, phagjiváv, phaginájvav, ićhájvav, phagáv ma, ićharáv ma; lićhavav
Skrštenih ruku, phanglé vasténca
Skup, skupocen, kuč
Skupim, ćídav
Skupim se (šćućurim se), ćićidinájvav, ćićídivav, ćićidav ma, ćídav ma
Skupljanje, ćidipé m.
Skupoća, kučipé m.
Skupština, ćidipé m.
Skuvam, ćiraváv, ćiraváv-tar
Skuvam se, ćiriváv; ćirijau, ćirijav
Skvasim, ćingjaráv, ćingaráv
Skvasim se, ćingjiváv, ćinginájvav, ćingjaráv ma; ćingjov

Skvašen, ćingjardinó, ćingardó
Slab, bízuralo, bízorako
Slabine, ínje mn., maškaripé m.
Slabost, bízuralipe m.
Slabunjav, nasvaloŗó, vúneto
Sladak, gugló, guglivanó, guglivarnó
Sladim se, gugljárdivav, gugljardinájvav, gugljaráv ma
Sladunjav, slađahan, gugloŗó
Slama, sulúm m., solúm m., phus m.
Slamarica, buhljardó m., suluméhko patavó m.
Slamčica, buroŗó m., sulumoŗó m.
Slamka, buŗ m., boŗ m., bux m.
Slamnat, sulumanó, phusanó, phusamnó
Slan, londó, londinó, lonaló
Slanina, balaní ž., thuvlipé m., thulipé m.; makhli ž., makhljardi ž., thuvljipe m., thulo m.
Slanoća, londipé m.
Slanje, bičhalipé m., bišalipé m.
Slast, guglivaripé m.
Slatkiši, guglimáte mn.
Slatko (ušećereno voće), gugló m.; avgjin m.
Slatko (prijatno), guglivaré, guglivarné, guglé, guglikané
Slavim (slavu, praznik), ćeráv djivé; ćerav djes, ćerav baro dje
Sledim se, —; phaosavav, pahosavav
S leđa, zejéndar, palál
Sleme (od šatora), beránd m.
Šlep, bíjakhengo, koŗó pe líduj
Slepić, koŗó sap m.
Slepi miš, koŗó mišijáko m., koŗó kandój m.; lilijako m., koŗo šimijako m.
Slepo crevo, koŗó poŗ m., koŗí poŗ ž.
Slepo oko, mulikaní jakh ž.
S leva, —; stъngone rigatar, stъngal
Slezina, slenzéka ž., slezénka ž., slenzíka ž., slezņéka ž.; slezinka ž.
Sličan, čhutinó
Sloboda (smelost), tromipé m., tromanipé m., tromalipé m.; troma ž.
Slobodan (hrabar), tromanó, tromaló, tromanéilehko
Slom, phagjipé m, phagipé m
Slomim, phagáv
Slomljen, phagó, phagló, phagjinó
Složno (sporazumno), šukarimahá
Slučajno, bíkamindo
Sluga, kandinó m., kandavnó m.; paćavno m.
Sluh, ašunipé m., kan m.

Slušam, ašunáv
Slušam (poslušam), kándav, thováv kan; thav kan
Slušanje, ašunipé m.
Sluz, sline, lime mn.; salja mn.
Sluzav, limaló; saljalo
Služavka, kandiní ž., kandavní ž.; paćamni ž.
Služba, kandipé m., bući ž.
Služim, kándav; paćav
Smaknem, xasaráv, xáv o šoró
Smalim (umalo), cъ̄ráha, palacъ̄ra, cъ̄ra so, zacъ̄ra, cъ̄ricáha, andecъ̄ra, pecъ̄ráte
Smanjenje, ciknjaripé m., xarnjaripé m.
Smanjim, ciknjaráv, xarnjaráv
Smanjim se, ciknjováv, ciknjaráv ma, xarnjováv, xarnjaráv ma
Smeh, asapé m., hasapé m.
Smejem se, asáv, hasáv
Smekšam (prel.), kovljaráv
Smekšam se, kovljováv, kovlinajváv, kovljaráv ma; kovljivav
Smelost, tromanipé m., bídaranipe m., tromalipé m., muršikanipé m.; **troma** ž.
Smem, tromám, tormám; tromav
Smesta, sígo, thanéhtar, akaná, jekhvarátar, jekhvaréhtar; andejekh
Sme se, tromájvol, tromál pe
Smestim, kъ̄risaráv, kъ̄rí; kar̄isarav
Smestim se, thováv ma thanéhte; thav ma thaneste
Smešan, asavnó, asamnó, asamáhko, asapimáhko, hasamáhko; asamasko, asavimasko
Smetam, —; azbav, azbavav
Smetem se, xasájvav, bistájvav, xasaráv ma, bistaráv ma
Smilujem se, čhuváv míla, lačhiváv
Smočen (od mokraće), mutardó, mutardinó
Smočim, ćingjaráv
Smočim se, ćingjiváv, ćingjinájvav, ćingjaráv ma; ćingjov
Smokva, sumučína ž., smočína ž., guglí ž.
Smola, ricí ž.
Smolast, ricaló
Smotam, paćaráv
Smožden, ićhardó, pišló, ćhardinó, phagó, phaglinó, phagjinó
Smrad, khandipé m., khand ž., khan ž., xъ̄ndimáta ž., khandinipé m.; khandalipe
Smrdim, khándav
Smrdljiv, khandinó; khando, khandalo, khando
Smrdljivac, khanaló m.; khandalo m., khandino m.

Smrdljivka, khanalí ž.; khandali ž., khandini ž.
Smrkava se, trunjarićisárdol, trunjarićisardinájvol, trunjarići pe, raćól, raćinájvol; phanglinájvol e jrát; tunjarisavol, phandadol e rjat
Smrkavanje, raćipé m., tunjarićipé m.
Smršam, ćišljiváv-tar, ćišljinájvav, šućiváv-tar, biláj-vav; kišljov, ćišljijav
Smrt, meripé m., mulipé m.
Smrtan, smrtonosan, merimáhko
Smrvim, ićharáv, ćharáv, xurdaráv, phagáv, moráv, pišáv; lićharav
Smrzavam se, —; phaosardivav, phaosardinajvav; kljaosardijav
Smrznem se, šilájvav, kljajisájvav; phaosajvav, phavov ma, pahosavav, morcosavav, kljaosavav, šiljavjav
Smrznut, kljajimé e šiléhtar; phaome, pahome, phaosardo, kljaome
Snađe me, lél ma
Snaga, zor ž., zuralipé m., odjí m.; zori m., zuraljipe m., **zoralipe m.**
Snaha, borí ž., bojror̄í ž.
Snažan, zuraló, barézorako, odjaló; hasili
Sneg, jiv m.; **iv** m.
Snegovit, jivaló; ivalo
Sneg pada, dél pehće o jív, perél o jív
Snežan, jivéhko, jivastó; ivasto
Snizim, ciknjaráv, xarnjaráv, xanjaráv
Sniženje, ciknjaripé m., xarnjaripé m., xanjaripé m.
Snošaj, malavipé m., buledipé m., dipé bulé m.; kuripe m., čalavipej m.
Snuždeu, muléodjehko, ićhardinó, ćhardó
So, lon m.
So (u grumenu), buznjáko lon m., celíca ž.
Soba, sovardí ž., sovljardí ž., sovdalí ž., sovalí ž., raćardí ž., tatí ž., tatardi ž., pašljardí ž.; sovarni ž., bešarni ž.
S obzirom na, dikhindó pe
Sočan, pajaló, pajastaló, zumijaló, zumaló, zumnjáko
Sočivica, —; linta ž.
Soha, belí ž.; belji ž.
Sok, sos, zumí ž.
Solim, londjaráv
Soljenje, londjaripé m.
Som, mustakaló mačhó m.
S one strane, kolé rigátar, okojá rig, prdál, okotár
Sotona, baró beng m.
Sova, raćáći čiriklí ž.; huhurezo m.
S ove strane, akalé rigátar, akajá rig, akatár

Spalim, phabaráv-tar
Sparivanje, buledipé m.; kuripe m., malavipej m.
Spasavanje, ikalipé m., ikanipé m.
Spasem, ikaláv, ikanáv
Spavaća soba, raćardí ž., sovardí ž., pašljardi ž.
Spavam, sováv. **Spavao sam,** sutém, sovdém
Spavanje, sovipé m.; sojipe m., sutipe m.
Sperma, buledipé m., lime mn.; salja mn.
Splaknem, xalaváv
Spolja, avrál, avirál; avrijal
Spoljašnji, avralutnó, avralunó; avrijaluno, avrutno, avrijutno
Spoljašnjost, —; avralipe m.
Spomenem, riparáv, reparáv; liparav
Spominjanje, riparipé m., reparipé m.; liparipe m.
Spominjem se, repardinájvav, ripárdivav, riparáv ma; lipardijav
Spopane me, lél ma
Spor, polokó
Sporiš (biljka), šaprka ž., šaprkíca ž.
Sporost, poloćhipé m., polokipé m.
Sposoban, kadъro, hasíli; asili
Sposobnost, kadъripé m., hasilipé m.; asilipe m.
Spotaknem se, phanglinájvav, khuvdinájvav
Spram, prema, karíng
Sprdam se, ćeráv prasapé, prasaváv; marav muj
Sprdnja, prasapé m., prasavipé m.
Sprečavanje, ačhavipé m.
Sprečim, ačhaváv, lav anglál
Spreda, anglál, angál, angrál
Spremam se, lačhardinájvav; gatisardivav, resadivav, resadinajvav, resavav ma
Spreman, lačhardó, lačhardinó; gata, resado, gatime
Spremim, pripremim, lačharáv; gatisarav
Spremim se, lačhájvav; gatisajvav
Spretan, zumadó, zumadinó, hasíli
Sprovedem, nakhaváv
Sprovod (sahrana), praxopé m.
Spržim, prlisaráv, prlí, pećaráv
Spržim se, prlisájvav, prlí ma, pećiváv, phabiváv; pećijav
Spustim, mukáv, thováv telé; dav tele, mekav
Spustim se, muklinájvav, mukliváv, dav ma telé, mukáv ma; meklijav, meklinjavav
Spuštam se, mukljárdivav, mukljardinájvav; meklјardijav, teljardivav

Spušten, muklinó; mekljardo, teljardino
Sram, ladžavó m.; ladž ž., ladžo m.
Sramežljiv, ladžavéhko, ladžaló, ladžavipnó
Sramim se, ladžáv
Sramoćenje, ladžaripé m., kaljaripé m.
Sramota, ladžavipé m., ladžipé m., ladžapé m., kaljardipé m.
Sramotan, sraman, ladžavnó, ladžamnó, ladžavimáhko, ladžamáhko, ladžavéhko, bímohko, ladžavipnó; ladžano, ladžamasko
Sramotim, ladžaráv, kaljaráv
Sramotim se, ladžárdivav, ladžardinájvav, kaljárdivav, kaljardinájvav
Srbadija, dasipé m., dasimáta ž.
Srbin, Das (u BiH i Hrv.), Trinéngo m., Trinajéngo m.; Gadžo (u Srb.)
Srce, iló m., uljó m., dji m., odjí m.; jilo m.
Srčan, iléhko, odjéhko; ilano, ilalo, odjalo
Srčana bolest, iléhko nasvalipé m.
Srčanost, odjalipé m., ilalipé m.
Srčika, dji m.
Srdačan, iléhko; ilesko, ilalo
Srdašce, iloró m., odjoró m.
Srdim se, xoljájvav; xoljavjav
Srdžba, xolipé m., xolí ž., xolimáta ž., xoljaripé m.; xoljin ž., xolji ž.
Srebrast, rupunoró
Srebren, rupunó
Srebrenina, rupunipé m., rup m.
Srebro, rup m.
Sreća, bax ž., baxtalipé m.
Srećan, baxtaló
Srećno! baxtaló! baxtáha!
Srećom, baxtáće
Sreda, —; tatradji ž.
Sredina, središte, maškár m., maškaripé m., maškarní ž.
Sredina (hleba, voća), mézo m.
Sredinom, maškarál
Srednji, maškarnó, maškarutnó, maškarunó; maškarumno
Sredom, —; tatradjine, tatradjaja
Sređen, —; rъndome, rъndosardo
Sremuž (biljka), púro m.
Sretnem, malaváv
Sretnem se, malájvav, maladinájvav, maládivav, malaváv ma; maladijav, malavjav
Srp, —; luno m.
Srpkinja, Dasní ž., Trinajéngji ž., Trinéngji ž., Balamní ž., Balavní ž.; **Gadži ž.**

Srpski (pril.), dasikané; gadžikane
Srpski jezik, dasikaní čhib; gadžikani čhib ž.
Srpstvo, srbovanje, dasikanipé m., dasipé m.; gadžikanipe m., gadžipe m.
Srušim, peraráv, eraváv, iraváv, dav telé, dav telémoha; haravav, aravav
Srušim se, perájvav, erájvav, irájvav
Srž, dji m., odjí m., mézo m., mezíci m.
Stablo, kaš m.; kopači m.
Stajanje, ačhipé m.
Staklen, —; stakluno
Stalno, sa; saikh
Stalo mi je, ačhiláh mae
Stan, ćher m.
Stanem, ačhádivav, ačhaváv ma, ačháv, ačháv mae; ačhadijav
Stani! áči! ač!
Stanider! áčta! ášta!
Stanujem, ačháv, bešáv
Stanjim, sanjaráv
Stanjim se, sanjiváv, sanjaráv ma; sanjijav
Stanjivanje, sanjaripé m.
Star, phuró, phurikanó
Star (pohaban), puranó
Starac, starčić, phuró m., phuroŗó m.
Staračka, phurikanó
Starešina, phuredér m., baredér m., šorutnó m., šoró m.; šeruno m.
Starešinstvo, phurederipé m., majbarederipé m., majphurederipé m.
Staretinar, phurimatári m., puranimatári m.
Starica, phurí ž., phujroŗí ž., mamíjoŗí ž.
Starim, phujrárdivav, phujrardinájvav; phurjardivav, phurjadinjavav
Starina, phurikanipé m., phurimáta ž.
Starinski, puranó, phurikanó
Starost, phuripé m., phurimáta ž.
Starudija, starež, puranimáte mn., puranimáta ž., puranipé m.
Staza, dromoŗó m.; prća ž.
Stečem, theráv
Stečnik (koji stiče, zarađuje), theravnó m., thernó m., theramnó m.
Stegnem, ćićídav, capenisaráv, capení; kićídav, tъnzosarav
Stegnem se, ćićidinájvav, ćićídav ma, capenisájvav, capení ma; tъnzosavav
Stegnut, ćićidinó, capenimé; tъnzome, tъnzosardo
Stenica, buhljoŗí ž., buhlí ž.
Steona, khamní, khavní, pharí
Stepenica, prnalí ž.; punŗali ž.
Stepenice, prnalé mn.; skara ž., punŗale mn.

Steranje (prostiranje), buhljaripé m.; buhrajipe m., buljaripe m.
Sterem, buhljaráv, buharáv, buhiráv, buraváv; buljarav, bujarav, buljharav
Stezanje, ćićidipé m., capenipé m.; tъnzope m., tъnzipe m.
Stežem se, capenisárdivav; tъnzosardov
Stid, ladžavó m.; ladž ž., ladžo m.
Stidim se, ladžáv
Stidljiv, ladžavéhko, ladžaló
Stid me je, ladžavó mángje, ladžavipé mae; ladžo mangji
Stignem, resáv, resáv-tar; aresav
Stiskanje, stisak, ćićidipé m.
Stisnem, ćićídav
Stisnem se, ćićidinájvav, ćićídav ma, ćídav ma; kićidijav
Stizanje, resipé m.; aresipe m.
Sto, kaštunó m.; sinija ž.
Stočni trg, guruvéngo bićindo m.
Stoga, godoléhće, goléhće, goléhke, goléhtar; odoleske, godolese
Stogodišnjak, šelébršengo m.
Stogodišnji kalendar, šelébršengo lil m.
Stojećke, prnéndar, ačhindó, pe prné
Stojim, ačháv, ačháv mae
Stoka, šingalé mn.
Stolica, bešaldí ž.; skamin ž., bešarni ž., prnjali ž.
Stolisnik (biljka), šaprka ž., šaprkíca ž.
Stomačni, odjéhko
Stomak, odjí m., dji m.
Stonoga, sapaní kanglí ž., šeléprnengji ž.
Stopalo, —; prno m.
Stopim, bilaváv
Stopim se, bilájvav; biljavjav
Stostruk, šeléngo
Stoti, šélto, šólto
Stotina, šel, šol
Stotinarka, stoja, saní ž., sanjoŗí ž.; šelaći ž., šelengji ž.
Stotinica, šeloŗí ž.
Stotinjak, šeloŗé
Stovarim, lodaváv
Stovarim se, lódav
Stovarivanje, lodavipé m.
Strah, dar ž.
Strah me je, dár mae
Strahota, daramáta ž., daramnipé m., daravnipé m.
Strahovanje, darapé m.; daripe m.
Strahovit, daravimáhko, daramnó, daravnó
Stran, averéthemehko, averéthanehko
Strana, rig ž.
Strana (od bisaga), her ž., trásta ž.

Stranac, themaló m., them m., bípindžardo m.; čhibalo m., čhibaluno m.
Strašan, daramnó, daravnó, daramáhko
Strašenje, daravipé m.; darajipe m.
Strašilo (bauk), xoxúj m., xúxa ž.; guguniči m.
Strašim, daraváv
Strašim se, daráv, xav darapé m., daradinájvav, darádivav, nakhaváv dar
Strašljiv, daranó
Strašljivost, daranipé m.
Stražar, phiramnó m., kanaló m.; karnaló m., šingaló m., arakhavnó m., pekavnó m.
Stražnji, palunó; agoruno
Stražnjica, bul ž., xъndí ž., rъl ž., lindíko m.
Stražnji deo (pozadina), —; palunipe m.
Strelica, čhudiní ž.
Streljam (ubijam), mudaráv; mundarav
Strepim, izdráv
Strepnja, izdrapé m., dar ž.
Stresem, ćinosaráv, ćinój, izdraváv; izdrarav, ćunisarav
Stresem se, ćinosájvav, izdrájvav; ćinosavjav, ćunisavav, ćino ma
Stric, kak m.
Stričević, kaćéhko čhavó m.
Stričevka, kaćéhći čhej ž.
Strina, kaćéhći romní ž.
Strižem, randav, ráندav
Strižibuba, šingaljorí ž.
Strknem, prástav-tar
Strm, xaraló
Strmina, xar ž.
Strmno žito, —; užó gjiv m.
Strmoglavce, telémoha, telémuha; telemova, telemosa
Strog, korovanó; rъco
Strogost, korovanipé m.; rъcope m.
Strovalim se, irádivav, eradinájvav
Strpam, čhuváv, dav xъns; čhav
Strpim se, ažućaráv
Strpljenje, ažućaripé m.
Strpljiv, ažućarnó, ažućardó
Stršen, bandavúno m., bindavóri m.
Struganje, randipé m., ranglipé m.
Struk, maškar m.
Struna, bríća ž.
Strunim se, putájvol mo djí, brići pe máe
Stružem, rándav, ráندav
Strvina, mulikanó m., muló m., pharlimata ž.
Stucam, ićharáv, xurdaráv, moráv, ćharáv; lićharav, xurdijarav
Studen (hladnoća), šil m.; phaope m., pahope m.
Studen (hladan), šilaló
Stupam (idem), džav
Stupica, piljúgo m., **peljúgo** m.
Stušti se, tunjarićisájvol, trunjarići pe
Stvar (posao), bući ž.
Stvari, patavé mn., šéhja mn.
Stvorim se, ćerdinájvav, ćérdivav
Stvrdnem, zurájvav
Subota, —; savato m., sato m.
Subotni, —; savatosko, satonesko
Subotom, —; savatone, satoneja
Sučem, bóldav
Sud (sudnica), krísi m., ž., kris m.; gris m.
Sud (posuda), váso m.
Sudić, vasíci m.
Sudija, krísi ž., kris m.; balamno m., balavno m., balamo m.
Sudski, krisanó, krisaló
Suđe, vásujra mn.
Suđenje, krisipé m.
Sudžuk, goj ž.
Sugrađanin, forutnó m., perutnó m.
Sukanje, boldipé m.
Suknen, pošomáko
Suknja, —; roća ž., coxa ž.
Suknja (donja), —; podja ž.
Sulud, diloró
Sumnjam, ićaráv dónde
Sunašce, khamoró m.
Sunce, kham m.
Sunce peče, pećarél o kham, čalavél o kham
Sunčan, khamaló
Sunčana toplota (pripeka), khaméhći jag ž., khaméhko tatipé m.
Supa, zumí ž., zumní ž.
Supret, xъvolí ž., xovolí ž.
Suprug, rom m., das m., gadžó m.
Supruga, romní ž., dasní ž., džuvlí ž.; gadži ž.
Susedni, pašikanó, perutnó
Susedstvo, pašipé m., peró m.; care mn.
Sustanem, ćhinjiváv, ćhindiváv; ićhivav, ićhijav
Sustignem, resáv
Sustopice, prnó pala prnó
Suša, šućipé m., šukipé m.
Sušenje, šućaripé m., šukaripé m.
Sušica (bolest), šukó nasvalipé m., šućipé m., šukipé m.
Sušim, šućaráv, šukaráv
Sušim se, šućardivav, šućardinájvav, šukárdivav, šućaráv ma
Sušna godina, šukó brš m.
Sutra, tehára; thejara, thearа, thara, tara
Sutrašnji, teharutnó; tharutno, thearako, tearuno
Suv, šukó
Suvoća, šućipe m., šukipé m.
Suvo meso (vešano), šošála ž.

Suvonjav, šukoró, sanó, ćišló, kokalaló
Suza, asvín ž., avsín ž., jasvín ž.
Suzan, asvaló, avsaló, jasvaló
Suzim se (stesnim se), tangiváv, tangjinájvav, ćićídivav
Suzica, asvinorí ž., avsinorí ž., jasvorí ž., havsorí ž.
Sužavam, tangaráv, tangjaráv
Sužavam se, tangárdivav, tangjardinájvav
Sužavanje, tangaripé m., tangjaripé m.
Svačiji, svakonéhko
Svadba, abijáv m., abiváj m.; abav m., bijav m., suripe m., unsuripe m.
Svadbeni, abijavéhko
Svadljiv, čingaraló, krlaló, hundjaló, akušavnó
Svadljivac, čingaráši m., khan ž., khandimáhko m.; khandimasko m., čingarengo m.
Svadljivka, čingaráška ž.; čingarengji ž.
Svadljivost, čingarnipé m.
Svađa, čingár ž., khulavnipé m., xъndimáta ž.; čingaripe m., čhingar ž.
Svađam se, xáv ma, dav čingár, ćeráv čingár
Svaki, sáijekh
Svaki put, sváko drom
Svakodnevni, svagdašnji, svakonédjivesehko, svakodjivesutnó
Svakojako, pe sváko va
Svakovrstan, svakonévastehko, svakonédžutehko
Svanuće, djivesipé m.; djesipe m.
Svanjiva, djivesájvol, djevisávol, zovesávol; djesavol, gesavol
Svastika, romnjáći phen ž.
Sve, sa
Svečano odelo, hujravimáhće-gadá mn.; furjavimašće patave mn.
Sveća, memelí ž., memelín ž.; momeli ž., mumeli ž.
Svećica, memeljorí ž., memeljorín ž.
Svejedno, sajékh; jekh si
Svekar, sastró m.; sokro m., hanamik m.
Svekrva, sasúj ž.; sokra ž., hanamići ž.
Svest, mínci m.; míncuri mn., godjí ž.
Sveštenik, čhorvitaló m., čhorvaló m., livarnó m.; rašaj m.
Sveštenički, čhorvitaléhko, livarnéhko; rašajesko, rašasko, rašajeso, rašajano, rašajkano
Sveštenički (pril.), —; rašajkane, rašajane

Svet, them m., phuv ž., phu ž.; lumja ž., luma ž., then m.
Svet (božji), sumnál, sunál, sumál, suvnál, somnaló; somlal, somnal, somalo
Svetac, devléhko manúš m., devlikanó m., lačhó m.
Svetao, —; strafinime, strefime
Sveta trojica, —; Ružalja mn., Durja mn.
Svetiljka, jagalí ž.
Svetinja, sumnalipé m., sunalipé m., sumalipé m.
Sveti Petar, o sim Pétre m.
Svetkujem praznik, ćeráv djivé
Svetlac (buba), lilijáko m., ilijáko m., lelejáko m.
Svetlim, dav jág, phabiváv, parniváv; strafinisarav, strefisarav
Svetlo (videlo), dikhipé m., dićhipé m., učhalín ž.; strefipe m.
Svetovanje, turvinjipé m.
Svetski, themého, themanó, themaló
Svevišnji, majbaredér m.
Svezan, phangló, phanglinó
Svež, šudró; užo
Svežanj, budžó m., drez ž.
Svežem, phándav
Svežem se, phangliváv, phanglinájvav, phandiváv, phándav ma; phandadivav
Svežina, šudripé m.; užipe m.
Svi, sávore, sáore, sa
Sviće, djivesájvol, djevisávol, zovesávol; djesavol, gesavol
Sviđa mi se, perél mae po djí, gugljól mae; čaljol mangji, čajljol ma
Svila, —; phanr ž., phangr ž., phanra ž.
Svila (sirova), —; ćež ž., **kež ž.**
Svila (kukuruzna brada), bobóhći ćítka ž.
Svilen, —; phanruno, phanrono, ćežaluno, phanrako
Svilena roba, —; phanrunipe m.
Svinja, baló m. (krmak), balí ž. (krmača); balji ž.
Svinjar, baléngo arakhavnó m.
Svinjarija, khulavnipé m., džukhlanipé m., mahrimáta ž.
Svinjeći, baléhko, balanó, baléngo
Svinjetina, balanó mas m., balanó m.
Svinjski, balikanó, balanó
Svirač, bašaldó m., bašalnó m.; bašavdo m., bašando m., bašavno m.
Sviračica, bašaldí ž., bašalní ž., bašavdi ž., bašandi ž., bašavni ž.
Svirala, fíjero m., fíro m., fíjori m.; fioro m., flijori m.

Sviram, bašaláv; bašavav
Svirka, sviranje, bašalipé m.; bašavipe m.
Svitac (buba), lilijáko m., ilijáko m., lelejáko m.
Svitanje, djivesipé m., zovesipé m.; djesipe m., gesipe m.
Svitnjak, brnošój m.; brnošori m., brunošori m., burnošori m.
Svoj, píro, po; pesko (jedn.), pumaro (mn.)
Svojeglav, pirešorehko, zuraléšorehko
Svrab, xandž ž.; xadž ž.
Svračji, kakaraškáko, kakaraškanó
Svraka, kakaráška ž.
Svratim, irisaráv, irí; risarav
Svratim se, irisájvav, irí ma; risavav
Svrbež, xandžipé m.
Svrbiguz, xandžibúl ž., xandžabúli ž., xandžabúlja ž.
Svrbi me, xál ma, **xandžól ma**
Svrbljiv, svrabljiv, xandžaló, xamdžaló, xandživaló; xandžuvalo
Svrdao, boldiní ž., хъvarnó m., хъravnó m.; firi ž., sviri ž.
Svršetak, —; agor m., gor m.
Svršim, ćeráv, ćeráv-tar, lačharáv; dav gata, gatisarav
Svučem, huljaráv, huraváv; fuljarav
Svuda, pe sá e rigá, pe sá e thaná, akatê-okoté, agathéogothé

Š

Šabac, —; Foro m.
Šaka, dumúkh ž.
Šaka (puna šaka), —; burnik ž.
Šakačke, dumukhénca, dumukháha; dumukhasa
Šala, phejrás ž., pherás ž., phejráh ž.; pherjas ž., pherja ž.
Šale radi, phejrasátar, ande phejrás; pherjatar
Šalim se, ćeráv phejrás, ćeráv phirás, ćeráv phejrâh; ćerav pherlja
Šaljem, bičhaláv, bišaláv
Šaljem se, bičháldivav, bišaldinjávav, bičhaláv ma
Šaljiv, phejrasáko, phirasaló, phejrasavnó, phirasamnó, phejraséngo; pherjasano
Šaljivčina, beng m., bengorо́ m., phirasanó m., phejraséngo m.
Šaljivka, bengorí ž., phirasavní ž.
Šamar, pálma ž., čaladí ž., čalavdiní ž.
Šamaranje, čalavipé m.

Šamija, dikhló m.
Šapnem, dav vorbíca
Šaptanje, šapat, vorbíca ž.
Šarac, —; kotorvalo gra m., vunato gra m., patavalo gra m.
Šaraf (matica), felí ž.
Šaram, ćerav šaripé, makháv
Šaren, šarimé; **kotorvalo,** kotrovalo, kotoralo
Šarka (zmija), luludjéngo sap m.
Šator, cáhra ž.; cara ž., съra ž.
Šatorska zavesa (pozadi), pódja ž.
Šatorski, cahranó
Šatorski konopčić, čilodóri ž.
Šćapim, šćepam, dav mrtik, istaráv
Šćućurim se, ćićidinájvav, ćídav ma
Šećer, gugló m., gugljardó m., parnaló m., parnó m.
Šegačenje, prasavipé m.; pherjape m., azbajipe m.
Šepam, langáv
Šepanje, langalipé m.
Šepav, langadó, langaló, bangó
Šerbe, gugljardó m.
Šerpa, lastráći ž., ljaštráći ćiravdí ž., ćiravimáhko váso m.; rangljava, astaći ž., staći ž., štaći ž., laboška ž.
Šesnaest, dešušóv; dešou, došou
Šesnaesti, dešušóvto; dešovto
Šesnaestogodišnji, dešovébršengo, dešušovébršengo
Šest, šov; **šou**
Šestak (revolver), šovéngo m.; šovedromengo m.
Šesti, šóvto
Šestica, šovéngji ž.
Šestorica, šovoré
Šestorostruk, šovéngo
Šešir, stadjí ž.; šorvalo m., palarija ž., širi m., kolopo m.
Šeširdžija, stadjári m.; kolopari m.
Šetam se, phiráv, phiráv mae, phirádivav
Šetanje, phiripé m., phiravipé m.
Ševa, šingoró m.
Šezdeset, šóvardeš
Šezdeseti, šóvardešto
Šiba, ran ž., xaj ž., ranorí ž., rajorí ž., xajoxí ž., raj ž., xan ž.
Šibanje, ćalavipé m.
Šibica, jagalí ž.; jagdini ž.
Šija, gucupána ž., cupána ž., cumpána ž., gucmána ž., kupucana ž., dukupana ž., kubutana ž., ćafa ž.
Šikara, rúgujra mn.
Šijem, suváv
Šijem se, suvdiváv, suvdinájvav, suváv ma
Šilo, —; jar ž.

Šiljak, pusadó m.; simčava ž., sinčava ž.
Šiljast, pusavnó, karnaló, šingaló; kanṛalo
Šipak (grm), ṛúgo m., hrgo m.; kanṛalo ṛugo m.
Šipak (svrbiguz), xandžibúl ž., xandžabúli ž., xandžabúlja ž.
Šipak (nar), šukló m.
Šipka, ṛan ž., ṛaj ž., xan ž., xaj ž.
Širim, buhljaráv, buharáv; buljarav
Širim se, buhljárdivav; buljardinajvav, buljarav ma
Širina, buhlipé m.; bulipe m.
Širok, buhló, buhlinó; bulo
Širom, buhlimáha
Šišam, ṛandav, ćhináv bal
Šišam se, ránglivav, ṛanglinájvav, ćhináv mae bál
Šišarica (češer), jelićéhko bobíci m.
Šišarka (babuška), xoxódji ž., xoxodjín ž.; gogoš m., gogoša ž., xoxodja ž.
Šišmiš, koṛó mišijáko m., koṛó kandój m.; lilijako m.
Šivaća mašina, suvimáhći sastruní ž.
Šivenje, suvipé m., suvimáta ž.
Škaklim, dav gídi, gídi dav, dav ṛídi, ṛídili dav; gidili, gъdъlisarav, xъdili, xidinisarav, xъdъlisarav, dav gъdъli, dav ṛъdili, da gidiljara, dav xъdiljara
Škakljiv, ṛididinó, rídljivo, gidljívo; xъdljivo, gagljigavo, čigljigavo, gъdljivo
Škembe, ṛъnza ž., ṛъnzaći zumní ž.
Škiljav, bangjéjakhako, bangjéjakhengo
Škodljiv, gadarnó
Škola, sikavní ž.
Školjka, kókalo m., melč m.
Škorpion, krapéli m.
Škrge, mačhéngje bućé mn.
Škrt, bižáj, ćićidinó, phanglévastengo, bokhaléjakhengo, lešinimé, bokhaléšorehko
Škrtac (tvrdica), bokhaló m., xandžvaló m.
Šljaka, gružíje mn.
Šljiva, prúna ž., púrna ž.
Šljiva (voćka), prulín ž.; prujalin ž., pruvin ž., prujin ž.
Šljivovica, prunéngji ricalí ž.
Šmrćem, crdav ando nákh
Šoljica, kučí ž., kučoṛí ž., pijalí ž.; pajehki ž.
Špica, siménca ž., sumánca ž.; semunca ž., sumunca ž., sъmъnca ž.
Šta, so
Šta god, fíjeso, so gódí, so gó, so avéla; fiso
Štaka, rovlí ž.
Štala, kaštuní ž., gošnjalí ž.

Šta nas je! sóstalam! sóstale sam; sode sam!
Štap, rovlí ž.; rovlji ž., pori ž.
Štapić, rovljoṛí ž., ṛajoṛí ž., xajoxí ž.
Štedim, arakháv, theráv
Štedljiv, theravnó, thernó, therdó, theramnó; arakhuno, arakhadino
Štene, džućheloṛó m., džukhloṛó m.; rikono m., rikonoṛo m.
Šteta, gadári m.
Štetan, gadarnó, gadarutnó
Štipam, ćićídav, čaṛúndav, čurnódav, čornúdav, crndav; čanṛudav, čunṛudav, kićidav
Štipam se, čaṛúndivav, čurnodinájvav; čunṛudav ma
Štipanje, čaṛundipé m., ćićidipé m.; čunṛudipe m.
Štir, štъṛo m., štъṛlo m.; štaṛo m., štoṛo m., šturo m.
Štogod, váreso, néso, khánči, khanč; varso
Što pre, somajsíg; majsigate
Štucam, riparáv, gicáv, gicisaráv, gicí; gičiv, gъlčosavav
Štuca mi se, riparél pe máe, gicí pe máe, gicój pe máe; gičil pe mangje, gъlčil mangje, gicol pe mangji, gicil pe mangji, riparel ma, lel ma e gička
Štucanje, reparipé m., raparipé m., gicipé m.; gъlčipe m., gičipe m., gič m., gъlč m.
Šuga, gjer m.
Šugam se, gjerárdivav, gjerardinájvav
Šuganje, gjeravipé m.
Šugav, gjeraló
Šugavost, gjeralipé m., gjeralimáta ž.
Šuljam se, crdiváv, crdinájvav, čordiváv, čordinájvav; crdijav
Šuma, voš m., plajín ž.; plaj m., ž.
Šumar, vošéhko m., vošaló m.
Šumica, vošoṛó m., plajinoṛí ž.
Šumovit, vošaló
Šumski, vošutnó, vošéhko, vošanó
Šupalj, xъvardó, xъradó, xъvjardó, bíilehko, čučó; xuvardo, xovardino
Šupljina, xъvardipé m., xъv ž., čučipé m.
Šura, ṛomnjáko phral m.
Šuštim, civisaráv, civí
Šut, bíšingengo

T

Ta (ova), gojá, kojá, godojá, kodojá, ko, go, koj, goj, kov, gov
Tačno! čačipé! čačé; vorta! čačune!
Ta ćuti! áčta! ášta!
Tada, tóska, atóska; atunči
Taj, gová, ková, godová, kodová, godó, kodó, gov, kov, go, **ko**
Tajan, čordanó, čorodanó, čojralunó, garudó
Tajim, garuváv
Tajna, čojralipé m.
Tajni govor, čordaní vórba ž., garudiní čhib ž.; garuduno svato m.
Tajno, čojrál, čordané; čorjal, čorale, garavdune
Takav, gasavó; kasavo
Taknem, trcosájvav, trcój ma; azbav
Tako, gadijá, gajá, gajdá, gejá, gajorá, gadijorá; kadija, gija, gadeja, gejaltu, gajalte, gejate
Tama, trunjarićipé m., tunjáriko m., turanjićipé m., turániko m., kalipé m., jrat ž.
Taman, trunjáriko, tunjáriko, turániko, kaló
Tamnica, phandipé m., xъndí ž.
Tamo, gothé, kothé, goté, koté, othé, goríng, godothé, doríng, godoríng, koríng, korín, goringáte, guthéj, inćá, inćáte, okoté, egothé, ogoríng, odoríng, okoríng; khote
Tamo amo, koríng karíng, inćáte karingáte; inća anća, inćate anćate, inća t' anća
Tamošnji, ogotharutnó, okotarutnó
Tanak, sanó
Tanan, tanahan, sanoró, sanó, sanoró
Tananost, sanoripé m.
Tandrčem, —; klokodiv, klokodisarav
Tandrkanje, —; klokodipe m.
Tankoća, sanipé m.
Tanjir, čaroró m.; tijari m.
Tarabe, bar ž.
Tarana, kokorózi m., mordí ž., trahanáva ž.
Tata, dadoró m.
Tava, ćixáj ž., ćiháj ž.; ćixaji ž., tigaj ž., tigaja ž.
Tebe, te (2 pad.), ćíro; tuko
Tebe, te (4 pad.), tut, tu
Tebi, ti, tu, tut, túće, túke, će, ćúće, túte
Tečan, thavdaló, thavdinó, pajaló, zumnjaló
Tečan (ukusan), guglivarnó
Tečem (curim), thávdav, džav; dav thav
Tečem (zarađujem), theráv

Tečnost, zumí ž., zumalipé m., zumijorí ž., paj m.
Teglenje, crdipé m.
Teglim, crdav, strdav; crdavav
Tek (kad li), thé kaj, tháj kaj, kána
Tek (istom), —; numaj, numa
Telence, guruvoró m., tolcíci m.
Telesna snaga, —; truposko zuralipe m.
Telo, —; trupo m.
Teme, them m.; čamb m., ž.
Temelj, fúndo m., fíndo m.
Temeljac (kamen), —; fundosko bar m.
Temeljit, —; fundome
Temeljito, dží an djí, dží fundóhte, džíko fíndo, lačhé lačhoré
Tepsija, pajalí ž., mujalí ž.
Teram, trádav
Teram se, tradiváv, tradinájvav, trádav ma
Teranje, tradipé m.
Teretim (optužim), bangjaráv; čingardav, prisarav
Tesan, tang, učó
Tesanje, —; čholipe m.
Tesnoća, teskoba, tangipé m., tangjipé m., učipé m.
Testan, xumeranó
Testast, xumeraló
Testera, dandalí ž.
Testeram, ćhináv
Testija, khoró m., pijalí ž., pajalí ž., phujvali ž.
Testo, xumér m.
Tešem, —; čholav, xaljarav
Tešem se, —; čholdijav, čholav ma
Teškoća, pharipé m., pharimáta ž., munka ž.
Teško mi je, pharipé mae, pharé hi mae; phare si mangji, munka si mangji
Teškom mukom, pharé pharimáha
Teško, pharé
Tešto! áči, áči! ač, ač!
Teta lija, khanjéngji bibijorí ž., khanjéngji lolí ž.
Tetka, bibí ž.
Tetkica, bibijorí ž.
Težak, pharó
Težina, pharipé m.
Ti, tu
Ti, te, ta (ovi, ove, ova), galá, kalá, gadalá, kadalá, kav, gav, ka, ga
Tifus, bílačho m., pharó m.
Tiganj, ćixáj ž., ćiháj ž.; ćihaji ž., tigaja ž., tigaj ž.
Tikva, pajéhko dudúm m.
Tiskam, ispídav; spídav
Tkam, khuváv
Tkam se, khuvdiváv, khuvdinájvav, khuváv ma
Tkanica, kuštík ž.
Tkanina, poxtán m.
Tkanje, khuvipé m.
Tle, phuv ž., phu ž.

Tmuran, trunjarićimé, tunjáriko
To (ovo), gová, ková, godová, kodová, godó, kodó, gov, kov, go, ko
Tobože, bágji, báji, baj; bagjica, xata, xatica, bajagji, xatam
Točak, —; rota ž.
To jest, gová hi; kodova si
»Tolicina«, gaćorica ž.
Tolicno, gaćorí, agaćorí
Toliki, gabór, dabór, egadibór, egabór, gadibór, agabôr, adabór; kabor, akabor
Toliko, gaći, egaći, gadići, gajći; kaći
Toliko puta, gaći dróm, agaći dromá
Tolipacno, gacinonorí, gaćinonorí, egabinonoró, agabinononó; gadibororo, egadiborono, agadibororo
Tolišni, tolicki, gabororó, dabororó, agabororó, gabinonó, gabonoró, agabinorô, egabinonó, dabinoró; kabororo, kasavoro, gadebororo, gaboro, baroro, gadibororo
Toljaga, čomágo m.; boldinjari m.
Topao, tató
Topim, bilaváv
Topim se, biládivav, biladinájvav, bilaváv ma
Topim se (davim se), tasádivav, tasadinájvav, tasaváv ma
Toplota, tatipé m.
Topuz, čomágo m., čomága ž.
Tor, bar ž.
Torba, trásta ž., šaralí ž., šeralí ž.
Torbar, сънcári m.
Torbica, sućeléco m., sućeléko m., sekeléko m., sećeléko m., seceléco m., ćisi ž., trastíca ž.; sukuleco m.
Torim, gošnjaráv
Tovarenje, kърipé m., ladavipé m., thovipé m.; karipe m.
Tovarim, thováv, thav, ladaváv, kърisaráv, kърí; karisarav
Tovim, thuvljaráv; thuljarav
Tovim se, thuvljárdivav, thuvljardinájvav, thuvljaráv ma
Tovljenje, thuvljaripé m.; thuljaripe m.
Traka, fáša ž.
Trampa, arlí ž.
Trampim, ćeráv arlí
Trava, čar ž., čar ž.
Travar, drabári m.
Travka, čajrorí ž., draboró m.; čarjori ž.
Travnat, čajraló; čaralo
Travni, čajráko, čajranó, čarjako
Traženje, rodipé m.

Tražim, ródav
Tražim se, rodiváv, rodinájvav, ródav ma
Tražim (ištem), mangáv, ćerisaráv, ćerí
Trbonja, poraló
Trbuh, por m., odjí m., dji m.
Trbušast, poraló
Trbuščić, pororó m., odjorí m., odjoró m.
Trbušna bolest, poréhko nasvalipé m., odjéhko nasvalipé m.
Trčak (buba), gurumnjorí ž., guruvní ž.
Trčanje, prastapé m.
Trčim, prástav, prástav mae
Treba, trubúj, trobúj, móra hi; trubul, tribul
Trebam, trubusaráv, trobúj; trubuv
Trebim, alosaráv, alój
Trebljenje, alopé m.
Trećak, trinébršengo m.
Treći, tríto
Trepavica, —; сънcana ž.
Trepnem, ćeráv jakhénca
Tresak, pharipé m., pharъpé m.; vrontope m.
Tresem, ćinosaráv, ćinój, izdraváv; izdrarav, ćunisarav, ćinov
Tresem se, ćinosárdivav, izdráv; izdrardivav, ćinosavjav, ćinó ma
Tresenje, ćinopé m., izdravipé m.; izdravipe m., ćunipe m.
Treskavica, šil m., izdraní ž.
Tresnem o zemlju, dav ande phúv
Trešće, kaštoré mn.; kaštora mn.
Trešnja, ćiréš ž.
Trešnja (voćka), ćirešín ž.
Trešnjevina, ćirešináko kaš m.
Trešnjine košpice, ćirešéngje sumbíce mn.
Trešten pijan, mató matoró
Trezan, bímato; trijazo, trazo, trazno
Treznoća, bímatipe m.; trijazope m., trazope m., traznope m.
Trg, bićindó m.; foro m.
Trgam, kušáv, xušáv, phagáv
Trganje, kušipé m., xušipé m., phagipé m., phagjipé m.
Tri, trin
Trice, šeljá mn.
Trideset, tránda; trijanda, trinvardeš
Trideseti, trandáto; trijandato, trinvardešto
Trinaest, dešutrín
Trinaesti, dešutríto
Trista, trínšela mn.
Trka, prastapé m., prastamáta ž.
Trkač, prastamáhko m., prastavnó m., prastaló m.
Trkom (iz zatrke), prastamáha, prastandó
Trljam, tarem, moráv

Trljam se, tarem se, mordiváv, mordinájvav, moráv ma
Trljanje, trenje, moripé m.
Trn, karnó m., pusadó m., kaxnó m.; kanro m.
Trnem (vatru), mudaráv (e jag)
Trnovit, karnaló, karnunó; kanralo
Trnjina, mamúx ž.
Trojica, trinoré, trin džené
Trojka, trica, triníngji ž.
Trom, pharó, ćernó
Tromesečni, trinéčhonengo
Tronožac, pirostíja ž.
Trostruk, trinéngo
Trošim (pare), xav (e lové)
Trpam, čhuváv, kъrisaráv, kъrí
Trpim (podnosim), nakhaváv
Trska, xurdó voš m.
Truba, phurdiní ž.
Trud, bućí ž.; munka ž.
Trud (gljiva), jáska ž.
Trudna, khamní, khamnjardí, khamnjardiní, pór dži móhte; phari, khavni, por moste
Trudnoća, khamnipé m., khamnjardipé m.; khavnipe m.
Trulenje, ćernipé m.
Trulež, ćernimáta ž.
Trulim, trunem, ćernjárdivav, ćerniváv
Trun, buroró m.
Truo, ćernó, ćernjardó
Trzam, crdav
Tu, gothé, kothé, godothé, egothé, kathé
Tucam vaške, maráv džuvén, dikháv dabá, čalaváv dabá
Tučem, maráv, dav dáb, phabaráv; šuljarav
Tučem se, mardiváv, mardinájvav, maráv ma, maládivav, maladinjávav, čaládivav, čaladinjávav, malaváv ma, čalaváv ma
Tučnjava, maripé m., marimáta ž., malavipé m., čalavipé m.
Tuda, gothár, kotár, egothár, katár
Tudakarce, kotorál, katorál
Tudekarce, katoré, gathoré
Tuđ, avréhko, averutnó; themano, themesko
Tuđinac, them m.; čhibalo m., jabanco m.
Tuđinka, themní ž.
Tuga, dukhadipé m., pharipé m., dukhalipé m.; žalja ž.
Tuka, phakalí ž., bašalní ž., krlalí ž.
Tukac, krlaló m.
Tukne (od bakrenog suda), kokljaví
Tumaram, phirádivav, phiraváv ma; vrlisavav
Tunja, —; gutija ž.
Turanje, čhuvipé m., thovipé m., ispidipé m.
Turčim, xoraxaráv

Turčim se, xoraxárdivav, xoraxardinájvav
Turčin, Xoraxáj m., Gomí m. (u BiH)
Ture, xoraxajoró m.
Turim, čhuváv, thováv, ispídav, dav xъns, čhuváv-tar; čhav, thav
Turim se, čhutiváv, čhutinájvav, ispidinájvav, čhuváv ma
Turkinja, Xoraxní ž., Gominí ž. (u BiH)
Turpija, rin m.; mordo m.
Turpijam, rinosaráv, rinój
Turpijam se, rinosárdivav, rinój ma
Turpijanje, rinopé m.
Turska, Xoraxanipé m., Xoraxaní ž.
Turski, xoraxanó, xoraxangó, xoraxahkó
Turski (pril.), xoraxané
Tužakam se, čingárdivav; pъrisardivav, pъrisardinajvav
Tužan, phagjéódjehko, dukhaló
Tužba, čingardipé m.; pъripe m.
Tužilac, došarnó m.
Tužim, čingárdav, bangaráv, došaráv; došavav, pъrisarav, pъriv
Tvoj, ćíro, ćo
Tvrd, zuraló
Tvrdica, bokhaló m., xandžvaló m., bižáj
Tvrdičluk, bižavnipé m., lešinipé m., bokhalipé m.
Tvrdoglav, pirésorehko, zuralésorehko

U

U, an, áne, ánde, áno, ándo
Ubadanje, pusavimáta ž., pusavipé m.
Ubijam se, mudárdivav, mudardinájvav, mudaráv ma; mundarav ma
Ubijanje, mudaripé m.; mundaripe m.
Ubijem, mudaráv, muraváv, xasaráv, muljaráv, xav o šoró, ćeráv muló šorô, mudaráv-tar; mundarav
Ubijem se, mudájvav, mudaráv ma, mudarinájvav
Ubijen, mudardó, mudardinó; mundardo
Ubistven, mudarnó, mudardó
Ubistvo, mudaripé m.; mundaripe m.
Ubljuvan, čhagló, čhaglinó
Ubod, pusavipé m., pusavimáta ž.; pusajipe m.
Ubodem, pusaváv

Ubodem se, pusájvav, pusaváv ma
Ubog, čororó, čoxoxó, džeroró, čoró
Uboga sirotinja, čorimáta ž.; čorovinja ž.
Uboj, mardipé m.
Ubojica, ubica, mudarnó m.
Ubradim, brobodisaráv, bobrodí, pobrodisaráv
Ubradim se, brobodisájvav, bobrodisájvav, pobrodisájvav, brobodí ma, pobrodí ma
Ubrađen, brobodimé, bobrodimé, pobrodimé
Ubrus, khosló m.; thardo m., tardo m., tarko m.
Ubrzam, rapedisaráv, tangjaráv, sigaráv, sigjaráv
Ubrzam se, rapedisájvav, rapuzisájvav, rapedí ma, rapuzí ma
Ubrzavam se, rapedisárdivav, rapuzisardinájvav
Ubrzan, rapedimé, sigardó, sigjardinó; rupuzime, rupuzisardo
Ubrzo, sigénde, sigjénde
Ucrvam se, ćermájvav, ćermáljivav; ćermavjav
Ucvelim, rovljaráv, rovaráv, čoraráv; rovjarav, jasvarav, asvarav
Ucvelim se, rovljájvav, rovájvav, čorájvav; asvajvav, jasvaov
Ucveljen, rovljardó, rovardinó, čorardó; rovjardo, asvardino, jasvardo
Ucveljujem se, rovárdivav, čorardinájvav; asvardijav
Učen, sikadó, sikavnó, sikamnó, livarnó, sićiló, džangló, džanglinó; livardo, lilvardino
Učenik, sikadó m., sikavimáhko m.
Učenost, sikadipé m., sikamnipé m., livarnipé m.
Učenjak, naučnik, livarnó m., lilvarnó m., sikadó m.
Učenje, sićipé m., sikipé m.
Učim, sićiváv, sikiváv; sićijau, sićo
Učim se, sikádivav, sikadinájvav, sikaváv ma
Učitelj, sikamnó m., sikavnó m., lilvarnó m., sikadó m., sikavimatári m.
Učiteljica, sikamní ž., sikavní ž., lilvarní ž., sikavimatárka ž.
Učvrstim, zujraráv, capenisaráv
Udaljen, duradó, duratnó; durardino
Udaljenost, duradipé m., duripé m.
Udaljenje, udaljavanje, duraripé m.; duravipe m.
Udaljim, duraráv, duljaráv; duravav, dujravav, durjavav

Udaljim se, duriváv; durjijav
U daljinu, u dalj, duré, duréhte; dureste
Udaljujem se, dujrárdivav, duljaráv ma; duradivav
Udam, dav roméhte, dav daséhte, dav gadžéhte, dav goméhte
Udam se, lav romé, lav dasé, lav gadžé, lav gomé; lav rom
Udarac, udar, dab ž., čalavipé m.
Udara promaja, del e bahvaljorí, erdel
Udarim, maráv, pekáv, malaváv, dav dáb, dabaráv, čalaváv, dav; phućarav, šuljarav
Udarim nogom, dav prnéha, čalaváv prnéha; dav prnreja
Udarim se, malájvav, mardiváv, čalájvav, malaváv ma, maráv ma, čalaváv ma
Udata, roméhte diní, roméhte, daséhte diní, diní gadžéhte
Udavim, tasaváv-tar, tasaváv
Udavim se, tasiváv, tasaváv-ma; tasov, tasijav
Udebljam, thuvliváv, thuvljiváv-tar; thuljivav, thuljijav
Udenem, čhuváv, nakhaváv
Udica, mačhárka ž.; vundica ž.
Udovac —; phivlo m.
Udovica, phivlí ž.
Udovički, phivljanó, phivljáko
Udrobim, xurdaráv, moráv; xurdijarav
Udvostručim, ćeráv dónde, dav dónde
Uđem, dav, dav andré
Ugalj, angár m.
Uganem, xutaváv
Ugarak, umblál m.
Ugasim, mudaráv, muraváv; mundarav
Ugasim se, mudájvav
Uglađen, manušvaló, themaló
Ugledan, paćivaló, paćavimáhko, dikhinó
Ugljar, angaráši m.
Ugnjidam se, likhájvav
Ugojen, thuvljardó, thuvló, thuló, tuljardinó
Ugojenost, thuvljardipé m., thulipé m.
Ugojim se, thuvljiváv, thuvljaráv ma, thuvjiváv-tar; thuljivav, thuljijav
Ugostim, dožaćaráv, doažućaráv, dožićaráv, čaljaráv
Ugrabim, našaláv; našavav
Ugrabim se, našáldivav, našaldinájvav, našaláv ma; našadivav

Ugrabljen, našaldó, našaldinó; našado
Ugrejem, tataráv
Ugrejem se, tativáv, tataráv ma, tativáv-tar; tatijav
Ugrizem, xav, dandaláv; dandarav, dindalav, dъndalav
Ugušenje, tasipé m., tasavipé m.
Ugušim, tasaváv
Ugušim se, tasiváv, tasaváv ma; tasov, tasijav
Uhat, barékanengo
Uho, uvo, kan m.
Uhranjen, parvardó, pravardinó
Uhvati me muka (padavica), čalavél ma e béng, astarél ma e béng, lel ma bengjalipé
Uhvatim, astaráv, istaráv, dav mrtik; ačhavav
Uhvatim maglu, phúrdav la, trádav la, astaráv ma e dromёha, dav našipé; dav zeja
Uhvatim se, astájvav, istájvav, astaráv ma
Uistinu, čačimáha; čačimasa
Ujed, dandalipé m.; dandaripe m., dindalipe m., dъndalipe m.
Ujedem, dandaláv, xav; dandarav, dindalav, dъndalav
Ujedno, andejékh, anjékh, andejevkharáte; andejekhtan, andekhtan, andejekhare, andejekharimaste
Ujesen —; tomnako
Ujutru, teharináha, teharináte; detharinasa
Ukakam, xljav, xináv, xlj̓áv-tar, xináv-tar
Ukakam se, xъndiváv, xъndinájvav, xljáv ma; drškosavav
Ukiselim, šukljaráv
Ukiselim se, šukliváv, šuklinájvav, šukljaráv ma
Ukišeljen, šukljardó, šukljardinó
Uklonim, čhuváv rigáte; thav rigate
Ukočen, capenimé, astardó, istardinó, linó, kljajimé; kljaome
Ukočenost, kočenje, capenipé m., astardipé m., istardipé m., linipé m., kljajipé m.; kljaope m.
Ukočim, capenisaráv, capení
Ukočim se, capenisájvav, astájvav, istájvav, kljajisájvav, mrcosájvav, capení ma
Ukoljica (svađalica), dandaldó m., khan ž., xutamnó m.; dandarno m., azbavno m.
Ukradem, čoráv

Ukrcam, kъrsaráv, kъrí; karisarav
Ukrcam se, kъrisájvav, kъrí ma; karisavav
Ukućanin, ćherutnó m.; ćheruno m.
Ukusan, guglivanó, guglivardó
Ular, šuvár ž.; šuvari m.
Ulepšam, šukaráv
Ulepšam se, lačhájvav, šukárdivav, šukardinájvav; šukajvav
Ulica, drom m.
Ulijem, čhuváv, čhuváv-tar; čhav
Uludo, andilipé, andolipé
Umakanje, bolipé m.
Umalo, cъráha, palacъra, cъrca so, zacъra, cъricáha, andecъra; pecъrate
Umanjim, ciknjaráv
Umanjim se, cikniváv, ciknjaráv ma; ciknjijav
Umanjujem se, ciknjárdivav; cъknjardinajvav
Umekšam, kovljaráv
Umekšam se, kovliváv, kovljaráv ma; kovljijav
Umem, džanáv, šaj
Umesto, andothán, pothán
Umijem, thováv; thav
Umijem se, thováv ma, thodiváv, thodinájvav
Umiljat, gugló
Umiranje, meripé m.
Umivanje, thovipé m.; thope m.
Umočim, boláv
Umokrim se, mutájvav, mutárdivav, mutardinájvav, mutaráv ma
Umor, ćhinjipé m.; ićhipe m.
Umoran, ćhinjó, ćhinó, ićhardinó; ićhino, ćhindo, hićino, lićhardo
Umorim se, ćhindiváv, ćhindinájvav, ćhinjiváv; ćhindijav, ćhindov, hićivav, ićhijav, ićhov
Umotan, paćaráv; vulisarav
Umotam se, paćájvav, paćardivav, paćardinájvav, paćaráv ma; vulisardijav
Umrem, meráv, meráv-tar
Umro (3 lice jednine), muló, muló-tar, mulá; mulja, mulas
Umrtvim, muljaráv, mrcosaráv, mrcój
Umrtvim se, mrcosájvav, mrcój ma
Unapred, anglé; ananglal
Unesem, kъrisaráv, kъrí, igjaráv andré; karisarav
Unesem se, kъrisájvav, kъri ma; karisarav
Uništenje, ićharimáta ž.
Uništim, ćeráv jódji, ćeráv an práxo, ćeráv gadári, ćeráv práda, xav; zatrajisarav

Uništim se, ćerdiváv jódji, džáv-tar jódji, ćerdinájvav práda
Unosim se, kърisárdivav; karisardinajvav
Unošenje, kърipé m.; karipe m.
Unutra, andré
Unutrašnji, andralutnó; andruno
Unutrašnjost, andralutnipé m.; andrope m.
Uobražen, phućardó, phućardinó, barikanó
Uoči, o djivé ángla, ángla
Upalim, dav jág, phabaráv
Upalim se, phabárdivav, dáv ma jág, phabardinájvav, xoljájvav
Upaljen, jagdinó, phabardinó
Upaljiv, phabardó, xoljáriko, xandživaló
Upaljivost, phabardipé m., phabarnipé m.
Upaučim se, paužisájvav, pauží ma; pavužisavav
U petak, paraštuné, paraštujáko, ánde paraštúj; paraštuj
Upišem se —; ramosavav, ramov ma
Upitam, phučáv
Uplakan, asvardó, rovardino, ćingjardéjakhengo; jasvalo
Uplašen, daradó, daradinó
Uplašim se, darájvav, daraváv ma
U podne, an opášodjive, dopašé djiveséhko, ándo topáždjive, po opáždjive; mismere, opaše djesesko
U ponoć, ánde opášejrat, ándo pášojrat, an topášejrat, dopaše raćáko
Upoznajem se, pindžárdivav, pindžardinájvav, pindžaráv ma; pindžardijav
Upoznam, pindžaráv
Upoznam se, pindžájvav
Upravo —; vorta
Uprkos, anxolí, andexolí; andexolin, inatoske
Uprljam, meljaráv-tar, meljaráv
Uprljam se, melájvav, meljávav, meljaráv ma; meljaov, meljavjav
Upropastim, ćeráv jódji, ćeráv gadári, praxosaráv, praxój, dav telémoha; aravav, haravav
Upropastim se, ćeráv ma jódji, gadarisájvav, gadarí ma, praxosájvav, praxój ma; arajvav, harajvav
Upropašćen, ćerdinó jódji, gadarimé, praxomé, ćerdinó práda; arado, haradino

Upropašćivanje, ićharipé m., gadaripé m., práda m.; aravipe m., haravipe m.
Upropašćujem se, džav jódji; aradivav, haradinajvav
Uprskam semenom —; saljarav
Uprskam se semenom, —; saljardivav, saljarav ma
Uprskivanje semenom, —; saljaripe m.
Uprta, vastári m.; stavari m.
Uputim (pošaljem), bičhaláv, dav dróm
Uputim (savetujem), turvinjisaráv, turvinjí, sikaváv, truvinjí godjáte
Uputim se, astaráv o dróm, crdav o dróm, lav o dróm; teljarav
Upuvak, rъl ž., khaj ž., ril ž.
Urazumim, dav godjí, sikaváv godjí, anáv godjí, turvinjisaráv, turvinjí godjáće
Urečem, dav jakhá, dav jakhaló; jakharav
Uredim, lačharáv; rъndosarav
Uredim se, lačhájvav, lačharáv ma; rъndosavav
Uređen, lačhardó, ujradó, lačhardinó, šukardó; rъndome
Uređivanje, lačharipé m.; rъndope m.
Uređujem se, lačhárdivav, lačhardinájvav, šukardinájvav; rъndosardijav
Urekne se, linjávol pe jakh, lél pe pe jákh, dél pe jakhá
Urokljiv, džungaléjakhengo; jakhaldo
Usad, porí ž., désto m., rovlí ž.
Usadim, čhuváv, pusaváv; čhav
Usamljen, korkorutnó; korkorуno, korkorno, korkoro
Uskisnem, šukliváv, šuklinájvav
Uskoro, palacъra, sigénde, sigjénde, andesigénde, andesigjénde; andesigo
Uskrs, —; Patradji ž., Patradjin ž.
Uskršnji, —; patradjako
Usmeno, mujéha, vorbáha
Usmrdim, khandjaráv
Usmrdim se, khandjárdivav, khandjardinájvav, khandjaráv ma; khanjivav, khandinisajvav
Usnat, vušaló, thulévuštengo
Usni, mujéhko, móhko; mosko
Usnica, vuš m.
Usnim, dikháv sunó
Usolim, londjaráv
Usoli se, londjájvol londjarél pe

Usoljava se, londjárdol, londjardinájvol

Usoljen, londjardó, londjardinó

Uspavam, sovaráv, sovljaráv, soraváv, lindraráv

Uspavam se, sovaráv ma, sovljaráv ma

Uspavljivanje, sovaripé m., sovljaripé m., lindraripé m.

Uspavljujem se, sovljárdivav, sovardinájvav

Uspravan, inzardinó, izardó; vorta

Uspravim se, inziváv, iziváv, inzaráv ma; vortosajvav

Uspravljam se, inzárdivav, izardinájvav; vortosardijav

Uspravljanje, inzaripé m., izaripé m.

Usput, droméha, džandó, droméhtar, ando dróm; dromesa, dromeja, dromal

Usrećim, baxtaráv, dav báx

Usrećim se, baxtájvav, theráv bax; baxtavjav

Usred, andomaškár, maškarál, anmaškár

U sredu, —; tatradjine, tatradjako

Usta, muj m.

Ustajanje, uštipé m.

Ustajem, úštav

Ustanca, mujoró m.

Ustanem, úštav-tar, úštav, vazdiváv, vazdinájvav, vázdav ma

Ustaša, xutamnó m., xutavnó m.

Ustavim, ačhaváv

Ustavim se, ačhádivav, ačhadinjávav, ačhaváv ma

Ustonja, mujvaló m., muvjalo m., mujaló m.

U stranu, rigáte; agore, agoreste

Usudim se, tromám

Usukan, boldinó, boldó

Uš, džuv ž.

Ušara, loló m.; huhurezo m.

Ušenac, patréngo ćermoró m.

Ušice (iglene), kanoró m., suvjáko kan m.

Uška, kan m.

Ušljiv, džuvaló

Ušljivost, džuvalipé m.

Ušmrknem, crdav ándo nákh

Ušna školjka, —; melč m.

Uštinem, čarúndav, čurnódav, čornúdav, crndav, ćićídav; čanrudav, čunrudav

Uštinem se, čarúndivav, čornudinájvav, čurnódav ma; čanrudav ma, čunrudijav

Uštipak, štívka ž., uštívka ž.

Utečem, rándav la, phúrdav la, dav našipé, našáv-tar

Utegnem, capenisaráv, capení; tənzosarav

Utemeljim, fundosaráv findój

Utežem se, capenisárdivav, capení ma; tənzosardijav

Uto, utome, angová, andegoléhte, andegová, angoléte; andekoleste

Utoplim, tataráv

Utoplim se, tativáv, tatárav ma; tatijan, tatov

Utopljujem se, tatárdivav, tatardinájvav

Utovim, thuvljaráv; thuljarav

Utovljen, thuvljardinó, parvardó, paradó, thuljardó, pravardinó

Utrka, utrkivanje, prastapé m., prastamáte mn.

Utrkujem se, prastádivav, prastájvav, prastadinájvav, prastaváv ma

Utrnem, mudaráv; mundarav

Utrnem se, mudájvav

Utrnut (noga itd.), mrcomé; morcome

Utroba, odjí m., porá mn.

Utrostručim, ćeráv trinénde, dav trinénde

Utrpam, čhuváv, thováv, kərí; čhav

Utrpam se, čhutiváv, rəvisájvav, vərisájvav, rəví ma, vərí ma; vərisavav, vərosavav

Utučen, mulikanó, ićhardó, muléodjehko, éhindéilehko; muledjoso

Uturim, čhuváv, ispídav; čhav

Utvrdim, zujraráv, zuraráv

Uvaljam, —; tuvulisarav, trulisarav, tuliv

Uveče, ojraćáha, ojrát; orjat, orjaćaja, orat, raća

Uvek, sa; sajekh, saik

Uvenem, šućiváv, šućinájvav, šukiváv, bilájvav; šućijav, biljavjav

Uvijanje, paćaripé m.; vulipe m.

Uvijem, paćaráv; vulisarav

U vis, upré devléhte

Uvlačim, crdav

Uvolaža, koropíšnica ž., pirošníca ž., kanéhko ćermoró m.

Uvreda, dukhavipé m.

Uvredim, dukhaváv, xav odjéhtar

Uvredim se, dukhájvav; azbajvav

Uvredljiv, dukhavnó; azbavno

Uvređen, dukhadó, dukhadinó; azbado

Uvrh, pe, po, oprál, uprál, umprál

Uvučem se, vərisájvav, rəvisájvav, vərí ma, rəví ma, crdinájvav andré

Uz, páša, ózo

Uzađem, íklav, íkljav, líkav; inklav
Uzahan, uzan, tangoró; tanguno, tangunoro
Uzajamno,, jekhavré, jekhjékhare
Uzajmim, lav udžilé, mangáv udžilipé, láv po udžilipé, lav udžilimáhte
Uzak, ćićidinó, tang, učó
U zalog, po ažućaripé; pe simadji
Uzalud, andodilipé, andilipé; ivja
Uzao, kómbo m.
Uzastopce, jékh palavréhte
Uzavrim, vrási dav, dav vrási; vrasijav
Uzbrdo, upré; poplaj, na opre
Uzda, salivári m.; sarvari m., šarvari m.
Uzdahnem (uzdišem), haćaráv odjí; akharav odji
Uzdignut, vazdinó
U zdravlje! an sastipé! sastimáha! ánde sastimáhte!
Uzet, astardó, istardinó, linó
Uzetost, astardipé m., istardinipé m.
Uzglavlje, šoránd m., šeránd m.
Uzgred, droméha, droméhtar; dromeja, dromal
Uzica, dojrorí ž.; svora ž., svorla ž., svъra ž.
Uzimam, lav
Uzimanje, lipé m.
Uz inat, anxolí, andexolí
Uzina, tangipé m., ćićidinipé m., tangjipé m. učipé m.
Uzlat, kombaló
Uzmaknem, dav pálpale
Uzmem, lav, láv-tar. **Uzeo sam,** lijém
Uzmem se, linjávav, linájvav, láv ma
Uzriguje mi se, —; lél ma anglál
Uzrujan, xoljardó, phabardinó, xoljáriko
Uzvratim, irisaráv, irí
Užas, daramnipé m., daravnipé m., daramáta ž.
Užasan, daramnó, daravnó
Uže, šoló m., štrángo m.; štrijango
Užežen, múčedo, phabardó; rъnčedo, rъnčeto
Užežem se, mučedisájvav, mučedí ma; rъnčedisavav, dav rъnčedipe
Uživam, ćeráv baripé
Užurban, sigarnó, sigjarnó, phakaló, prastavnó, prastaló
Užurbanost, sigarnipé m., sigjardipé m.

V

Vabim, zumaváv, akharáv
Vadim, ikaláv, kaláv, akaláv, ikanáv; inkalav, ankalav
Vađenje, ikalipé m., kalipé m., akalipé m., ikanipé m.; inkalipe m., ankalipe m.
Vaga, crdiní ž.
Vagam, crdav
Vagina, ladžavipé m., poradí, pharadí ž., dóvuštengji ž., xasalí ž., mindž ž., xъv ž., ladžavní ž., ladžamní ž., gasaví ž., bašaldí ž., xalavdí ž., pizogójka ž., sumučína ž., khandjardí ž., khandivalí ž., fúlja ž., laníci m.; kakaraška ž., xuv ž., gadasavi ž., žambuka ž., minž ž., bašandi ž., xaladi ž., mamux ž., maškarni ž., lindiko ž., phen ž.
Valjam, bóldav; tulisarav, tuljisarav, tuvuljisarav, tulivav, teveljiv, tuvuliv
Valjam se, bóldivav, bóldav ma; tulisardivav, trulisardinjavav
Valjan (sposoban), hasíli; asili
Valjanost, hasilipé m.; asilipe m.
Valjanje, boldipé m.; trulipe m., tulipe m.
Valjda, bístum, bísme; bisto, bisim
Valjušak, kolombáko m., komboláko m.
Vama, vam, tuménge, tuménge, tumén, tumé, tuménde
Vampir, lampiríci m.; čoxano m.
Van, avrí
Varalica, xoxavnó m., xoxamnó m., xoxadó m., prligáno m.; tharavno m., thavarno m., athardo m.
Varam, xoxaváv, xaljaráv; tharavav, thavarav
Varam se, xoxádivav, xoxadinájvav; xoxadijav, thardijav, thardinjavav
Varanje, xoxavipé m., xaljaripé m.; xoxajipe m., thavaripe m., tharipe m., tharavipe m.
Varen, ćiravdó, ćiradinó, vrasidinó
Varenika, parní ž., gugló thud m., guglí ž.
Varenje, ćiravipé m.; ćirajipe m.
Varim, ćiraváv
Varim se, ćirádivav, ćiradinájvav, ćiraváv ma
Varivo, ćiravipé m.
Varoš, fóro m.

Varošanin, foróhko m., forutnó m.; foruno m.
Varošanka, forutní ž., foróhći ž.; forosći ž., foroski ž.
Varošica, forici m.
Varoška kuća (GNO), —; forosko ćher m.
Varoški, forikanó, foróhko, forutnó
Vas (2 pad.), tumaró; tumengo
Vas (4 pad.), tumén
Vaš, tumaró
Vašar, vašíri m.; foro m.
Vatra, jag ž.
Vatren, jagaló, jagdinó, jagáko, jaganó, phabardó
Vatrenih očiju, phabardéjakhengo, jagaléjakhengo
Vatrenost, jagalipé m., jagdinipé m.
Vatrica, jagorí ž.
Vazdan (ceo dan), soró djivé, sá o djivé; soro djes
Važim, mol
Veče, jrat ž.; rjat ž.
Večera, jraćáko xapé m., jraćáći ž.; raćako xabe m.
Večeras, ajrát, džiraći; arjat, arat
Večerašnji, ajraćáko, ajratnó, džiraćutnó, džiraćako, ajratutnó; arjatutno, arjatuno
Večernji, jraćáko, jraćutnó; rjatako
Večerom, ojraćáha, talajrát
Večit, bimerimahko; bimerimasko, biagoresko, bigoresko, biagorimasko
Večnost, bimeripe m.; biagoripe m.
Veći, baredér, majbaró
Vedar, putardó, putardinó
Veleučen, budžangló, but džangló; budžando
Veličanstvo, majbarederipé m., majphurederipé m.
Veličina, baripé m.
Velik, baró
Velika reka, baró paj m.; dorjav m. ž., dorav ž., dorijau ž.
Veliki grad, velegrad, parnó, baró fóro
Veliki kazan, kanalí ž., kanalí kájvi ž.
Velikodušan, lačhéodjehko, barémilako
Velim, phenáv, mothováv, mothár
Veli se, phendól, phendinájvol, phenél pe, mothódol, mothodinjávol mothovél pe
Venčan, phangló, phanglinó
Venem, šućárdivav, šućardinájvav, šukárdivav, biládivav, šućaráv ma
Veoma, but, zuralé; baro
Vera, paćapé m.

Veran, paćivaló, paćiváko, paćivanó
Veren, —; logodime, ćhinado
Veresija, udžilipé m.
Veridba, —; logodipe m.
Veriga, verígja ž.
Verim, dav aláv; logodiv, ćhinavav
Verim se, —; logodiv ma
Vernost, paćavipé m., paćivalipé m.
Verovanje, paćavnipé m., paćamnipé m.
Verujem, paćáv
Veselim se, pherdól mo djí, bajról mo iló
Veselje, bax ž.; veselija ž., mila ž.
Veseo, pherdéilehko
Vest, nevipé m.; vjasta ž.
Vešala, umblavimáhko kaš m.
Vešam, umblaváv
Vešanje, umblavipé m.
Vešt, hasíli, džangló; asili
Veštac, —; čoxano m.
Veština, —; čoxaji ž., čoxjani ž., čoxanji ž.
Veština (leptir), čoxaní ž., jraćáći paparúga ž.
Veština, hasilipé m., džanglipé m.
Vetar, bahvál ž., bahljáv ž., bahláv ž., baljáv ž., balvál ž.; bavlal ž.
Vetar (iz tela), rъl ž., xъl ž., ril ž.
Vetar duva, phúrdel e bahvál, del e balvál
Vetrić, bahvaljorí ž., bahljavorín ž.; bavlaljori ž.
Vetrogonja, bahvaljáko m., bahvál ž.
Vetrovit, bahvaljaló, balvaljanó; bavlalo
Veverica, ruvnjorí ž., šukarébalengji ž.
Vezanje, phandipé m.
Vezem, khuváv
Vezenje, vez, khuvipé m.
Vežbam, sikaváv
Vežbam se, sićiváv, sikiváv, sikaváv ma; sićijav
Vežbanje, sićipé m., sikipé m.
Vežem, phándav
Vežem se, phangliváv, phanglinájvav, phándav ma
Vi, tumén
Vičan (naviknut), sikló, sikadó
Vičem, akharáv, dav **múj,** múdav, mújdav, dav čingár, thovav múj; thav múj
Videlo, dićhipé m., dikhipé m.
Vidider! díta! íta; dikh ba!
Vidim, dikháv
Vidim se, dikhiváv, dićhiváv, dićhinájvav, dikháv ma; ićhinjavav
Viđen, ugledan, dikhinó, dićhinó
Viđenje, dićhipé m., dikhipé m.

Viganj, xojíng ž., víngja ž., vígnja ž.
Vijalica (ptica), cilíca ž.
Vika, čingár ž., akharipé m., mujdipé m.
Vila, phakalí ž., devléhki manušní ž., phuvjáki manušnjí ž., lačhí ž., lačhorí ž.; šukarni ž.
Vile, trinéngji ž., trinéšingengji ž.; furka ž.
Vilen, bengjaló, bengjardó, diljardinó
Vilica, fálka ž.
Viljuška, pusadí ž.; furkulica ž.
Vime, čučí ž.
Vince, moljorí ž.
Vino, mol ž.; mujalo m.
Vinograd, drakh ž.; rez ž.
Vinogradar, drakhári m.
Vinorodan, drakhaló; rezalo
Vinska čaša, moljáći taxtáj ž.
Vinsko sirće, —; moljako šut m.
Violina, bašaldí ž.; crdini ž., jegeda ž., lavuta ž.
Visim, umbladó sem, sem umbladinó
Visina, učipé m., vazdinipé m.
Visok, učó, baró, lúngo
Više, majbút, maj, majbutér, majbutedér, butedér
Više (iznad), uprál, umprál, oprál
Vitorog, bangjéšingengo
Vladalac, thagár m., baró m., devlikanó m., baréšorehko m., šoró m., majbaredér m., majphuredér m.; šoralo m., tagar m.
Vladalački, thagarutnó, thagarikanó, devlikanó; thagaresko, thagareso
Vladam se, ićárdivav, ićájvav, ićaráv ma
Vladanje (vladavina), thagaripé m.
Vladarka, thagarní ž., barí ž., devlikaní ž.; thagarnji ž.
Vladika, baró čhorvitaló m.; baro rašaj m.
Vlaga, čingjipé m., čingipé m., čingjimáta ž.
Vlakance, blankíci m.; firici m.
Vlaknast, thavaló; firjalo
Vlakno, blánko m.; firo m.
Vlas, bal m., baloró m.
Vlažan, čingó, čingaló
Vo, gurúv m, gurú m.
Voda, paj m., khapló m.
Vodam, phiraváv
Vodam se, phirádivav, phiradinájvav, igjárdivav, phiraváv ma
Voden, vodnjikav, pajaló, pajastaló, pajastó

Vodena bolest, pajanó nasvalipé m., thuló nasvalipé m.
Vodena zmija, pajéhko sap m
Vodenica, ajsáv m., isáv m., asijáv m., asváj m., asijáv m.; asav m., jasav m.
Vodeničar, ajsavári m., asijavári m., ajsavéhko m.; asavari m.
Vodeničarka, ajsavárka ž.; asijavarica ž.
Vodenički kamen, ajsavéhko bar m.
Vodeni sud, pajéhko váso m., pajalí ž.
Vodica, pajoró m.
Vodim, igjaráv, phiraváv; ingjarav, lingjarav
Vodim se, igjárdivav, igjardinájvav, phirádivav, phiradinájvav, igjaráv ma, phiraváv ma
Vodni, pajanó, pajéhko; pajesko
Vodni duh, karankóči m.; karakonči m.
Vodopad, pajéhko peripé m.
Vojnik, karnaló m.
Vojska, karnalipé m.
Volić, guruvoró m.
Volim, —; kamam, kamav
Volovski, guruvanó, gurvanó, guruvéhko, guruvéngo
Volja, odjí m., djí m.; kamipe m.
Vosak, mom m.
Voštan, moméhko, momanó, momaló
Voštanica, memelí ž., memelín ž., moméhći memelí ž.; mumeli ž.
Voz (željeznički), kalí ž., sastruní ž., baxtalí ž., crdiní ž.
Vrabac, gavéhći čiriklí ž., ćheréhći čiriklí ž.
Vračam, drabaráv, doraćaráv, dorićaráv, doroćaráv, ćeráv, ćerimáta; thavarav, tharavav
Vračanje, drabaripé m., doraćaripé m., ćerimáta ž., ćeripe m.; thavaripe m.
Vračar, drabarnó m., doraćarnó m., ćerimatári m., drabarimatári m.
Vračarica, drabarní ž., doraćarní ž., ćerimatárka ž., drabárka ž.
Vraćam, irisaráv, irí
Vraćam se, irisárdivav, irí ma, irisardinájvav; risardinjavav
Vraćanje, iripé m.
Vradžbina, ćerimáta ž., doraćarimáta ž., ćerimáte mn.; čoxanipe m.
Vrag, beng m., ž., bengjaló m., bílačho m., šingaló m.; biužo m.

Vragolić (biljka), šungúri m., šъngúri m., šingorọ́ m.
Vragoljast, bengjaló, bengaló
Vrat, kor ž., kox ž.
Vrata, udár m., udará mn.; vudar m.
Vratanca, udaroró m., udarorá mn.
Vratar, udaráši m.
Vratim, irisaráv, bóldav, irí; risarav
Vratim se, irisájvav, irí ma; risavav, risavjav, boldinjavav, boldivav palpale
Vratobolja, koráko dukhalipé m., koráko nasvalipé m.
Vratonja, thuvlékorako m., koraló m.; korbaro m., korvalo m.
Vražji, bengjéhko, benganó; biužesko, biužengo, biužo
Vrba, pajéhko kaš m., pajanó kaš m.; salka ž., salčin ž.
Vrč, khoró m.
Vreća, trásta ž., šaralí ž., šeralí ž., inzardí ž.; gono m., galo m.
Vredan, bućarnó, sigjarnó bućáće
Vredim, mol
Vrednoća, bućarnipé m., sigarnipé m., sigjardipé m.
Vredovan (osetljiv), dukhavnó
Vređam, dukhaváv
Vrelo (izvor), pajéhko šoró m.
Vreme, —; vrijama ž., vrema ž., vrama ž.
Vrenje, vrasipé m., ćiripe m.
Vreo, vrasimé, vrasidinó, phabardó, ćiradó
Vretenast, kakljaló
Vreteno, kaklí ž.
Vrhat (pun do vrha), pherdó po múj
Vrim, vrásidav, ćiriváv; vrasijav, ćirijav
Vrisak, rъknipé m, xъknipé m.
Vrištim, rъknisaráv, rъkní, xъkní
Vrlo, but, zuralé; baro, bares, zurales
Vrsta, džutó m., va m.
Vrt, baščáva; bar ž.
Vrtim (okrećem), bóldav
Vrtim se, bóldivav, boldinájvav, bóldav ma
Vruć, phabardó, tató, ćiradó, vrasidinó
Vrućica (groznica), jag ž.
Vrućina, tatipé m., tatimáta ž., phabaripé m., phabardipé m.
Vucam se, phirádivav, phiradinájvav, phiraváv ma; vrlisavav

Vucanje, phiravipé m., phiradipé m.; vrlipe m.
Vucibatina, čorlogáno m., khančéhko m., prligáno m., phiravnó m., cahranó manúš m.
Vučem, crdav, strdav; crdavav
Vučem se, crdivav, crdinájvav, crdav ma; crdijav
Vučenje, crdipé m., strdipé m.
Vučica, ruvní ž.; ruvnji ž., rumni ž., rumnji ž.
Vučić, ruvoró m.
Vučji, ruvanó, ruvéhko
Vuk, ruv m., ru m., pojraló m., kandój m.; porjalo m.
Vukodlak, bahvaljáko m., lampiríci m; čoxano m.
Vuna, pošóm ž.
Vunast, pošomaló
Vunen, pošomáko, pošomanó

Z

Za, pála, katár; anda, andav, andaj, andar, tar, palav, palaj
Za (u roku od), džíke, džíko, džíte, džíto, pála, ánde, ándo, áne, áno
Zabakrim, mukáv xarkumáha
Zabalim, limájvav
Zabeležim, —; ramosarav
Zablatim, čikaljaráv, meljaráv čikáha
Zabodem, pusaváv-tar
Zaborav, bistardipé m.
Zaboravan, bistarnó, bistardó
Zaboravim, bistaráv, bristaráv, bistráv
Zaboravim se, bistájvav, bistávav, bistrájvav, bistaváv ma; bistrav ma
Zaboravljam se, bistárdivav, bistardinájvav, bistaráv ma
Zaboravljanje, bistaripé m.
Zabranjeno, naj mukló
Zabrinem, daraváv, čhuváv an dár, dav an pharipe
Zabrinem se, daráv, dáv ma an dár; dav ma an pharipe
Zabrinut, daradó, daradinó; daravdino
Zabuna (greška), xoxadipé m.
Zabunim se, xoxájvav
Zacrvenim se, loljiváv, ljoljinájvav, loljaráv ma; ljoljov
Začešljam, hulaváv; fulavav
Začin, drab m.
Zadah, háburo m.; aburo m.
Zadam reč, dav aláv; phandav svatici
Zadavim, tasaváv-tar, tasaváv
Zadesim se, malájvav, arakhájvav

Zadimljen, thuvaló
Zadirkivanje, prasapé m., prasavipé m., prasamáta ž.; azbavipe m., azbajipe m., azbipe m.
Zadirkujem, dav xoljorí; azbav
Zadirkujem se, —; azbadijav, azbadinajvav
Zadnji, palunó, palutnó, palatutnó
Zadnjica, bul ž., xъndí ž., paluní ž., lindíko m., rъl ž.
Zadovoljan, baxtaló, pherdéilehko
Zadovoljenje, čaljaripé m.; čaljipe m.
Zadovoljim se, čaljiváv, pheráv mo djí; čaljol mangje
Zadovoljstvo, šukarimáta ž.; čaljipe m.
Zadremam, lindrájvav, lel ma líndri
Zadržavam se, ačhádivav, ačhadinájvav, ićárdivav, ićardinájvav
Zadržavanje, ačhavipé m.
Zadržim, ačhaváv, ićaráv
Zadržim se, ačhájvav, ićájvav, ačhaváv ma
Zadužim, udžilisaráv, udžilí, dáv an udžilipé
Zadužim se, čhuváv ma udžilé, udžilisájvav, thováv ma udžilé, dáv ma an udžilipé
Zadužujem se, udžilisárdivav, udžilisardinájvav
Zagadim, mahrisaráv, mahrí, meljaráv
Zagadim se, mahrisájvav, mahrí ma, melájvav, meljávav
Zagađen, mahrimé, khulaló, meljardinó; marime
Zagađujem se, mahrisárdivav, mahrisardinájvav
Zaglavim, džav jódji, poćináv šoréha
Zagnojavam se, phumbljárdinájvav; phubjardijav
Zagnojavanje, phumbaripé m., phumbljaripé m.
Zagnojen, phumbljardinó, phumbljardó; phubjardo
Zagnojim se, phumbájvav
Zagorčam, ćerćaráv
Zagorčavanje, ćerćaripé m.
Zagoretina, phabardipé m.
Zagorim, lél ma e rápa
Zagrejan, tatardó, tatardinó
Zagrevam, tataráv
Zagrizem, dandaláv-tar
Zagrižljiv, dandalnó, dandaldinó; dandarno
Zagrlim, láv an ángali
Zagrljaj, ángali ž.
Zagubim, peraváv, xasaráv
Zagušljiv, tasavnó, tasamnó, tasadó
Zagušljivi gas, tasavní bahvál ž.
Zahtev, mangipé m., mangjipé m., ćeripé m.
Zahtevam, mangáv, ćerisaráv, ćerí

Zahteva se, manglinájvol mangljól, ćerisárdol
Zaista, čačé, čačimáha; čačune, čačima, čačimasa
Zaištem, mangáv
Zajam, udžilipé m.
Zajedljiv, xoljarnó; azbavno
Zajednički (pril.), jekhavréha
Zajedno, jekhavréha, jekhpašavréhte, jekhpašavréh; jekhethane, jekhethaneste
Zajmim (poteram), lav palál
Zakjuče (pre tri dana), avérkojaraći, palakojáraći; prekoveridži
Zaklan, čhindó, ćhindinó, ćhindinékorako
Zaklani (pre tri godine), okolé bršéhko
Zakletva, sovél ž., sovól ž., sovъl ž., sovlí ž.; solax ž., sovlax ž., sovlal ž., sovlji ž.
Zaklon, luv m.; uluv m., vuluv m.
Zaklonit, luvaló; uluvalo
Zakon, —; kris ž., krisi ž.
Zakonit, —; krisano, krisalo
Zakopan, hanaváv, praxosaráv, praxój; anavav, hanav, honav, hajnav
Zakopam se, hanádıvav, hanadinájvav, hanaváv ma, praxosájvav, praxój ma
Zakopčam se, phándav ma
Zakrmeljim, ćixájvav
Zakrpa, kotór m.
Zakrpim, čhuváv kotór, suváv
Zakrpljen, kotoraló, suvdó, suvdinó; drzalo
Zaksinoć, okojájrat, avérkojaraći pejrát
Zaksutra (posle tri dana), prekavértehara, palavértehara
Zakunem se, xav sovél, xav sovlí, ćerav sovъl, thovav sovli; xav sovlax, xav solal, solax xav
Zalaganje (davanje u zalog), —; simadjipe m.
Zalazak sunca, phagjipé e khaméhko m.
Zalazi sunce, phagjól o khám, phagjinájvol o khám
Zaletim se, rapuzisávav, dav rapúzi, rapedisájvav, rapedí ma; rupuzisavav, repoziv ma
Zalevač, hájva ž., crdiní ž., količiri m.
Zalijem, crdav
Zalizan, huladó, huladinó; fulado, fuladino
Zalog, —; simadji ž., simadjipe m.
Zalogaj, buka ž.
Založim (dam u zalog), —; dav ane simadji, mekav simadji
Zaludim, diljaráv, bengjaráv, thavaráv, bóldav e godjí
Zaludivanje, diljaripé m., bengjaripé m.

Zalutam, xasájvav, xacájvav
Zamalo, palacъ̄ra, cъ̄ráha, zacъ̄ra, cъ̄rca so, cъ̄ricáha, andecъ̄ra; pecъ̄rate
Zamaram, ćhinjaráv
Zamaram se, ćhinjárdivav, ćhinjardinájvav
Zamaranje, ćhinjaripé m.
Zamastim, makhljaráv, makharáv
Zamašćen, makhló
Zamazan, meljardó, makhljardó, makhló, makhlinó
Zamažem, makhljaráv, meljaráv
Zamažem se, makhljiváv, meljájvav, makháv ma, meljaráv ma
Zamena, arlí ž.
Zamezim, londjaráv ma
Zamka, láco m., lacíci m.; feli ž.
Zamočim, boláv, boláv-tar
Zamočim se, boládivav, boladinájvav, boláv ma
Zamor, ćhinjipé m., ćhinipé m.; ićhipe m.
Zamoran, ćhinjarnó
Zamorim se, ćhinjiváv, ćhinjaráv ma; ićhijav
Zamotam, paćaráv
Zamotam se, paćájvav, paćaráv ma
Zamotavanje, paćaripé m.
Zamračim, trunjaríćisaráv, trunjaríći; tunjarikosarav
Zamutim, —; trundosarav
Zamrznem se, —; phaosajvav, pahosavav, phaov ma
Zanemim, mutisájvav
Zanesem (zatrudnim), khamnjiváv, aváv doodjénde; khavnjivav, pharijav
Zanos (ludački), dilipé m., dilimatá ž.
Zanosim (u govoru), phagaráv e čhíb, phagaváv e čhíb, ićharáv e čhib
Zanovetam, poraváv o múj, xav khúl
Zao, džungaló, bílačho, náhasili, džungaléodjehko, xalxanó, mahrimé; nasul
Zaogrnem, paćaráv
Zaostanem, ačháv palál
Zapalim, phabaráv, dav jág, dav jagáha, dav ke jág; tharav
Zapalim se, phabiváv, lél ma e rápa, phabarinájvav
Zapaljen, phabardó, phabardinó
Zapaljenje, phabaripé m., phabardipé m.
Zapaljenje pluća, bućéngo phabaripé m.
Zapaljiv, phabarnó, phabardó, phabardinó
Zapanjim se, barosájvav, barój ma
Zapapren, piperimé; itome, vito
Zapaprim, piperisaráv, piperí; itosarav

Zapaprim se, piperisájvav, piperí ma; vitosavav
Zaparim, pirosaráv, pirój
Zaparim se, pirosájvav, pirój ma
Zapenim se, dav spúma, spumájvav; spumaov
Zapevka, rъ̄knipé m., kućipé m.
Zapis, lilá mn.
Zaplačem, láv te rováv
Zaplašim, daraváv, čhuváv dar, čhuváv daravipé
Zaplašivanje, daravipé m.; darajipe m.
Zapletem se, phangliváv, phanglinájvav, khuvdiváv, khuvdinájvav
Zapomaganje, kućimáta ž., rъ̄knimáta ž., rovimáta ž.
Zapomažem, kućisaráv, kućí, rъ̄knisaráv, rъ̄kní, rováv; rъ̄knjiv
Zapovedim, vaćaráv
Zaprepastim se, zarosájvav, zarój ma, barosájvav, barój ma; žarosavav
Zapretam, praxosaráv, praxój
Zaprljam, meljaráv
Zar, bístum; aj
Zarada, theripé m.
Zaradim, theráv
Zaraza, mahripé m., mahrimáta ž.
Zarazim, mahrisaráv, mahrí
Zarazim se, mahrisájvav, mahrí ma; marisavav
Zaražen, mahrimé; marime
Zarđa (gvožđe), rugjunisarél, rutužinisarél, rugjuní; rugjunil
Zarđa (bakar), kokljájvol, kokljaví
Zarđan (gvožđe), rugjunimé, rutugjinimé, rutugjimé, utonožimé, utugjinimé, utružime; rъ̄gjunime, rgjome
Zarđan (bakar), kokljavimé; koklime, koklajime
Zaruke, —; logodipe m.
Zasad, palakaná
Zasebno, zase, palapé, palapéhte
Zasenim, dav učhalín, učhalinaráv
Zasićen, čaljardó, čaljardinó
Zasijam, —; strafinisarav, strefisarav
Zasitim, čaljaráv
Zasitim se, čaljiváv, lél ma anglál
Zasladim, gugljaráv
Zasladim se, gugliváv, gugljaráv ma
Zaslepim, koraráv
Zasluga, theripé m.
Zasmradim, khandjaráv; khanjarav
Zasmrađujem, khandjárdivav, khandjardinájvav, khandjaráv ma; khandjardinjavav

Zaspim, nakhájvav, nakhádivav, nakhadinájvav, sováv-tar

Zastanem, ačhájvav, ačhaváv ma

Zastoj, ačhadipé m., ačhavipé m.

Zastor, pódja ž., cahraní podjá ž.

Zastrašim, daraváv

Zasučem, dunaváv, zunaváv, bóldav

Zasučem se, dunájvav, zunájvav, dunaváv ma, zunaváv ma

Zasukan, dunadó, zunadinó

Zasukivanje, dunavipé m., zunavipé m.

Zasukujem se, dunádivav, zunadinájvav

Zasvetlim, —; strafinisarav, strefisarav

Zašijem, suváv

Zašto, palasóhte, sóhtar, sótar, sóhte, sóte, sóhće, sóće, sôske, so, pala só; sostar, soste, sose, sosi, bogo soste, sošće

Zatečem, malaváv, arakháv

Zatečem se, malájvav, arakhájvav

Zategnem, capenisaráv, capení, inzaráv, unzaráv; tъnzosarav, tinzov, tendzov

Zategnem se, capenisájvav, capení ma; tъnzosavav, tendzov ma

Zategnut, capenimé; tъnzome

Zategnutost, capenipé m.; tъnzope m.

Zatežem se, capenisardinájvav, capenisárdivav; tъnzosardijav

Zatiljak, gucupána ž., cupána ž., cumpána ž., gucmána ž.; kupucana ž., gubucana ž., dukupana ž., kubutana ž., ćafa ž.

Zatim, athóska, atóska, tóska, thóska, palál, majpalál, pegová, peková, andegoléhte, angoléte; athoskar, aska, ampalal, ampa, apa, napalal, palagodova, palagodoleste, palakodova, atunči, tunči

Zato, goléhće, goléhke, godoléće, goléhtar, palagová, palagoléhte, andargodová; golešće, kodolešće, kodoleske, godolese, odoleske, odolešće, palagodo, palagodova, godolešće

Zatražim, mangáv

Zatrem, ićharáv, ćharáv, ćeráv jódji; lićharav

Zatrpam, praxosaráv, praxój

Zatrpam se, praxosájvav, praxój ma

Zatrudnim, khamnjiváv, aváv doodjénde; khavnjijav, pharijav

Zatvaranje, phandipé m.; phandavipe m.

Zatvor, phanglipé m., phandipé m., xъndí ž., xъndó m., xъndalí ž., xъndaní ž., xъndinó m.; xъndano m., xъndalo m.

Zatvoren, phangló, phanglinó, bíputardo; phandado

Zatvorenik, phangló m., astardó m.

Zatvorim, phándav; phandavav

Zatvorim se, phangliváv, phanglinájvav, phándav ma; phandivav, phandinajvav

Zaudaram, khándav, khandjardinájvav, čalaváv, dav; khanjardijav

Zaustavim, ačhaváv

Zaustavim se, ačhájvav, ačhaváv ma

Zaustavljam se, ačhádivav, ačhadinájvav; ačhadijav, ačhadov

Zaušljivim se, džuvájvav; džuvaov

Zaušnjaci, phabá mn.; čuča mn., čučora mn.

Zauzmem, lav, dav mrtik

Zavada, xъndimáta ž., čingár ž.

Zavadim, čhuváv čingár, thováv čingár

Zavar, zavarak, kolís ž.

Zavaren, kolimé

Zavarim, kolisaráv, kolí ma

Zavarim se, kolisávav, kolí ma

Zavarivanje, kolipé m.

Zavarujem se, kolisárdivav, kolisardinájvav

Zavatrim (dobijem groznicu), lél ma e jág

Zavesa, pódja ž., cahraní pódja ž.

Zavet, sovél ž., sovól ž., sovъl ž., sovlí ž.; solax ž., sovlji ž., solal ž.

Zavetujem se, xav sovél, xav sovlí, ćeráv sovól, thováv sovlí; xav sovlax, xav solal, solax xav

Zaveźljaj, budžó m.

Zavidan, jakhaló, korovanó

Zavidim, —; dav jakhalo

Zavijem, paćaráv; vulisarav

Zavijem se, paćájvav, paćaráv ma; vulisavav

Zavijen, paćardinó, paćardó; vulime

Zavist, korovanipé m., jakhalipé m.

Zavlačim se, vъrisárdivav, rъvisardinájvav

Zavodnik, ladžarnó m., kaljarnó m.

Zavoj, fáša ž., paćarimáta ž.

Zavrnem, dunaváv, zunaváv

Zavrnut, dunadó, zunadinó, boldinó

Završim, —; dav gata

Zavrtanj (matica), felí ž.

Zavučem se, vъr̥isájvav, r̥ъvisájvav, vъr̥í ma, r̥ъví ma

Zazoran, akušimáhko

Zbacim, čhúdav, čhúdav-tar

Zbije se (dogodi se), avél pe

Zbilja, čačé, čačimáha; čačune, čačima, čačimasa

Zbodem, čalaváv čhujráha, pusaváv-tar, pusaváv; dav čhurjasa, dav bus

Zbog, ándar, bógo

Zbog čega, ándar sóhte, palasóhte, ándar só, bógo sóhte; bog soste

Zbogom! áči devléha! devléha; devleja! devlesa! — Odgovor na to: sastimasa!

Zbog toga, ándar gová, pála gová; bogo dova

Zbor (skupština), čidipé m.

Zbunim se, xasájvav, bistájvav, phanglinájvav

Zdela, čaró m., váso m.

Zdrav, sastó, sastó vestó

Zdravlje, sastipé m., vestipé m.

Zdravljice, sastipor̥é m., sastor̥ipé m.; sastipor̥o m.

Zdravo i živo, sastó vestó; saste veste

Zdrav zdravcat, sastó sastor̥o

Zdrobim, ićharáv, ćharáv, xurdaráv, pišáv; lićharav, xurdijarav

Zdrobljen, ićhardó, ćhardinó, xurdardó, mordó, pišló; lićhardino, xurdijardo

Zebem, šíl mae

Zec, šošój m., ruvor̥ó m.; kanbaro m.

Zečevina, šošojanó mas m.

Zečica, šošní ž.; šošojni ž., šošojnji ž., šošnji ž., šošoji ž.

Zečić, šošojor̥ó m.

Zečja trava, šošojanó drab m., šošojaní čar ž.

Zečji, šošojkanó, šošojanó

Zečki (plivam), šošojkané

Zekan, zelenko, vúnato gra m.

Zelen, —; vъnató

Zeljanica, čajráći plečínta ž.

Zelje, štъr̥o m., štъr̥lo m.; štar̥o m., štor̥o m., štur̥o m.

Zemaljska vila, phuvjáki manušni ž.

Zemaljski, zemni, phujváko, phuvjáko

Zemlja, phuv ž., phu ž., čik ž.

Zemljak (meštanin), thanutnó m.

Zemljan, phujvanó, phuvjanó, čikáko, phujvátar, čikátar

Zemljana peć, phujvalí ž., čikáći ž.

Zemljani lonac, phujváći pirí ž.

Zemljast, phujvaló phuvjaló, čikaló

Zemljica, phujvor̥í ž., phuvjor̥í ž., čikor̥í ž.

Zemljište, phuv ž., umál ž.

Zemljoradnik, umaljáko bućarnó m., gavéhko m., phujváko bućarnó m.

Zemljotres, phuvjáko izdrapé m., phujváko ćinopé m.

Zemunica, burdélji m.

Zenica, —; udud m., vudud m.

Zet, džamutró m.

Zevam, xaštisaráv, xaští; xaštiv, xaštav

Zevanje, xaštipé m.

Zgadi mi se, skrba mae, čhagljól pe mae; grijacol pe mangji

Zgarište, phabimáta ž., phabimáte mn.

Zgazim, uštaváv

Zgazim se, uštádivav, uštadinájvav, uštaváv ma

Zglavak nožni (spoljašni deo), thulí kočor̥í ž.

Zglavak nožni (unutrašnji deo), šućí kočor̥í ž.

Zgnječim, ićharáv, ćharáv, uštaváv, ćićídav; lićharav, kićídav

Zgodan, hasíli, lačhó ko vá; mišto

Zgodnije (naručnije), majková, maj ko vá

Zgotovim, ćeráv, lačharáv; gatisarav

Zgotovljen, ćerdó, lačhardinó, ćerdinó, lačhardó; gatime

Zgrabim, dav mrtik, astaráv

Zgrčim se, ćićídivav, ćićidinájvav, ćićídav ma

Zgrejem se, tativáv-tar

Zgrešim, —; ćerav bezex

Zgruša se (provari se), čhindól

Zgulim, užaráv

Zgulim se, užájvav, užaráv ma; užavav, užajau

Zgurim se, bangjinájvav, bangiváv, ćićidinájvav, bangjaráv ma, ćićídav ma

Zima, jivénd m., vijénd m.; ivend m.

Zimi, jivendé, jivendéja, vijendéha, ovijendéhko, ojivendé; ivende, ivendeja

Zimnjača (kruška), džukhlanó ambról m., vijendéhko ambról m.

Zimski, jivendéhko, vijendéhko, ovijendéhko, ojivendutnó

Zimus, ajivénd, avijénd, avijendé, ajvendé; ajivendeja

Zimušnji, ajivendéhko, avijendutnó

Zinem, por̥aváv o múj

Zlatan, sumnakunó, sumakunó, sunakunó,

sumnakanó, rupunó; somnakuno, sumlakuno, sumnakino

Zlatar, sumnakári m.

Zlatka (ptica), bojrorí ž., borí ž.

Zlatnik, gálbeno m., makhló m., makhaló m., loló m.; bišari m.

Zlatnina, sumnakunipé m., sumnakáj m.

Zlato, sumnakáj m., sumakáj m., sumlakáj m., sunakáj m., sumnakúj m.; somnakaj m.

Zli duh, umaljáko bílačho m. (poljski), vošéhko bílačho m. (šumski), khaséhko bílačho m. (u senu), pajéhko bílačho m. (vodeni)

Zlo, džungalipé m., bílačhipe m., džungalimáta ž.; džung ž., nasulipe m.

Zloban, džungaló, džungaléodjehko, džukhlanó, xalxanó, mahrimé

Zločest, džungaló; гъco

Zločin, džungalimáta ž.

Zlo mi je, pharipé hi máe; džungalipe si mangji, džungale si mangji

Zmaj, phakaló m.

Zmija (ženka, kotilica), sapní ž., phurdiní ž.

Zmija (mužjak, zmijun), sap m., šoló m., phurdiní ž.

Zmijast, zmijolik, sapaló

Zmijica, saporó m., sapnjorí ž.

Zmijinji, zmijin, sapanó

Zmijska kost, sapanó karnó m., sapanó kokalíci m.

Zmijski, sapéhko; sapesko

Znalac, džangló m., pindžarnó m.

Znam, džanáv

Znam se, džangliváv, džanglinájvav, džanáv ma

Znanje, džanglipé m., džanipé m.

Zob, džov m.

Zoben, džováko, džovanó, džovunó

Zobnica, grastaní trastíca ž.

Zolja, bindavóri m., bandavúno m.

Zora, djivesipé m., zovesipé m., teharín ž., djivé m.; djesipe m., detharin ž., djes m., dje m.

Zorom, teharináha, taharnáha; detharinasa, detharinava

Zova, sóko m.; boz m., bozija ž.

Zovem, akharáv, ikharáv, dav múj, mújdav, múdav; thav muj, thovav muj, kharav

Zovem se, akhárdivav, akhardinájvav, dáv ma múj; akhardov, ikhardov, bučhol mangji, bučhijau

Zovika (njena osušena stabljika), —; xoxodji ž.

Zrak (zrak sunca), —; khamešći strafin ž.

Zrelost, paćipé m., reslipé m.

Zrem, zrim, paćiváv, paćinájvav, resáv, resliváv, reslinájvav; paćijav, paćov, aresav

Zrenje, resipé m.; aresipe m.

Zreo, resló, pakoró, pakó; areslo

Zrnat, kućinaló, kućalanó

Zrnce, kućinorí ž., kućorí ž.,

Zrno, kućín ž.

Zub, dand m .

Zubat, dandaló, barédandengo; dandvalo, dandbaro, danbaro

Zubna kost, dandéhko kókalo m.

Zubni, dandéhko, dandéko; dandesko

Zubobolja, dandéngo dukhipé m.; dandengji dukh ž.

Zujanje, civipé m.

Zujim, civisaráv, civí

Zumba, pribój m., prebój m., ćhindjardó m., хъvardó m.

Zvan (nazvan), akhardó, akhardinó, mujdinó, dinó muj

Zveka, bašipé m.

Zveknem, bašáv, ašúndivav; bašov, bašijau

Zverokradica, vošaló m.; kaljardó m., xarkumári m., xarkomári m.

Zvezda, čehrajín ž., čeharín ž.; čerajin ž., čarajin ž., čherajin ž.

Zvezdana svetlost, čehrajéngji učhalín ž.

Zvezdast, čehrajaló; čerajalo

Zvezdica, čehrajorí ž., čehrajinorí ž.

Zviždanje, šildipé m., dipé šil m.; šoldipe m.

Zviždim, dav šíl, šíldav; dav šol, šoljarav

Zvižduk, šil ž.; šol ž.

Zvonik, khangjiráko šoró m.

Zvonim, bašáv; bašijau, bašov

Zvonim (prel.), bašaláv

Zvoni uvo, bašél o kán, gjilábel o kán; civil o kan

Zvono, bašalnó m.; bašaldo m.

Zvonjenje, bašipé m., bašalipé m.

Zvrk (gnezdo kose na glavi), kujbíci m.; čamb ž.

Ž

Žaba, žambúka ž., žabúnka ž.; xutavní ž., xutamní ž., pajalí ž., phurdiní ž., šaprka ž.; žamba ž.

Žabac, xutavnó m., xutamnó m.

Žabić, žabica, žambukíca ž.; žambica ž., xutavnjori ž.

Žablji, žambukáko, žambukéngo

Žalim, pharipé mae; phare mangji

Žalost, pharipé m.; žalja ž.

Žalostan, dukhadó, dukhadinó, phagjéodjehko

Žandarm, pojraló m., kanzávo m., phiravnó m., phiramnó m., karnaló m., šingaló m., pekavnó m., kanaló m., pusadó m., čangaló m., kaló manúš m., kaló m., kaléstadjako m., mustakaló m., paćardó m., astardó m., balavnó m., balamnó m., phakaló m., dromardó m., rovljaló m., kaljardó m.; poralo m., čhurari m., šotari m., kanralo m., xarkumari m., xarkomari m.

Žandarmerija, karnalipé m., šingalipé m.

Žanjem, ćhináv o gjív, peraváv o gjív

Žaoka, sujvorí ž., karnoró m.

Žarki, phabardó, jagdinó

Žderanje, nakhavipé m.; maćharipe m., pharavipe m.

Žderem, nakhaváv; maćharav, makharav, pharavav

Žderem se, nakhádivav, xáv ma

Ždral, kokóra ž. kokóxa ž.

Ždrebac, khuró m.

Ždrebe, khuroró m.

Ždrebica, khurí ž., khujrorí ž.

Ždrepčanik, —; fintovo m., vintovo m.

Žedan, trušaló

Žeđ, truš ž., trušalipé m.

Železni, sastrunó, sasternó, sastréhtar, sastréhko

Železo, sástri m.

Želudac, odjí m., dji m.

Žena, manušní ž., džejí ž., romní ž., dasní ž., džuvlí ž., balamní ž.; gadži ž., manušnji ž., romnji ž., dasnji ž., džulji ž., balavnji ž.

Ženica, manušnjorí ž., džejorí ž., romnjorí ž., dasnjorí ž., džuvljorí ž., balamnjorí ž.; džuljori ž., gadžori ž.

Ženidba, —; unsuripe m., suripe m.

Ženim se, lav romnjá, lav dasnjá, lav džuvljá; lav romni, lav romnji, lav dasni, unsuriv ma, suriv ma

Ženska košulja, —; čupago m.

Ženskar, xaladó m., xalavdó m., phakavnó m., čaladó m., čalavdó m.; phiramno m., mindžako m., džuvljari m.

Ženski, džejáko, manušnjanó, džuvlikanó, džuvljáko, džuvljanó, džejanó; džuljano

Ženski (pril.), džuvlikané

Žensko, džejí ž.

Žensko pranje, pódji ž., čhonéhko ratvalipé m., dikhipé m., dićhipé m.; ićhipe m.

Žestina, phabardipé m., jagdinipé m., jag ž.

Žestok, phabardó, phabardinó

Žetva, peravipé m., ćhinipé m.

Žica, boldiní ž., saní ž., sastruní ž.; khudi ž., crdini ž.

Žico (grah), thavaló m.

Židak, zumijaló, zumaló, zumnjáko

Židov, xaxó m., xaxaló m., xaxaljíko m., xaló m., ćhindébalengo m.; biboldo m.

Židovka, xaxalí ž., xaxaljíka ž.; biboldi ž.

Židovski, xaxaljanó, xaxaljikanó; biboldúno

Žiga me, pusavél ma, ćhindjarél ma

Žigovi, pusavimáte mn.

Žitno polje, gjivéhći umál ž.

Žito, gjiv m.

Žitorodno, gjivaló

Živ, džuvindó, džumindó, džuindó, dživindó, džundó; džuvdo, džudo

Živad, phakalé mn., bokhalé mn.

Živa voda, džuvindó paj m.

Živim, —; trajisarav, trajiv, džuvav, nakhav

Živnem, džuvindisájvav

Život, džuvindipé m., džumindipé m.; trajo m., trajipe m., džuvipe m.

Žlezda, gъlka ž., gъlči ž., grka ž., kućín ž.; guča ž., gunča ž.

Žlezde (krezle), guglimáte mn.

Žlezde (otok), kórca ž., kúrca ž., górca ž., phaborá mn.

Žličica, roj ž., rojorí ž.

Žmurim, dikháv korvaného

Žmurke, phanglé jakhénca

Žrvanj, ajsavéhko bar m.

Žuč, féjra ž., fíra ž.; feri ž., ferja ž., fijara ž., farja ž.
Žučni kamen, fejráko bar m.
Žućenje, galbenipé m.;
Žućkast, galbenoró
Žulj, mardipé m.
Žumanjce, arnéhko galbenipé m.
Žuna, čoprtáno m., čoportáno m., čoporkáno m., čaprtáno m, čupetárka ž.; čoplitari m.
Žurba, sig ž., sigaripé m., sigjaripé m., rapedipé m., rápa ž.
Žurim se, sigaráv, sigjaráv, dav rápa, ćeráv rápa, dav jag, sigardinájvav, sigárdivav, sigaráv ma; sigjardov
Žut, gálbeno; vunato
Žutica, galbenimáta ž., galbenipé m.
Žutim (postajem žut), galbenisárdivav, galbenisardinájvav
Žutina, žutilo, galbenipé m.; vunatipe m.
Žutovoljka, žutavka (ptica), xoxamní ž., xoxamnjorí ž.
Žvaćem, čámbav
Žvakanje, čambipé m.
Žvale, javašín ž.; avašin ž.
Žvalje, xalavújra mn., xalavúri mn.
Žvaljav, xalavuraló, xalévuštengo

ISPRAVI

Strana	red		stupac	stoji	treba
19	16		—	vec	već
23	1	odozgo	1	Beogrđanka,	Beogrđanka, —;
23	7	»	1	randarí	randári
26	9	»	2	phraloro	phraloró
30	7	odozdo	1	khangjirori	khangjirorí
31	16	»	1	bradjori	bradjorí
35	8	odozgo	1	colo	cólo
35	12	»	1	ćelo	**ćelo**
37	8	»	1	ćhavo-	**čhavo-**
44	3	»	2	buća	**bućá**
44	11	»	2	, gunojári	—; gunojari
48	18	»	1	majbílačke	**majbílačhe**
48	7	odozdo	2	gata, gatime	**precrtati!**
49	13	»	2	xanrudav	**precrtati!**
52	10	odozgo	1	gada	**gadá**
53	8	»	1	buljari	**buljári**
53	14	odozdo	1	parvádivav	**parvárdivav**
54	14 i 15	odozdo	2	preći	**prećí**
61	16	odozdo	1	čamblo	**čambló**
65	12	»	1	morćíš,	**morćíš ž.,**
67	9	odozgo	2	**gadibororo**	**gadiborорó**

Strana	red		stupac	stoji	treba
71	13	odozgo	1	garudiné,	garudiné;
75	7	odozdo	1	amilajutnó	precrtati!
75	17	»	1	hajva	hájva
87	6	odozgo	1	pe uči rig	pe učí rig
93	15	»	1	džukhíl	džukhél
96	4	odozdo	1	randav, randav	rándav, rándav
103	9	»	2	pi-	pъ-
107	8	»	1	Otselim, itd.	precrtati!
107	9	odozgo	2	putráv ma, itd.	precrtati!
109	1	»	1	phaosavav, itd.	precrtati!
112	10	»	1	purúmbaći	purumbáći
114	13	»	1	dumó m.,	dumó m.;
120	5	»	1	raćakó	raćáko
121	12	»	1	kupucina	kupucana
124	15	»	1	uižajimáta	bižajimáta
129	15	odozdo	1	plečipé	plećipé
136	12	odozgo	2	cъrá	cъra
144	8	odozdo	1	xanjaripé m.,	xanjaripé m.;
146	5	odozgo	1	lime	líme
152	14	odozdo	2	maškar	maškár
173	10	odozgo	1	tatijan	tatijau
181	16	»	2	an dár,	an dár;
183	11 i 12	odozgo	2	thovav sovli	thováv sovlí
183	8	odozdo	2	Zalogaj,	Zalogaj, —;

Napomene:

Str. 162, red 16, st. 1 završava se sa nonorí. Ispod toga treba da dođe: **Tolipacni,** egabinonoro, itd.

Na dva-tri mjesta omaškom se potkrao cirkumfleks koji treba zameniti akutom.

Slog sa naglašenim samoglasnikom ъ ostao je iz tehničkih razloga bez akcenta, a zadnjonepčano r, kad se piše velikim slovom, ostalo je bez donje crtice.

RADE UHLIK

Srpskohrvatsko-ciganski

REČNIK

Prvo izdanje

★

Štampano u 5.000 primjeraka

u Štamparskom zavodu »Oslobođenje«

CENA 45 DINARA